sit

Schweiß & Industrietechnik
Franz Pignitter



www.pignitter.at

sit
Schweiß & Industrietechnik
Franz Pignitter



About us

Schweiß- & Industrietechnik Franz Pignitter
Pignitter Schweißmaschinen KG

Ihr kompetenter Partner auf den Bereichen
der Schweißtechnologie und der Edelstahlbeiztechnik.

Unser Sortiment umfasst folgende Produktgruppen:

- Schweißmaschinen
- umfassendes Schweißzubehör
- Schweißzusatzwerkstoffe
- Schweißrauchabsaugungen
- Edelstahlbeiztechnik u. Elektropolieren
- Schleif- und Poliermittel für Alu- und Nirostähle
- komplette Autogenschweißtechnik
- Gebrauchtmaschinen

Sie finden mit uns einen kundenorientierten,
verlässlichen Ansprechpartner mit langjähriger Erfahrung





01. Schutzschilde, Automatikschutzhelme
protection shields, automatic protection helmets



02. Schutzgläser, Gesichtsschutz, Schutzbrillen
welder's protection glasses, face protection, protection goggles



03. Schraubzwingen, Masseanschlüsse, Montagewerkzeuge/Magnete,
welding clamps, earth couplings, assembly tools/magnets



04. Schweißzubehör
welding supplies



05. Drahtbürsten, Schleifmittel, Trenn- und Schruppscheiben
wire brushes, grinding tools, cut-off discs and grinding wheels



06. Kabel und Zubehör
cables and accessories



07. Autogen- und Druckluftschläuche, Zubehör
autogenous and air-pressure hoses, accessories



08. Propanzubehör, Druckminderer, Autogenzubehör
accessories for autogenous- and propane welding, pressure reducer



09. Flaschenwagen und Wandhalterungen
trolleys and wall attachments



10. Gas-Sicherheitselemente:
IBEDA + WITT Explosionsschutzsicherungen und -kupplungen
gas safety devices:
IBEDA + WITT flashback arrestors - couplings



11. Arbeitsschirme, Arbeitszelte, Schweißerschutzvorhänge
working umbrellas, welding tents, protective curtains



12. Atem- und Gehörschutz, Hitzeschutz, Schutzbekleidung
respiratory and hearing protection, heat protection, welding protection clothes



13. Lötmittel, Schweiß-Zusatzwerkstoffe, Keramische Schweißbadsicherungen
soldering means, welding filler metals, ceramic weld backing tapes



14. Beizmittel, Spray, Kreide / Signierprodukte
stain agents, sprays, chalk / marking products



15. MIG/MAG, WIG, Plasma
MIG/MAG, TIG, Plasma



16. Pneumatikzubehör
pneumatic accessories

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Markenverzeichnis

3M Speedglas
Automatikschutzhelme . . . . . 01.12 – 01.29
Schleifmittel . . . . . 05.6 – 05.11

AULEKTRO
Brillengläser Ø 50 mm / 62 x 52 mm 02.4
Schweißerschutzgläser
90 x 110 / 51 x 108 / 80 x 108 mm . . . 02.2

BESSEY
Gripzangen 03.3
Montagezwingen 03.7
Polschweißzwingen 03.2
Winkelspanner 03.7

CODAN
Autogenschläuche Rollenware . . . . . 07.2 + 07.3
Autogenschläuche montiert . . . . . 07.4 + 07.5

Continental
ContiTech
Autogenschläuche Rollenware . . . . . 07.6 + 07.7
Autogenschläuche montiert . . . . . 07.8 + 07.9
Druckluftschläuche 07.10
Wasserschläuche 07.10
Vielzweckschläuche 07.10

DINSE
Buchsen, Stecker 06.5

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK
Lötmittel und Zubehör . . . . . 13.2 – 13.9

GOK
Propanzubehör . . . . . 08.2 – 08.7

GYS
Hartlötgeräte . . . . . 08.8 + 08.9

HARRIS
Autogengarnituren und Autogenzubehör . . . . 08.18 + 08.19
Druckminderer 08.12

hase Safety gloves
Schweißerhandschuhe . . . . . 12.25 + 12.28

HERCULES
Druckminderer . . . . . 08.10 + 08.11

Honeywell
Atemschutzmaske + Zubehör 12.7
Brillenetui 02.14
Gehörschutz . . . . . 12.7 + 12.9
Gesichtsschutzschirme 02.8
Kopfschutzschilde Gamador / Prota Shell . . 01.6 + 01.7
Schutzbrillen 02.12

IBEDA
Gassicherheitstechnik . . . . . 10.2 – 10.8

JACKSON
Automatikschutzhelme 01.31

KAYSER
Autogengarnituren und Autogenzubehör . . . . 08.16 + 08.17
Druckminderer 08.12

Küppersbusch WÄRMETECHNIK
Elektrodentrockner / Elektrodenköcher 04.12

LESSMANN THE GERMAN BRUSH COMPANY
Drahtbürsten . . . . . 05.2 – 05.5

LUKAS
Schleiflamellenteller 05.16

Markal

Festfarbenstifte (Paintstik / Quik Stik) **14.**10
Lackmarker
(für diverse Materialien / Oberflächen) . . . . **14.**12 + **14.**13
Schrauben-Sicherungslack **14.**12
Tubenschreiber. **14.**12

MENNEKES
Plugs for the world

CEE-Stecker / Kupplungen **06.**9

MOLDEX

Atemschutzmasken und Zubehör
(Einweg / Mehrweg). . . . . **12.**2 – **12.**6
Gehörschutz . . . . . **12.**7 + **12.**8

Neutrix

Wolframelektroden-Anschleifgerät
und Zubehör **15.**17

optrel

Automatikschutzhelme. . . . . **01.**32 – **01.**44

SEMPERIT

Autogenschläuche Rollenware . . . . . **07.**2 + **07.**3
Autogenschläuche montiert . . . . . **07.**4 + **07.**5

Sonnenflex

Schrupp-, Trenn- und Schleifscheiben. . . . . **05.**12 – **05.**15

TBi Industries

MIG/MAG-Brenner und Zubehör. . . . . **15.**2 - **15.**13
WIG-Brenner und Zubehör. . . . . **15.**14 – **15.**16
Zubehör für Plasmabrenner **15.**20

TEGERA
by ejendals

Schweißerhandschuhe. . . . . .**12.**26 + **12.**27 + **12.**29

Tempil

Infrarot-Thermometer **04.**8
Tempilstiks + Test-Kit + E-Stik **14.**14

TURNUS

Gripzange **03.**3
Polschweißzwinge **03.**3

WD-40

Multifunktionsöl **14.**8

WELDAS

Kopf- und Nackenschutz **01.**9
Schweißband **01.**6
Schweißerhandschuhe. . . . . **12.**26 + **12.**27
Schweißerschutzbekleidung Fire Fox
(Jacken, Hosen, Kopfschutz, Armschoner). . **12.**21 + **12.**22
Schweißerschutzbekleidung Lava Brown
(Jacken, Schürzen) **12.**19

WITT

Gassicherheitstechnik . . . . . **10.**9 – **10.**10

ZINSER

Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . . **08.**20 - **08.**24



Alphabetische Übersicht

A

Absaugschilde und Zubehör **01**.10
Abzweigventile **08**.15
Adapter für Korbspulen **13**.10
Aderendhülsen **06**.6
ADFLO Atemschutzeinheit **01**.21-23/27
Allbrenngasschlauch **07**.7
Allzweck-Lackmarker **14**.13
Aluminium-Beizpaste **14**.2/4
Aluminium-Schweißpulver **13**.5
Aluminium-Drahtelektroden / Schweißstäbe .. **13**.14
Aluminium-Klebeband **15**.17
Aluminium-Spray **14**.7
Anschleifgerät NEUTRIX f.Wolframelekt. **15**.17
Anstoßkappen **04**.11
Anti-Perl **14**.6
Anti-Spritzer Fett **14**.6
Anzünder **04**.10
Arbeitshandschuhe **12**.24
Arbeitsschirme + Zubehör **11**.2/3
Arbeitsschutzbrillen **02**.9-13
Arbeitsschutzhelme **04**.11
Arbeitstische **04**.6
Arbeitszelte **11**.4/5
Ardrox Eindringprüfsystem **14**.5
Argonschlauch **07**.3/7
Armschoner **12**.21
Atemschutzmasken **12**.2-7
Atemschutzsysteme **01**.21-27 + **01**.43/43 + **12**.2-7
Aufroller **07**.12
Aufstreuhärtepulver **13**.5
AULEKTRO-Schweißergläser **02**.2
Ausblaspistolen und Zubehör **16**.10
Autogen- und Löttische **04**.6
Autogenschläuche **07**.2-9
Autogenzubehör Kayser **08**.16/17
Autogenzubehör Zinser **08**.20-24
Automatikschutzbrille **02**.9
Automatikschutzhelme + Zubehör **01**.12-44
Azetylenschlauch **07**.3/6

B

Batteriekabel **03**.12
Batterieklemmen **03**.12
Bauhelme **04**.11
Baumwollsegeltuchvorhänge **11**.11
Beizpaste **14**.2-4
Beizpinsel **14**.5
Bio-Schweißschutzspray **14**.6
Blechklemmen **03**.6
Bremssattelbürste **05**.2
Brenner MIG/MAG TBi **15**.3-10
Brennerhalter **04**.7
Brennerkappe für WIG-Brenner **15**.14
Brennerschlüssel **08**.17
Brille mit Dioptrinausgleich **02**.12
Brillen **02**.9-13
Brillenaufbewahrung **02**.14
Brillengläser oval **02**.4
Brillengläser rund **02**.4
Brillenvorhänger **02**.13
Buchsen für Kabel **06**.5
Bügelgehörschützer **12**.7/9
Bundhosen Leder **12**.18
Bürsten **05**.2-5
Butylkautschukband **04**.11

C

CEE-Stecker / -Kupplungen **06**.9
CEE-Verlängerungsleitung **06**.8
Chemikalienschutzanzug **12**.23
Chemikalienschutzhandschuhe **12**.30
CO2-Spezialzangen **04**.6
CR-39 Vorsatzgläser **02**.3

D

Diamantfiber-Hand/Kopfschutzschilde **01**.2/4
Dichtungen **08**.14
Digital-Schweißnahtlehre **04**.9
Digital-Sekundenthermometer **04**.8
DINSE Stecker / Buchsen **06**.5
Doppelabzweigventil **08**.15
Doppelnippel **16**.8
Doppelschlauchklemmen **07**.13
Drahtbürsten **05**.2
Drahtelektroden **13**.12-16
Drahtspirale zu TBi **15**.11
Drahtspulenadapter **13**.10
Drehbarer Masseanschluss **03**.5
Druckluftkupplungen **16**.2-7
Druckluftschlauch **07**.10/11
Druckluftverteiler **16**.8
Druckminderer **08**.7/10-12
Druckminderer-Schutzbügel **08**.15
Durchflussmesser **08**.14
Düsenreinigerbohrer **08**.17
Düsenreinigernadeln **08**.17
Düsenschutzpaste **14**.6
Düsenstock für TBi **15**.4-10

E

EAR-Classic Gehörschutzstöpsel **12**.8
Edelstahl-Beizpaste **14**.2/3
Edelstahl-Drahtelektroden / Schweißstäbe **13**.12/13
Edelstahl-Pflegespray **14**.5
Edelstahl-Spray **14**.7
Einbaubuchse / -Stecker **06**.5
Eindringprüfsystem **14**.5
Einfrierschutzapparate **08**.13
Einohrklemmen **07**.15
Einweg-Arbeitsanzug **12**.23
Einwegmasken **12**.2/3
Elektrodenanschleifgerät **15**.17
Elektrodenhalter **04**.2/3

Elektrodenhalterkabel **06**.3
Elektrodenköcher **04**.12
Elektrodentrockner **04**.12
Erdklemmen **03**.4/5
ERGOMAX Hartlötkoffer **08**.9
Ersatzmanometer **08**.13
Ersatzschweißspiegel **04**.5
Ersatzzündsteine **04**.10
Explosionsschutzsicherungen IBEDA **10**.5-7
Explosionsschutzsicherungen WITT **10**.9/10

F

Fächerschleifscheiben **05**.14-16
Fahrbare Schutzwände **11**.7/8
Faservliesprodukte 3M **05**.10/11
Feilenbürsten **05**.2
Festfarbenstifte **14**.10
Feuerlöschdecken **12**.13
Feuerlöschdeckenbehälter **12**.13
FFP-Einwegmasken **12**.2/3
Fiberscheiben Sonnenflex **05**.14
Fittingslot / Fittingslötpaste **13**.6
FIX-Brennerhalter **04**.7
FIX-Masseklemmen **03**.5
FIX-Spezialzange **04**.6
Flächenbürsten **05**.4
Flächenreiniger **14**.4
Flachgreifer **03**.10
Flammschutzkissen **12**.12
Flammschutzmatten **12**.12
Flammschutzpaste **12**.13
Flaschendruckminderer **08**.10-12
Flaschenheber **09**.4
Flaschenkarre mit Hartlötausstattung **08**.9
Flaschenständer **09**.5
Flaschenwagen **09**.2-4
Flaschenwandhalterung **09**.5
Flussmittel **13**.4/9
Freisicht-Handschutzschilde **01**.2/4
Fülldraht-Elektroden **13**.16

G

GI / GII / GIII Schweißstäbe **13**.11
GAMADOR **01**.6
Gamaschen **12**.14/15/21
Garnitur Harris **08**.18
Garnitur Kayser **08**.16
Garnitur Zinser **08**.20
Gasanzünder **04**.10
Gasdüsen aus Keramik **15**.15
Gasdüsen für TBi (MIG/MAG) **15**.3-10/13
Gasdüsenreiniger **04**.6/**08**.17
Gasfilter für Mehrwegmasken **12**.4/6/7
Gaslinse **15**.16
Gasmessröhrchen **08**.14
Gasschweißstäbe GI, GII, GIII **13**.11
Gassicherheitstechnik IBEDA/WITT **10**.4-10
Gasspardruckminderer **08**.12
Gassparer **08**.14
Gassparventil **08**.14
Gastester **08**.14
Gasvorwärmer **08**.13
Gebläse-Atemschutzsysteme ...**01**.21-27 + **01**.42/43
Gebrauchsstellenvorlagen IBEDA **10**.5
Gebrauchsstellenvorlagen WITT **10**.9
Gehörschützer **12**.7-9
Gehörschutzstöpsel **12**.8
Gesichtsschutzschirme **02**.8
Gestellwände **11**.8
Gewebe-Hitzeschutzdecken **12**.10-12
Gewebe-Schweißervorhänge **11**.11
Gewindetüllen **16**.9
Gläser **02**.2-4
Glasfiber-Hand/Kopfschutzschilde **01**.3-6
GOK Propanzubehör **08**.2-7
Griffroller für Propanflasche **09**.5
Gripzangen **03**.3
Grobreinigungsscheiben **05**.6/7/14
Gummistecker / -Kupplungen **06**.10
Gummiteller **05**.14

H

Harris Autogenzubehör **08**.18/19
Haftthermometer **04**.8
Halbmaske **12**.4-6
Halter für Signierkreide **14**.11
Hammer **04**.4
Handbürsten **05**.2
Handhitzeschutz **12**.14
Handkabelschere **06**.7
Handpads 3M **05**.10/11
Handschilde **01**.2-4
Hand-Schleifhalter **15**.17
Handschneidbrenner **08**.16/18/23
Handschuhe Leder **12**.24-28
Handschweißspiegel **04**.5
Handsprühflasche /-gerät **14**.8
Harris Autogenzubehör **08**.18/19
Hartlote **13**.2-4
Hartlötgerät Modell 85 ..... **08**.8
Hartlötgerät PS 88 ..... **08**.8
Hartlötkoffer ERGOMAX **08**.9
Hartlötpulver / Hartlötpaste **13**.5
Hartlöt-Zubehör **08**.2-7
HARTY **04**.10
Hauben-Gasanzünder **04**.10
Hautschutzsalbe **04**.10
Hebelzwinge **03**.7
Hercules Druckminderer **08**.10/11
Hitze-/Wärme-Ableitpaste **12**.13
Hitzehandschuhe **12**.14/15/25
Hitzeschutzplanen **12**.10/11
Hitzeschutzvorhänge **11**.11
Honeywell Atem- und Gehörschutz **12**.7/9
Hosen **12**.18/22/23
Hülsen **06**.6/**07**.13

I

IBEDA-Sicherheitselemente **10**.4-8
Infrarot-Thermometer **04**.8
Isolierbänder **04**.11
Isolierschalen für Elektrodenhalter **04**.2/3

J

Jacken Leder **12**.16/17/19
Jacken Proban **12**.23
Jackson Schweißerhelme + Zubehör **01**.31

K

Kabel HO1N2D **06**.2
Kabel HO1N2D, vormontiert **06**.3
Kabel hochflexibel **06**.2
Kabel PVC, doppelt ummantelt **06**.2
Kabelendhülsen **06**.6
Kabelkupplungen **06**.5/9/10
Kabellötzelte **11**.5
Kabelschere **06**.7
Kabelschuhe **06**.6
Kabelstecker/-buchsen **06**.5
Kabeltrommel **06**.7
Kapsel-Gehörschützer **12**.9
Kayser Autogenzubehör **08**.16/17
Kegelbürsten **05**.5
Kehlnahtbürsten **05**.2
Keramik-Schweißschutzspray **14**.6
Keramische Gasdüsen **15**.15
Keramische Schweißbadsicherungen **13**.17/18
Kerbkabelschuhe **06**.6
Kerbzangen **06**.7
Kissen **12**.13
Klebebänder, Aluklebebänder **15**.17
Klebebänder, Isolierbänder **04**.11
Klemmhülse / -schraube **06**.6
Klemmkabelschuhe **06**.6
Kohleelektroden **13**.16
Kombigerät auf Flaschenkarre **08**.9
Kopf- und Nackenschutz **01**.9
Kopfschild und Zubehör **01**.4-8
Kopfschutz Anstoßkappe **04**.11
Korbspuladapter **13**.10
Kran-Flaschenwagen **09**.3
Kreide **14**.11
Kühlwasserschläuche **07**.10
Kupferhartlot **13**.4
Kupfer-Spray **14**.7/9
Kupplungen für Netzkabel **06**.9
Kupplungsstifte IBEDA /WITT **10**.4/8/10

L

Lackmarker **14**.12/13
Ladezangen **03**.12
Lamellenschutzvorhänge PVC **11**.10
Lamellenteller **05**.15/16
Latzhosen Leder **12**.18
Lecksuchspray **14**.6
Lederbekleidung **12**.16-19
Lederetui **02**.14
Ledermasken / -hauben **02**.5-7
Lederschürzen **12**.20
Löschdecken **12**.13
Lötdraht Kolo/SP/Clear/EL/RA/VA/AL ... **13**.6-8
Lötkabelschuhe **06**.6
Lötmatten **12**.12
Lötwasser, Lötöl, Lötfett, Lötgel **13**.8/9
Lötwasserflaschen **13**.9
Lötzinn **13**.5

M

M-107 Visier **01**.26
M-307 Visier **01**.26
Magnete **03**.6/8-11
Magnet-Haftthermometer **04**.8
Magnetpolklemmen **03**.6
Magnetschweißspiegel **04**.5
Magnetsucher **04**.5
Magnetwerkstückhalter **03**.8
Manometer **08**.13
Manometer-Schutzkappen **08**.15
Markal Festfarbenstifte **14**.10
Markierungsstifte **14**.10-13
Marshelm/haube **01**.6
Masseanschluss drehbar **03**.5
Masseklemmen **03**.4/5
Masseschweißkabel **06**.3
Massezwinge **03**.4
Mehrwegmasken **12**.4-7
Messinghartlot **13**.2
Messschieber **04**.9
MIG-Brennerhalter **04**.7
MIG/MAG-Handschuhe **12**.25/26
Mitteldruckregler **08**.7
Moldex Atem- und Gehörschutz **12**.2-8
Montagehandschuhe **12**.29
Montagesysteme 1"-Rohr **11**.14
Montagesysteme C-Profil **11**.12/13
Montagezangen ..... **04**.6 / **07**.15/16
Montagezwingen **03**.7
Montierte Autogenschläuche **07**.4/5/8/9
MP/MP-Lite Schweißerhelm **01**.27
Multi Vision Kopfschutzschilde + Zubehör ... **01**.8

N

Nappahandschuhe **12**.28
Netzanschlusskabel **06**.8
Netz-Anschlussleitung **06**.8
Neusilberhartlot **13**.2
Neutralisation **14**.4
NEUTRIX **15**.17
NEVADA-Masseklemmen **03**.5
Nitrilhandschuhe **12**.30
Nylonbrillen **02**.10

O

Ofenschaugläser 02.4
Ohr-Klemmen 07.15/16
Ohrstöpsel 12.8
Ölsignierkreide 14.11
Optimus-Elektrodenhalter 04.3
Optrel Atemschutzsystem e3000 + Zubehör . 01.42/43
Optrel e640 + Zubehör 01.39
Optrel e650 + Zubehör 01.37
Optrel e670 + Zubehör 01.38
Optrel e680 + Zubehör 01.36
Optrel e684 + Zubehör 01.32
Optrel g300 ..... 01.41
Optrel liteflip 01.33
Optrel neo P550 + Zubehör 01.35
Optrel Solarmatic Comfort + Zubehör 01.41
Optrel vegaview 2.5 ..... 01.34
Optrel weldcap + Zubehör 01.40
Optrel Zubehör 01.44

P

Panoramabrillen 02.11
Partikelfilter für Mehrwegmasken 12.4/6/7
Passivierung 14.4
Pickhämmer 04.4
PIEZO-Gasanzünder 04.10
Pinselbürsten 05.4
Pipelinebürsten 05.5
Pipeline-Mütze 12.22
Pistolenanzünder 04.10
Plasma-Schneidbrennerzubehör 15.20
Polschweißzwingen 03.2/3
Polycarbonat-Vorsatzscheiben 02.3
Pop-Up Zelte 11.4
Presse 07.13
Pressluftschläuche 07.10/11
Proban-Schutzkleidung 12.23
Propanschlauch 07.3/7
Propanzubehör GOK 08.2-7
Prota-Shell 01.7
PTFE-Gewindedichtungsband 04.11
Punktdüse für TBi 15.3-10
PVC-Isolierband 04.11
PVC-Kabel (doppelt ummantelt) 06.2

R

Rabiz- und Montagezange 07.15/16
Reduktion 16.8
Reinigungsfilze / Reinigungsvlies 13.9/10
Reinigungsnadeln 8.17
Reinigungszange 04.6
Reinzinn 13.5
Rissprüfsystem 14.5
Roboterschutzscheiben 11.6/7
Rohrschweißergripzange 03.3
Rohr-Quetsch-Kabelschuhe 06.6
Rostlöser 14.8/9
Rundbürsten 05.3

S

Salmiaksteine 13.9
Samson-Elektrodenhalter 04.3
Sandstrahlhelme 01.6
Sauerstoffschlauch 07.3/6
Säureflaschen 13.9
Säureschutz 12.30
Schieblehre 04.9
Schirme + Zubehör 11.2/3
Schlackenhämmer 04.4
Schlauchaufroller + Wandbefestigung 07.12
Schlauchband 07.14
Schlauchbruchsicherung IBEDA 10.6
Schläuche 07.2-11
Schlauchgarnituren 07.4/5/8/9
Schlauchhalter 07.12
Schlauchhülsen 07.13
Schlauchklemmen 07.13-16
Schlauchpaket gas-/ wassergekühlt TBi 15.3-10
Schlauchpresse 07.13
Schlauchschellen 07.14
Schlauchtüllen 16.9
Schlauchverbinder 16.9
Schleiflamellenteller 05.15/16
Schleifvisiere ..... 01.26/41 + 02.8
Schneckengewindeschellen 07.14
Schnellkupplungen IBEDA 10.4/5/7/8
Schnittschutzhandschuhe 12.29
Schraubendreher für Schlauchschellen 07.14
Schrauben-Sicherungslack 14.12
Schraubkabelschuhe 06.6
Schraubringbrillen 02.9
Schraubzwingen 03.2/3/7
Schruppscheiben 3M 05.9
Schruppscheiben Sonnenflex 05.12
Schürzen 12.19/20/30
Schutzbrillen 02.9-13
Schutzbügel für Druckminderer 08.15
Schutzdecken 12.10/11
Schutzgasreinigungszangen 04.6
Schutzgasschweißdraht 13.10
Schutzgläser 02.2-4
Schutzhelme 04.11
Schutzkleidung gegen Hitze 12.14/15
Schutzkleidung Proban 12.23
Schutzkontaktstecker / -Kupplung 06.10
Schutzpaste 12.13
Schutzplanen 12.10/11
Schutzschilde 01.2-8
Schutzvorhänge 11.9-11
Schutzwände 11.7/8
Schwanenhälse zu TBi 15.3-10
Schweißbadsicherungen 13.17/18
Schweißbandeinsatz 01.6
Schweißdecke 12.10/11
Schweißdraht SG2/SG3 Spule 13.10
Schweißelektroden 13.15/16

S

Schweißelektrodentrockner 04.12
Schweißerarmschoner 12.21
Schweißerbrillen 02.9-11/13
Schweißergamaschen 12.21
Schweißergläser 02.2/4
Schweißergripzange 03.3
Schweißerhämmer 04.4
Schweißerhandschuhe 12.25-28
Schweißerhosen 12.18/22/23
Schweißerjacken 12.16/17/
..... 19/22/23
Schweißerkissen 12.13
Schweißermützen 12.22
Schweißerschürzen 12.19/20
Schweißerschutzdecken 12.10/11
Schweißerschutzgläser 02.2/4
Schweißerschutzkleidung Leder 12.16-19
Schweißerschutzscheiben 11.6/7
Schweißerschutzschirme + Zubehör 11.2/3
Schweißerschutzvorhänge PVC 11.9/10
Schweißerschutzwand 11.8
Schweißerspiegel 04.5
Schweißer-Spray 14.6
Schweißertisch 04.6
Schweißervorhänge Baumwollsegeltuch 11.11
Schweißervorhänge Glasgewebe 11.11
Schweißerwinkel 03.9
Schweißgarnitur Harris 08.18
Schweißgarnitur Kayser 08.16
Schweißgarnitur Zinser 08.20
Schweißkabel 06.2
Schweißkabel montiert 06.3/4
Schweißkabelkupplungen 06.5
Schweißnahtlehren 04.9
Schweißplatzausrüstungen 06.4
Schweißroboterschutzscheiben 11.6/7
Schweißspiegel 04.5
Schweißstäbe 13.11-14
Scotch-Brite 05.6-8
Secu-Box 02.14
Segeltuchschürze 12.20
Sekundenthermometer 04.8
Sicherheitseinrichtungen 10.4-10
Sicherheitsverschlusskupplungen 16.6/7
Sicherungsautomaten IBEDA 10.4-8
Sicherungsautomaten WITT 10.9/10
SIGMA-Schweißerschutz 12.17
Signierkreide / -spray 14.10/11
Silberhartlote 13.3
Silikonschweißkabel 06.2
SL Schweißerhelm 01.15
Spanndorn für Grobreinigungsscheiben 05.7
Spannhülse, Spannhülsengehäuse 15.16
Speicksteingriffel 14.11
Speedglas ADFLO + Zubehör 01.21
Speedglas 100 + Zubehör 01.18/19
Speedglas 100 QR 01.28
Speedglas 9000/9002 + Zubehör 01.17
Speedglas 9002 NC + Zubehör 01.16
Speedglas 9100 + Zubehör 01.12/13
Speedglas 9100 Air + Zubehör 01.22
Speedglas 9100 Air mit V-500E 01.25
Speedglas 9100 FX + Zubehör 01.14
Speedglas 9100 FX Air + Zubehör 01.23
Speedglas 9100 FX Air mit V-500E 01.25
Speedglas 9100 MP + Zubehör 01.27
Speedglas 9100 MP-Lite + Zubehör 01.27
Speedglas 9100 QR 01.28
Speedglas SL + Zubehör 01.15
Spezialzangen 04.6
Spiegel 04.5
Spiralschlauch 07.11
Spray (alle Sorten) 14.5-10
Spritzerschutzdecken 12.10-12
Sprühbeize 14.3
Sprühflaschen 14.8
Stabgreifer 03.11
Stahlflaschenwagen 09.2-4
Stangenlötzinn 13.5
Starthilfekabel 03.12
Staubmasken 12.2/3
Stecker für Kabel 06.5
Stecker für Netzkabel 06.9
Stecknippel / Stecktüllen Pneumatik 16.2-7
Stellwände 11.8
Streifenvorhänge PVC 11.10
Stromdüsen für TBi 15.3-10/12
Stroofbrillen 02.9
Stützteller für Schruppscheiben 05.9

T

Taschenglas 02.14
Tauchbeize 14.3
Teflonseele zu TBi 15.11
Tegera Handschuhe 12.26/27/29
Temperaturmessstifte Tempilstik 14.14
Tempilstik, Tempilstik-Test-Kit 14.14
Thermometer 04.8
TIG-Brennerhalter 04.7
TIG-Pen 15.17
Tigerhood 01.8
Topfbürsten 05.4/5
TransLux Schweißerschutzscheiben 11.6/7
Trennscheiben Sonnenflex 05.13
Trennsprays 14.6
TRIX-Schläuche 07.6/7/10
TRIX-Schläuche montiert 07.9
Trockner 04.12
Tubenschreiber 14.12
Tüllen 16.9

U

Überwurfmutter 16.9
Umfüllbögen 08.14
UV-Schutzsalbe 04.10

V

Verbindungskabel für Batterien **03**.12
Verlängerung Netzkabel **06**.8
Verlängerungskabel HO1N2D **06**.4
Versaflo Druckluft-Atemschutzsystem V-500E
+ Zubehör **01**.24
Versaflo Klarsichtvisiere + Zubehör **01**.26
Verschlusskupplungen Pneumatik **16**.2-7
Verteiler **16**.8
Verzinnungspaste **13**.4
Vielzweckschlauch **07**.10
Visiere ..... **01**.26/41 + **02**.8
Vlies-Hitzeschutzdecke **12**.11
Vliesrolle 3M **05**.11
Vollgummistecker / -Kupplungen **06**.10
Vollsichtmasken **12**.4/5/7
Vollsichtschutzbrillen **02**.13
Vorhänge **11**.9-11
Vorsatzgläser **02**.3

W

Walzenfeile **04**.10
Wandschlauchhalter **07**.12
Wärmeableitpaste **12**.13
Warnwesten **12**.30
Wasserschläuche **07**.10
Weichlöt- und Verzinnungspaste **13**.4
Weichlöt-Zubehör **08**.2-7
Weldas Handschuhe **12**.26/27
Weldas Schweißerschutzbekleidung **12**.19/22
Welper-Zangen **04**.6
Werftschild **01**.2/3
Werkstückhalter **03**.8
Werkstückklemmen **03**.4/5
WIG-Handschuhe **12**.27/28
WIG-Handschweißbrenner **15**.14
WIG-Schweißstäbe **13**.12/13
Winkelmagnete **03**.8
Winkelschleifscheiben **05**.8
Winkelspanner **03**.7
WITT-Sicherheitselemente **10**.9/10
Wolfram-Elektroden **15**.18/19
Wolframelektroden-Anschleifgerät **15**.17
Wolfram-Handschleifhalter **15**.17

Z

Zelte **11**.4/5
Zink-Aluminium-Spray **14**.7
Zink-Spray **14**.7
Zinnstein **13**.9
Zinser Autogenzubehör **08**.20-24
Zopfbürsten **05**.5
Zündkerzenbürsten **05**.2
Zündsteine **04**.10
Zweiohrklemme **07**.16

alphabetic order

a

abrasive cleaning discs **05**.6/7
acetylene hose **07**.3/6
acid protection **12**.30
adapter for basket-coil **13**.10
adhesive tapes, aluminium **15**.17
adhesive tapes, insulating tapes **04**.11
air-pressure hose **07**.10/11
aluminium adhesive tape **15**.17
aluminium spray **14**.7
aluminium welding-powder **13**.5
aluminium wire electrodes and welding rods **13**.14
aprons **12**.19/20
argon hose **07**.3/7
assembly clamps **03**.7
assembly gloves **12**.29
AULEKTRO welding glasses **02**.2
autogenous and soldering benches **04**.6
autogenous hoses **07**.2/3/6/7
autogenous hoses mounted **07**.4/5/8/9
automatic protection helmets + accessories **01**.12-44
automatic safety goggles **02**.9

b

bag for welding electrodes **04**.12
basket coil-adapter **13**.10
battery cable **03**.12
battery clamps **03**.12
battery connection arc **08**.14
benches for soldering/welding/working **04**.6
blow-out guns + accessories **16**.10
bottle rack **09**.5
bottle wall attachment **09**.5
brass hard solder **13**.2
brazing powder/paste **13**.5
brushes **05**.2-5
built-in coupling **06**.5

c

cable cutter/stripper **06**.7
cable H01N2-D **06**.2
cable H01N2-D, pre-mounted **06**.3
cable lugs **06**.6
cable plugs / sockets **06**.5
cable reel **06**.7
calipers **04**.9
canvas aprons **12**.20
carbon electrodes **13**.16
case ear protection **12**.9
CEE-extension cord **06**.8
CEE-plug/couplings **06**.9
ceramic weld backing tapes **13**.17/18
ceramic welding spray **14**.6
chalk **14**.11
chemical protective suit **12**.23
chipping hammers **04**.4
clamping sleeves **06**.6
clamps for pole welding **03**.2/3
cleaning felt / fleece **13**.9/10
clear visors Versaflo **01**.26
clip-on lenses **02**.13
CO2 special pliers **04**.6
connection cable for batteries **03**.12
cool water hoses **07**.10
copper hard solder **13**.4
copper spray **14**.7/9
cored wire **13**.16
coverlenses glass **02**.3
coverlenses polycarbonate **02**.3
CR-39 coverlenses **02**.3
cup brushes **05**.4/5
cut resistant gloves **12**.29
cutting discs **05**.13

d

diamond fibre hand/head-shields **01**.2/4
digital measuring slide **04**.9
digital thermometer **04**.8
digital weld seam gauge **04**.9
DINSE plugs / sockets **06**.5
diopter goggles **02**.12
disposable masks **12**.2/3
disposable protection overalls **12**.23
double clips **07**.13
double extraction valve **08**.15
dryers for welding electrodes **04**.12
dust masks **12**.2/3

e

ear hose clips **07**.15/16
earmuffs **12**.9
ear-plugs **12**.8
earth cable **06**.2/3
earth clamp **03**.4/5
earth quick-set clamp **03**.4/5
electrode dryers **04**.12
electrode holders **04**.2/3
end couplings **16**.2-5
extraction protection shields **01**.10

f

fabric welding curtains **11**.11
face protection visor **02**.8
fiber discs **05**.14
file cleaner **05**.2
fire blanket **12**.13
fitting soldering + fitting soldering paste **13**.6
FIX CO2 special pliers **04**.6
flame guard mats **12**.12
flame resistant mats **12**.13
flap discs **05**.14-16

flashback arrestors **10**.5/6/7/9/10
flat grip **03**.10
flints for gas lighters **04**.10
flow nozzles **15**.3-10/12
full-vision goggles **02**.13
furnace inspection glasses **02**.4

g

Gamador head-shield **01**.6
gas bottle holder **09**.4
gas economizer **08**.14
gas economy valve **08**.14
gas filter for reusable masks **12**.4/6/7
gas lenses **15**.16
gas lighter **04**.10
gas nozzles for MIG/MAG torchs **15**.2-10/13
gas nozzles made from ceramic **15**.15
gas tester **08**.14
gas welding rods GI, GII, GIII **13**.11
gauge **08**.13
gloves made from leather **12**.24-28
goggle lenses oval **02**.4
goggle lenses round **02**.4
goggles **02**.9-13
goggles with integral diopters **02**.12
gouging electrodes **13**.16
grip plier **03**.3
grinding machine **15**.17
grinding wheels **05**.9/12
ground cable **06**.2/3

h

hammers **04**.4
hand brushes **05**.2
hand heat protection **12**.14
hand pads **05**.10/11
hand sharpener for electrodes **15**.17
hand shields **01**.2-4
hand spray bottle **14**.8
hand welding mirror **04**.5
hardhat **04**.11
hard soldering equipment **08**.8/9
head and neck protection **01**.9
head shield + accessories **01**.4-8
hearing protection **12**.7-9
heat insulation paste **12**.13
heat protection blankets **12**.10-12
heat protection clothes **12**.14/15
heat protection gloves **12**.14/15/25
heat protection paste **12**.13
heat resistant mats **12**.10-12
hexagonal nipple **16**.8
holding device **07**.12
hood gas lighter **04**.10
hoop guards for welding regulator **08**.15
hose clamps **07**.13-16
hose press **07**.13
hose reel **07**.12
hose sets **07**.4/5/8/9
hoses **07**.2-11

i

industrial markers **14**.12/13
infra-red thermometer **04**.8
inspection glasses **02**.4
inspection mirrors **04**.5
insulating shells **04**.2/3
insulating tapes **04**.11

j

Jackson welder's protection helmets **01**.31

k

knee pillow **12**.13
knot brushes **05**.5

l

lamellar flap discs **05**.15/16
laminar protective curtains **11**.10
leak indicator spray **14**.6
leather aprons **12**.19/20
leather jackets **12**.16/17/19
leather masks / helmets **02**.5-7
leather trousers **12**.18
leggings **12**.14/15/21
lugs **06**.6

m

magnet finders **04**.5
magnet welding mirror **04**.5
magnetic pole clamps **03**.6
magnetic thermometer **04**.8
magnetic workpiece holder **03**.8
mains connection cable **06**.8
mains supply cable **06**.8
manometer covers **08**.15
markers **14**.10-13
marking sprays **14**.10
medium pressure regulator **08**.7
MIG/MAG welding guns + accessories **15**.3-10
MIG torch holder **04**.7
mirrored welding glasses **02**.2
mirrors **04**.5
movable protective walls **11**.8

n

nozzle cleaning needles **08**.17
nozzle cleaning tool **08**.17
nozzle connections for TBi **15**.4-10
nozzle protection paste **14**.6
nylon goggles **02**.10

o

oil marking chalk **14**.11
Optimus electrode holders **04**.3
Optrel respirator system e3000
+ accessories **01**.42/43
Optrel e640 + accessories **01**.39
Optrel e650 + accessories **01**.37
Optrel e670 + accessories **01**.38
Optrel e680 + accessories **01**.36
Optrel e684 + accessories **01**.32
Optrel G300 ..... **01**.41
Optrel liteflip + accessories **01**.33
Optrel neo P550 + accessories **01**.35
Optrel Solarmatic Comfort + accessories **01**.41
Optrel vegaview + accessories 2.5 ..... **01**.34
Optrel weldcap + accessories **01**.40
Optrel accessories **01**.44

p

paint markers **14**.10/12/13
panoramic goggles **02**.11
particle filter for reusable masks **12**.4/6/7
penetration system **14**.5
pick hammers **04**.4
PIEZO gas lighter **04**.10
pillow **12**.13
pistol gas lighter **04**.10
pipeline brush **05**.5
pipeline caps **12**.22
plasma, accessories for cutting torch **15**.20
plugs for cable **06**.5
plugs for mains connection cables **06**.9
polycarbonate coverlenses **02**.3
pop-up tents **11**.4
pressure regulator **08**.7/10-12
proban welding protection clothes **12**.23
propane equipment **08**.2-7
Prota Shell head-shields **01**.7
protection caps **04**.11
protection goggles **02**.9-13
protective gas cleaning and mounting pliers ... **04**.6
protective gloves **12**.24
protective helmets **04**.11
protective skin ointment **04**.10
protective umbrellas **11**.2/3
protective walls **11**.7/8
protective welding glasses **02**.2
pure tin **13**.5
PVC-cable double coated **06**.2

qu

quick action couplings IBEDA **10**.4/8

r

reducing joints **16**.8
repair sprays **14**.7
replacement flints **04**.10
replacement welding mirrors **04**.5
reusable masks **12**.4-7
revolving earth connection **03**.5
rivet brush **05**.2
robots and welding protection plates **11**.6/7
rod grip **03**.11
rod holders **04**.2/3
roller file lighter **04**.10
rubber discs **05**.14
rust remover **14**.8/9

s

safety couplings **16**.6/7
salammoniac soldering briquettes **13**.9
Samson electrode holders **04**.3
sand blast helmets **01**.6
screw ring goggles **02**.9
sharpener for tungsten electrodes **15**.17
sheet metal clips **03**.6
silicon welding cable **06**.2
silver hard solders **13**.3
sleeve guards **12**.21
slide gauges **04**.9
soapstone pen **14**.11
sockets for cable **06**.5
soft solder **13**.5
soldering liquid, -oil, -grease, -gel **13**.8/9
soldering wire **13**.6-8
special pliers **04**.6
spectacle case **02**.14
Speedglas ADFLO + accessories **01**.21
Speedglas 100 + accessories **01**.18/19
Speedglas 100 QR **01**.28
Speedglas 9000/9002 accessories **01**.17
Speedglas 9002 NC + accessories **01**.16
Speedglas 9100 + accessories **01**.12/13
Speedglas 9100 Air + accessories **01**.22
Speedglas 9100 FX + accessories **01**.14
Speedglas 9100 FX Air + accessories **01**.23
Speedglas 9100 MP / MP-Lite **01**.27
Speedglas 9100 QR **01**.28
Speedglas SL + accessories **01**.15
spiral hoses **07**.11
sprays **14**.5-10
stain brush **14**.5
stain pastes **14**.2/4
stainless steel spray **14**.7
stainless steel wire electrodes **13**.12/13
steel trolleys **09**.2-4
strewing powder for hardening of steel **13**.5
strip curtains **11**.10
stylmark tube pens **14**.12
substitute gauge **08**.13
super-flexible welding cable **06**.2

t

temperature indicating pens **14**.14
Tempilstik **14**.14
tents **11**.4/5
threaded tails **16**.9
TIG gloves **12**.27/28
TIG hand gas torch **15**.14
TIG pen **15**.17
TIG torch holder **04**.7
Tigerhood head shield **01**.8
torch caps for TIG torches **15**.14
torch holder **04**.7
torches MIG/MAG **15**.2/3
torch spanner **08**.17
trolleys **09**.2-4
tube lugs **06**.6
tube markers **14**.12
tube packages gas- and water cooled **15**.3-10
tube tails **16**.9
tungsten hand sharpener **15**.17
tungsten welding electrodes **15**.18/19
twin autogenous hose **07**.2/6
twin hose clips **07**.13
two way distributor **16**.8

u

umbrellas **11**.2/3
union nuts **16**.9
UV-protection cream **04**.10

v

verier caliper **04**.9
Versaflo breathing system **01**.24/25

w

wall mounted cylinder/bottle holder **09**.5
wall mounted hose holder **07**.12
washers **08**.14
water hoses **07**.10
weld backing tapes **13**.17/18
weld seam gauges **04**.9
welders angels **03**.9
welders leather masks **02**.5-7
welders pick hammers **04**.4
welders protection sprays **14**.6
welding benches **04**.6
welding cable **06**.2
welding cable, mounted **06**.3
welding curtains, canvas **11**.11
welding curtains, PVC **11**.9/10
welding cushions **12**.13
welding electrode dryer **04**.12
welding gloves **12**.24-28
welding googles **02**.9-11/13
welding hammers **04**.4
welding inserts Harris **08**.18/20
welding inserts Kayser **08**.16/17
welding inserts Zinser **08**.20-24
welding mirrors **04**.5
welding protection clothes leather **12**.16-19
welding protection clothes proban **12**.23
welding protection glasses **02**.2
welding protection plates **11**.6/7
welding sets **08**.16/18/20
welding tents **11**.4/5
welding tongs **04**.2/3
welding trousers leather **12**.18
welding umbrellas + accessories **11**.2/3
welding wire coiled SG2, SG3 ..... **13**.10
Welper pliers **04**.6
wheel brushes **05**.3
wire brushes **05**.2
wire electrodes **13**.12-16
wire spirals **15**.11
work benches **04**.6
work gloves **12**.24
working tents **11**.4/5
worm drive hose clamps **07**.14

y

yellow coated coverlenses **02**.3

z

zinc spray **14**.7



01.

Schutzschilde
Automatikschutzhelme

protection shields
automatic protection helmets

Schutzschilde
protection shields

RIMAG Handschutzschilde *RIMAG hand shields*	**01.** 2 - **01.** 4
RIMAG Kopfschutzschilde *RIMAG head shields*	**01.** 4 / **01.** 5 / **01.** 6
Sandstrahlhelme *sand blast helmet*	**01.** 6
Gamador / Prota Shell Kopfschutzschilde *Gamador / Prota Shell head shields*	**01.** 6 / **01.** 7
TIGERHOOD® Kopfschutzschilde *TIGERHOOD® head shields*	**01.** 8
MULTI VISION Kopfschutzschilde *MULTI VISION head shields*	**01.** 8
Kopf- und Nackenschutz *head and neck protection*	**01.** 9
Absaug-Schutzschilde, Zubehör *extraction protection shields, accessories*	**01.** 10

Automatikschutzhelme
automatic protection helmets

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör *SPEEDGLAS automatic welder´s protection helmets + accessories*	**01.** 12 - **01.** 29
JACKSON Schweißerschutzhelme + Zubehör *JACKSON welder´s protection helmets + accessories*	**01.** 31
OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör *OPTREL welder´s protection helmets + accessories*	**01.** 32 - **01.** 44







RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Honeywell

Speedglas

optrel

JACKSON Safety

RIMAG - Handschutzschilde, *RIMAG hand shields*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG

RIMAG-Handschutzschilde, RIMAG hand shields

aus schwarzem Diamantfiber, Glasgröße 90 x 110 mm

made of black diamond fibre, water-repellent, glass size 90 x 110 mm



Werftschild, ***shipyard shield***

kleine Ausführung

small model

Best.-Nr. 53084



Handschild, ***hand shield***

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft

straight version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53104



Handschild, ***hand shield***

vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

protruding version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53124

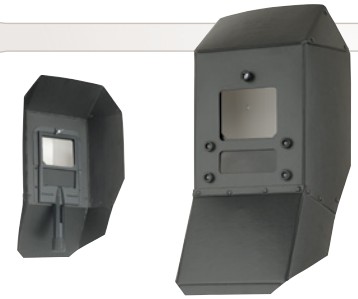


Handschild, ***hand shield***

mit Handschutz aus weichem Leder, DIN- und CE-geprüft

soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53144



Handschild, ***hand shield***

vorgebaute Ausführung mit Freisichtmechanik, DIN- und CE-geprüft

protruding version, full-view mechanism, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53154



Handschild, ***hand shield***

mit Freisichtmechanik und Handschutz aus weichem Leder, DIN- und CE-geprüft

full-view mechanism, soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53174

RIMAG-Handschutzschilde, RIMAG hand shields

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

aus schwarzem Kunststoff mit vollflächig eingelegtem Glasfasergewebe, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig von -20°C bis 200°C, Glasgröße 90 x 110 mm

made of black synthetic containing a layer of fibreglass material, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant from -20°C to 200°C, glass size 90 x 110 mm

Werftschild, *shipyard shield*

MADE IN GERMANY

Best.-Nr. 53094



Handschild, *hand shield*

gerade Ausführung, CE-geprüft, mit innenliegendem Handgriff

straight version, to CE standards, quick coupler handle inside

Best.-Nr. 53114



Handschild, *hand shield*

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft

straight version, to DIN and CE standards

MADE IN GERMANY

Best.-Nr. 53184



Handschild, *hand shield*

abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

MADE IN GERMANY

schwarz, *black* **Best.-Nr. 53194**

grün, *green* **Best.-Nr. 53794**



Ersatz-Handgriff, ***substitute quick coupler handle*** **Best.-Nr. 530940**

Handschild, *hand shield*

mit abnehmbarem Combi-Griff zur Selbstmontage (platzsparende Lagerung), abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

with detachable combi-handle for easy storage, protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

MADE IN GERMANY

Best.-Nr. 53204

wie Artikel 53204, jedoch mit angenietetem Lederlatz

as the article 53204 but with leather bib

Best.-Nr. 53244



RIMAG - Handschutzschilde, *RIMAG hand shields*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



RIMAG - Handschild, *hand shield*

mit vollisolierter Kunststoff-Freisichtmechanik, vorgebaute Ausführung

fully insulated synthetic full-view mechanism, protruding version

Best.-Nr. 53214



RIMAG - Handschild, *hand shield*

mit vollisolierter Kunststoff-Freisichtmechanik in abgerundeter, vorgebauter größerer Ausführung

fully insulated synthetic full-view mechanism, protruding bigger rounded-off version

Best.-Nr. 53264

RIMAG - Kopfschutzschilde, *RIMAG head shields*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus schwarzem Diamantfiber, mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband mit Rätsche (Best-Nr. 53624)

black diamond fibre, inc. adjustable synthetic head strap with ratchet (No. 53624)

Best.-Nr. 53524



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus leichtem Kunststoff mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband (Best-Nr. 53610)

light-weight synthetic, inc. adjustable head strap (No. 53610)

Best.-Nr. 53534

Ersatzteile für RIMAG - Kopfschutzschilde, *replacement parts for RIMAG head shields*



Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, grau, für **RIMAG** - Kopfschild (**Nr. 53534**)

*synthetic, grey, for **RIMAG** head shield (**No. 53534**)*

Best.-Nr. 53610

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Rätschenverstellung, für **RIMAG** - Kopfschilde (**Nr. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644**)

*synthetic, with adjustable ratchet, for **RIMAG** - head shields (**No. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644**)*

Best.-Nr. 53624

Schweißbänder finden Sie auf Seite 01.6, ***sweatbands on page 01.6***

RIMAG - Kopfschutzschilde, *RIMAG head shields*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus Kunststoff mit Glasfasergewebe,
schwer entflammbar, ca. 440 gr. leicht

synthetic with fibreglass material, flame retardant, 440 grams

schwarz, *black* **Best.-Nr. 53554**

grün, *green* **Best.-Nr. 53594**



MADE IN GERMANY

RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, amerikanische Form,
schwer entflammbar, mit vorgebautem Glasrahmen, ca. 353 gr. leicht

black synthetic with fibreglass material, American shape, flame retardant, protruding glass frame, 353 grams

Best.-Nr. 53574



MADE IN GERMANY

RIMAG - Kopfschild, *head shield*

Kopfschild aus robustem ABS-Kunststoff, mit verstellbarem Kopfband
und aufklappbarem Glashalter für Gläser 90 x 110 mm

black synthetic, with adjustable head strap and flip-up glass holder for glasses 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53789-A



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlich
angenietetem Lederlatz

black synthetic with fibreglass and leather bib

Best.-Nr. 53584



MADE IN GERMANY

RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, zusätzlich aluminiumfarbig
beschichtet, hitzeabweisend, mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband,
mit Rätsche (Nr. 53624)

black synthetic with fibreglass material, aluminium-coloured coated, heat-resistant, with adjustable synthetic head strap, with ratchet (No. 53624)

Best.-Nr. 53644



MADE IN GERMANY

RIMAG - Kopfschutzschilde, *RIMAG head shields*

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



RIMAG - Kopfschild, *head shield*

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlichem Kopf- und Nackenschutz aus Kunstleder für Überkopfarbeiten und einfache Sandstrahlarbeiten

head shield, black synthetic with fibreglass material, additional synthetic leather head and neck protection, for overhead and simple sand blast operations

Best.-Nr. 53754



Sandstrahlhelm, *sand blast helmet*

mit Leinen-Schutzjacke, Helm aus POLIT-Kunststoff, Fenster in 2-Lagen-Ausführung, Helm mit Zwangsbelüftung, aufklappbarer Rahmen mit Schnellverschluss.

Keine optische und akustische Druckabfalleinrichtung!
Für mobile Sandstrahlanlagen (nur bedingt in Kabine einsetzbar).

with jacket, for mobile sandblasting (partly usable in cabins), synthetic helmet, 2-layer window, helmet with ventilation, flip-up frame

Best.-Nr. 53804

Ersatzscheiben aus Verbundglas, farblos,
replacement glass clear, made from laminated glass

143 x 108 mm **Best.-Nr. 53814**

Schweißbänder für Kopfschutzschilde und Schweißermasken, *sweat-band inserts for head shields and welding masks*



Schweißband - Einsatz, *sweat-band insert*

für **RIMAG** Kopfband **Nr. 53624**, *for **RIMAG** head strap **No. 53624***

aus Spaltleder, *split leather* **Best.-Nr. 53652**

aus Vollleder, *full-grain leather* **Best.-Nr. 53653**

aus Moosgummi, zum Umklappen, Pack à 20 Stück
sponge rubber, for folding over, pkg of 20 **Best.-Nr. 53655**

aus Moosgummi, zum Aufkleben, Pack à 18 Stück
sponge rubber, for sticking on, pkg of 18 **Best.-Nr. 53656**



SWEATSOpad, *SWEATSOpad*

aus Frottee, Länge 22 cm, Pack à 2 Stück
made from towelling, length 22 cm, pkg of 2

Best.-Nr. 53657

WELDAS®

GAMADOR - Kopfschutzschild, *GAMADOR - head shield*



GAMADOR - Kopfschild, *GAMADOR head shield*

"Original Marshaube" aus hitzefestem Kunststoff, extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter,
Glasgröße 90 x 110 mm

"Original Marshaube" made of heat-resistant synthetic, very light-weight, rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53789

Honeywell

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, *PROTA SHELL head shields*

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, PROTA SHELL head shields

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfiber

extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre

Honeywell

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm

fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51 x 108 mm



mit **festem Glashalter,** *with **fixed glass holder*** **Best.-Nr. 53714**

mit **aufklappbarem Glashalter,** *with **flip-up glass holder*** **Best.-Nr. 53724**

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und **festem Glashalter**, Glasgröße 90 x 110 mm

*fully insulated, with adjustable head strap and **fixed glass holder**, glass size 90 x 110 mm*



Best.-Nr. 53734

PROTA SHELL - Kopfschild, *head shield*

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit **festem Glashalter**, Glasgröße 51 x 108 mm

*"Baby" head shield, smaller version than above, with **fixed glass holder**, glass size 51 x 108 mm*



Best.-Nr. 53744

Kopfschild - Combi A-Safe, *head shield Combi A-Safe*

ohne Helm, mit Helmbefestigung und **aufklappbarem Glashalter**,

*without helmet, inc. helmet fastening and **flip-up glass holder***



GAMADOR, Glasgröße 51 x 108 mm, *glass size 51 x 108 mm* **Best.-Nr. 53774**

LAMADOR, Glasgröße 90 x 110 mm, *glass size 90 x 110 mm* **Best.-Nr. 537749**

passende Schutzhelme finden Sie auf Seite 4.11

suitable protective helmets you find on page 4.11

Ersatzteile für GAMADOR/PROTA SHELL, *replacement parts for GAMADOR/PROTA SHELL*

Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, für **GAMADOR** und **PROTA SHELL** - Kopfschilde (Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)

*replacement head strap, synthetic, for **GAMADOR** and **PROTA SHELL** - head shields (No. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)*



Best.-Nr. 53764

TIGERHOOD® - Kopfschutzschild, *TIGERHOOD® head shield*



Das Original

ORIGINAL TIGERHOOD® - Kopfschild, *ORIGINAL TIGERHOOD® head shield*

aus thermoplastischem Kunststoff (blau), extrem leicht - nur 397 gr., abgerundete Form, fester Glashalter, hochwertiges und stufenlos verstellbares Kopfband, inklusive 5 Polycarbonatscheiben 90 x 110 mm, gemäß EN 175 S, CE

thermoplastic welding helmet, lightweight with rounded design and fixed glass holder

Best.-Nr. 50214



Ersatz - Kopfband, *replacement head strap*

aus Kunststoff, für **TIGERHOOD®**-Kopfschild-Nr. 50214

*replacement head strap, synthetic, for **TIGERHOOD®**-head shield No. 50214*

Best.-Nr. 165010.3C

MULTI VISION - Kopfschutzschilde, *MULTI VISION - head shields*



Multi Vision – Kopfschild, *head shield*

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband und **festem** Glashalter für Gläser 90 x 110 mm

*leightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap and **fixed** glass holder for glasses 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734-A



Multi Vision – Kopfschild, *head shield*

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband

leightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap

mit **festem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm

*with **fixed** glass holder for glasses 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53714-A

mit **aufklappbarem** Glashalter für Gläser 51 x 108 mm

*with **flip-up** glass holder for glasses 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53724-A



Ersatz – Kopfband für Multi Vision Kopfschilde, *replacement head strap for Multi Vision*

Ersatz-Kopfband für Artikel 53734-A, 53714-A, 53724-A

replacement head strap for 53734-A, 53714-A, 53724-A

Best.-Nr. 53634

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps

aus **Volllleder,** *full-grain leather* **Best.-Nr. 53664**

aus **Spaltleder,** *split leather* **Best.-Nr. 53674**

aus **Proban,** *proban* **Best.-Nr. 53684**



Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

aus schwer entflammbarem Proban-Gewebe,
tragbar unter Schweißerkopfhauben

*flame-retardant proban fabric, made of canvas,
to be worn under head shield*

Best.-Nr. 53694



Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2007 Class 1/A1+A2,
aus flammhemmendem Gewebe, Befestigung am Helm erfolgt
mittels Klettverschluss

*helmet hoods, EN ISO 11611:2007 Class 1/A1+A2,
made of flame retardant fabric, fixed by velcro-fastening*

orange, *orange* **Best.-Nr. 53695**

blau, *blue* **Best.-Nr. 53696**



Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

aus weichem Rindvollleder, besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

*made of soft full grain cowhide, especially suited for overhead welding, fixed by velcro-fastening,
suitable for all head straps*

Best.-Nr. 53697



Pipelinemützen und weitere Kopfschutzprodukte finden Sie im Bereich 12

Absaug - Schutzschilde, *extraction protection shields*

Absaug - Schutzschilde, extraction protection shields

Absaugschilde mit hoher Absaugleistung, aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, schwer entflammbar, Glasgröße 90 x 110 mm

extraction shields with high suction capacity, black synthetic with fibreglass material, flame retardant, glass size 90x110 mm



Absaugschild, *extraction protection shields*

mit Absaugung **nach oben**, *extraction shield with **upward** suction*

Schlauchanschluss mittels Adpater **von 50 auf 38 mm**,
tube connection whereby adapting-tube from 50 down to 38 mm **Best.-Nr. 53284**

Schlauchanschluss **50 mm**, *tube connection **50 mm*** **Best.-Nr. 532841**



Absaugschild, *extraction protection shields*

mit Absaugung **nach unten**, *extraction shield with **downward** suction*

Schlauchanschluss mittels Adpater **von 50 auf 38 mm**,
tube connection whereby adapting-tube from 50 down to 38 mm **Best.-Nr. 53294**

Schlauchanschluss **50 mm**, *tube connection **50 mm*** **Best.-Nr. 532941**

Zubehör für Absaug-Schutzschilde, *extraction shield supplies*



Standard - Schläuche, *standard tubes*

aus Polyethylen, abriebfest, kälte- und wärmebeständig, leicht und flexibel, fadenverstärkt

polyethylene, non-abrasive, cold and heat resistant, light and flexible, fiber-reinforced

Ø 38 mm **Best.-Nr. 100152** Ø 50 mm **Best.-Nr. 100153**



Schlauchverbinder, *tube connectors*

aus weichem PVC, *soft PVC*

Ø 38 mm **Best.-Nr. 100156** Ø 50 mm **Best.-Nr. 100157**



Reduzierung, *reductions*

zur Verbindung von verschiedenen Schlauchdurchmessern,
to connect different tube diameters

Ø 38 mm auf Ø 32 mm **Best.-Nr. 100160**
Ø 50 mm auf Ø 38 mm **Best.-Nr. 100159**
Ø 76 mm auf Ø 50 mm **Best.-Nr. 100165**



Anschlussstücke, *connection pieces*

von Rohr auf Schlauch, *pipe-to-tube* Ø 38 / Ø 38 mm **Best.-Nr. 100163**

drehbar, dadurch kein unerwünschtes Verdrehen des Schlauches

rotatable, therefore no twisting of the tube Ø 38 / Ø 38 mm **Best.-Nr. 100164**
Ø 50 / Ø 50 mm **Best.-Nr. 100166**



Speedglas™

Speedglas 9100 Schweißmasken, *automatic welder's protection helmets*



Speedglas 9100 Schweißmaske, Speedglas 9100 welder's mask

Dieser Helm bietet hohen Komfort dank des innovativen und patentierten Kopfbands, das Druckbelastungen an empfindlichen Nerven, Arterien und Akupressurpunkte vermeidet.

Die Maskenschale bietet mit ihrer tiefen und breiten Form optimalen Schutz für Ohren, Nacken und Kopfseiten.

Die Ausführung 9100 XXi überzeugt durch deutlich bessere optische Eigenschaften, eine Memory Funktion und eine Einschaltautomatik.

This helmet offers high comfort on account of an innovative and patented head strap which avoids pressure at sensible nerves, arteries and acupressure points.

The helmet shell offers optimal protection for ears, neck and head sides due to its deep and expanded form.

The model 9100 XXi has significantly better optical characteristics, a memory function and an automatic switch-on.

Speedglas 9100 bietet viele Einstellmöglichkeiten:

Speedglas 9100 offers many adjustment

- Schutzstufe 3 für Schleifarbeiten, *level 3 for grinding operations*
- Schutzstufe 5 für Autogenschweißen, *level 5 for oxyacetylene welding*
- Schutzstufe 8 für Mikroplasmaschweißen, *level 8 for micro plasma welding*
- Schutzstufe 9-13 für Lichtbogenschweißen, *level 9-13 for arc welding*
- Bei Punktschweißen DIN 5 als Hellstufe,
  tack welding comfort mode uses an intermediate shade 5 light state
- nach 2 Sekunden ohne Lichtbogen dann Hellstufe 3,
  after 2 sec without arc shade 3 as light shade
- Konstante Dunkel- oder Hellstufe einstellbar,
  dark shade and light shade constantly adjustable

Deutlich farbintensiver!
Clearly more colourful!

Was in der Hellstufe noch so aussieht wie eben Schutzstufe 3, erscheint bei dem Blick durch den Filter heller, kontrastreicher und farbintensiver.

Yes, in light state it is still shade 3! But what you see through the filter appears lighter, more detailed and colorful.



Automatikschweißmaske Speedglas 9100,
welding helmet Speedglas 9100

4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)
9100 X (54 x 107 mm)
9100 XX (73 x 107 mm)
9100 XXi (73 x 107 mm)

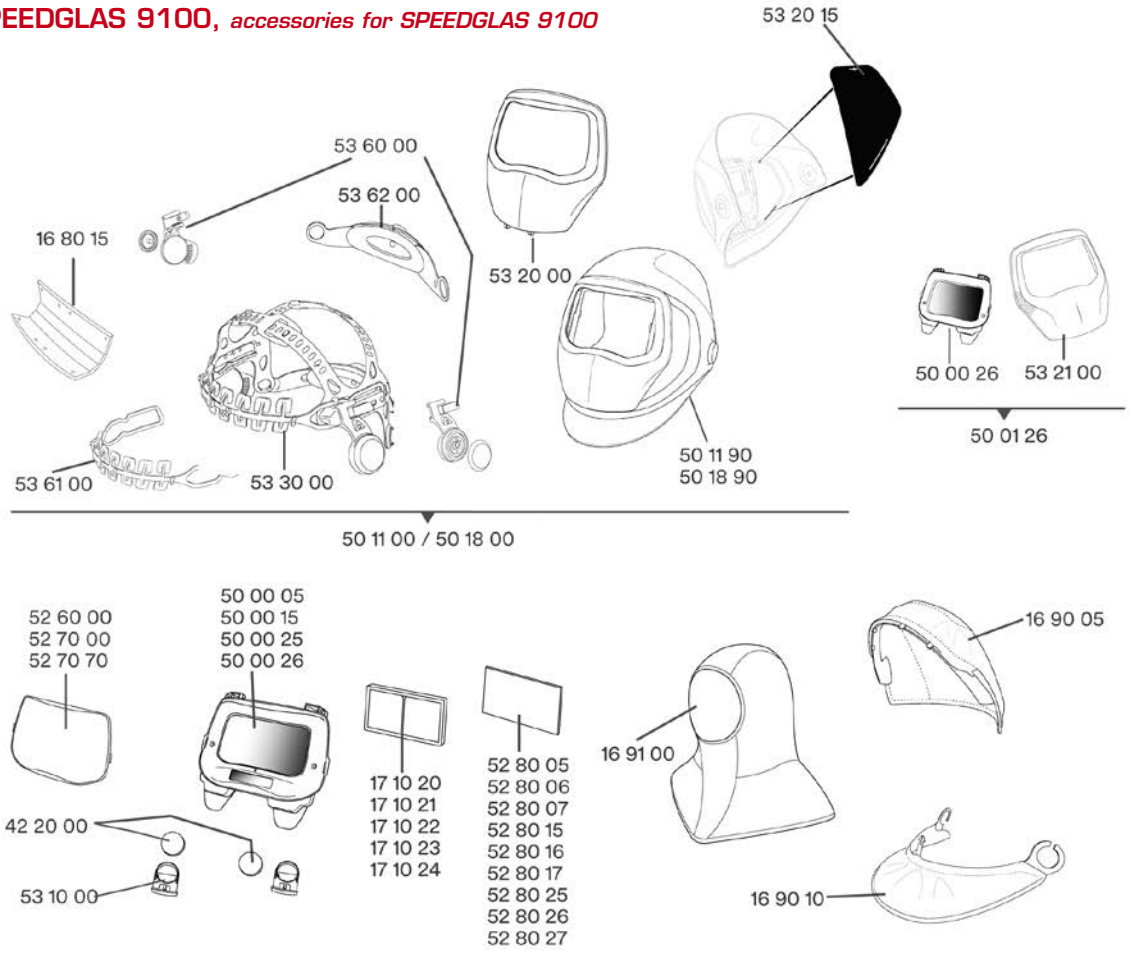
Speedglas 9100 V	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501805**
Speedglas 9100 X	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501815**
Speedglas 9100 XX	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501825**
Speedglas 9100 XXi	mit Seitenfenster *with side window*	**Best.-Nr. 501826**

Speedglas 9100 V	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501105**
Speedglas 9100 X	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501115**
Speedglas 9100 XX	ohne Seitenfenster *without side window*	**Best.-Nr. 501125**

Automatikschweißfilter, *welding filter*

Speedglas 9100 V	**Best.-Nr. 500005**
Speedglas 9100 X	**Best.-Nr. 500015**
Speedglas 9100 XX	**Best.-Nr. 500025**
Speedglas 9100 XXi	**Best.-Nr. 500026**

Zubehör SPEEDGLAS 9100, *accessories for SPEEDGLAS 9100*



Schweißband, 3er-Pack
comfort sweatband, *pkg of 3* — **Best.-Nr. 168015**

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, *black* — **Best.-Nr. 169005**

Halsschutz aus Tecaweld, schwarz
neck protection, *black* — **Best.-Nr. 169010**

Kopfhaube OMA aus Tecaweld
hood, *black/grey* — **Best.-Nr. 169100**

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens 51 x 108 mm

1,0	**Best.-Nr. 171020**
1,5	**Best.-Nr. 171021**
2,0	**Best.-Nr. 171022**
2,5	**Best.-Nr. 171023**

Batterie, 2er-Pack
battery, *pkg of 2* — **Best.-Nr. 422000**

Batteriehalter, 2er-Pack
battery holder, *pkg of 2* — **Best.-Nr. 531000**

Helmschale
mit Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet with SideWindows
and headband — **Best.-Nr. 501800**

Helmschale
ohne Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet without SideWindows
and headband — **Best.-Nr. 501100**

Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting *front silver* — **Best.-Nr. 532000**

Hitzeschild für XXi, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting *front silver XXi* — **Best.-Nr. 532100**

Kopfband, mit Montageset
headband *with assembly parts* — **Best.-Nr. 533000**

Montageset für Kopfband
pivot mechanism, *left and right* — **Best.-Nr. 536000**

Ratschensystem,
hinteres Teil für Kopfband
headband *back part* — **Best.-Nr. 536200**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, ***standard***	**Best.-Nr. 526000**
kratzfest, ***extra scratch resistant***	**Best.-Nr. 527000**
hitzebeständig, ***heat resistant***	**Best.-Nr. 527070**

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5*

9100 V, 117 x 50 mm
for 9100 V filter, *117 x 50 mm* — **Best.-Nr. 528005**

9100 X, 117 x 61 mm
for 9100 X filter, *117 x 61 mm* — **Best.-Nr. 528015**

9100 XX/XXi, 117 x 77 mm
for 9100 XX/XXi filter, *117 x 77 mm* — **Best.-Nr. 528025**

SPEEDGLAS 9100 FX Schweißerschutzmasken, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas



Speedglas 9100 FX Schweißerschutzmaske (mit FlexView),

Speedglas 9100 welding helmet with flip-up front

Speedglas 9100 FX verbindet durch die FlexView Funktion einen Automatikfilter mit einem klaren Schutzvisier. Die neue Maskengeometrie bietet mit der 17 x 10 cm großen Klarscheibe ein erweitertes Blickfeld.

Speedglas welding helmet 9100 FX, a flip-up combination of an auto-darkening welding helmet and a protective visor. The new geometry of the helmet offers with the clear window in size 17 x 10 cm a wider field of view.



Speedglas 9100 FX Schweißerschutzmaske (mit FlexView),

Speedglas 9100 welding helmet with flip-up front

Ebenfalls 4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)
9100 X (54 x 107 mm)
9100 XX (73 x 107 mm)
9100 XXi (73 x 107 mm)

Speedglas 9100 FX V	**Best.-Nr. 541805**
Speedglas 9100 FX X	**Best.-Nr. 541815**
Speedglas 9100 FX XX	**Best.-Nr. 541825**
Speedglas 9100 FX XXi	**Best.-Nr. 541826**

Zubehör für 9100 FX, *accessories for 9100 flip-up*

FX-Sichtscheibe klar, Standard, 5er-Pack ***visor plate standard,*** *pkg of 5*	**Best.-Nr. 523000**
FX-Sichtscheibe klar, beschlagfrei, 5er-Pack ***visor plate anti-fog,*** *pkg of 5*	**Best.-Nr. 523001**
Kopfschutz kurz, ***head protection short***	**Best.-Nr. 169006**
Frontabdeckung zweiteilig, ***front cover two parts***	**Best.-Nr. 540500**

Weitere Ersatzteile siehe Speedglas 9100
further spare parts please see at Speedglas 9100



Speedglas SL

Mit **nur 360 Gramm** ein schlankes Leichtgewicht für enge Räume.
Der Speedglas SL hat 5 einstellbare Dunkelstufen 8-12, eine Hellstufe und 4 Empfindlichkeitsstufen. Er ist für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, wie Elektrodenschweißen, MIG/MAG, WIG und Plasmalichtbogen. Ein Bewegungssensor schaltet den Helm automatisch ein.

*With **only 360 gramm** the Speedglas SL is a slim lightweight helmet for tight spaces. Five adjustable dark shades 8 –12 and a light shade of 3. Four sensitivity settings. Appropriate for most arc welding processes-such as MMA, MIG/MAG, TIG and plasma welding. A motion sensor automatically turns on the welding filter when you pick up the helmet.*



Speedglas SL

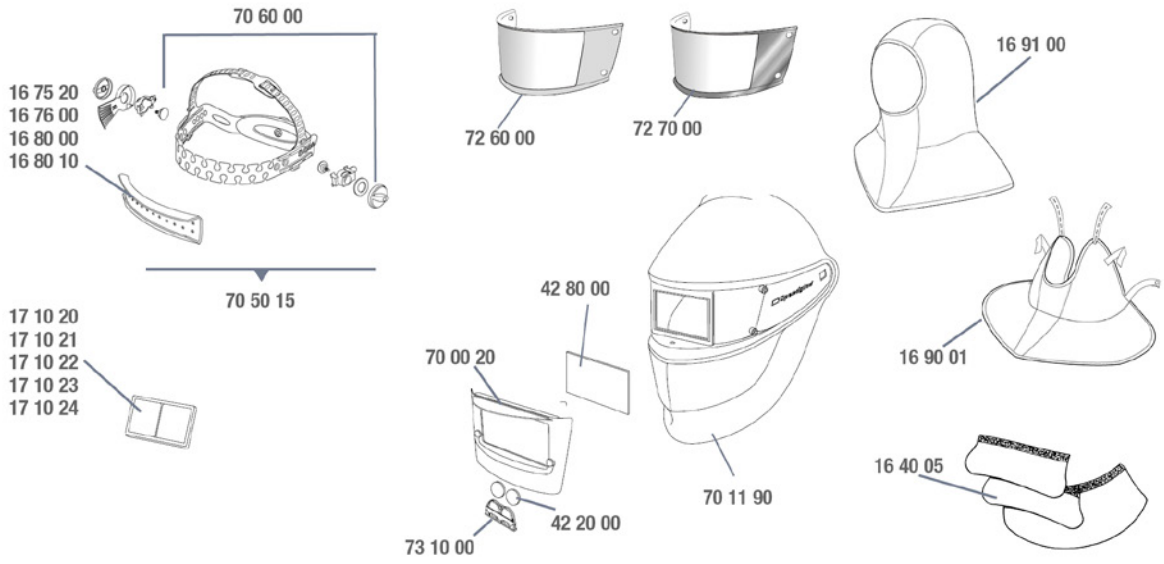
Speedglas SL

Best.-Nr. 701120





Zubehör SPEEDGLAS SL, *accessories for SPEEDGLAS SL*



Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband **Best.-Nr. 706000**

Innere Vorsatzscheiben 42x91 mm (5er-Pack), Teile-Nr. auf Scheibe 420200
inner cover plate (42 x 91 mm), *pkg of 5* **Best.-Nr. 428000**

Äußere Vorsatzscheiben, (5er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 5*

Standard
Teile-Nr. auf Scheibe 030226
standard **Best.-Nr. 7260001**

extra kratzfest
Teile-Nr. auf Scheibe 030248
scratch resistant **Best.-Nr. 727000**

SPEEDGLAS 9002 NC, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas

Speedglas 9002 NC



Der Speedglas 9002 NC steht aufgrund der neuesten Filtertechnologie des XXi für Natural Colour – Farbechtheit. Der neue Helm verbindet modernste Technologie für alle üblichen Schweißverfahren mit bekannten Formen in einem mittleren Preissegment.

Der Speedglas 9002 NC verfügt über die Schutzstufen 8-12, die Hellstufe 3 bietet eine natürliche Farbwahrnehmung und wird als noch heller erlebt. Alle Einstellungen, auch innerhalb der 3 Delay-Stufen und 4 Sensitivitätsstufen, werden aus vorheriger Anwendung beibehalten.

Durch das integrierte Ausatemsystem wird die ausgeatmete Luft nach außen geleitet, somit ist eine ca. 25% geringere CO_2 Ansammlung innerhalb der Maske. Dadurch wird Beschlag verhindert, sowie der Ermüdung des Schweißers vorgebeugt.



Der Automatikfilter ist passend in Helmschalen der Serie 9000 sowie 9000 Air und Flex-View.

- Batteriebetrieb (2 x CR2032), ohne Solarfeld
- Helmschale ohne Seitenfenster
- Gewicht: 485 g

Nicht verfügbar in Verbindung mit einem Atemschutzsystem!

The Speedglass 9002 NC stands for Natural Color - due to the latest filter technology of XXI.

The new helmet combines state-of-the-art technology for all common welding processes with known shapes in a middle price segment.

Speedglas 9002 NC has dark shade levels 8-12, Light level 3 offers a natural color perception and is experienced as even brighter.

All settings, even within the 3 delay stages and 4 sensitivity levels, are retained from previous application. Exhalation system directs the exhaled air to the outside, it is a approx. 25% less CO_2 accumulation within the mask.

Automatic filter is suitable for 9000 series helmets as well as 9000 Air and Flex-View.

- *Battery operated (2 x CR2032), without solar panel*
- *Shell without side window*
- *Weight: 485 g*

Not available in combination with a respiratory protection system



Speedglas 9000 Schweißerschutzmaske mit Automatikfilter 9002 NC,
Speedglas 9000 welding helmet with welding filter 9002 NC **Best.-Nr. 401385**

Automatikfilter 9002 NC,
welding filter 9002 NC **Best.-Nr. 400085**

Ersatz- und Zubehörteile, *accessories*

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard, ***standard***	**Best.-Nr. 426000**
extra kratzfest, ***scratch restistant***	**Best.-Nr. 427000**
hitzebeständig, ***heat restistant***	**Best.-Nr. 427071**

Innere Vorsatzscheibe, ***inner protection plate***
53 x 103 mm **Best.-Nr. 428010**

Kopfband 9000/100/ SL, ***headband*** **Best.-Nr. 705015**

Batterien, ***battery*** **Best.-Nr. 422000**

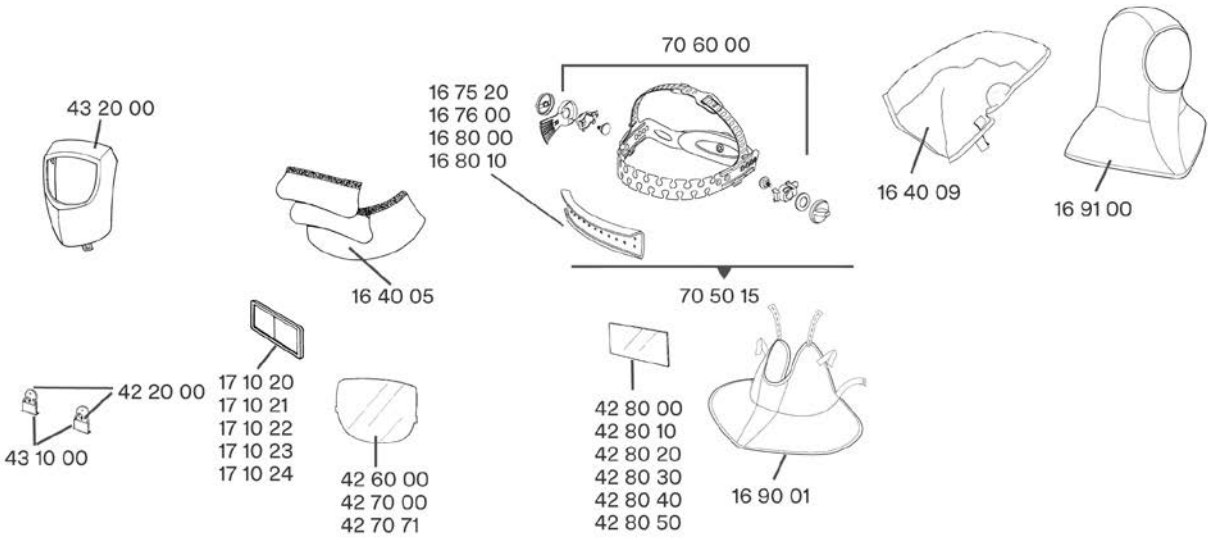
Speedglas Schweißmaske NC
ohne Automatikfilter
Speedglas welding helmet NC without welding filter **Best.-Nr. 401395**

Hitzeschild für Schweißmaske NC,
heat-reflecting front for welding helmet NC **Best.-Nr. 432002**

Weitere Ersatzteile auf Seite 01.17

further spare parts see on page 01.17

Zubehör SPEEDGLAS 9000/9002, *accessories for SPEEDGLAS 9000/9002*



Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband **Best.-Nr. 706000**

Ohr- und Halsschutz
aus Leder (3 Teile)
ear and neck protection *in leather* **Best.-Nr. 164005**

Kopfschutz aus TecaWeld,
schwer entflammbar
head protection, *black/grey* **Best.-Nr. 164009**

Schweißband aus Frottee
(2er-Pack)
sweatband towelling, *pkg of 2* **Best.-Nr. 167520**

Schweißband aus Leder
sweatband, leather **Best.-Nr. 168000**

Schweißband, Vlies-Baumwolle
(2er-Pack)
sweatband, fleecy cotton, *pkg of 2* **Best.-Nr. 168010**

Halsschutz aus TecaWeld
neck protection, *black/grey* **Best.-Nr. 169001**

Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld
hood *black/grey* **Best.-Nr. 169100**

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens

1,0 **Best.-Nr. 171020**
1,5 **Best.-Nr. 171021**
2,0 **Best.-Nr. 171022**
2,5 **Best.-Nr. 171023**

Batterie (2er-Pack)
battery, *pkg of 2* **Best.-Nr. 422000**

Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting front, *silver* **Best.-Nr. 432000**

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 50
standard **Best.-Nr. 426000**

extra kratzfest
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 00
scratch resistant **Best.-Nr. 427000**

hitzebeständig
Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 70
heat resistant **Best.-Nr. 427071**

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5*

42 x 91 mm
Teile-Nr. auf Scheibe für 9000/9002 V 42 02 00
for 9000/9002 V filters **Best.-Nr. 428000**

53 x 103 mm
Teile-Nr. auf Scheibe für 9000/9002 X 42 02 10
for 9000/9002 X V filters **Best.-Nr. 428010**

9000 Flex-View Sichtscheibe
120 x 90 mm (10er-Pack)
protective visor plate, *pkg of 10* **Best.-Nr. 423000**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Speedglas

Speedglas 100, Speedglas 100

Speedglas 100 ist die ideale Einsteigermaske mit automatischer Verdunklung für Gelegenheitsschweißer. Mit allen wichtigen Basisfunktionen ist der Speedglas 100 für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, einschließlich Elektrodenschweißen, MIG/MAG und Hochampere WIG Schweißen.

Speedglas welding helmet 100 is the ideal auto-darkening helmet for the occasional welder. Appropriate for most arc welding processes, including MMA, MIG/ MAG and high amp TIG welding.

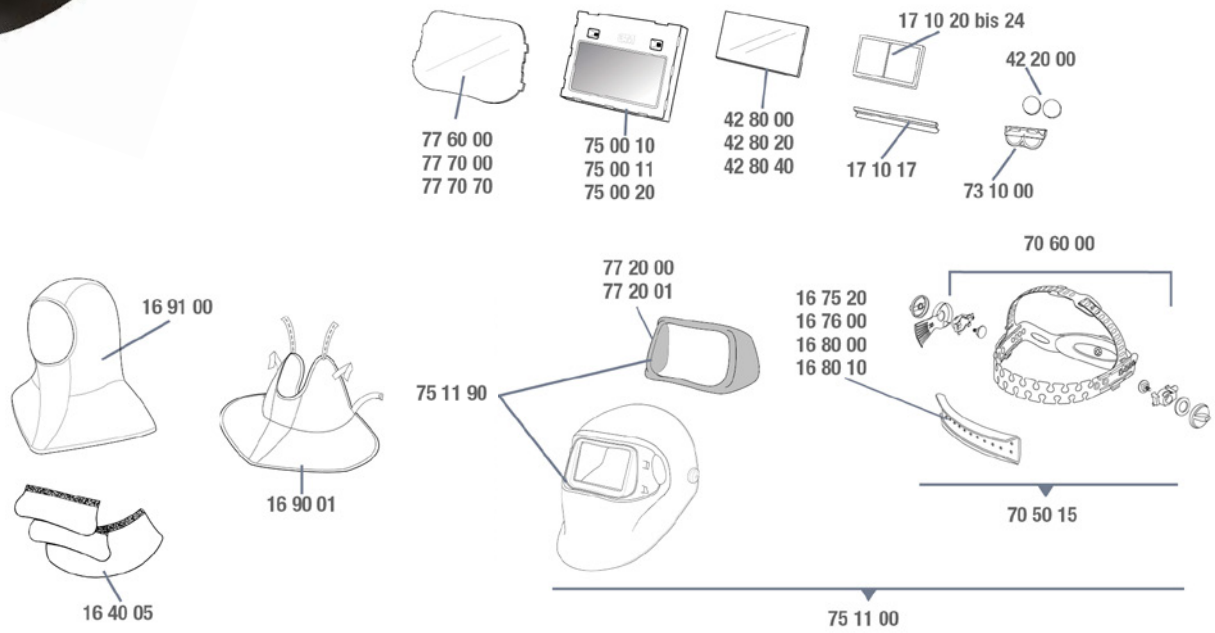




Speedglas 100 V, variabel 3 / 8-12,
Speedglas 100 V, *variable shade 3 / 8-12* **Best.-Nr. 751120**

Automatikfilter Speedglas 100 V,
welding filter Speedglas 100 V **Best.-Nr. 750020**

Zubehör SPEEDGLAS 100, *accessories for SPEEDGLAS 100*



Kopfband 9000/100/SL
mit Montageset
headband 9000/100/SL
with assembly parts **Best.-Nr. 705015**

Frontabdeckung silber
front cover silver **Best.-Nr. 772000**

Innere Vorsatzscheiben
(5er-Pack)
inner cover plate, *pkg of 5* **Best.-Nr. 428000**

Äußere Vorsatzscheiben, (10er Pack)
outer protection plate, *pkg of 10*

Standard
standard **Best.-Nr. 776000**

extra kratzfest
extra scratch resistant **Best.-Nr. 777000**

hitzebeständig
heat resistant **Best.-Nr. 777070**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets*

Passivfilter-Set für Speedglas 100 Schweißmaske,
passive filter set for Speedglas 100 welding helmet



Rahmen mit einem Schutzglas DIN 11, einer äußeren und einer inneren Vorsatzscheibe passend für die Helmschale Speedglas 100. Zum Schweißen oder in Verbindung mit einer Klarscheibe zum Schleifen geeignet.

frame with glass shade 11, one outer and one inner protection plate suitable for helmet Speedglas 100, for welding or in combination with a clear glass for grinding

Best.-Nr. 750511

Speedglas Graphics Edition



Trojan



Steel rose



Aces high

Zusätzlich zu den schwarz/silbernen Schweißmasken ist die Serie 100 auch in ausdrucksstarken und unverwechselbaren Designs erhältlich (wechselnde graphische Muster).

The Speedglas 100 series offers besides the black/silver design protection and performance with distinctive graphic designs (changing graphic pattern).

3M 10V Schweißerschutzmaske, *welding helmet*

3M 10V



Schweißerschutzmaske mit Automatikkassette mit 3 Dunkelstufen DIN 10 - 12 und Hellstufe 3, Größe 90 x 110 mm.
Mit Sensitivitätstaste auch für WIG Schweißarbeiten.
Einbau der Kassette mit Sichtfeld nach oben oder unten gerichtet möglich.

Welding helmet with filter dark shade level 10-12 and level 3 at light shade, size 90 x 110 mm, with sensitivity button also for TIG welding.
Welding filter can be built in with viewing area on top or on bottom.

Schweißerschutzmaske 3M 10V,
welding helmet 3M 10V

Best.-Nr. 101101



Zubehör 3M 10V, *accessories for 3M 10V*

Vorsatzscheibe außen (90 x 110 mm)
outer protection plate (90 x 110 mm)
Best.-Nr. 70276

Vorsatzscheibe innen (wie 9000V)
inner protection plate (as 9000V)
Best.-Nr. 428000

Schweißband, (10er-Pack)
sweatband, pkg of 10
Best-Nr. 167410

Speedglas Atemschutzsysteme, *Speedglas respiratory systems*



Speedglas Atemschutzsysteme, Speedglas respirator systems

Ganz gleich, ob Sie mit einem Elektrode-, MIG-, WIG- oder Plasmaschweißgerät arbeiten, ist der dabei entstehende Schweißrauch mit Partikeln belastet und nicht gut für Ihre Gesundheit.

Bei Arbeiten mit herkömmlichen Stählen entstehen zwar nicht die gefährlichsten Schweißrauche, dennoch enthalten diese Partikel auch Eisenoxid. Die beim Elektrode- und MIG-Schweißen entstehenden Rauche enthalten in der Regel Chrom- und Nickelpartikel, wobei Chrom der gefährlichere Stoff ist. Beim WIG-Schweißen entstehen zwar weniger Rauche, dafür werden jedoch größere Mengen an Ozon freigesetzt. Plasmaschneiden und Plasmaschweißen findet bei sehr hohen Temperaturen statt, wobei häufig gefährliche Stickoxide abgegeben werden.

Beim Schweißen von oberflächenbehandeltem Material kann eine ganze Reihe gefährlicher Schadstoffe freigesetzt werden. Unter anderem geben galvanisierte Stähle Zinkoxidpartikel ab und lackierte Teile besonders giftige Schadstoffe.

Daher bietet Speedglas eine Auswahl an persönlichen Schutzausrüstungen mit hohem Tragekomfort und Schutz auch unter rauen Arbeitsbedingungen.

No matter which welding process you regard, there are dangerous welding fumes, which are not good for your health.

Welding fumes from normal steel is not one of the more hazardous types, but it contains particles of iron oxide. When welding stainless steel with MIG or MMAW, the welding fumes often contains particles of chromium and nickel, of which chromium is the more toxic. TIG welding does not usually emit much welding fume but creates large quantities of ozone gas. Plasma cutting and plasma welding give rise to high temperatures, which can emit damaging oxides of nitrogen.

When welding surface-treated material, a number of hazardous pollutants can be released. When welding galvanized steel, zinc oxide particles are released. If you weld painted material you should be especially careful, as many paints can give off very hazardous air pollutants.

Therefore Speedglas offers a range of personal respiratory protection, providing unequalled comfort and protection in the toughest conditions.



Adflo Filtergebläse, *Adflo powered air respirator*

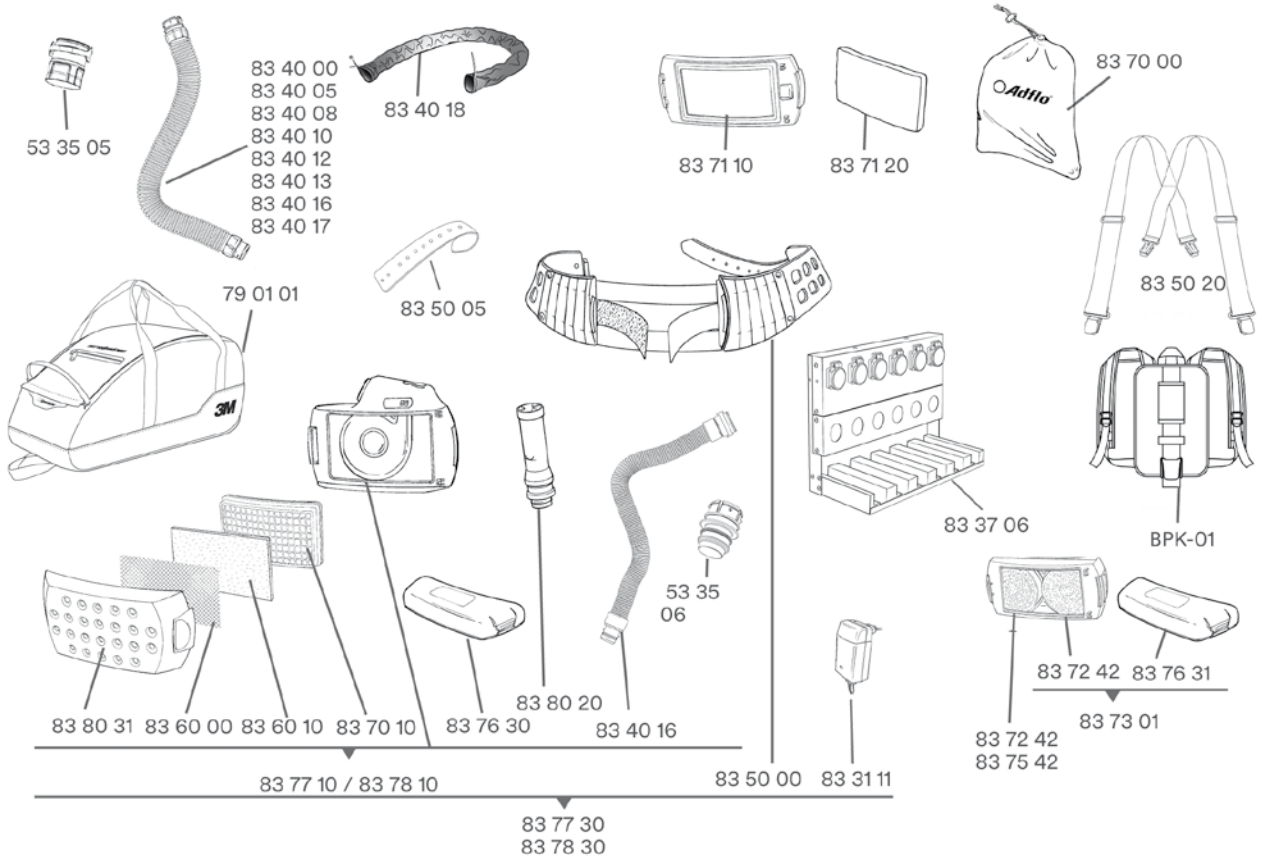
Adflo Filtergebläse mit Luftschlauch QRS, Adapter 533506, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät

Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, breathing tube adapter, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger.

Best.-Nr. 837730



Zubehör Adflo, *accessories for Adflo*



Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen **ohne** QRS
adapter *for non-QRS breathing tubes when using Speedglas welding helmet series 9100* **Best.-Nr. 533505**

Adapter zum Anschluss von Luftschläuchen **mit** QRS an 9000/9002 Helme
adapter *for QRS breathing tubes when using Speedglas welding helmet series 9000/9002* **Best.-Nr. 533506**

Luftschlauch Standard, ohne QRS
breathing tube, lightweight, non-QRS **Best.-Nr. 834000**

Luftschlauch mit Geräuschdämpfer, ohne QRS
breathing tube with silencer, non-QRS **Best.-Nr. 834008**

Luftschlauch, selbstjustierend, mit QRS
breathing tube, self-adjusting, with QRS connection **Best.-Nr. 834016**

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant **Best.-Nr. 834018**

Funkensperre, ***spark arrestor*** **Best.-Nr. 836000**

Filterdeckel mit Funkenschutz
filter cover **Best.-Nr. 838031**

Vorfilter, 5er-Pack, ***prefilter,*** *pkg of 5* **Best.-Nr. 836010**

Partikelfilter THP, ***particle filter P SL*** **Best.-Nr. 837010**

Geruchsfilter, ***odour filter*** **Best.-Nr. 837110**

Gasfilter A1B1E1, ***gas filter A1B1E1*** **Best.-Nr. 837242**

Gasfilter Aufrüstsatz:
A1B1E1 Filter und Li-Ion Hochleistungsakku
gas filter kit: A1B1E1 filter and heavy-duty Li-Ion battery **Best.-Nr. 837301**

NiMh Standardakku
NiMh battery (standard) **Best.-Nr. 837620**

Li-Ion Standardakku
Li-Ion battery (standard) **Best.-Nr. 837630**

NiMh Hochleistungsakku
NiMh battery heavy-duty **Best.-Nr. 837621**

Li-Ion Hochleistungsakku
Li-Ion battery (heavy-duty) **Best.-Nr. 837631**

NiMh Akku-Ladegerät
NiMh battery charger **Best.-Nr. 833101**

Li-Ion Akku-Ladegerät
Li-Ion battery charger **Best.-Nr. 833111**

Ledergürtel, ***belt*** **Best.-Nr. 835000**

SPEEDGLAS 9100 Air, *SPEEDGLAS 9100 Air*



Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem,

Speedglas welding helmet 9100 Air with Adflo powered air respirator

Das **ADFLO Atemschutzsystem** ist leicht, robust, ergonomisch, einfach bedienbar und hat eine automatische Volumenstromregelung und eine 2-fache Warngebung.

Adflo powered air respirator *is lightweight, sturdy, ergonomic, easy to use and it has an automatic air flow control and a double warning.*





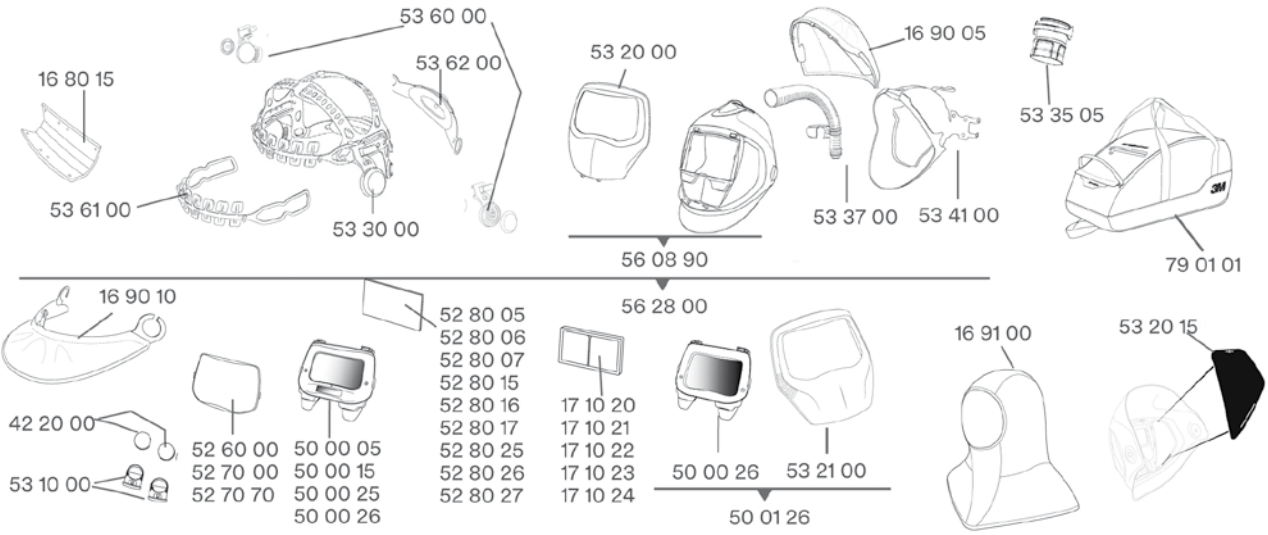
Speedglas 9100 Air

Schweißerschutzmaske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 567705**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 567715**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 567725**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 567726**

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 Air*



9100 Air Schweißmaske, ohne Automatikkassette
Speedglas welding helmet 9100 Air, without welding filter **Best.-Nr. 562800**

Air Luftkanal, ***Air duct*** **Best.-Nr. 533700**

Air Gesichtsabdichtung,
Air face seal **Best.-Nr. 534100**

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter *when using old type of breathing tube (non-QRS)* **Best.-Nr. 533505**

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem,

Speedglas welding helmet 9100 FX Air with Adflo powered air respirator





Aufklappbare Schweißerschutzmaske mit Automatikschweißfilter und Klarsichtscheibe (17 x 10 cm).

Somit ist auch bei Vor- und Nacharbeiten der Atemschutz konstant gewährleistet.

Verbesserter Atemschutz der Schutzklasse TH3, durch Luftzufuhr direkt in die Atemzone.

Speedglas flip-up welding helmet 9100 FX with an auto-darkening welding filter and a clear visor.

Excellent for continuous respiratory protection for weld preparations.

Improved protection TH3 thanks to the supply of air directly into the breathing zone.

Speedglas 9100 FX Air

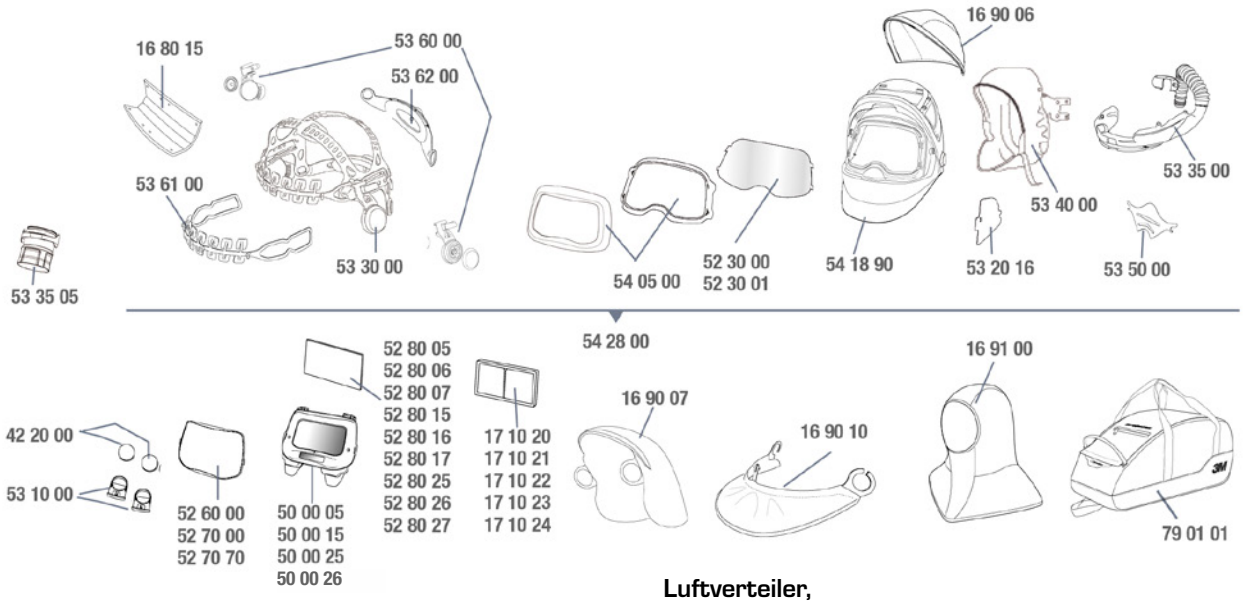


Schweißerschutzmaske 9100 FX Air mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet 9100 FX Air with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 547705**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 547715**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 547725**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 547726**

Zubehör für SPEEDGLAS 9100 FX Air, *accessories for SPEEDGLAS 9100 FX Air*



9100 FX Air Schweißmaske, ohne Automatikkassette
Speedglas welding helmet 9100 FX Air, without welding filter **Best.-Nr. 542800**

FX Air Luftkanal, ***air duct*** **Best.-Nr. 533500**

FX Air Gesichtsabdichtung,
FX Air face seal **Best.-Nr. 534000**

Luftverteiler,
air deflector **Best.-Nr. 535000**

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter *when using old type of breathing tube (non-QRS)* **Best.-Nr. 533505**

Kopfschutz kurz,
head protection **Best.-Nr. 169006**

Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E, *compressed-air breathing system Versaflo V-500E*



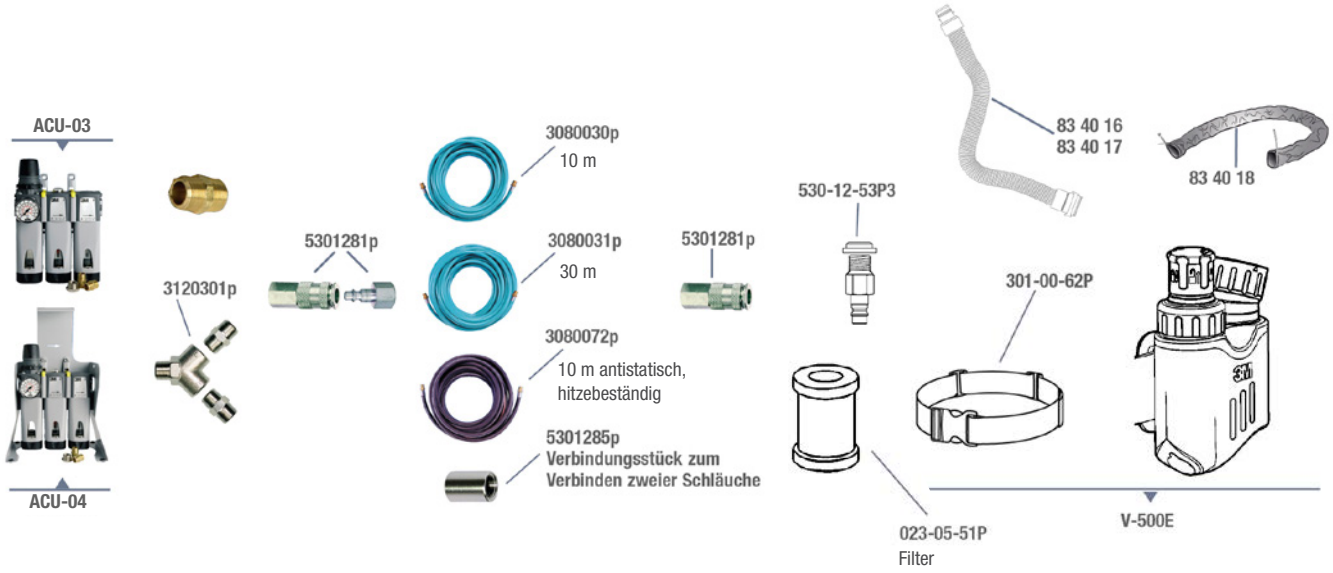
Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
compressed-air breathing system Versaflo V-500E

Speziell geeignet für Schweißarbeiten in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen (z.B. in Tanks, Rohren oder Containern).

especially suitable for welding in restricted or semi-ventilated areas as tanks, pipes or containers

Druckluftregler V-500E, komplett mit Gürtel, ohne Stecknippel
***Versaflo regulator V-500E** with belt* **Best.-Nr. V-500E**

Zubehör Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
accessories for compressed-air breathing system Versaflo V-500E



AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation zur Wandmontage (inkl. Befestigungsteilen)
AIRCARE filtration system (wall mounted)
Best.-Nr. ACU-03

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation freistehend
AIRCARE filtration system (stand alone)
Best.-Nr. ACU-04

Einfachkupplung im Lieferumfang bei ACU-03 und ACU-04 enthalten!

2-fach Kupplung 3/8“ Innengewinde
(für 2 Schweißer pro Station), 3er-Pack
***2-way manifold,** pkg of 3* **Best.-Nr. 3120301p**

Druckluftschlauch 10 m Standard, beidseitig 3/8" Außengewinde
compressed air hose 10 m standard, both sides 3/8" male thread
Best.-Nr. 3080030p

Stecknippel CEJN (1/4“ Außengewinde) zum Anschluss an Versaflo V-500E
belt unit coupling plug - CEJN **Best.-Nr. 530-12-53P3**

Ersatzfilter für V-500E, 5er-Pack
***replacement filter,** pkg of 5* **Best.-Nr. 023-05-51P**

Luftschlauch,
selbstjustierend, mit QRS
breathing tube,
self-adjusting with QRS connection **Best.-Nr. 834016**

Schlauchüberzug, hitzebeständig
***breathing tube cover,** flame resistant*
Best.-Nr. 834018

Komplette Atemschutzsysteme Versaflo V-500E, *complete respirator systems Versaflo V-500E*



Komplette Atemschutzsysteme mit Druckluftregler Versaflo V-500E,

complete respirator systems with Versaflo supplied air regulator V-500E

(Stecknippel CEJN Best.-Nr. 5301253P3 im Lieferumfang enthalten).
(plug CEJN No. 5301253P3 included)

Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit V-500E,

Speedglas welding helmet 9100 Air with V-500E

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*



mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 568505**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 568515**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 568525**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 568526**

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske, aufklappbar, mit zusätzlicher Klarsichtscheibe und V-500E,

Speedglas welding helmet 9100 FX Air, flip-up, with clear visor and V-500E

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*



mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 **V***	**Best.-Nr. 548805**
mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 **X***	**Best.-Nr. 548815**
mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 **XX***	**Best.-Nr. 548825**
mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 **XXi***	**Best.-Nr. 548826**



Klarsichtvisiere Versaflo mit Atemschutz, *clear visors Versaflo with respiratory system*



Klarsichtvisiere VERSAFLO mit Atemschutz,

clear visors Versaflo with air respirator

Mit schwer entflammbarer Gesichtsabdichtung für Anwendungen bei Arbeiten mit Funkenflug und heißen Partikeln.

with flame-retardant face seal for applications for flying sparks and hot particles.



Klarsichtvisier M-107, *clear visor M-107*

Leichtes, kompaktes Visier, Gehörschutz optional

lightweight, compact visor, hearing protection optional

Versaflo Klarsichtvisier M-107, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle
Versaflo clear visor M-107, with face seal without air source **Best.-Nr. M107**

Versaflo Klarsichtvisier M-107, komplett mit ADFLO Atemsystem
Versaflo clear visor M-107, complete with ADFLO respiratory system **Best.-Nr. 847720**



Klarsichtvisier M-307, *clear visor M-307*

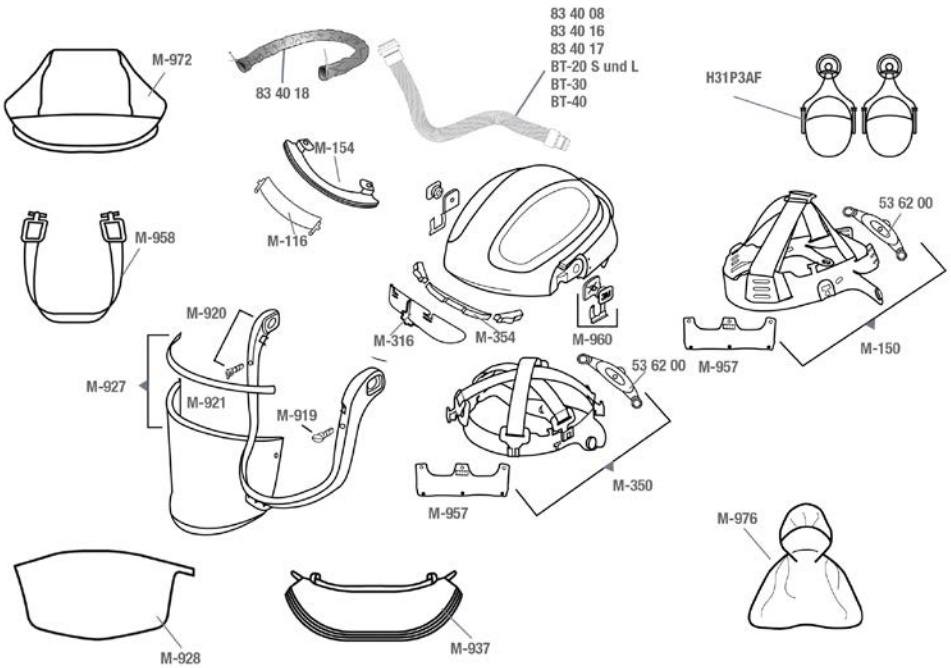
Visier mit integriertem Kopfschutz, d.h. für Bereiche mit Helmpflicht, Gehörschutz optional

visor with integrated head protection, that is for areas with helmet, hearing protection optional.

Versaflo Klarsichtvisier M-307, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle
Versaflo clear visor M-307, with face seal without air source **Best.-Nr. M307**

Versaflo Klarsichtvisier M-307, komplett mit ADFLO Atemsystem
Versaflo clear visor M-307, complete with ADFLO respiratory system **Best.-Nr. 857720**

Zubehör für M-107 und M-307, *accessories for M-107 and M-307*



Ersatzvisier Polycarbonat klar, 5er-Pack
replacement visor, polycarbonat clear, *pkg of 5* **Best.-Nr. M927**

Visierschutzfolie, 40er-Pack
visor protector film, *pkg of 40* **Best.-Nr. M928**

Luftschlauch, mit QRS
breathing tube *with QRS* **Best.-Nr. 834016**

Gesichtsabdichtung,
schwer entflammbar, 5er-Pack
face seal, *flame retardant,*
pkg of 5 **Best.-Nr. M937**

SPEEDGLAS 9100 MP / MP-Lite, *automatic welder's protection helmets*

Helmtragepflicht und Atemschutz: Speedglas 9100 MP,

protection helmet requirement and respiratory protection: Speedglas 9100 MP



Der Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) kombiniert komfortabel Schweißmaske mit FlexView-Funktion, Arbeitsschutzhelm und Atemschutzsystem.

Klares, weites Sichtfeld zur Vorbereitung und ein klappbares Schweißvisier für Schweißarbeiten. Beides vereint unter dem Atemschutz nach Schutzklasse TH3.

The Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) combines comfortable welding mask with flip-up function, protective helmet and respiratory protection system. Clear, wide field of view for preparation and a flip-up welding visor for welding work. Both under respiratory protection according to class TH3.

Speedglas 9100 MP Schweißmaske mit Arbeitsschutzhelm, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

Speedglas 9100 MP welding mask with protective helmet, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.



Speedglas 9100 MP

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 577705**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 577715**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 577725**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 577726**

Anstoßschutz und Atemschutz - leicht und sicher: Speedglas 9100 MP-Lite

impact protection and respiratory protection – low weight and safety: Speedglas 9100 MP-Lite

Für Schweiß- und Schleifarbeiten, bei denen keine Helmtragepflicht besteht, jedoch ein Anstoßschutz gewährleistet sein muss. Der 9100 MP-Lite hat ca. 20% weniger Gewicht und eine schmalere Bauform verglichen mit der MP Variante.

For welding and grinding work, where there is no helmet requirement, however, an impact protection must be ensured. The 9100 MP-Lite has about 20% less weight and a narrower design compared to the MP version.

Speedglas 9100 MP-Lite Schweißmaske mit Anstosskappe, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

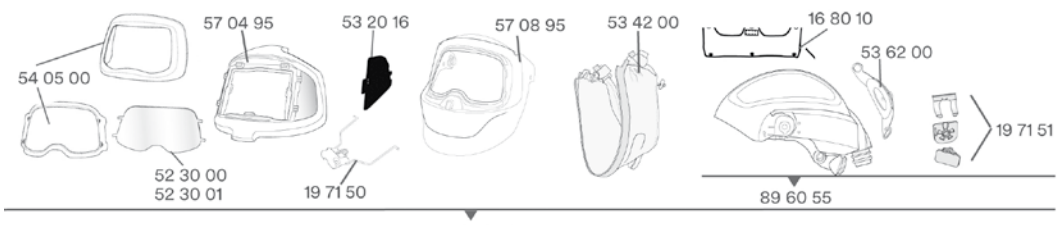
Speedglas 9100 MP-Lite welding mask with impact cap, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

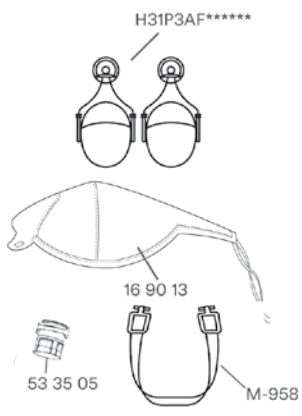


Speedglas 9100 MP-Lite

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 597705**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 597715**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 597725**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 597726**

Zubehör für 9100 MP und 9100 MP-Lite, *accessories for 9100 MP and 9100 MP-Lite*





SPEEDGLAS 9100 QR / 100 QR, *automatic welder's protection helmets*



Bei Helmtragepflicht: Speedglas QR,

Continuous head protection for welders: Speedglas QR

Über ein jederzeit lösbares Klicksystem wird die Quick Release (QR)-Schiene am Arbeitsschutzhelm befestigt. Ist diese einmal angebracht, können Sie je nach Bedarf Ihre Speedglas Schweißmaske in die Schiene einhaken und nach Beendigung der Schweißarbeiten wieder lösen, ohne den Arbeitsschutzhelm abzunehmen.

- QR-Schiene an einer Vielzahl von Industriehelmen anbringbar
- selbst mit Handschuhe lässt sich die Maske einfach und schnell an der Schiene befestigen
- Parkposition mit verlagertem Schwerpunkt entlastet den Nacken

The Quick Release (QR) Rail swiftly clasps onto your safety helmet via a releasable ratcheting mechanism. As you attach and detach the welding helmet, you never need to remove your safety helmet – so your head is protected all the times

- *QR Rail usable to many of the industry's safety helmets*
- *even with a gloved hand, you can easily attach the welding helmet*



Professioneller Schutz mit Automatikschweißfilter der Speedglas 9100 Serie, Seitenfenster und H-701 Arbeitsschutzhelm,

professional protection with automatic welding filter of the Speedglas 9100 series, side windows and H-701 Safety helmet

9100-QR Maske mit Schiene, ***9100-QR mask with rail***

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100* ***V***	**Best.-Nr. 583605**
mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100* ***X***	**Best.-Nr. 583615**
mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100* ***XX***	**Best.-Nr. 583625**
mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100* ***XXi***	**Best.-Nr. 583626**



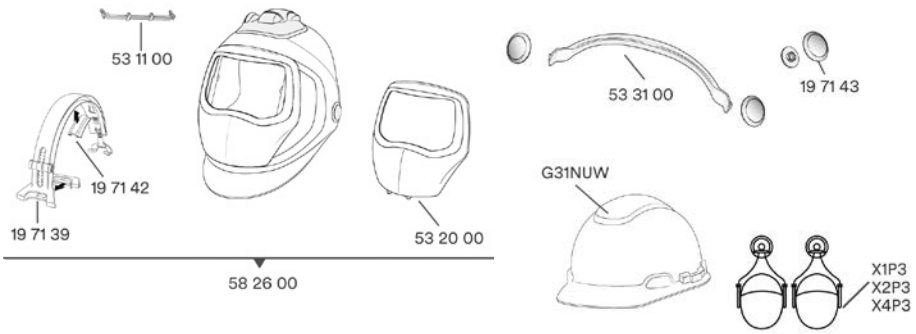
Zuverlässiger Schutz für gelegentliche Schweißarbeiten mit dem Speedglas 100 und H-701 Arbeitsschutzhelm,

reliable protection for occasional welding with the Speedglas 100 and H-701 Arbeitsschutzhelm100-QR mask with rail

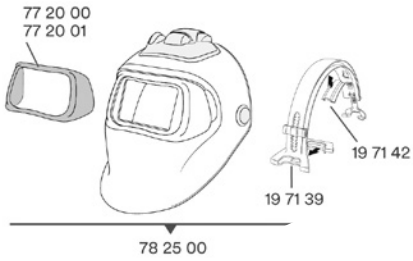
100-QR Maske mit Schiene, ***9100-QR mask with rail***

mit Automatikfilter 100 V, *with filter 100* ***V***	**Best.-Nr. 78 35 20**

Zubehör für 9100-QR, *accessories for 9100-QR*



Zubehör für 100-QR, *accessories for 9100-QR*



Pflege und Wartung

Für höchste Sicherheit und maximalen Komfort sollten Sie die in folgender Tabelle aufgeführten Komponenten routinemäßig kontrollieren und in den empfohlenen Intervallen austauschen.

Produkt	Typisches Wechselintervall	Anmerkungen
Äußere Vorsatzscheibe	wöchentlich	Immer ersetzen, wenn die Scheibe tiefe Narben oder Kratzer hat oder wenn sie sich nicht mehr mit einem weichen Tuch oder Linsenpapier reinigen lässt.
Innere Vorsatzscheibe	monatlich	Regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen und ersetzen, wenn die Oberfläche narbig ist oder Kratzer vorhanden sind.
FlexView/ FX-Sichtscheibe	zweiwöchentlich	Öfter auswechseln, wenn die Sicht beeinträchtigt ist.
Schweißband	monatlich	Auch öfter und immer dann auswechseln, wenn das Schweißband nicht mehr hygienisch ist.
Vorfilter	täglich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters sowie der Batterie und verringert die laufenden Kosten.
Partikelfilter	mindestens einmal im Monat	Bei Adflo auswechseln, sobald die Partikelfilteranzeige rot wird. In allen anderen Fällen auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern oder wenn bei voll aufgeladenem Akku ein Luftstromalarm ausgelöst wird.
Gasfilter	zweiwöchentlich	Sofort auswechseln, wenn bei angelegtem System Gerüche wahrgenommen werden können.
Geruchsfilter	immer bei Wahrnehmung unangenehmer Gerüche	Geruchsfilter bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich.
Funkensperre	nach Bedarf	Bei Verformung und schlechtem Sitz auswechseln.
Luftschlauch	bei Beschädigung, Deformierung oder Luftleckage	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden.
Gesichtsabdichtung	monatlich	In besonders belasteten Umgebungen öfter auswechseln bzw. auch immer dann, wenn der Zustand der Gesichtsabdichtung es aus Hygienegründen erfordert.

Wichtige Information: Beachten Sie, dass bei überdurchschnittlicher Schadstoffbelastung, Hitze und übermäßigem Funkenflug die Ausstattungsbestandteile in kürzeren Intervallen auszuwechseln sind. Die vorgegebenen Wechselintervalle sollten bei einem Einsatz von mindestens 4 Stunden pro Tag eingehalten werden.

Service-Konzept

Das 3M Speedglas Service-Konzept:

Für optimale Wartung, optimale Sicherheit und wirtschaftlichen Einsatz gemäß DGUV 112-190.

Das 3M Speedglas Service-Konzept umfasst eine Vielzahl von Leistungen:

1. Überprüfung der Schweißmaske
2. Überprüfung des Automatikschweißfilters
3. Überprüfung von Luftschlauch und Schlauchüberzug
4. Überprüfung der Luftquelle

Bei Interesse nennen wir Ihnen gerne einen passenden Servicepartner!



Schweißverfahren



Elektrode-Hand-Schweißen

Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.



MIG/MAG

MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.

Fülldrahtschweißen

Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitslauf und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallummantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gaszersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

Wolfram-Plasma-Schweißen

Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasmaschweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnittfuge geblasen wird.

WIG

WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kaltdrahtzufuhr zugegeben.



◀ Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.

JACKSON SAFETY Schweißerschutzhelme, *JACKSON SAFETY welder's protection helmets*

Schweißerschutzmaske Jackson Safety WF 40 SM (ehemals Turbo Max),
welder's protection mask Jackson Safety WF 40 SM *(formerly Turbo Max)*

Schutzstufe DIN 4/9-12 stufenlos einstellbar, Hellstufe 4,
Sichtfeld 98 x 60 mm, Stromversorgung über 2 austauschbare AAA-Batterien,
Empfindlichkeit und Aufhellzeit regulierbar, kurze Reaktionszeit durch
SURFACE MODE

infinitely shade level range DIN 4/9-12, light grade DIN 4,
display 98 x 60 mm, two changeable batteries,
sensitivity and switching time adjustable

Best.-Nr. 53706



Schweißerschutzmaske Jackson Safety WF 40 TN (ehemals ECO VA)
welder's protection mask Jackson Safety WF 40 TN *(formerly ECO VA)*

Schutzstufe DIN 4/9-13 stufenlos einstellbar, Hellstufe 4,
Sichtfeld 98 x 42 mm, Stromversorgung über Solarzelle in Kombination
mit 2 eingebauten Lithium-Ionen-Akkus, Empfindlichkeit und Aufhellzeit regulierbar

infinitely shade level range DIN 4/9-13, light grade DIN 4,
display 98 x 42 mm, solar cells and 2 lithium-ionen-batteries,
sensitivity and switching time adjustable.

Best.-Nr. 53713

Zubehör für JACKSON SAFETY, *accessories for JACKSON SAFETY*

Ersatzkassetten für, *spare cassette for:*

Jackson Safety WF 40 SM (ehemals Turbo Max)
Schutzstufe, *shade level* DIN 4/9 – 12 **Best.-Nr. 53707**

Jackson Safety WF 40 TN (ehemals ECO VA)
Schutzstufe, *shade level* DIN 4/9 – 13 **Best.-Nr. 537041**

Jackson Safety WF 20 (ehemals ECO)
Schutzstufe, *shade level* DIN 3/11 **Best.-Nr. 53704**



Die WF 20 Kassette ist sehr dünn und kann sowohl in obige Helmschale
als auch in einfache Handschilde eingebaut werden! Sichtfeld 98 x 40 mm

the WF 20 filter is very thin and can be fitted into the above helmets or in normal hand shields.
Display 98 x 40 mm.



Ersatz-Kopfband passend für Jackson Safety
replacement headband for Jackson Safety **Best.-Nr. 537063**

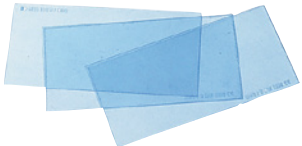
Ersatz-Vorsatzscheiben, *coverlenses* VPE 10 Stück, *10-pc/unit*

Außenscheibe, *outside*	110 x 97 x 1 mm	**Best.-Nr. 537061**
Innenscheibe, *inside* „WF 40 SM“	110 x 66 x 1 mm	**Best.-Nr. 537064**
Innenscheibe, *inside* „WF 20“	110 x 90 x 1 mm	**Best.-Nr. 70276**
Innenscheibe, *inside* „WF 40 TN“	107 x 51 x 1 mm	**Best.-Nr. 537062**



Vorsatzscheiben diverse Abmessungen, *several coverlenses*

90 x 110 mm, VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 70276**
51 x 108 mm, VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 70261**
55 x 108 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 70286**
100 x 120 mm, VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 70296**
115 x 93 mm, VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr. 537151**
98 x 45 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537152**
114 x 133 mm, VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.221**





OPTREL® Schweißerschutzhelme, *OPTREL® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas- und Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel®e684

Der optrel e684 hat dank Autopilot eine adaptive Schutzstufenregulierung, die automatisch die geeignete Schutzstufe über den Bereich SL 5 bis 13 einstellt.

Vollautomatischer Schweißerschutzhelm, per Schiebeschalter wählbar zwischen automatisch abdunkelnder Blendschutzkassette in Schutzstufen: 4/5-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2 Schutzstufen **oder** stufenlose Außenbedienbarkeit über zwei Bereiche SL 5-9 und SL 9-13.

- farbgetreue Wiedergabe
- Schleifmodus: Außen einstellbar SL 4
- Dämmerungsfunktion mit patentiertem Öffnungszeitregler, einstellbar von 0.1 bis 2.0 Sekunden
- drei Sensoren
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032) Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Kassettengröße 90 x 110 x 7 mm /3,55 x 4,33 x 0,28" Sichtfeld 50 x 100 mm /1,97 x 3,94"
- Klassifikation EN 379 1/1/1/1
- durch die Lackierung wird die Wärme im Helminnern um bis zu 24% gesenkt
- Gesamtgewicht 500 g



The adaptive shade level adjustment puts on the optimum shade level fully automatically in between the range of 5 to 13.

*Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary). ADF with shade level range 4/5-13 with autopilot +/- 2 individual manual offset **or** manual mode continuous external adjustment in two shade level ranges 5-9 and 9-13.*

Compared to unpainted helmets the optrel e684's special silver is reflecting light and heat.

- *true color view*
- *grind mode external adjustment, shade level 4, patented twilight adjustment, adjustable from 0.1 to 2.0 seconds*
- *3 sensors, variable detection angle with movable sensor slider*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *classification EN 379 1/1/1/1*
- *weight 500 g/17.6 oz*

Optrel® e684 **Best.-Nr. 1006.500**

Ersatzkassette e684, *welding filter e684* **Best.-Nr. 5012.480**

Vorsatzscheiben außen, *coverlenses for outside*
VPE 2 Stück, *2-pc/unit* **Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* **Best.-Nr. 537010**

Vorsatzscheiben innen, *coverlenses for inside*
Größe 55 x 108 mm
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* **Best.-Nr. 5000.001**



Den Optrel® e684 in Kombination mit dem **Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät** finden Sie auf Seite 01.43
*The Optrel® e684 combined with **the optrel e3000 ventilated breathing system** see page 01.43*

Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



Optrel® liteflip autopilot

Kombiniert die Vorteile eines Flip-up Schweißhelms mit dem Komfort des optrel Autopiloten.

Vollautomatischer Schweißhelm (manuelle Einstellung der Schutzstufen nicht mehr notwendig) mit Flip-up Funktion zur Klarsicht.



- Schutzstufenbereich 4/5-14 mit Autopilot (automatische Schutzstufenanpassung), +/- 2 individuelle Schutzstufenkorrektur
- geschlossen/inaktiv: Schutzstufe 4
- offen/klare Sicht: Schutzstufe 1
- farbgetreue Wiedergabe
- Empfindlichkeitseinstellung und Öffnungsverzögerung ohne/mit Dämmerungsfunktion für augenschonenden Übergang von dunkel auf hell
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld Flip-up geöffnet: 82 x 102 mm
- Flip-up geschlossen: 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- mit nur 530 g reduziert der optrel liteflip Belastungen für Kopf und Nacken

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Combines the advantages of a flip-up welding helmet with the comfort of the optrel autopilot.

Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary) with flip-up function for a clear view. ADF with shade level range 4/5-14 with autopilot (automatic shade level adjustment), +/- 2 individual manual offset, sensitivity adjustment, and opening delay with or without twilight function.

- *closed/inactive: shade level 4*
- *open/clear view: shade level 1*
- *true-color view*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *field of view Flip-up open: 82 x 102 mm*
- *flip-up closed: 50 x 100 mm*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight Standard helmet: 530 g*



Optrel® liteflip schwarz / *black*	**Best.-Nr. 1006.700**
Ersatzkassette liteflip, ***welding filter liteflip***	**Best.-Nr. 5012.490**
Sichtscheiben VPE 5 Stück, ***visor plate 5-pc/unit***	**Best.-Nr. 5000.390**
Vorsatzscheiben außen, VPE 5 Stück ***coverlenses for outside****, 5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.391**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside*** Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 5000.001**



Den Optrel® liteflip in Kombination mit dem
Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät finden Sie auf Seite 01.43
The Optrel® liteflip combined with ***the optrel e3000 ventilated breathing system*** *see page 01.43*

Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



OPTREL® Schweißerschutzhelme, *OPTREL® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

Optrel® vegaview 2.5

Der optrel vegaview 2.5 erfüllt den Wunsch vieler Schweißer nach heller Sicht, mit einer Blendschutzkassette mit Hellstufe 2,5.

Sie werden besser sehen:
- bei der Arbeitsvorbereitung
- beim Schweißen
- bei der Schweißnahtkontrolle
- beim Schleifen
- beim Heften

Besser sehen erhöht die Sicherheit, den Komfort und die Effizienz am Arbeitsplatz.

- extra helle Sicht im Hellzustand/ Schleifmodus (Schutzstufe 2,5)
- automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette, Schutzstufen 8 bis 12 (stufenlos außen einstellbar)
- mit Farbechtfilter für farbgetreue Sicht
- Öffnungsverzögerung von 0,05 s - 1,0 s (stufenlos einstellbar), LED Hinweis bei leeren Batterien und aktiviertem Schleifmodus.
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung 2 Stück Knopfzellen-Batterien, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- mit nur 482 g Eigengewicht reduziert der vegaview 2.5 die Belastungen für Kopf und Nacken auf ein Minimum.
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2



The optrel vegaview 2.5 lets the welders' most desired wish come true: bright view.

The much brighter view of your working environment increases both safety and efficiency in the workplace.

- shade level 2,5 in light state
- automatic welding ADF with shade level range 8-12 (outside adjustment)
- true color view
- grind mode 2,5
- switching time dark to light: from 0.05 s to 1.0 s adjustable
- power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- weight 482 g
- classification EN 379 1/1/1/2

Optrel® vegaview 2.5 schwarz / *black* — **Best.-Nr. 1006.600**

Ersatzkassette vegaview 2.5, ***welding filter vegaview 2.5*** — **Best.-Nr. 5012.470**

Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside***
VPE 2 Stück, *2-pc/unit* — **Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 537010**



Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside***
Größe 55 x 108 mm
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* — **Best.-Nr. 5000.001**

Den Optrel® vegaview 2.5 in Kombination mit dem **Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät** finden Sie auf Seite 01.43

The Optrel® vegaview 2.5 combined with ***the optrel e3000 ventilated breathing system*** *see page 01.43*

Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



Optrel®neo p550

Der optrel p550 ist einer der Klassiker unter den optrel Helmen. Der optrel neo p550 kombiniert die Vorzüge der bewährten p550 Helmschale mit der neuesten Blendschutz-Technologie von optrel. Erleben Sie die farbechte Sicht jetzt schon im mittleren Preissegment.

Ein speziell entwickelter UV-/IR-Filter ermöglicht eine realistische Farbwahrnehmung und bringt Farben in die Welt des Schweißers. Durch ein neues Energiekonzept mit „Super-Sleep-Mode" ist der neo p550 ca. 3.000 Stunden ohne Batteriewechsel einsatzbereit.



- automatische Blendschutzkassette, stufenlos einstellbar mittels Drehknopf von 9–13
- farbechte Sicht
- Hellstufe 4
- Öffnungsverzögerung
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit "Super High" Empfindlichkeit
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld 50 x 100 mm
- Gesamtgewicht 495 g
- Klassifikation EN 379: 1/1/1/2

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

The optrel p550 is one of the best-selling welding helmets from optrel. With its new ADF technology it now gets even better.

The specially developed UV/IR filter allows a realistic perception of colors, at long last bringing color into the world of the welder. With its radically more energy efficient electronic system including a „Super-Sleep-Mode" the neo p550 stays ready to use for approximately 3.000 hours without changing batteries.

- *ADF cartridge shade levels from 9 to 13 continuously adjustable with knob*
- *true color view*
- *light state 4*
- *delay function*
- *3 sensors, continuously adjustable sensitivity (with 'super high' range)*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)*
- *field of view 50 x 100 mm*
- *weight 495 g / 17.4 oz*
- *classification EN 379 1/1/1/2*



Optrel® neo P550 schwarz / *black*	**Best.-Nr.**	**53821**
Ersatzkassette neo P550 / ***spare cassette neo P550***	**Best.-Nr.**	**53722**
Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside*** VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.250**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside*** Größe 55 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



OPTREL® Schweißerschutzhelme, *OPTREL® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel®e680

Ein Schweißerhelm, der für sehr hohe Anforderungen konzipiert wurde und für unterschiedliche Schweißverfahren und Stromstärken eingesetzt werden kann.

A welding helmet which is developed for high demands and which can be used for different welding operation.

- 2 wählbare Schutzstufenbereiche DIN 4/ 5 – 9 bzw. DIN 4/9 – 13
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- True-Colour-Funktion, erlaubt farbechte Sicht auf Schweißobjekt und Maschinenanzeige
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterie-lebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig
- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerung
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

- 2 changeable shade level ranges DIN 5-9 or DIN 9-13
- grinding mode DIN 4
- a big display 50 x 100 mm
- true-colour-view (allowed to see the real colours on the welding-object and the machine-display)

- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off
- infinitely variable sensitivity control and opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 490 g



Optrel® e680

dunkelblau / *dark blue*	**Best.-Nr.**	**53710**
schwarz / *black*	**Best.-Nr.**	**53711**
Ersatzkassette e680 / ***spare cassette e680***	**Best Nr.**	**53718**
Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside***		
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537010**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside***		
Größe 55 x 108 mm		
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



Optrel®e650

Ein komfortabler und leistungsfähiger Schweißerhelm, der für die meisten Schweißverfahren geeignet ist.

A comfortable and efficient welding helmet, which can be used for the most welding methods.



- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterie-lebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig
- stufenlos wählbare Empfindlich-keitsregelung und Öffnungsverzögerungsfunktion
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

- *infinitely variable shade level DIN 9-13*
- *grinding mode DIN 4*
- *a big display 50 x 100 mm*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off*
- *infinitely variable sensitivity control and opening delay function*
- *manual modification of the detection angle (60° or 120°)*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 490 g*



Optrel® e650 schwarz / *black*	**Best.-Nr.**	**53720**
Ersatzkassette e650 / ***spare cassette e650***	**Best.-Nr.**	**53719**
Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside***		
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537010**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside***		
Größe 55 x 108 mm		
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**



Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



OPTREL® Schweißerschutzhelme, *OPTREL® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

Optrel®e670

Durch eine einzigartige Sensortechnologie garantiert dieser Helm höchste Effizienz und Komfort. Die automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette mit Schutzstufenbereich DIN 4/9-13 mit 2 verschiedenen Betriebseinstellungen ist durch Schiebeschalter einstellbar.

- Automatikmodus über den gesamten Bereich mit manueller Feineinstellung +/- 1 Schutzstufe

- Schutzstufenbereich DIN 4/9-13 (+/- DIN 1)
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- True-Colour-Funktion, erlaubt farbechte Sicht auf Schweißobjekt und Maschinenanzeige
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig

- manueller Modus, einstellbar stufenlos über den ganzen Bereich mit Potentiometerdrehknopf

- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerung
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

Unique sensor technology guaranteed highest performance and comfort. Automatic darkening shade cartridge DIN 9-13 with 2 different modes, adjustable with a sliding switch.

- *automatic mode with manual fine tuning +/- 1 shade level.*
- *manual selection of shade level 9-13 with potentiometer button*

- *grinding mode DIN 4*
- *big display 50 x 100 mm*
- *true-colour-view (allowed to see the real colours on the welding-object and the machine-display)*
- *power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off*
- *infinitely variable sensitivity control and opening delay function*
- *manual modification of the detection angle (60° or 120°)*
- *classification EN 379 1/1/1/2*
- *weight 490 g*





Optrel® e670 schwarz / *black*	**Best.-Nr.**	**537014**
Ersatzkassette e670 / ***spare cassette e670***	**Best.-Nr.**	**537256**
Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside***		
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537010**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside***		
Größe 55 x 108 mm		
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**5000.001**

Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



Optrel®e640

Die preiswerte Alternative, wenn Qualität und Komfort gefordert ist.

The inexpensive alternative offering quality and comfort.



- manuell einstellbare Schutzstufen DIN 4/10 oder DIN 4/11
- Sichtfeld 38 x 98 mm
- Solarzellen, kein Batteriewechsel nötig, kein Ein- und Ausschalten notwendig
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 460 g

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

- manual adjustable shade level 4/10 or 4/11
- display 38 x 98 mm
- power supply Solar cells, it's not necessary to switch on or off
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 460 g



Optrel® e640 schwarz / *black*	**Best.-Nr. 537012**
Ersatzkassette e640 / ***spare cassette e640***	**Best.-Nr. 537254**
Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside***	
VPE 2 Stück, *2-pc/unit*	**Best.-Nr. 537020**
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537010**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside***	
Größe 51 x 108 mm	
VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr. 537052**



Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*



OPTREL® Schweißerschutzhelme, *OPTREL® welder's protection helmets*



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!

Optrel® weldcap®

Die optrel weldcap® steht für automatische Schweißmützen, die den Komfort einer Baseballkappe mit den Vorteilen eines vollwertigen Schweißhelmes verbinden. Das Textilteil ist flammhemmend und waschbar.

Kernstück ist die Optikeinheit mit markantem Nasenausschnitt. Die Blendschutzkassette sitzt dadurch vergleichsweise näher an den Augen und vergrößert das Sichtfeld des Schweißers um nahezu das Dreifache.

- Schutzstufe DIN 9-12
- Schleifmodus/Hellstufe: DIN 3
- Weitwinkelerfassungs-Sensorik
- Spannungsversorgung 2 Stk. LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032)
- Ein-/Ausschalten nicht notwendig, Batterielebensdauer 1.000h Betriebszeit (Standby 10.000h)
- vergrößertes Sichtfeld durch Nasenausschnitt
- Gesamtgewicht ca. 400 g
- Klassifikation EN 379: 1/1/2/2

The weldcap® - an automatic welding cap, that combines the comforts of a leisure hat with the advantages of a full welding helmet. The textile part is made from washable and non-flammable material.

The heart of this innovative product is the optical unit featuring a well-defined nose cut out. Thereby the visual unit is placed closer to the eyes compared to traditional welding helmets, which helps to increase the welder's line of sight by 2.7 times!

- *lightweight, comfortable welding mask with ADF (infinite shade selection 9-12) and grind mode (Shade Level 3). Compatible with standard hard hats.*
- *wide detection sensor*
- *power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries 1.000 hours operating time (standby 10.000 hours)*
- *improved wide viewing area due to nose cut-out*
- *weight appr. 400 g*
- *classification EN 379 1/1/2/2*



Wählen Sie das für Sie passende weldcap®

weldcap® RC 3/9-12
der Schutz eines professionellen Automatik-Schweißhelms mit dem Komfort einer Baseballkappe.
the comforts of a leisure hat
Best.-Nr. 53810

weldcap® bump RCB 3/9-12
Das optrel weldcap® bump schützt den gesamten Oberkopf des Schweissers durch eine integrierte Anstosskappe.
the bump cap protects the crown of the head
auf Anfrage, *on request*

Ersatzkassette weldcap® / ***spare cassette weldcap®*** **Best.-Nr. 53811**

Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses outside***
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* **Best.-Nr. 5000.260**

Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside***
VPE 5 Stück, *5-pc/unit* **Best.-Nr. 5000.040**

Optrel® solarmatic comfort OSC

Das Traditionsprodukt von Optrel bietet noch heute einen sehr hohen Schutz und Komfort. Bewährte Qualität seit über 20 Jahren, Stromversorgung über Solarzellen, somit ist kein Batteriewechsel notwendig.

- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Sichtfeld 38 x 98 mm
- stufenlos wählbare Öffnungsverzögerungsfunktion
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/3
- Gesamtgewicht 490 g

The Optrel traditional product offers high safety and comfort. Proven quality for over 20 years, power supply via solar cells, thus no battery change is necessary.

- *infinitely variable shade level DIN 9-13*
- *display 38 x 98 mm*
- *infinitely variable opening delay function*
- *manual modification of the detection angle (60° or 120°)*
- *classification EN 379 1/1/1/3*
- *weight 490 g*

Anwendungsgebiete:
alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process. Prohibited for laser welding!



Optrel® OSC schwarz / *black*	**Best.-Nr.**	**53705**
Ersatzkassette OSC / ***spare cassette OSC***	**Best.-Nr.**	**537053**
Vorsatzscheiben außen, ***coverlenses for outside*** Größe 86 x 110 mm VPE 10 Stück, *10-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537051**
Vorsatzscheiben innen, ***coverlenses for inside*** Größe 51 x 108 mm VPE 5 Stück, *5-pc/unit*	**Best.-Nr.**	**537052**



Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, *further spare parts you find on page 01.44*

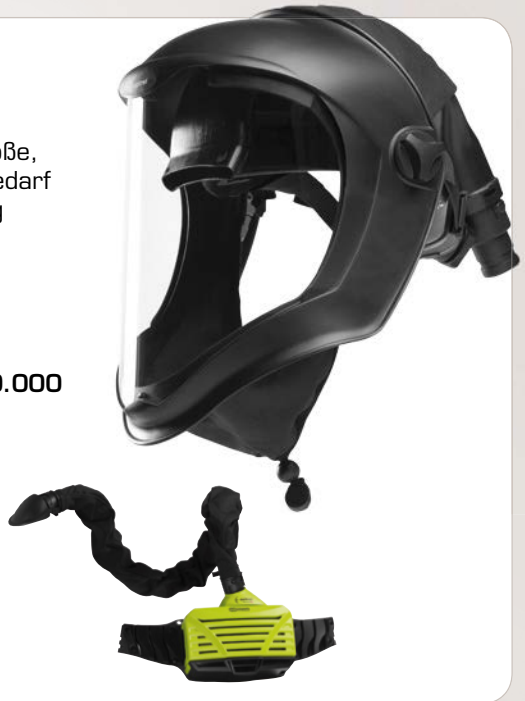
Optrel®g300 Augenschutz für Schleifer,

Optrel®g300 eye protection for grinders

Der Optrel g300 Schleifhelm bietet ein sehr großes Sichtfeld durch eine große, gewölbte, klare Schutzscheibe. Diese ermöglicht eine 180° Weitsicht. Bei Bedarf kann die Schutzscheibe einfach und schnell ausgetauscht werden. Mit 520 g gehört er zu den Leichtgewichten. Klassifikation Optische Klasse 1.

The Optrel g300 grinding helmet offers an extended panoramic view of 180° provided by a large, concave, clear protective visor. The protective visor can be quickly and easily changed, if required. Weighs just 520 g, a real lightweight. Classification optical class 1.

Optrel® g300 schwarz / *black:* **Best.-Nr. 4900.000**



Den Optrel®g300 in Kombination mit dem **Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät** finden Sie auf Seite 01.43

*The Optrel®g300 combined with **the optrel e3000 ventilated breathing system** see page 01.43*



OPTREL® Atemschutzsysteme, *OPTREL® respiratory systems*



Optrel®e3000 Gebläseatemschutz,
Optrel®e3000 PAPR System

mit integriertem Luftfluss-Sensor und 3-stufig regulierbarem Luftstrom
respiratory protection with integrated air flow control and adjustable air flow



Mit dem Gebläseatemschutzsystem e3000 bietet optrel bessere Arbeitsbedingungen für mehr Effizienz, Komfort und Leistung durch:

- Schutz höchster Klasse (TH3) vor allen gängigen Partikeln (Rauch, Aerosol und Staub). Die Atemluft wird bis zu 500 mal sauberer
- gleichmäßige Luftverteilung im Frischlufthelm
- automatische Luftflusskontrolle
- zusätzlichen Kühlungseffekt für einen kühlen Kopf
- 3 Luftfluss-Stufen:
  Stufe 1: min. 150 l/min
  Stufe 2: min. 200 l/min
  Stufe 3: min. 250 l/min

With the e3000 PAPR system you complement your optrel PAPR mask with a protection for your respiratory system, which makes no compromises in matters of safety, health and comfort:

- *the highest class of protection (TH3) from respirable particles (smoke, aerosol, and dust)*
- *breathing air becomes cleaner by a factor of up to 500*
- *even air distribution in the fresh air helmet*
- *automatic air flow control*
- *additional cooling effect for keeping a cool head about you*





REGULIERBARE LUFTVERTEILUNG:

per Drehschalter können 20% der Luft zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden.

ADJUSTABLE AIR DISTRIBUTION:

via rotary switch 20% of the air can be used for additional cooling in the front region.

0,2%
Verschmutzung



100%





e3000 Gebläse-Atemschutzsystem*

blau, mit Standardakku (10h), *blue, with battery 10 h*	**Best.-Nr.**	**4551.000**
blau, mit Hochleistungsakku (20h), *blue, with battery 20h*	**Best.-Nr.**	**4551.000-L**
grün, mit Standardakku (10h), *green, with battery 10h*	**Best.-Nr.**	**4551.000.G**
grün, mit Hochleistungsakku (20h), *green, with battery 20h*	**Best.-Nr.**	**4551.000.G-L**

*Lieferumfang: Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, TH3P R SL Filter, Gurt, Ladegerät, Bedienungsanleitung

Scope of delivery: Blower unit with hose, TH3P R SL filter, battery, fabric belt, charger, user instructions

Das Optrel® e3000 Gebläseatemschutzsystem ist kombinierbar mit folgenden optrel Frischluft- und Schleifhelmen:

the Optrel® e3000 PAPR System can be combined with the following optrel PAPR helmets:

Optrel® e684

Best.-Nr. 4441.600

siehe 01.32



Optrel® vegaview 2.5

Best.-Nr. 4441.800

siehe 01.34



Optrel® liteflip

Best.-Nr. 4441.700

siehe 01.33



Optrel® g300

Best.-Nr. 4900.000

siehe 01.41



Zubehör für e3000, *accessories for e3000*

Gesichtsabdichtung
face seal **Best.-Nr. 4160.000**

Ersatzfilter TH3P
filter TH3P **Best.-Nr. 4088.100**

Vorfilter
(verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters) VPE 50 Stück
prefilter
(increases the life time of the main filter), 50-pc/unit **Best.-Nr. 4088.101**

Aktivkohle Geruchsfilter
"mountain breeze" inkl. Rahmen
activated carbon odor filter with frame **Best.-Nr. 4088.103**

Luftschlauch
inklusive Stoffschutz schwarz
air-hose inc. fabric protection *black* **Best.-Nr. 4551.020**

Ladegerät
battery charger **Best.-Nr. 4551.010**

Standardakku
battery (standard) **Best.-Nr. 4551.011**

Hochleistungsakku
battery heavy duty **Best.-Nr. 4551.012**

Zubehör für OPTREL®, *accessories for OPTREL®*



Batterien (Knopfbatterie CR2032), *battery*
VPE 2 Stück, *2-pc/unit* **Best.-Nr. 422000**

Ersatzkopfband, *replacement headband*
komplett mit Befestigungsteilen **Best.-Nr. 537054**



Schweißband, *sweatband*
aus Moosgummi, beige, VPE 5 Stück
sweatband, cellular rubber, beige, 5-pc/unit **Best.-Nr. 537058**

aus Baumwolle, mit Klettverschluss, schwarz, VPE 2 Stück
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening, 2-pc/unit **Best.-Nr. 537099**



Komfortband, *comfort band*
schwarz, hinten, VPE 2 Stück
black, rear, 2-pc/unit **Best.-Nr. 5004.020**



Innere Schutzscheiben 51x108 mm, *inside protection lens*
mit 1,00 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 1,0* **Best.-Nr. 537076**
mit 1,50 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 1,5* **Best.-Nr. 537071**
mit 2,00 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 2,0* **Best.-Nr. 537073**
mit 2,50 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 2,5* **Best.-Nr. 537074**



Schutzkappe, *protection cap*
mit Nackenschutz aus Leder
with neck protection, leather **Best.-Nr. 537075**

Brustlatz, *leather protection*
aus Leder mit Klemmlippe
leather protection bib with clamping strip **Best.-Nr. 537066**



Frontscheibenrahmen für OSC, *front window frame OSC*
Best.-Nr. 537070



Potentiometerknopf für OSC, *potentiometer turning knob OSC*
Best.-Nr. 537079

Reparatur Set für e600 Serie, repair set for e600 helmets
bestehend aus:
1x Potentiometerknopf, 1x Empfindlichkeitsknopf, 1x Batterieabdeckung
includes 1 potentiometer knob, 1 sensitivity knob, 1 battery back part **Best.-Nr. 5003.500**

AULEKTRO®
DEN AUGEN ZULIEBE

SGG AULEKTRO®

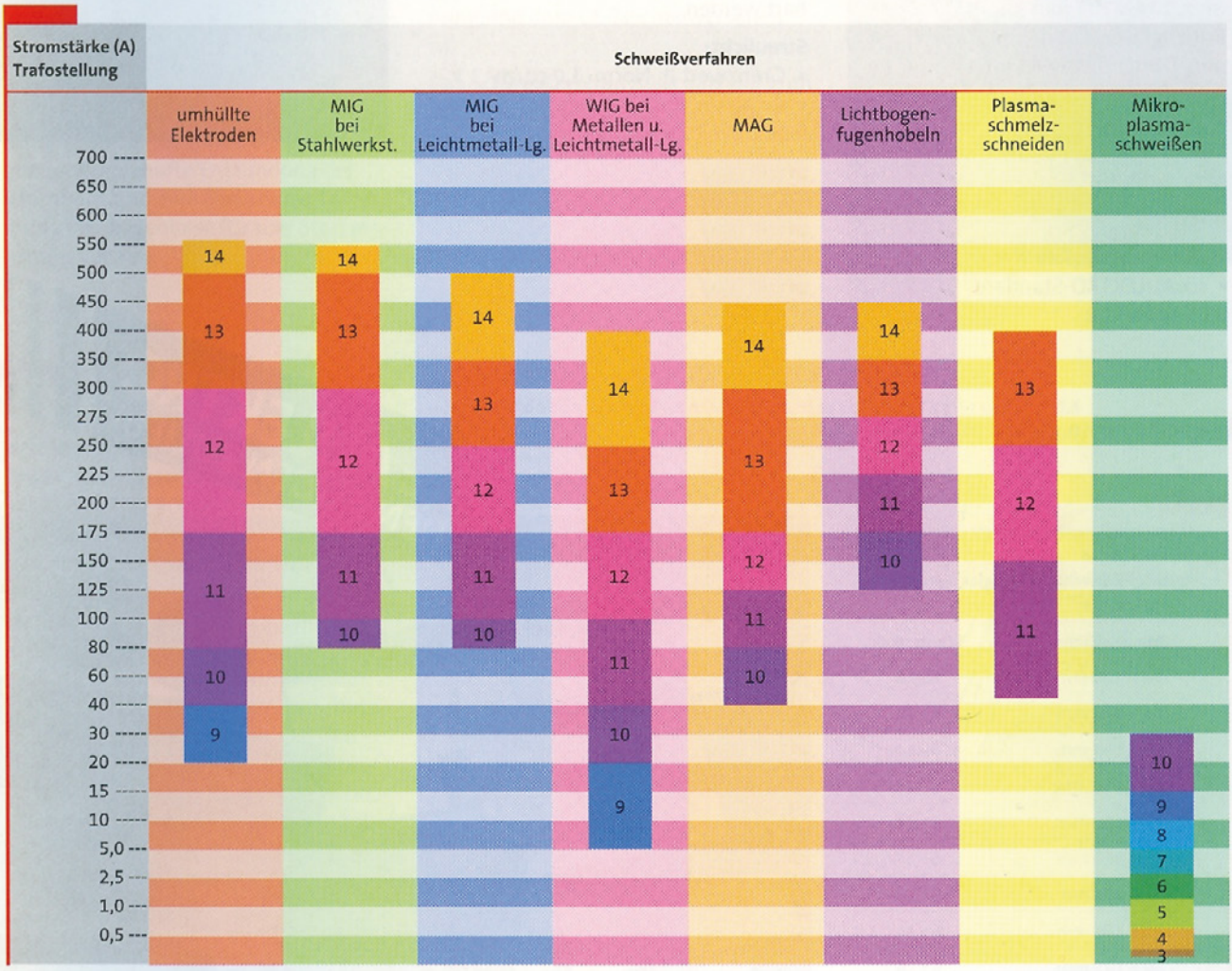
das Schweißerschutzglas für Sicherheit am Arbeitsplatz

Erläuterung der Kennzeichnung der Schweißerschutzgläser nach CE

0196 CE XXXX

Registernummer der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft anerkannten Stelle
Konformitätszeichen als Ausdruck, dass die Anforderungen der Direktive 89/686/EWG erfüllt werden
Herstellungsjahr

SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas sowie empfohlene Anwendung beim Elektroschweißen



SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas und seine zweckmäßigste Benutzung beim Gasschweißen

Schutzstufe	Brennschneiden (Ltr.-Sauerstoff/Std.)	Schweißen und Hartlöten (Ltr.-Acetylen/Std.)
3 FW 1 DIN	leichte Brennschneidearbeiten	
4 FW 1 DIN	< 900 l	< 70 l Schweißen und Hartlöten
5 FW 1 DIN	900 - 2000 l	70 - 200 l für Schweiß- und Hartlöttechnik
6 FW 1 DIN	2000 - 4000 l	200 - 800 l Schweißen, Hartlöten
7 FW 1 DIN	4000 - 8000 l	> 800 l Schweißen, Hartlöten
8 FW 1 DIN	> 8000 l	Heißgasschweißen

So lesen Sie die Tabelle richtig!

Für Ihr gewähltes Schweißverfahren ermitteln Sie die Stromstärke in Ampere (A) am Trafo. Die Stromstärke ist im Diagramm am senkrechten Zahlenstrahl abzulesen. Gehen Sie jetzt von den abgelesenen Ampere waagerecht in die Spalte für das angewendete Schweißverfahren. Jetzt können Sie ohne Probleme die zu verwendende SGG AULEKTRO-Schutzstufe ablesen (Zahl in dem jeweiligen Rechteck).



02.

Schutzgläser
Gesichtsschutz
Schutzbrillen

welder's protection glasses
face protection
protection goggles

Schutzgläser
welder's protection glasses

Schutzgläser
welder's protection glasses — **02.** 2

Vorsatzgläser
coverlenses — **02.** 3

Brillen- und Ofenschaugläser
goggles- and furnace inspection glasses — **02.** 4

Gesichtsschutz
face protection

Schweißer-Lederhauben
welder's leather helmet — **02.** 5 / **02.** 6

Schweißer-Ledermasken
welder's leather mask — **02.** 6 / **02.** 7

Gesichtsschutzschirme
face protection visor — **02.** 8

Schutzbrillen
protection goggles

Automatikschutzbrille
automatic safety goggles — **02.** 9

Schraubringbrillen
screw ring goggles — **02.** 9

Nylonbrillen
nylon goggles — **02.**10

Panoramabrillen
panoramic goggles — **02.** 11

Schutzbrillen
protection goggles — **02.** 12 / **02.**13

Brillenvorhänger
clip-on lenses — **02.** 13

Brillenaufbewahrung
spectacle case — **02.** 14







AULEKTRO® DEN AUGEN ZULIEBE

Honeywell

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Schutzgläser, *welder's protection glasses*

Bestell-Erklärung, Note:

Bei den Schweißerschutzgläsern und Brillenschutzgläsern geben die letzten beiden Ziffern der Bestellnummer die Schutzstufe an.

In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 4 - 14 **Best.-Nr. 7704 - 7714** *order-nr*

>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 10 = **Best.-Nr. 7710**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 11 = **Best.-Nr. 7711**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 12 = **Best.-Nr. 7712**



AULEKTRO-SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER DIN EN 166/169,

Aulektro welder`s protection glasses according to GS-CE-DIN EN 166/169 standards

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	90 x 110 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 4 - 10	**Best.-Nr. 7704 - 7710**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 11 - 14	**Best.-Nr. 7711 - 7714**
verspiegelt, ***mirrored***		
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 8 - 14	**Best.-Nr. 7908 - 7914**



SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER RIWELD,

welder's protection glasses Riweld

Gläser mit geschliffenen Kanten
glass with polished edges

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	90 x 110 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 9 - 13	**Best.-Nr. 8709 - 8713**
verspiegelt, ***mirrored***		
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 9 - 13	**Best.-Nr. 8909 - 8913**



AULEKTRO-SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER DIN EN 166/169,

Aulektro welder`s protection glasses according to GS-CE-DIN EN 166/169 standards

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	51 x 108 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 4 - 10	**Best.-Nr. 7804 - 7810**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 11 - 14	**Best.-Nr. 7811 - 7814**
verspiegelt, ***mirrored***		
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 8 - 14	**Best.-Nr. 7328 - 7334**



AULEKTRO-SCHWEISSERSCHUTZGLÄSER DIN EN 166/169,

Aulektro welder`s protection glasses according to GS-CE-DIN EN 166/169 standards

VPE 100 Stück, *100 pc packing unit*

Glasgröße, *size*	80 x 108 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 9 - 10	**Best.-Nr. 8309 - 8310**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN 11 - 13	**Best.-Nr. 8311 - 8313**

Sondergrößen auf Anfrage, ***special sizes on request***

Vorsatzgläser, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses, according to DIN EN 166, CE



Glasgröße 90 x 110 mm **Best.-Nr. 70096**
VPE 100 St./500 St. Umkarton, *100 pc packing unit/500 pc per carton*

Glasgröße 40 x 110 mm **Best.-Nr. 70126**
VPE 200 St./1000 St. Umkarton, *200 pc packing unit/1000 pc per carton*

Glasgröße 50 x 105 mm **Best.-Nr. 70166**
VPE 200 St., *200 pc packing unit*

Glasgröße 51 x 108 mm **Best.-Nr. 70116**
VPE 100 St./800 St. Umkarton, *100 pc packing unit/800 pc per carton*



Glasgröße 60 x 110 mm **Best.-Nr. 70133**
VPE 100 St., *100 pc packing unit*

Glasgröße 75 x 98 mm **Best.-Nr. 70196**
VPE 100 St., *100 pc packing unit*

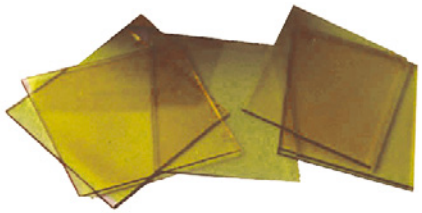
Glasgröße 80 x 108 mm **Best.-Nr. 70136**
VPE 100 St., *100 pc packing unit*



Glasgröße 85 x 110 mm **Best.-Nr. 70146**
VPE 100 St./500 St. Umkarton, *100 pc packing unit/500 pc per carton*

Glasgröße 100 x 120 mm **Best.-Nr. 70186**
VPE 100 St./500 St. Umkarton, *100 pc packing unit/500 pc per carton*

Vorsatzgläser, gelb beschichtet, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses, yellow-coated, according to DIN EN 166, CE

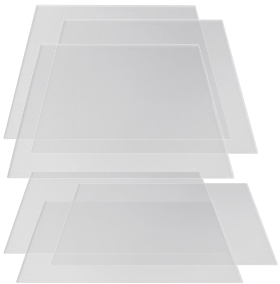


spritzabweisend, *spatter-resistant*

Glasgröße 90 x 110 mm **Best.-Nr. 70236**
VPE 100 St./500 St. Umkarton, *100 pcs per unit /500 pcs per carton*

Glasgröße 51 x 108 mm **Best.-Nr. 70244**
VPE 100 St./1000 St. Umkarton, *100 pcs per unit /1000 pcs per carton*

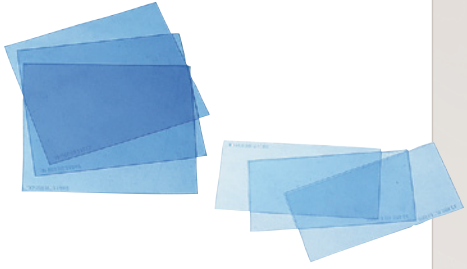
Vorsatzgläser, CR-39, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses, CR-39, according to DIN EN 166, CE



aus CR-39 Kunststoff, **„1000-Stunden-Glas“**, spritzabweisend,
sehr lange Einsatzzeit
made of CR-39 synthetic, known as "1000 hour glass", spatter-resistant, very long life

Glasgröße 90 x 110 mm **Best.-Nr. 70157**
Glasgröße 51 x 108 mm **Best.-Nr. 70216**

Vorsatzscheiben Polycarbonat 1 mm stark, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses polycarbonate 1 mm thick, according to DIN EN 166, CE



VPE 10 St., *10 pc per unit*

Glasgröße 100 x 120 mm **Best.-Nr. 70296**
Glasgröße 90 x 110 mm **Best.-Nr. 70276**
Glasgröße 85 x 110 mm **Best.-Nr. 70100**
Glasgröße 60 x 110 mm **Best.-Nr. 70176**
Glasgröße 40 x 110 mm **Best.-Nr. 70266**
Glasgröße 51 x 108 mm **Best.-Nr. 70261**

VPE 5 St., *5 pc per unit*
Glasgröße 55 x 108 mm **Best.-Nr. 70286**

Brillen- und Ofenschaugläser DIN EN 166/169, *goggle lenses and furnace inspection glasses*

Bestell-Erklärung, Note:

Bei den Schweißerschutzgläsern und Brillenschutzgläsern geben die letzten beiden Ziffern der Bestellnummer die Schutzstufe an.

In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 10 - 14 **Best.-Nr. 7410 - 7414** *order-nr*

>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 10 = **Best.-Nr. 7410**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 11 = **Best.-Nr. 7411**
>>>>>>> Schutzstufe, *protection grade* 12 = **Best.-Nr. 7412**





Brillengläser, *goggle lenses*

oval, *oval*	62 x 52 mm	
farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*		**Best.-Nr. 76106**
farblos, Plastik, *clear, plastic*		**Best.-Nr. 76206**
rund, *round*	Ø 50 mm	
farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*		**Best.-Nr. 75516**
farblos, Cellidor, *clear, Cellidor*		**Best.-Nr. 75606**







Brillengläser, *goggle lenses*

rund, *round*	Ø 50 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 2-13	**Best.-Nr. 7402-7413**
verspiegelt, *mirrored*		
rund, *round*	Ø 50 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 9-12	**Best.-Nr. 7509-7512**
oval, *oval*	62 x 52 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 2-3	**Best.-Nr. 7602-7603**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 7604-7606**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 7-9	**Best.-Nr. 7607-7609**





Ofenschaugläser, *furnace inspection glasses*

rund, *round*	Ø 50 mm	
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 76316**
Schutzstufen, *protection grade*	DIN A 4-7	**Best.-Nr. 76326**
Glasgröße, *size*	60 x 120 mm	
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 76416**
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-7	**Best.-Nr. 76426**
Glasgröße, *size*	90 x 110 mm	
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-6	**Best.-Nr. 76436**
Schutzstufe, *protection grade*	DIN A 4-7	**Best.-Nr. 76446**

Lederhaube offen, *leather helmet open*

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **open back**, adjustable headgear, flip-up **plastic frame**, for glasses 90 x 110 mm, without glasses, for overhead welding*

Best.-Nr. 68416



Lederhaube geschlossen, *leather helmet closed*

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **closed back**, flip-up **plastic frame**, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses*

Best.-Nr. 68426



Lederhaube "Sahara" offen, *leather helmet open*

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **open back**, adjustable headgear, flip-up **metal frame**, for glasses 90 x 110 mm, without glases, for overhead welding*

Best.-Nr. 68436



Lederhaube "Sahara" geschlossen, *leather helmet closed*

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

*soft black leather, **closed back**, flip-up **metal frame**, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses*

Best.-Nr. 68428



Lederhaube mit Anstoßkappe, *leather helmet incl. industrial safety cab*

aus weichem, schwarzem Leder, Rückseite halb geschlossen, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen** und **eingebauter Anstoßkappe** zum Schutz der Schädeldecke und des Nackens, für Glasgröße 90 x 110 mm

*soft black leather, backside "half-closed", flip-up **plastic frame**, including an **industrial safety cab**, for glasses 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 68429



Schweißer-Ledermasken/-hauben, *welder´s leather helmet / -mask*



Ledermaske offen, *leather mask open*

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbare Glashalterung, mit Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68410

Lederhaube geschlossen, *leather helmet closed*

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, **Kopf- und Nackenschutz** zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

*soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, **head and neck protection** for overhead welding, without nose piece, without glasses*

Best.-Nr. 68409



Ledermaske Nachbau Miniweld, *leather helmet*

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, geschlossener Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68414



Ledermaske Vulkan Standard, *leather helmet*

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **kurze Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68411

Ledermaske Vulkan Komfort, *leather helmet*

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68412



Lederhaube Vulkan Komfort mit Haube, *leather helmet*

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung mit Haube**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with leather helmet for overhead welding work, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68413

Ledermasken beige aus Rindnarbenleder TOP-Qualität mit AMIGO-Brille,

leather mask top-quality with AMIGO goggles

aus weichem Rindnarbenleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und AMIGO-Brille für Gläser 50 mm. **Inklusive** splitterfreien klaren Gläser und Schweißerschutzgläser DIN 5

soft leather made of grained cowhide, with flip-up AMIGO goggles for glasses 50 mm, nose piece, ***including*** *clear shatterproof glasses and welding glasses IR5*



30 cm **Best.-Nr. 68406**

30 cm mit Haube **Best.-Nr. 68500**
with leather helmet for overhead welding work

45 cm **Best.-Nr. 68407**

45 cm mit Haube **Best.-Nr. 68408**
with leather helmet for overhead welding work

Ledermasken aus braunem Büffelleder,

leather mask soft brown buffalo leather

aus weichem, braunem Büffelleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und hochklappbarer Kunststoffbrille für Gläser 50 mm.
Lieferung ohne Gläser!

soft brown buffalo leather, with flip-up synthetic goggles for glasses 50 mm, nose piece.
Delivery without glasses!



30 cm **Best.-Nr. 68406-A**

30 cm mit Haube **Best.-Nr. 68500-A**
with leather helmet for overhead welding work

45 cm **Best.-Nr. 68407-A**

45 cm mit Haube **Best.-Nr. 68408-A**
with leather helmet for overhead welding work

Ledermasken aus hellem Schweinsleder Standard-Qualität,

leather mask soft pig leather

aus weichem Schweinsleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und hochklappbarer Kunststoffbrille für Gläser 50 mm. **Lieferung ohne Gläser!**

soft pig leather, with flip-up synthetic goggles for glasses 50 mm, nose piece.
Delivery without glasses!



30 cm **Best.-Nr. 69406**

30 cm mit Haube **Best.-Nr. 69500**
with leather helmet for overhead welding work

45 cm **Best.-Nr. 69407**

45 cm mit Haube **Best.-Nr. 69408**
with leather helmet for overhead welding work

Gesichtsschutz, *face protection*



Gesichtsschutzschirm PERFO NOVA, ***face protection visor***

mit stabilem Kunststoff-Stirnschutz und verstellbarem Kopfband, Polycarbonatscheibe 420 x 230 mm

with forehead protection, adjustable head strap, polycarbonate glass 420 x 230 mm

Best.-Nr. 68206

Ersatzscheiben, ***replacement glass***

Scheibengröße, 420 x 230 mm, klar, *clear* **Best.-Nr. 68216**

Gesichtsschutzschirm PERFORAMA NOVA, ***face protection visor***

extrem leichte Ausführung, dreiteiliger, hochklappbarer Gesichtsschutzschirm mit Stirnteil und Kinnschutz aus Polycarbonat, verstellbares Kopfband

light version, three-part, fold-up face protection screen with front part and chin guard made of polycarbonate, adjustable head strap **Best.-Nr. 68286**

Ersatz-Scheiben, ***replacement glass***

3-teilig, *3-part version* **Best.-Nr. 68196**



Gesichtsschutzschirm AZUR, ***face protection visor***

Gesichtsschutzschirm mit zusätzlichem Stirnschutz. Sicherer Halt durch individuell verstellbare Kopfhalterung. Klare Polycarbonatscheibe 350 x 205 mm

with forehead protection, adjustable head strap, clear polycarbonate glass 350 x 205 mm **Best.-Nr. 68427**

Ersatzscheiben, ***replacement glass***

klar, 350 x 205 mm **Best.-Nr. 68425**

Gesichtsschutzschirm wie oben, jedoch in Schutzstufe DIN 5 **Best.-Nr. 68424**

face protection visor *as above, but with visor IR5*

Ersatzscheiben, ***replacement glass***

DIN 5, IR5, 350 x 205 mm **Best.-Nr. 68423**



Gesichtsschutzschirm FIBRE METAL, ***face protection visor***

hochwertige Kopfhalterung mit verstellbarem Kopfband zur Kombination mit einem klaren oder grünen Visier.

high quality face protection visor with adjustable headband for combination with clear or green visor.

Kopfhalterung, ***head holder*** **Best.-Nr. 68227**

Visier klar, ***visor clear*** **Best.-Nr. 68228**

Visier grün, Schutzstufe DIN 5, ***visor green*** *IR5* **Best.-Nr. 68229**



Gesichtsschutz Bionic, ***face protection visor***

Der Bionic Gesichtsschutz ist robust und gleichzeitig extrem leicht und ausgewogen für den ganztägigen Tragekomfort. Durch den einstellbaren Abstand zum Gesicht können Brillen und Atemschutz unter dem Gesichtsschutz verwendet werden.

the Bionic face protection is robust and at the same time extremely light and balanced for all-day comfort.

Bionic-Kopfhalter, ***head holder*** **Best.-Nr. 68207**

Polycarbonatscheibe klar, ***polycarbonate visor clear*** **Best.-Nr. 68217**

Polycarbonatscheibe DIN 5, ***polycarbonate visor green*** *IR5* **Best.-Nr. 68218**

Supervisor Automatikschutzbrille, *supervisor automatic safety goggles*

Die nur 107 Gramm leichte automatisch selbstverdunkelnde SUPERVISOR Brille gewährleistet Sicherheit und maximalen Komfort bei der Überwachung, Inspektion und Kontrolle im Bereich Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse.

the only 107 grams light automatically Auto Darkening SUPERVISOR goggles ensures safety and maximum comfort in the monitoring, inspection and control in the field of welding, cutting and allied processes.



Achtung nur mit entsprechendem Haut- und Gesichtsschutz verwenden!!
Use only with appropriate skin and face protection!!

- **Optische Klasse: 1/1/1/2**
- **Einstellungen: DIN Stufen 5/11**
- **Automatische Abschaltung**
- **Freie Hände für das Arbeiten**

- ***Optical class: 1/1/1/2***
- ***Settings: DIN 5/11***
- ***Auto power off***
- ***Hands free for working***



Best.-Nr. 53820

Ersatzscheiben (VPE 10 Stück) **Best.-Nr. 53822**
protection plate *(pkg of 10)*

Schraubringbrille, *screw ring goggles*

aus vernickeltem Eisenblech, mit Schlauchgummipolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

with rubber padding and screw rings for easy lens change



farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof* **Best.-Nr. 62016**

Schutzstufe DIN 4, *IR4* **Best.-Nr. 62046**
Schutzstufe DIN 5, *IR5* **Best.-Nr. 62056**
Schutzstufe DIN 6, *IR6* **Best.-Nr. 62066**

Schraubringbrille, *screw ring goggles*

Ausführung LUX
aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change



farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof* **Best.-Nr. 62017**

Schutzstufe DIN 4, *IR4* **Best.-Nr. 62047**
Schutzstufe DIN 5, *IR5* **Best.-Nr. 62057**
Schutzstufe DIN 6, *IR6* **Best.-Nr. 62067**

Schraubringbrille, *screw ring goggles*

Ausführung LUX
aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm, mit verstellbarem Nasensteg und längerem Gummikopfband

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change and adjustable nose piece



farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof* **Best.-Nr. 62019**

Schutzstufe DIN 5, *IR5* **Best.-Nr. 62059**

Schutzbrillen, *protection goggles*



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz, mit Mittelschraube für leichten Glasaustausch, Gläser rund Ø 50 mm
black, with center screw for easy glass exchange

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 65016**
Schutzstufe DIN 4, *IR4*	**Best.-Nr. 65046**
Schutzstufe DIN 5, *IR5*	**Best.-Nr. 65056**
Schutzstufe DIN 6, *IR6*	**Best.-Nr. 65066**



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz, mit Mittelschraube für leichten Glasaustausch,
Bügel sind in der Länge verstellbar, Gläser rund Ø 50 mm,
black, with center screw for easy glass exchange, ***adjustable bows***

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 68791**
Schutzstufe DIN 5, *IR5*	**Best.-Nr. 68792**



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm
black, oval lenses

Kunststoffglas DIN P, farblos, *synthetic, IR P*	**Best.-Nr. 66006**
farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 66016**
Schutzstufe DIN 5, *IR5*	**Best.-Nr. 66056**



Nylonbrille, *nylon goggles*

schwarz, **Bügel sind in der Länge verstellbar**, mit ovalen Gläsern,
Glasgröße 62 x 52 mm
black, oval lenses, ***adjustable bows***

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*	**Best.-Nr. 66116**
Schutzstufe DIN 5, *IR5*	**Best.-Nr. 66156**



Nylonbrille "MALIBU BEACH", *nylon goggles*

leichte Ausführung in dunkelgrün, Bügel sind
in Länge und Neigung verstellbar
lightweight goggles, dark green, adjustable bows

farblose, beschlagfreie Kunststoffscheibe, *clear, non-fogging*	**Best.-Nr. 64016**
Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *IR1,7 scratch proof*	**Best.-Nr. 64026**
Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *IR5 scratch proof*	**Best.-Nr. 64056**

Ersatzscheibe für Nylonbrille „Malibu Beach"
replacement screen *for „Malibu beach"*

farblos, beschlagfrei, *clear, non-fogging*	**Best.-Nr. 64000**
Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *IR1,7 scratch proof*	**Best.-Nr. 64017**
Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *IR5 scratch proof*	**Best.-Nr. 64005**

Panorama-Brille, *panoramic goggles*

qualitatives Spitzenmodell in weicher Zwei-Komponenten-Technik. Brillenfassung ist innen weich und außen hart. Extrem komfortabel und optimal anpassungsfähig durch in der Länge und Neigung verstellbare Bügel.

top-quality goggles in two-component technology. Eyeglass frame is soft on the inside and hard on the outside. Extremely comfortable and perfectly adaptable through adjustable bows in length and angle.



farblos, *clear* **Best.-Nr. 61216**

Schutzstufe DIN 5, *IR5* **Best.-Nr. 61256**

Panorama-Brille, *panoramic goggles*

aus farblosem Kunststoff, leichte Ausführung mit integriertem Seitenschutz, auch zum Tragen bei Korrektionsbrillen geeignet

light version with integrated side protection, suitable for spectacle-users



farblose Kunststoffgläser DIN P, *clear synthetic* **Best.-Nr. 61016**

grüne Kunststoffgläser DIN 5 P, *green synthetic* **Best.-Nr. 61056**

Panorama-Brille "EUROSTAR", *panoramic goggles*

leichte, modische Kunststoffbrille mit längenverstellbaren Bügeln

light version with adjustable bows



farblos, *clear* **Best.-Nr. 61206**

Schutzstufe DIN 5, *IR5* **Best.-Nr. 61207**

Panorama-Brille, *panoramic goggles*

sportliche Schutzbrille mit hochwertigen, kratzfesten und Anti-Beschlag beschichteten Scheiben. Das rahmenlose Design bietet ein optimales Sichtfeld.

sports goggles with high-quality, scratch-resistant, and anti-fog coated screen. The frameless design offers optimal field of vision.



farblos, *clear* **Best.-Nr. 61210**

Panorama-Brille "Sport", *panoramic goggles "Sport"*

sportlich moderne Schutzbrille mit kratzfester und beschlagfreier Scheibe, Bügel mit weichen Auflagen für hohen Tragekomfort, weites Sichtfeld und UV-Schutz.

sporty modern goggles with scratch-resistant and anti-fog coated screen, strap with soft pads for high wearing comfort, wide field of view and UV protection.



klar, *clear* **Best.-Nr. 61750**



indoor/outdoor **Best.-Nr. 61751**



grau, *grey* **Best.-Nr. 61755**

Schutzbrillen, *protection goggles*

Honeywell



Schutzbrille "EDGE", *protection goggles "EDGE"*

moderne, sportliche Schutzbrille,
mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV und Anti-Statisch,
mit zwei Sätzen von Bügeln: 1 x klassisch, 1 x gerade

sportive model, 4A-coating lenses = anti-fog, anti-scratch, anti-UV and anti-static

klare Scheibe, in blauer Fassung, *clear screen, blue frame*	**Best.-Nr. 691012**
grau getönte Scheibe, *grey screen*	**Best.-Nr. 691013**

Ersatzscheibe für Schutzbrille Edge, ***replacement screen***

klar, *clear screen*	**Best.-Nr. 691014**
grau getönt, *grey screen*	**Best.-Nr. 691015**

Honeywell







Schutzbrille "SLIMLINE", *protection goggles "SLIMLINE"*

leichte Schutzbrille mit perfektem Sitz und Soft-Touch Bügelenden,
Brillengläser mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV
und Anti-Statisch.

lightweight protection goggle which fits perfect on the head. Also equipped with "soft-touch" side-ends, 4A-coating lenses = anti-fog, anti-scratch, anti-UV and anti-static.

klar, *clear*	EN170 2-1,2 N1F	**Best.-Nr. 696700**
gelb, *amber*	EN170 2-1,2 N1F	**Best.-Nr. 696702**
rauchgetönt, *dark-smoke tinted*	EN172 5-2,5 N1F	**Best.-Nr. 696701**

Honeywell







Schutzbrille "TACTILE", *protection goggles "TACTILE"*

moderne Schutzbrille mit perfektem Sitz durch Weich-Hart-Materialienmix,
22 gr. leichte Brille aus Nylon und PVC.

modern protection goggle which fits perfect on the head because of using 2 different materials in case of hardness, Nylon and PVC, 22 gr. lightweight

klar, *clear*	EN170 2-1,7 N1F	**Best.-Nr. 698730**
indoor/outdoor	EN170 2-1,7 N1F	**Best.-Nr. 698736**
blau (spiegelgetönt), *blue (mirrored)*	EN172 5-3,1 N1F	**Best.-Nr. 698731**



Schutzbrille "Nemesis", *protection goggles "Nemesis"*

Arbeitsschutzbrille mit Dioptrinbereich

with integral diopters for vision assistance

Dioptrin 1,0	**Best.-Nr. 692010**
Dioptrin 1,5	**Best.-Nr. 692015**
Dioptrin 2,0	**Best.-Nr. 692020**
Dioptrin 2,5	**Best.-Nr. 692025**

Schutzbrille "RIMAG", *protection goggles*

RIMAG® Exklusiv für den Fachhandel

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet, farblose, splitterfreie Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users, clear shatterproof lenses and welding lenses IR5

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 67056



Vollsichtschutzbrille "RIMAG", *full-vision goggles*

RIMAG® Exklusiv für den Fachhandel

aus leichtem, weichem Kunststoff, *lightweight, soft plastic*

mit seitlicher Perforation zur Belüftung
with perforations for ventilations

Best.-Nr. 68106



Ventilation durch 6 Belüfter, *ventilation via 6 aerators*

Best.-Nr. 68116

mit beschlagfreier Scheibe und Ventilation durch 6 Belüfter
non-fogging glass and 6 aerators

Best.-Nr. 68126



Vollsichtschutzbrille "Panalux", *full-vision goggles*

aus leichtem, weichem Kunststoff, mit indirekter Ventilation, geeignet zum Tragen über Korrektionsbrillen, optimale Kopfanpassung durch ein in der Länge frei verstellbares Kopfband, sehr weites Sichtfeld für eine uneingeschränkte Seitenwahrnehmung.

lightweight, soft plastic, with indirect ventilation, suitable for spectacle-users, optimal head adjustment freely through the length adjustable headband, very wide field of view for a page unset perception

Best.-Nr. 68130



Brillenvorhänger, *clip-on lenses*

leichte Ausführung, ohne Seitenschutz

light version, without side protection

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5, *green, IR5*

Best.-Nr. 68159



Brillenvorhänger, *clip-on lenses*

robuste Ausführung, mit Seitenschutz

heavy-duty version, with side protection

farblose Kunststoffscheiben DIN P, *clear, IRP*

Best.-Nr. 68156

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5, *green, IR5*

Best.-Nr. 68166



Brillenaufbewahrung, *spectacle case*



Tasche, *case*

sportliches Brillenetui mit Reißverschluss und Gürtelschlaufe
with zip fastener and belt fasting

schwarz, *black* **Best.-Nr. 691019**



Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged*

für Gestellbrillen, schwarz
for framed spectacles, black

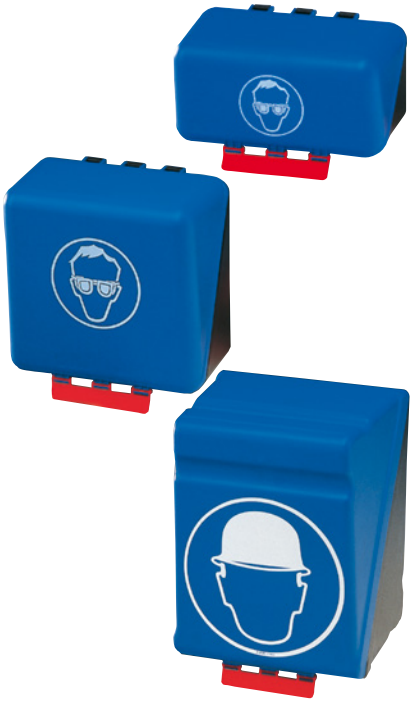
Größe, *size* 165 x 60 x 55 mm **Best.-Nr. 68186**



Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged*

für Korb- und Vollsichtbrillen, rot
for full-vision goggles, red

Größe, *size* 195 x 85 x 75 mm **Best.-Nr. 68176**



Secu Aufbewahrungsboxen, *boxes for safekeeping*

SecuBox® Mini
Zur Aufbewahrung einer Schutzbrille am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm
for keeping safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm
Best.-Nr. 68177

SecuBox® Midi
Zur Aufbewahrung von bis zu 4 Schutzbrillen am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm
for keeping up to 4 safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm
Best.-Nr. 68178

SecuBox® Maxi
Zur Aufbewahrung eines Schutzhelmes am Arbeitsplatz
Maße (L x H x T): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm
for keeping a safety helmet at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm
Best.-Nr. 68179



Lederetui, *leather case*

mit Einstecktasche für Schweißerschutzglas, zur Begutachtung des Schweißguts, ideal für Brust- und Hosentasche
with pocket for welding glass, for examination of welded piece

Schutzstufe, *protection grade* DIN 9

Glasgröße, *size* 51 x 108 mm **Best.-Nr. 68190**

Glasgröße, *size* 90 x 110 mm **Best.-Nr. 68187**



03.

Schraubzwingen
Masseanschlüsse
Montagewerkzeuge/Magnete

welding clamps
earth couplings
assembly tools/magnets

Schraubzwingen
welding clamps

Polzwingen — **03.** 2 / **03.** 3
welding clamps

Gripzange — **03.** 3
grip plier

Masseanschlüsse
earth couplings

Drehbarer Masseanschluss — **03.** 3
revolving earth connection

Massezwingen — **03.** 3
earth clamps

Masse-Schnellklemmen — **03.** 4 / **03.** 5
earth quick-set clamps

Magnetpolklemmen — **03.** 6
magnetic pole clamps

Blechklemmen — **03.** 6
sheet metal clips

Batterieklemmen/Batteriekabel — **03.** 12
battery clamps/ battery cable

Montagewerkzeuge/Magnete
assembly tools/magnets

Winkelspanner/Montagezwingen — **03.** 7
angle clamps/assembly clamps

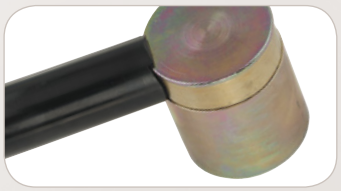
Magnet-Werkstückhalter — **03.** 8
magnetic workpiece holder

Schweißerwinkel — **03.** 9
welder´s angles

Flachgreifer — **03.** 10
flat grip

Stabgreifer — **03.** 11
rod grip







RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

BESSEY®

TURNUS®

Polschweißzwingen, *clamps for pole welding*



Polschweißzwinge C-Form, *C-clamp for pole welding*

Bügel aus Temperguss, schwarz lackiert, Spindel verzinkt
of malleable iron, black, spindle galvanized

bis ca. 200 A, Spannweite 50 mm, Ausladung 30 mm
200 A, span 50 mm, depth 30 mm

Best.-Nr. 31103



Polschweißzwinge C-Form 1000 A, *C-clamp for pole welding 1000 A*

Polschweißzwinge für extreme Belastungen bis **1.000 A**, geschmiedete Ausführung. Anschlussloch Ø 16 mm

C-clamp for extrem charges up to 1.000 amps, forged version. Fitting hole Ø 16 mm

bis 1.000 A, Spannweite 100 mm, Ausladung 75 mm
1.000 A, span 100 mm, depth 75 mm

Best.-Nr. 31000



Polschweißzwinge mit Holzgriff, *clamp for electric welding with wooden handle*

Bügel aus Temperguss, Profilschiene verzinkt und Spindel brüniert
with wooden handle, of malleable iron profile, browned prismatic steel bar and spindle galvanized

bis 300 A, Spannweite 150 mm,
Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm
300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm

Best.-Nr. 31603

Polschweißzwingen mit Flügelmutter, *clamps for electric welding with thumb-nut*

aus Temperguss, Schiene verzinkt
of malleable iron profile, steel bar galvanized



bis 300 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm,
ohne Kabelentlastung
300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm, without cable relief

Best.-Nr. 32603

bis 400 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 80 mm, Schiene 25 x 6 mm,
Kabelentlastung am Schienenende
400 A, span 150 mm, depth 80 mm, steel bar 25 x 6 mm, cable relief end of the rail

Best.-Nr. 32853

bis 600 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm,
Kabelentlastung am Schienenende
600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm, cable relief end of the rail

Best.-Nr. 32854

Polschweißzwinge mit Flügelmutter,
clamp for electric welding with thumb-nut

mit Tempergussbügel, Kabelentlastung am Schienenende
with malleable iron bracket, cable discharge end of the rail

bis 400 / 600 A
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm
bis 400 / 600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm

Best.-Nr. 32856



Parallel-Gripzange, *parallel grip plier*

geeignet für parallele Spannflächen, mit Prismenaussparung für kleine Rundteile, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen empfindlicher Oberflächen

for parallel clamping surface, with prism recess for small round parts, including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces

Spannweite 100 mm, Ausladung 65 mm
opening 100 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33685

Spannweite 200 mm, Ausladung 65 mm
opening 200 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33686



Rohr-Gripzange, *pipe grip plier*

ideal zum Halten von Rundkörpern mit gleichem Durchmesser, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen von empfindlichen Oberflächen, geeignet zum Heftschweißen, temperaturbeständig bis 200°C

ideal for holding round objects of constant diameter, including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces, suitable for tack welding, heat resistant up to 200°C

für Rohr-Ø 0 - 110 mm, Ausladung 65 mm
for pipe-Ø 0 - 110 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33688



Rohrschweißer-Gripzange, *pipe grip plier*

aus hochwertigem Qualitätsstahl, Einhandbedienung mit Lösehebel integriert am Handgriff, mit 38 mm Backenzwischenraum, Spannkraft max. 1000 N, Gesamtlänge 270 mm, Spannweite 8 - 70 mm, Spanntiefe 65 mm

from high-quality steel, one-handed operation with integrated release lever on the handle, with 38 mm, shoe clearance, maximum clamping force 1000 N, total length 270 mm, width 8 - 70 mm, depth of 65 mm

Best.-Nr. 32861







Massezwingen, *earth clamps*



Massezwingen aus Messingguss, *earth clamps of brass*

bis 600 A, oben und unten Messing, *up to 600 A, top and bottom brass*
Spannweite 50 mm, für Kabel 70 - 95 mm², *span 50 mm, for cable 70-95 mm²*
Best.-Nr. 32903

bis 600 A, oben Stahl, unten Messing, *up to 600 A, top steel and bottom brass*
Spannweite 50 mm, für Kabel 50 - 70 mm², *span 50 mm, for cable 50-70 mm²*
Best.-Nr. 32904

Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*



Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*

bis 200 A, Kabelanschluss M8, Polverbindung
durch Kupfergeflecht, 170 mm lang

up to 200 A, cable connection M8, pole connection by means of copper mesh, 170 mm long
Best.-Nr. 33803

bis 200 A, Kabelanschluss M8,
ohne Polverbindung, 210 mm lang

up to 200 A, cable connection M8, no pole connection, 210 mm long
Best.-Nr. 33863

bis 250 A, Kabelanschluss M8, ohne Polverbindung,
mit extra starker Feder, Unterteil mit doppelten
Klemmbacken, 210 mm lang

up to 250 A, cable connection M8, no pole connection, special strong spring, bottom part with double clamping jaws, 210 mm long
Best.-Nr. 338016

bis 400 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
durch Kupfergeflecht 25 mm², 210 mm lang

up to 400 A, cable connection M10, pole connection by means of copper mesh 25 mm², 210 mm long
Best.-Nr. 33914

bis 600 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
durch Kupfergeflecht 35 mm², 210 mm lang

up to 600 A, cable connection M10, pole connection by means of copper mesh 35 mm², 210 mm long
Best.-Nr. 33924



Masse-Schnellklemme "Gamma", *earth quick-set clamp*

bis 200 A, mit Klemmanschluss, 135 mm lang

up to 200 A, with clamp connection, 135 mm long
Best.-Nr. 33910

bis 400 A, mit Klemmanschluss, 160 mm lang

up to 400 A, with clamp connection, 160 mm long
Best.-Nr. 33911

Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps*

Masse-Schnellklemme - Original Fix, *earth quick-set clamp - Original Fix*

stabile Ausführung, mit extra starker Feder, bewegliche Kupferbacken, geflochtenes Kupferband, Kabelschuhanschluss, ED = 100%

sturdy version, with very strong spring, movable copper jaws, braided copper strip, lug connection





Größe 0, *size 0*	160 A	**Best.-Nr. 33934**
Größe 1, *size 1*	200 A	**Best.-Nr. 33933**
Größe 2, *size 2*	400 A	**Best.-Nr. 33943**
Größe 3, *size 3*	600 A	**Best.-Nr. 33953**

Masse-Schnellklemme - Original Fix vollisoliert, *earth quick-set clamp - Original Fix completely insulated*



Größe 0, *size 0*	160 A	schwarz, *black*	**Best.-Nr. 33954**
Größe 0, *size 0*	160 A	rot, *red*	**Best.-Nr. 33955**

Masse-Schnellklemme Quick, *earth quick-set clamp Quick*

stabile Ausführung, mit sehr starker Feder, Polverbindung durch Kupferbandgeflecht, bewegliche Kupferbacken, Kabelschuhanschluss M10 mit Messingmutter

sturdy version, with strong spring, pole connection by means of copper mesh, movable copper jaws, lug connection M10 with brass nut



200 A	**Best.-Nr. 34933**
400 A	**Best.-Nr. 34943**
600 A	**Best.-Nr. 34953**

Masse-Schnellklemme Nevada, *earth quick-set clamp Nevada*



Nevada 2/200 A original	**Best.-Nr. 33925**
Nevada 3/300 A original	**Best.-Nr. 33926**
Nevada 5/400 A original	**Best.-Nr. 33927**
Nevada 6/500 A original mit verstärktem Kupferband, *with reinforced copper strip*	**Best.-Nr. 33928**

Masse-Schnellklemme Mexico, *earth quick-set clamp Mexico*



Mexico 200 A	**Best.-Nr. 33935**
Mexico 300 A	**Best.-Nr. 33936**
Mexico 400 A	**Best.-Nr. 33937**
Mexico 500 A	**Best.-Nr. 33938**

Drehbarer Masseanschluss, *revolving earth connection*

Drehbarer Masseanschluss, *revolving earth connection*

einfache Ausführung,
für Belastungen bis 300 A

simple version,
for loads up to 300 A

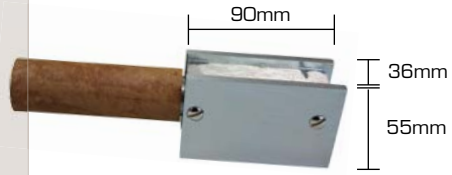


Best.-Nr. 33994

Magnetpolklemmen, *magnetic pole clamps*

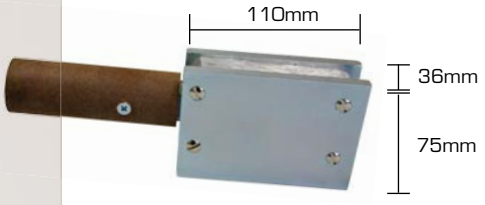
RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Magnetpolklemmen RIMAG, *magnetic pole clamps RIMAG*



MPK 400 bis 400 A
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 6 mm stark
with double clamping connection, pole plate 6 mm thick

Best.-Nr. 44104



MPK 600 bis 600 A
sehr starke Haftkraft,
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 8 mm stark
very strong adhesion,
with double clamping connection, pole plate 8 mm thick

Best.-Nr. 44204

Magnetpolklemmen RIMAG, *magnetic pole clamps RIMAG*



MPK runde Ausführung Ø 55 mm bis 250 A
Kabelbefestigung durch Schelle, Haftkraft 350 N
round version dia. 55 mm, up to 250 A,
cable attachment by means of clip, adhesion 350 N

Best.-Nr. 44300



MPK runde Ausführung Ø 70 mm bis 500 A
Kabelbefestigung durch Schelle, Haftkraft 560 N
round version dia. 70 mm, up to 500 A,
cable attachment by means of clip, adhesion 560 N

Best.-Nr. 44700

Blechklemmen, *sheet metal clips*

Blechklemmen als Schweißhilfe, *sheet metal clips as welding aid*



mit angenieteten Fiberplättchen, verzinkt
with riveted fibre plate, galvanized

110 mm lang, *110 mm long* **Best.-Nr. 33753**
155 mm lang, *155 mm long* **Best.-Nr. 33763**



mit Kunststoffkappen überzogen
with plastic protection

160 mm lang, 25 mm breit, *160 mm long, 25 mm wide* **Best.-Nr. 33773**
240 mm lang, 35 mm breit, *240 mm long, 35 mm wide* **Best.-Nr. 33783**

Montagezwinge SG-VAD, *assembly clamp SG-VAD*

Montagezwinge zum Spannen und spreizen von runden, ovalen und winkligen Werkstücken und das in Winkeln von 60° innen bis 60° außen.
Einfacher Umbau zum Spreizen durch M8 Schraube. Lösbare Endsicherung für das schnelle Umstecken des Gleitbügels zur Spreizfunktion

assembly clamp for clamping and spreading,
usable for round, oval and angular working pieces





Spannweite, *opening:* *300 mm*
Ausladung, *depth:* *120 mm*

Best.-Nr. 35015

OMEGA-Schraubzwinge GMZ 2K, *OMEGA-screw clamp GMZ 2K*

Mit patentiertem OMEGA-Bogen => Spannkraft der Ganzstahl-Schraubzwinge bleibt bei Vibrationen länger erhalten. Empfindliche Oberflächen werden effektiv geschützt, da der Spanndruck noch genauer wählbar ist und die Zwinge genau ans Eck gelegt werden kann ohne Beschädigungen zu verursachen.
Mit vergütetetem Gleit- und Festbügel für federndes und elastisches Spannen

the patented OMEGA bend gives you added safety. It means you lose evenless clamping pressure, even when vibrations are present. The OMEGA bend allows you to place the clamp absolutely flat to the surface of the work piece. This allows clamping right into the corners



Spannweite, *opening:* *250 mm*
Ausladung, *depth:* *120 mm*

Best.-Nr. 35016

Hebelzwingen, *lever clamp*

Leichte Hebelzwinge, handlich, formstabil und verwindungsarm. Der Gleitbügel ist gezahnt und aus Vergütungsstahl im Gesenk geschmiedet, für eine extrem lange Lebensdauer. Unempfindlich gegen Vibrationen und zeitsparend gegenüber herkömmlichen Zwingen

the ratchet mechanism ensures rapid, controlled, vibration-free clamping. A hardened cam at the end of the lever ensures a long service life. The sliding arm is serrated and made from tempered, drop forged steel for extremely long service life



Spannweite, *opening:* *250 mm*
Ausladung, *depth:* *120 mm*

Best.-Nr. 35017

Werkstückhalter, *workpiece holders*

Winkelspanner, *angle clamp*

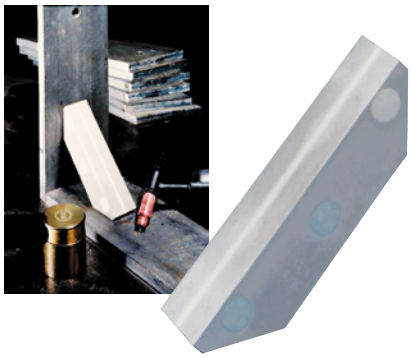
Grundkörper und Spannbacken aus hochwertigem Guss, verzinkt, Auflageflächen für exakt rechtwinkliges Spannen bearbeitet, Spindel verkupfert, Spindellager drehbar, Spannweite 2 x 90 mm, Backenhöhe 35 mm, Backenlänge 110 mm, Gewicht 3,8 kg

body and clamping jaws top-grade cast, galvanized, jaws processed für precise right-angeled clamping, coppered spindle, rotating spindle bearing, span 2 x 90 mm, jaw height 35 mm, jaw length 110 mm, weight 3,8 kg



Best.-Nr. 35030

Magnet-Werkstückhalter, *magnetic workpiece holder*

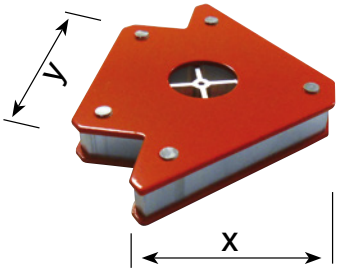


Werkstückhalter Delta, *workpiece holder Delta*

stabile Ausführung für den professionellen Einsatz.
Magnetische Haftkraft an den schrägen Stirnflächen und an den rechteckigen Grundflächen. L 160 x B 40 x H 40 mm

heavy-duty version, adhesion on the slope face and on the square face, L 160 x B 40 x H 40 mm

Best.-Nr. 44800



Werkstückhalter RIMAG, *workpiece holder RIMAG*

Winkelmagnet als Schweiß- und Montagehilfe,
für Winkel: 45°, 90° und 135°, Haftkraft je 30 kg

angle magnet as welding and mounting aid: 45°, 90° und 135°, adhesion per 30 kg

Größe X = 85 mm, Y = 78 mm, *size X= 85 mm, Y= 78 mm* **Best.-Nr. 44910**

Größe X = 110 mm, Y = 92 mm, *size X= 110 mm, Y= 92 mm* **Best.-Nr. 44920**



Werkstückhalter E 951, *workpiece holder E 951*

mit 1 Ringmagnet, für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 10 kg

with 1 ring magnet, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 10 kg

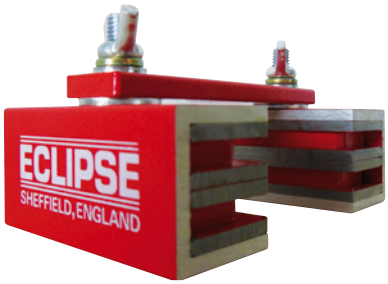
Best.-Nr. 44928

Werkstückhalter E 953, *workpiece holder E 953*

mit 2 Ringmagneten für höhere Haftkraft,
für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 15 kg

with 2 ring magnet for stronger adhesion, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 15 kg

Best.-Nr. 44929



verstellbarer Werkstückhalter E 920, *adjustable workpiece holder E 920*

sehr starke Haftkraft durch je 3 Magnetpolschuhe, Verbindung durch Feststellschiene, Größe pro Block 60 x 29 x 25 mm, Haftkraft je Magnetblock 12 kg

very strong adhesion by means of 3 magnet pole shoes, connection via locking bar, size per block 60 x 29 x 25 mm, adhesion 12 kg per magnet block

Best.-Nr. 44900



variabler Werkstückhalter E 952, *variable workpiece holder E 952*

variabler Werkstückhalter verstellbar von 25° bis 280°,
Größe 194 x 105 mm, Haftkraft 20 kg

variable workpiece holder, adjustable from 25°-280°, size 194 x 105 mm, adhesion 20 kg

Best.-Nr. 44802

Schweißerwinkel 90° fest, *welder's angles, fixed*



SW 120
Schenkellänge 115 / 105 mm, 38 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 0,75 kg, Anwendung: flach

length 115 / 105 mm, width 38 mm, adhesion 40 kg,
weight 0,75 kg, application: flat

Best.-Nr. 44803

SW 150
Schenkellänge 145 / 145 mm, 45 mm breit,
70 kg Haftkraft, Gewicht 1,15 kg, Anwendung: flach

length 145 / 145 mm, width 45 mm, adhesion 70 kg,
weight 1,15 kg, application: flat

Best.-Nr. 44805

SW 260
Schenkellänge 260 / 175 mm, 48 mm breit,
90 bzw.130 kg Haftkraft, Gewicht 2,2 kg, Anwendung: flach

length 260 / 175 mm, width 48 mm, adhesion 90 kg / 130 kg,
weight 2,2 kg, application: flat

Best.-Nr. 44806

verstellbare Schweißerwinkel 45°- 270°, *welder's angles, adjustable 45°-270°*



SW 180
Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
90 kg Haftkraft, Gewicht 1,55 kg, Anwendung: flach

length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesion 90 kg,
weight 1,55 kg, application: flat

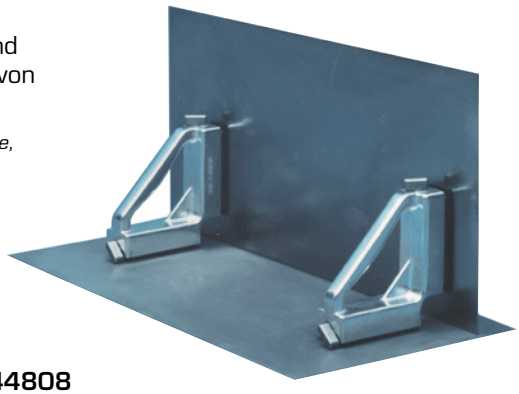
Best.-Nr. 44804

SWR 180
mit prismenförmigen Polschuhen, Schenkellänge 180 mm,
45 mm breit, Haftkraft 40 kg, Gewicht 1,7 kg,
für Rund- und Flachmaterial

with prismatic pole shoes, leg length 180 mm, 45 mm wide,
adhesion 40 kg, weight 1.7 kg, for round and flat materials

Best.-Nr. 44807

schaltbare Schweißerwinkel, *welding angles to be switches on/off*



Haftkraft eines jeden Magnetschenkels kann separat per Drehknebel ein- und ausgeschaltet werden. Durch regelbare Haftkraft problemloses Ausrichten von Magnet und Werkstück.

adhesive force of every magnetic side can be separately be switched on and off via turning handle,
infinitely variable adhesive power so workpiece can be easily be put in the right position.

SWR 150/90° S, schaltbar, 90°fest
to be switched on/off, 90°fixed

Schenkellänge 150 / 150 mm, 45 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 1,7 kg, Anwendung: rund + flach

side length 150 / 150 mm, width 45 mm, adhesive
force 40 kg, weight 1,7 kg, application: round + flat

Best.-Nr. 44808



SWR 180/225° S, schaltbar, 45°-270° verstellbar
to be switched on/off, 45-270°adjustable

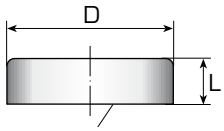
Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
50 kg Haftkraft, Gewicht 2,1 kg, Anwendung: rund + flach

side length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesive
force 50 kg, weight 2,1 kg, application: round + flat

Best.-Nr. 44809

Flachgreifer aus Oxit / Hartferrit, *flat grip from oxit / hardferrite*

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C

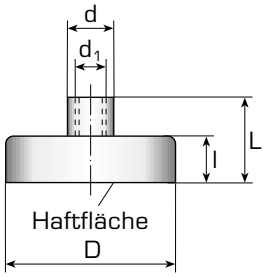




Flachgreifer **ohne** Gewindebuchse, *flat grip **without** threaded spigot*

Maße in mm *size in mm* D	L	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
10	4,5	3	4	**Best.-Nr. 106401**
13	4,5	5	10	**Best.-Nr. 106402**
16	4,5	6	20	**Best.-Nr. 106403**
20	6	10	30	**Best.-Nr. 106404**
25	7	17	40	**Best.-Nr. 106405**
32	7	28	80	**Best.-Nr. 106406**
40	8	52	110	**Best.-Nr. 106407**
50	10	100	200	**Best.-Nr. 106408**
63	14	220	280	**Best.-Nr. 106409**
80	18	460	500	**Best.-Nr. 106410**
100	22	900	900	**Best.-Nr. 106411**
125	26	1650	1300	**Best.-Nr. 106412**

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C





Flachgreifer **mit** Gewindebuchse, *flat grip **with** threaded spigot*

Maße in mm *size in mm* D/d	L/l	Gewinde *thread*	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
10/6	11,5/4,5	M 3/5	5	4	**Best.-Nr. 106501**
13/6	11,5/4,5	M 3/5	7	10	**Best.-Nr. 106502**
16/6	11,5/4,5	M 3/5	8	20	**Best.-Nr. 106503**
20/6	13/6	M 3/5	12	30	**Best.-Nr. 106504**
25/8	15/7	M 4/6	19	40	**Best.-Nr. 106505**
32/8	15/7	M 4/6	31	80	**Best.-Nr. 106506**
40/10	18/8	M 5/8	55	110	**Best.-Nr. 106507**
50/12	22/10	M 6/10	105	200	**Best.-Nr. 106508**
63/15	30/14	M 8/14	230	280	**Best.-Nr. 106509**
80/20	34/18	M 10/14	470	500	**Best.-Nr. 106510**
100/22	42/22	M 12/17	920	900	**Best.-Nr. 106511**
125/25	50/26	M 14/20	1700	1300	**Best.-Nr. 106512**

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

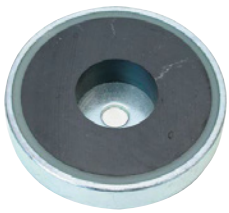


Flachgreifer **mit** Gewindezapfen, *flat grip **with** threaded neck*

mit Außengewinde, *with external thread*

Maße in mm *size in mm* D	H	L	M	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
10	4,5	11,5	3	3	4	**Best.-Nr. 107001**
13	4,5	11,5	3	5	10	**Best.-Nr. 107002**
16	4,5	11,5	3	6	18	**Best.-Nr. 107003**
20	6	13	3	11	30	**Best.-Nr. 107004**
25	7	15	4	22	40	**Best.-Nr. 107005**
32	7	15	4	32	80	**Best.-Nr. 107006**
63	14	15	6	233	350	**Best.-Nr. 107007**

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C



Flachgreifer mit zylindrischer Bohrung, *flat grip with cylinderbore*

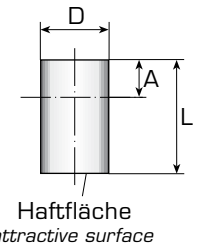
Maße in mm *size in mm* D	H	L	M	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
50	10	8,5	22	90	180	**Best.-Nr. 108001**
63	14	6,5	24	195	290	**Best.-Nr. 108002**
80	18	6,5	11,5	480	540	**Best.-Nr. 108003**
83	18	10,5	32	450	600	**Best.-Nr. 108004**
100	22	10,5	34	820	680	**Best.-Nr. 108005**

Stabgreifer mit AlNiCo –Magnetkern, *rod grip with AlNiCo-magnet*

Stabgreifer **ohne** Passungstoleranz, *rod grip **without** fitting tolerance*

Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

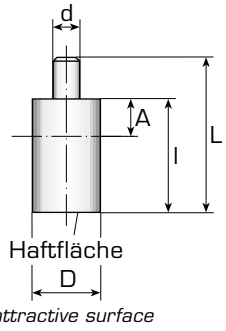
Maße in mm *size in mm* D	L	A	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
6	20	12	4	1,5	**Best.-Nr. 106101**
8	20	11	7	3,5	**Best.-Nr. 106102**
10	20	10	11	7,0	**Best.-Nr. 106103**
13	20	9	19	10,0	**Best.-Nr. 106104**
16	20	5	29	18,0	**Best.-Nr. 106105**
20	25	6	57	42,0	**Best.-Nr. 106106**
25	35	10	140	96,0	**Best.-Nr. 106107**
32	40	8	240	180,0	**Best.-Nr. 106108**
40	50	10	500	240,0	**Best.-Nr. 106109**
50	60	12	900	420,0	**Best.-Nr. 106110**
63	65	10	1480	660,0	**Best.-Nr. 106111**



Stabgreifer **mit** Zapfen, *rod grip **with** peg*

Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

Maße in mm *size in mm* D/d	L/l	A	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	
6/3	28/20	12	4	1,5	**Best.-Nr. 106301**
8/3	28/20	11	7	3,5	**Best.-Nr. 106302**
10/4	28/20	10	12	7,0	**Best.-Nr. 106303**
13/4	28/20	9	20	10,0	**Best.-Nr. 106304**
16/5	28/20	5	30	18,0	**Best.-Nr. 106305**
20/6	33/25	6	60	42,0	**Best.-Nr. 106306**
25/8	45/35	10	140	96,0	**Best.-Nr. 106307**
32/10	50/40	8	250	180,0	**Best.-Nr. 106308**
40/15	70/50	10	520	240,0	**Best.-Nr. 106309**
50/18	85/60	12	950	420,0	**Best.-Nr. 106310**
63/20	95/65	10	1580	660,0	**Best.-Nr. 106311**



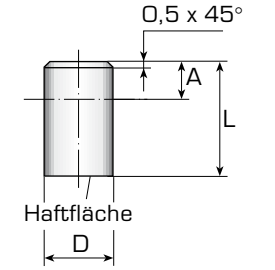
Stabgreifer mit Samarium-Kobalt-Magnetkern, *rod grips with samarium-cobalt-magnet*

dadurch wesentlich erhöhte Haftkraft, ***increased holding force***

Stabgreifer **ohne** Passungstoleranz, *rod grip **without** fitting tolerance*

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

Maße in mm *size in mm* D	L	A	Gewicht *weight* g	Haftkraft *holding force* N	Abstand zu Eisenwand *distance from iron casing* in mm	
6	20	10	4	6	1,5	**Best.-Nr. 123001**
8	20	10	8	10	1,5	**Best.-Nr. 123002**
10	20	8	12	40	2,0	**Best.-Nr. 123003**
13	20	6	20	60	2,5	**Best.-Nr. 123004**
16	20	2	32	125	3,0	**Best.-Nr. 123005**
20	25	5	60	250	4,0	**Best.-Nr. 123006**
25	35	7	138	400	5,0	**Best.-Nr. 123007**
32	40	5	261	600	6,0	**Best.-Nr. 123008**





A = Maß um das der Stabgreifer kürzbar ist oder bearbeitet werden kann.



Batterieklemmen vollisoliert, *battery clamps fully insulated*

H 100

Stahlblechausführung, belastbar bis 100 A, 160 mm lang

sheet metal, power rating 100 A, 160 mm long

rot	*red*	**Best.-Nr. 33693**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33691**



H 200

Stahlblechausführung mit einseitiger Vollmessinggusseinlage, belastbar bis 300 A, 160 mm lang

sheet metal, all-brass insert on one side, power rating 300 A, 160 mm long

rot	*red*	**Best.-Nr. 33694**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33695**

H 500

Stahlblechausführung mit beidseitiger Vollmessinggusseinlage, **mit** Kupferpolverbindung, belastbar bis 500 A, 170 mm lang

*sheet metal, all-brass inserts on both sides, **with** copper pole connection, power rating 500 A, 170 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33703**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 337031**



H 750

Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, belastbar bis 750 A, 180 mm lang

*brass, with clamping connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection, power rating 750 A, 180 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33715**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33716**

H 800

Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung, **ohne** Kupferpolverbindung, belastbar bis 800 A, 150 mm lang

*brass, with clamping connection, heavy-duty-version, **without** copper pole connection, power rating 800 A, 150 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33717**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33718**



H 900

Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, belastbar bis 900 A, 165 mm lang

*brass, with lug connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection, power rating 900 A, 165 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33713**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33714**



H 1000/W

Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung, **mit** Kupferpolverbindung, **gekröpfter Kopf**, belastbar bis 1000 A, 165 mm lang

*brass, with lug connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection, **angled head**, power rating 1000 A, 165 mm long*

rot	*red*	**Best.-Nr. 33720**
schwarz	*black*	**Best.-Nr. 33719**



Verbindungskabel für Batterien, *connection cable for batteries*

aus H01N2-D, komplett montiert, *H01N2-D completely mounted*

Klemme schwarz/rot
clamps black/red

16 mm²	3,0 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59120**
25 mm²	3,5 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59130**

Klemme schwarz/rot
clamps black/red

16 mm²	5,0 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59125**
25 mm²	5,0 m lang mit H 200	**Best.-Nr. 59135**
35 mm²	5,0 m lang mit H 750	**Best.-Nr. 59145**



04.

Schweißzubehör
welding supplies

Schweißzubehör
welding supplies

Elektrodenhalter *welding tongs*	**04.** 2 / **04.** 3
Schweißer-Pickhämmer *welder's pick hammers*	**04.** 4
Schweißspiegel *welding mirrors*	**04.** 5
Magnetsucher *magnet finder*	**04.** 5
Arbeits- und Schweißtische *work and welding benches*	**04.** 6
Schutzgasreinigungs- und Montagezangen *protective gas cleaning and mounting pliers*	**04.** 6
Haltevorrichtungen *holding devices*	**04.** 7
Magnet-Haftthermometer *magnetic thermometer*	**04.** 8
Digital-Sekundenthermometer *digital thermometer*	**04.** 8
Infrarot-Thermometer *infra-red thermometer*	**04.** 8
Schweißnahtlehren *weld seam gauges*	**04.** 9
Schieblehren *slide-calipers*	**04.** 9
Gasanzünder *gas lighter*	**04.** 10
Komponentenwerkstoff *component material*	**04.** 10
Hautschutzsalbe *protective skin ointment*	**04.** 10
Schutzhelm *protective helmet*	**04.** 11
Schutzkappen *protection caps*	**04.** 11
Isolierbänder/Klebebänder *insulating tapes/adhesive tape*	**04.** 11
Schweißelektrodentrockner *welding electrode dryer*	**04.** 12







RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Küppersbusch
WÄRMETECHNIK

Elektrodenhalter, *welding tongs*

RIMAG - Expo - Elektrodenhalter,
RIMAG - Expo welding tongs

mit Duroplastgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with duroplastic handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips



200 A + 300 A	**Best.-Nr. 40065**
400 A	**Best.-Nr. 40075**
600 A	**Best.-Nr. 40085**

RIMAG - Export - Elektrodenhalter,
RIMAG - Export welding tongs

mit Rundrohr-Handgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with tubular handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips



200 A	**Best.-Nr. 40038**
300 A	**Best.-Nr. 40048**
400 A	**Best.-Nr. 40058**
600 A	**Best.-Nr. 40068**

Praktika - Elektrodenhalter,
Praktika welding tongs

Duroplastgriff, **Rundanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel

with duroplastic handle, circular connection, insulating shells made of fabric chips



200 A	**Best.-Nr. 40086**
300 A	**Best.-Nr. 40088**
400 A	**Best.-Nr. 40087**
600 A	**Best.-Nr. 40089**

Isolierschalen (paarweise), *insulating shells (pair)*



Gewebeschnitzel, *fabric chips*

200 A + 300 A	**Best.-Nr. 40215**
400 A	**Best.-Nr. 40415**
600 A	**Best.-Nr. 40615**

Glasfaser, *glass-fibre*

200 A + 300 A	**Best.-Nr. 41215**
400 A	**Best.-Nr. 41415**
600 A	**Best.-Nr. 41615**

Schrauben für Isolierschalen, *screws for shells* **Best.-Nr. 41675**

INTERLAS - Elektrodenhalter, *INTERLAS welding tongs*

abgewinkelter Elektrodenhalter, drehbarer Isolierkopf, Fixierung der Elektrode durch Drehen des Griffes, **Kabelklemmanschluss**

right-angled, revolving insulating head, cable clamp connection, fixing the electrode by spinning the grip



400 A	**Best.-Nr. 41705**
600 A	**Best.-Nr. 41805**

Samson - Elektrodenhalter, *Samson welding tongs*

hochqualitativer Elektrodenhalter, Kabelklemmanschluss, Isolierkopf und Griff mit hoher Stoßfestigkeit und hoher Hitzebeständigkeit, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung

high-quality electrode holder, cable clamp connection, insulated head and handle with high impact resistance and high heat resistance, with cooling fins for optimal cooling



300 A	**Best.-Nr. 432201**
400 A	**Best.-Nr. 432202**
500 A	**Best.-Nr. 432203**

Isolierschalen (paarweise), *insulating shells (pair)*

für 300 A	**Best.-Nr. 432204**
für 400 A + 500 A	**Best.-Nr. 432205**

Optimus - Elektrodenhalter, *Optimus welding tongs*

hochqualitativer Elektrodenhalter mit geschlossenem Isolierkopf, Kabelklemmanschluss, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung, auch beim Überkopfschweißen einsetzbar.

high-quality electrode holder with closed insulated head, cable clamp connection, handle with cooling fins for optimal cooling, also suitable for overhead welding



300 A	**Best.-Nr. 43205**
400 A	**Best.-Nr. 43210**
500 A	**Best.-Nr. 43215**
600 A	**Best.-Nr. 43220**

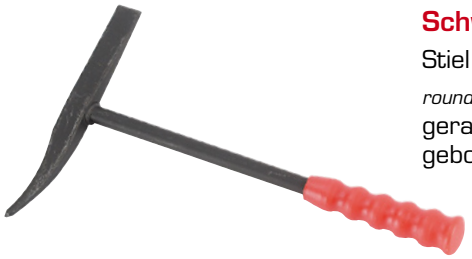
Isolierschalen, *insulating shells*

für 300 A	**Best.-Nr. 43216**
für 400 A + 500 A + 600 A	**Best.-Nr. 43217**



Schweißer-Pickhämmer, *welder's pick hammer*

Spitze und Schneide geschliffen und vergütet
point and cutting edge ground and annealed



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Stiel aus Rundeisen mit Plastikgriff, 450 g

round steel helve with plastic handle, 450 g

gerade Spitze, *straight point*
gebogene Spitze, *curved point*

Best.-Nr. 21122
Best.-Nr. 21123



Schweißer-Pickhammer, ***welder´s pick hammer***

Holzstiel, lackiert, 480 g
Gesenklänge ca. 190 mm, Stiellänge 310 mm

wooden handle 480 g, head length 190 mm, handle length 310 mm

Best.-Nr. 22502



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Ganzstahl, Rundrohr Ø 20 mm, Gesenk nach DIN 5133, grün lackiert, 400 g

length all-steel, round tube dia. 20 mm, head according to DIN 5133, painted green, 400 g

Best.-Nr. 23002



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Ganzstahl, Ovalrohr Ø 28 mm, grün lackiert, nach DIN 5133, 450 g

all-steel, oval tube dia. 28 mm, painted green, according to DIN 5133, 450 g

Best.-Nr. 25002



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Chromstahl-Gesenk aus Werkstoff 1.4034, Stahl - Ovalrohr Ø 28 mm, Rohr silberfarbig lackiert, Gesenk blank, 420 g

chrome steel head from 1.4034 material, steel oval tube dia. 28 mm, painted silver, 420 g

Best.-Nr. 28002



Schweißer-Pickhammer, ***welder's pick hammer***

Chromstahl-Gesenk aus Werkstoff 1.4034, Ovalrohr rostfrei 18/8 Ø 28 mm, Gesenk und Griff glanzpoliert, 420 g

chrome steel head from 1.4034 material, 18/8 stainless steel oval tube dia. 28 mm, polished head and handle, 420 g

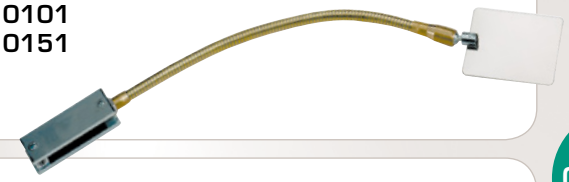
Best.-Nr. 29002

RIMAG EIGENFERTIGUNG

Schweißspiegel, *welding mirrors*

RIMAG Magnet-Schweißspiegel, *RIMAG magnet welding mirror*

RIMAG Exklusiv für den Fachhandel



Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 10101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 10151**

SIMPLEX Hand-Schweißspiegel, *SIMPLEX hand welding mirror*



Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 11101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 11151**

DUFLEX Hand-Schweißspiegel, *DUFLEX hand welding mirror*



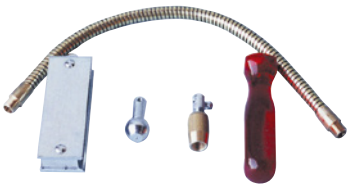
Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 12101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 12151**

Ersatzschweißspiegel 70 x 80 mm, *replacement welding mirrors 70 x 80 mm*



Stahl, *steel*	1,0 mm	**Best.-Nr. 13101**
Stahl, *steel*	1,5 mm	**Best.-Nr. 13151**

Ersatzteile für Schweißspiegel, *replacement parts for welding mirror*



Kugelgelenk RIMAG, *RIMAG socket joint*	**Best.-Nr. 13501**
Flex-Metallschlauch, *flex metal tube*	**Best.-Nr. 13601**
Ersatzmagnet, *replacement magnet*	**Best.-Nr. 13701**
Kugelbolzen SIMPLEX, *SIMPLEX ball pin*	**Best.-Nr. 13801**
Plastikgriff, *plastic handle*	**Best.-Nr. 13901**

Magnetsucher, *magnet finder*

Magnetsucher, *magnet finder*

RIMAG Exklusiv für den Fachhandel



UNIVERSAL, *universal*

Ø 12 mm	**Best.-Nr. 14101**
Verlängerung zu Universal, *extension to universal*	**Best.-Nr. 14121**

SECULIT	Ø 20 mm	Haftkraft, *adhesion*	25,0 N	**Best.-Nr. 15202**
SECULIT	Ø 25 mm	Haftkraft, *adhesion*	40,0 N	**Best.-Nr. 15252**

Ersatzteile für Magnetsucher, *replacement parts for magnet finder*

Magnetsucherkopf, *magnet finder head*	**Best.-Nr. 14151**
Flex-Metallschlauch, *flex metal tube*	**Best.-Nr. 13601**
Plastikgriff, *plastic handle*	**Best.-Nr. 13901**

Arbeits- und Schweißtische, *work and welding benches*



Arbeitstische, *work benches*

bestehend aus stabiler Stahlkonstruktion mit aufgeschraubter und sandgestrahlter 10 mm starken Stahlplatte. Mit höhenverstellbaren Füßen, herausnehmbarer Ablageboden aus Stahlblech und geräumiger Stahlblechschublade ausziehbar über Teleskopschienen

consisting of stable steel construction with screwed and sandblasted 10 mm thick steel plate. With adjustable feet, removable shelf made of sheet steel and spacious steel drawer extendable on telescopic rails

Plattengröße, *table top size*: 1000 mm lang, 750 mm tief,
Arbeitshöhe, *working height*: 800 - 870 mm,
Gewicht, *weight*: ca. 107 kg **Best.-Nr. 34510**

Plattengröße, *table top size*: 1250 mm lang, 750 mm tief
Arbeitshöhe, *working height*: 800 - 870 mm,
Gewicht, *weight*: ca. 126 kg **Best.-Nr. 34515**





Autogen- und Löttische, *autogenous and soldering benches*

Rohr - Winkelstahlkonstruktion, 1/2 Rost aus Flachstahl,
1/2 Schamottsteine, stationär

tubular steel construction, grill: 1/2 flat steel, 1/2 chamotte slab, stationary

Größe, *size* 1:
Arbeitsflächengröße, *working surface*: 760 mm lang, 550 mm tief
Arbeitshöhe, *working height*: 850 mm,
Gewicht, *weight*: ca. 42 kg **Best.-Nr. 34520**

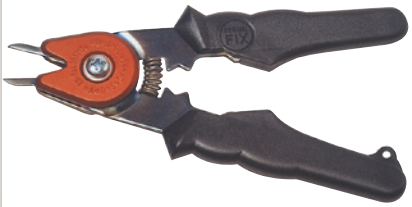
Größe, *size* 2:
Arbeitsflächengröße, *working surface*: 760 mm lang, 800 mm tief
Arbeitshöhe, *working height*: 850 mm,
Gewicht, *weight*: ca. 45 kg **Best.-Nr. 34525**

Größe, *size* 2: fahrbar, *movable*
Gewicht, *weight*: ca. 49 kg **Best.-Nr. 345251**

Zubehör, *accessories*

Schlackenwanne für Größe 1, ***chippings pan for size 1*** **Best.-Nr. 34521**
Schlackenwanne für Größe 2, ***chippings pan for size 2*** **Best.-Nr. 345211**
Brennerhalter, ***torch holder*** **Best.-Nr. 34522**
Wasserbehälter für Größe 1, ***water container for size 1*** **Best.-Nr. 345212**
Wasserbehälter für Größe 2, ***water container for size 2*** **Best.-Nr. 345213**

Schutzgasreinigungs- und Montagezangen, *protective gas cleaning and mounting pliers*

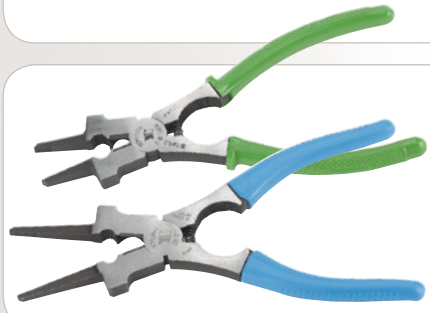


Original "FIX" CO2 Spezialzange, *original "Fix" CO2 special pliers*

mit 4 Funktionen, patentiert, swiss made, schnelles und maßgerechtes Beschneiden des Schweißdrahtes, zeitsparendes Reinigen der Schutzgasdüse, Abziehen der Schutzgasdüse, Lösen und Festziehen der Stromdüse

with 4 functions: quick and accurate cutting of wire, cleaning of protective gas nozzle, removal of protective gas nozzle, loosening and tightening of flow nozzle

Nr. 1 für 12 - 15 mm Düse **Best.-Nr. 35000**
Nr. 2 für 15 - 18 mm Düse **Best.-Nr. 35100**



Original Welper Spezialzangen, *original Welper special pliers*

intern. patentiertes Modell, stabile Ausführung,
vielseitig einsetzbar, mit 7 verschiedenen Funktionen

internationally patented, sturdy version, with 7 functions

Größe, *size* 1, Gesamtlänge, *length* ca. 18 cm **Best.-Nr. 35008**
Größe, *size* 2, Gesamtlänge, *length* ca. 21 cm **Best.-Nr. 35009**

MIG - Brennerhalter, *MIG torch holder*

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet,
komplett mit Magnetfuß

*handy support **original FIX**,*
powder coated aluminium,
inc. magnetic foot

Best.-Nr. 345111



TIG - Brennerhalter, *TIG torch holder*

Handy Support **original FIX**, Stahl verzinkt,
komplett mit Magnetfuß

*handy support **original FIX**,*
galvanized steel,
inc. magnetic foot

Best.-Nr. 345112



Vorrichtung für Elektrodenhalter, *attachment for electrode holder*

Handy Support **original FIX**,
Stahl pulverbeschichtet,
ohne Befestigung

*handy support **original FIX**,*
powder coated steel,
without fittings

Best.-Nr. 345121



MIG - Brennerhalter, *MIG torch holder*

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet, ohne Befestigung

*handy support **original FIX**,*
powder coated aluminium, without fittings

Best.-Nr. 345122



TIG - Brennerhalter, *TIG torch holder*

Handy Support **original FIX**,
Stahl verzinkt, ohne Befestigung

*handy support **original FIX**,*
galvanized steel, without fittings

Best.-Nr. 345123



zur Befestigung, *attachments*

Schraubzwinge, *screw clamp*
Stahl verzinkt, 65 mm Rachenweite
galvanized steel, 65 mm jaw width

Best.-Nr. 345124



Magnetfuß, *magnetic foot*
mit Stoppmutter und Scheibe, Haftkraft 37 kg, Ø 63 mm
inc. locking nut and disk, adhesion 37 kg, Ø 63 mm

Best.-Nr. 345125



Schweißzubehör, *welding supplies*



Magnet-Haftthermometer, *magnetic thermometer*

Gehäuse Ø 80 mm, sicherer Halt durch 3 starke Greifermagnete
housing with 3 strong holding magnets

Messbereich, *range*	0 - 60°C	**Best.-Nr. 580050**
Messbereich, *range*	0 - 200°C	**Best.-Nr. 580200**
Messbereich, *range*	0 - 300°C	**Best.-Nr. 580300**
Messbereich, *range*	0 - 400°C	**Best.-Nr. 580400**
Messbereich, *range*	0 - 600°C	**Best.-Nr. 580600**



Digital-Sekundenthermometer, *digital thermometer (per- second- gauge)*

Digital-Sekundenthermometer, Typ GTH 1150, Auflösung 1°C, Messbereich –50°C bis +1.150°C, 2-poliger Flachstecker, passend für alle NiCr-Ni-Messfühler.

Digital thermometer (per- second- gauge), type GTH 1150, exactness 1°C, from –50°C up to +1.150°C, adaptable to all NiCr-Ni-measuring sticks.

Best.-Nr. 580800

Zubehör: Oberflächenfühler GOF 130,

Messbereich –65°C bis + 900°C

***Supplies: measuring stick** (temperature)*

GOF 130 from –65°C up to +900°C

Best.-Nr. 580801

Für den Einsatz wird sowohl das Digitalsekundenthermometer als auch der Oberflächenfühler benötigt. Da der Oberflächenfühler Best.-Nr. 580801 nicht im Lieferumfang des Thermometers Best.-Nr. 580800 enthalten ist, müssen beide Artikel jeweils separat bestellt werden.

For use the digital thermometer and the measuring stick is needed. The measuring stick No. 580801 is not included in delivery of the thermometer No. 580800, both items must be ordered separately.



Infrarot-Thermometer IRT-16, *Infra-red thermometer*

Das Infrarot-Thermometer IRT-16 ist ein berührungslos messendes Thermometer zur Messung der Oberflächentemperatur. Das leichte und kompakte IRT-16 von Tempil bietet eine hervorragende Genauigkeit bei der Oberflächentemperaturmessung im Temperaturbereich –60 °C bis + 625 °C.

- Messbereich -60 °C bis +625 °C (-76 °F bis 1157 °F)
- Entfernungsverhältnis 16:1
- Ergonomischer Griff
- Vierstellige Doppelanzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- Elektronische Auslösersperre für Dauermessbetrieb
- Einstellbarer Emmissionsgrad

The infra-red thermometer IRT-16 is a non-contact measuring thermometer for measuring the surface temperature. The lightweight and compact IRT 16 of Tempil provides excellent accuracy in the surface temperature measurements.

Measuring range -60 °C up to 625 °C (-76 °F up to 1157 °F), distance ratio 16:1, ergonomic handle, four-digit dual display with backlight, selectable output in °C or °F, adjustable emissivity.

Best.-Nr. 580700

Schweißnahtlehren, *weld seam gauges*

- aus Aluminiumblech, *sheet aluminium* **Best.-Nr. 36010**



- fächerartig, mit 12 Blatt zum Messen der Schweißnaht an rechtwinklig geschweißten Ecken von 3 - 12 mm
  fan-type, with 12 leaves to measure weld seam of right angle corners **Best.-Nr. 36000**



- Präzisionsausführung zum Messen der Flachschweißnähte und Schweißnähte in Ecken
  precision version, to measure flat weld seams and weld seams of corners **Best.-Nr. 36100**



Digital-Schweißnahtlehre, *digital weld seam gauge*

in Präzisionsausführung, zum Messen von Flach- und Eckschweißnähten, mit Winkel 60°, 70°, 80° und 90° zur Prüfung der V-Naht an Flachschweißnähten. Messgenauigkeit +/- 0,01 mm (Millimeter / Zoll-Ablesung)

seam gauges to measure flat weld seams and weld seams of corners with the angles of 60°, 70°, 80° and right angle corners. Reading accuracy +/- 0,01 mm.

Best.-Nr. 36101



Schweißnahtlehre mit 3 Skalen, *weld seam gauge with 3 scale*

zur einfachen und schnellen Kontrolle der Schweißnahtabmessungen, Ablesegenauigkeit +/- 0,1 mm, im Lederetui

gauge for easy and quick check of weld seam dimensions, reading accuracy ± 0,1 mm, with leather case

Best.-Nr. 36200

Schweißnahtlehre mit 4 Skalen, *weld seam gauge with 4 scale*

zum Messen von Flankenwinkel a und zusätzlichem Lineal-Maßstab 0-90 mm

weld seam gauge with 4 scale, for gauging flank angle a

Best.-Nr. 36201



Präzisions-Messschieber (analog), mit Momentklemmung, in Plastiketui,

precision-pocket-slide-calipers with quick-lever, in plastic case

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*
Maße, *measurements:* 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36300



Präzisions-Messschieber (digital), in Plastiketui,

precision-pocket-slide-calipers, in plastic case

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*
Maße, *measurements:* 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36301



Schweißzubehör, *welding supplies*



Gasanzünder PIEZO, *gas lighter PIEZO*

Best.-Nr. 55000



Gasanzünder Pistolenform, *gas lighter pistol-shape*

Zündstein 2,6 x 5 mm, *flint 2,6 x 5 mm*

vernickelt, *nickel-plate* **Best.-Nr. 55100**

kunststoffbeschichtet, rot
plastic-coated, red **Best.-Nr. 55109**



Walzenfeile, *roller file*

Zündstein 3 x 20 mm, *flint 3 x 20 mm* **Best.-Nr. 55300**



Hauben-Gasanzünder, *hood gas lighter*

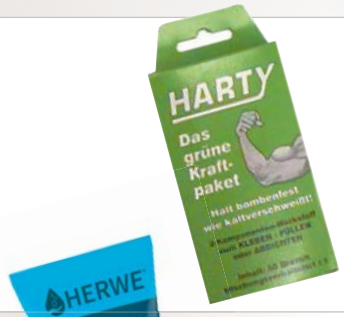
Best.-Nr. 55400



Ersatzzündsteine, *replacement flints*

Zündsteine, *flint* 2,6 x 5 mm	VPE 100, *100 pcs*	**Best.-Nr. 55110**
Zündsteine, *flint* 3 x 20 mm	VPE 50, *50 pcs*	**Best.-Nr. 55210**

Zündsteine für Haubenanzünder
flints for hood lighters
in Messingfassung, *in brass holder* VPE 10, *10 pcs* **Best.-Nr. 55310**



HARTY

Zweikomponentenwerkstoff zum Kleben - Füllen - Abdichten, lässt sich bohren, fräsen und sägen
Inhalt: 50 g

2-component material for glueing, filling, sealing, can be bored, milled and sawn, content: 50 g

Best.-Nr. 229010



Hautschutzsalbe UV - Schutzfaktor 30,
protective skin ointment UV-protection factor 30

wasserfeste Schutzcreme, gut verteilbar, schnell einziehend, silikonfrei. Geeignet bei UV-Strahlenbelastung bei Außenarbeiten und künstlicher Strahlenbelastung durch Lichtbogen- und Elektrodenschweißen. Inhalt 100 ml

waterproof protective cream, easy to spread, quickly absorbed, silicone-free. Suitable for UV radiation exposure during outdoor work and radiation exposure from arc and electrode welding. Content 100 ml.

Best.-Nr. 86400

Schutzhelm nach EN 397 und EN 50365,
protective helmet according to EN 397 und EN 50365



mit hoher Stoßfestigkeit, guter chemischer Beständigkeit und guten Leistungen bei besonders hohen und niedrigen Temperaturen (+50°C bis -30°C) durch eine gerippte ABS-Außenschale. Verstellbares 4-Punkt Nylon-Kopfband mit Stiftverschluss

high impact resistance, good chemical resistance and good performance at particularly high and low temperatures (+50 ° C to -30 ° C) through a ribbed ABS outer shell. Adjustable 4-point nylon headband with pin lock.

rot, *red*	**Best.-Nr. 68326**	gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 68386**
weiß, *white*	**Best.-Nr. 68336**	grün, *green*	**Best.-Nr. 68396**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 68346**		

Schutzkappen nach EN 812, *protection caps according to EN 812*



zusätzlicher Schutz vor Blessuren, mit robuster Kunststoffinnenschale und thermischer Luftführung, Größeneinstellung durch Klettband (Gr. 54-59 cm)

additional protection against injuries, with robust plastic inner shell and thermal air guide. Size adjustment by Velcro (54-59 cm)

Anstoßkappen - erhältlich in 2 Farben:

industrial safety cap, available in 2 colours

schwarz, *black*	**Best.-Nr. 91110**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 91130**

Isolierbänder, *insulating tapes*

- **PTFE Gewindedichtungsband,** ***sealing tape***



zum Abdichten von Gewinden etc., DVGW zugelassen
Temperaturbereich, *temperature-range* -20°C bis +125°C
0,10 mm stark, Breite: ca. 12 mm, Länge: 12 m

for sealing threads etc. 0,10 mm thick, width: 12 mm, length: 12 m **Best.-Nr. 85241**

- **PVC-Isolierband,** ***PVC insulating tape***



aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber,
0,20 mm stark, Farbe schwarz, einsetzbar von -20°C bis +105°C,
entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,20 mm thick, colour black, temperature range -20°C up to +105°C

Breite, *width*: ca. 15 mm	**Best.-Nr. 85242**
Breite, *width*: ca. 19 mm	**Best.-Nr. 85243**
Breite, *width*: ca. 25 mm	**Best.-Nr. 85244**

- **PVC-Isolierband,** ***PVC insulating tape***



aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber,
0,15 mm stark, Breite: 15 mm, Länge: 10 m,
einsetzbar von -10°C bis +105°C, entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,15 mm thick, width: 15 mm, lenght: 10 m, temperature range -10°C up to +105°C

rot, *red*	**Best.-Nr. 85231**	grün, *green*	**Best.-Nr. 85237**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 85235**	blau, *blue*	**Best.-Nr. 85238**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 85236**	weiß, *white*	**Best.-Nr. 85239**

- **Certoplast 401 selbstverschweißendes Butylkautschukband**
  Certoplast 401 self-welding adhesive tape (indian rubber)



in 1 mm Stärke, wasserdicht, dauerelastisch, hohe Dehnfähigkeit,
Allwettertauglich, sofortige Verschweißung bei Überlappung unter Zugspannung,
Grenztemperatur –30°C bis +105°C, Breite 19 mm, Lieferlänge 5 Meter

thickness 1 mm, waterproofed, highly flexible, weatherproofed, immediate welding while overlappin under attraction. Temperature resistance from – 30°C up to +105°C, width 19 mm, total length 5 m. **Best.-Nr. 85240**

Alu-Klebeband siehe Bereich 15.17

Schweißelektrodentrockner, *welding electrode dryer*

Schweißelektrodentrockner Fabr. Küppersbusch, *welding electrode dryer*



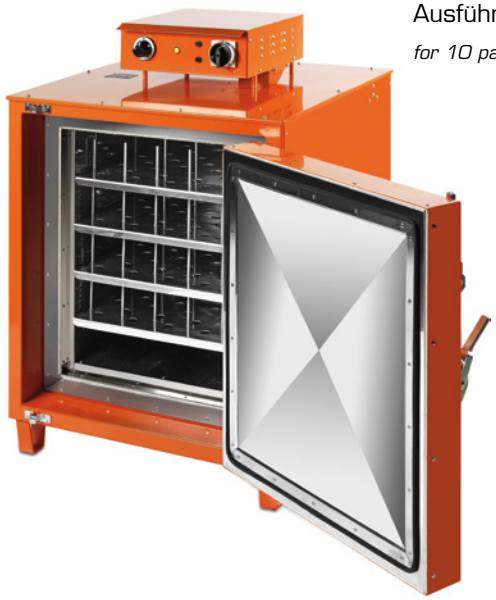
Set-1
mit Tragekorb für 1 Paket Stabelektroden
Temperatur 100°C, 230 V Anschluss
for 1 pack stick electrodes, temperature 100°C, 220 V connection
Best.-Nr. 58255

Set-2
für 2 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss
for 2 packs stick electrodes, temperature up to 300°C, incrementally adjustable, 220 V connection
Best.-Nr. 58295

Set-4
für 4 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss
for 4 packs stick electrodes, temperature up to 300°C, incrementally adjustable, 220 V connection
Best.-Nr. 58265

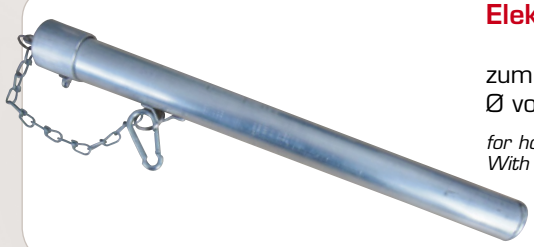
Set-4/4
für 4 Pakete jedoch bis 400°C,
stufenlos einstellbar
for 4 packs, but temperature up to 400°C, incrementally adjustable
Best.-Nr. 58267

Set-10
für 10 Pakete Stabelektroden
Ausführung wie Typ 4
for 10 packs stick electrodes, otherwise same as type 4
Best.-Nr. 58275



Set-50/4 für 50 Pakete Stabelektroden mit abgeteilten herausnehmbaren Fächern. Thermostatische Temperaturregelung bis 400°C mit Kontrollampe, 230/400 V Anschluss
for 50 packs stick electrodes, with separate take-out compartments, thermostatic temperature regulation up to 400°C with control lamp, 230/400 V connection
Best.-Nr. 58285

Elektroden - Köcher, *bag for welding electrodes*



zum Warmhalten und Aufbewahren von ca. 30 Stabelektroden bis zu einem Ø von 2,5 mm. Mit einem Karabinerhaken versehen zur Befestigung am Gürtel
for holding and storing approximately 30 stick electrodes up to a diameter of 2.5 mm. With a snap hook for fixing on the belt
Best.-Nr. 58256



05.

Drahtbürsten
Schleifmittel
Trenn- & Schruppscheiben

wire brushes
grinding tools
cut-off discs and grinding wheels

Drahtbürsten
wire brushes

Handbürsten *hand brushes* **05.** 2
Rundbürsten *wheel brushes* **05.** 3
Topfbürsten *cup brushes* **05.** 4
Flächenbürsten *cup brushes* **05.** 4
Pinselbürsten *end brushes* **05.** 4
Zopfpinselbürsten *knot end brushes* **05.** 4
Zopfbürsten *knot brushes* **05.** 5
Pipelinebürsten *pipeline brushes* **05.** 5

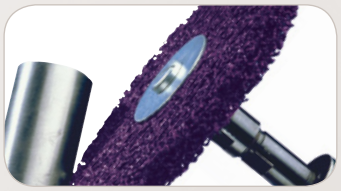
Schleifmittel
grinding tools

Schweißnaht reinigen *for cleaning the weld seam* **05.** 6 - **05.** 8
Schweißnaht abtragen *for removing weld seams* **05.** 9
Schweißnaht finishen *surface finishing* **05.** 10 / **05.** 11

Trenn- und Schruppscheiben
cut-off discs and grinding wheels

Schruppscheiben *grinding wheels* **05.** 12
Trennscheiben *cutt-off discs* **05.** 13
Fiberscheiben *fibre discs* **05.** 14
Stützteller *backing pads* **05.** 14
Fächerschleifscheiben *flap discs* **05.** 14 / **05.** 15
Schleiflamellenteller *lamellar flap disc* **05.** 16







LESSMANN®
THE GERMAN BRUSH COMPANY

3M

Sonnenflex
Abrasives Germany

LUKAS

Handbürsten, *hand brushes*

LESSMANN
THE GERMAN BRUSH COMPANY



Handbürsten, *hand brushes*

Stahldraht glatt 0,35 mm, *steel straight 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34023**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34033**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34043**
5 - reihig	*5 rows*	**Best.-Nr. 34053**



Edelstahldraht **glatt** rostfrei 0,35 mm, *stainless **straight** 0,35 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34123**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34133**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34143**
5 - reihig	*5 rows*	**Best.-Nr. 34153**



Edelstahldraht **gewellt** rostfrei 0,30 mm, *stainless **crimped** 0,3 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34163**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34173**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34183**

Messingdraht gewellt 0,30 mm, *brass crimped 0,3 mm*

2 - reihig	*2 rows*	**Best.-Nr. 34223**
3 - reihig	*3 rows*	**Best.-Nr. 34233**
4 - reihig	*4 rows*	**Best.-Nr. 34243**
5 - reihig	*5 rows*	**Best.-Nr. 34253**



Handbürste ROKI, *hand brush*

2-reihige vielseitig einzusetzende Handbürste, z.B. als Bremssattelbürste
versatile brush with 2 rows, usable for example as brake caliper brush

Stahldraht 0,35 mm, glatt	*steel 0,35 mm*	**Best.-Nr. 34310**
Messingdraht 0,25 mm, gewellt	*brass 0,25 mm*	**Best.-Nr. 34320**
Edelstahldraht 0,35 mm, glatt	*stainless 0,35 mm*	**Best.-Nr. 34330**



Kehlnahtbürste, *rivet brush*

3-reihig, Draht 0,35 mm, *3 rows, wire 0,35 mm*

Stahldraht glatt	*steel straight*	**Best.-Nr. 34403**
Edelstahldraht glatt rostfrei	*stainless straight*	**Best.-Nr. 34413**



Feilenbürste, *file brush*

Stahldraht
Besatz: 115 mm x 38 mm *steel* **Best.-Nr. 34414**



Zündkerzenbürste *spark plug brush*

Messingdraht gewellt 0,15 mm stark
brass crimped 0,15 mm

3-reihig *3 rows* **Best.-Nr. 34415**

Rundbürsten mit Schaft, *wheel brushes with shank*



Rundbürsten mit Schaft sind für den professionellen Einsatz hergestellt. Charakteristisch für diese Allroundwerkzeuge sind der dichte Drahtbesatz und ihr unwuchtfreier Lauf.

Brushes with shank are made for professional use. Characteristic of these tools are round the tight wire trimming and their imbalance free running.

Ø 30 mm

ca. 6 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 20 000 UPM

6 mm wide, 6 mm shank, crimped, max. 20.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	*steel 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34530**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34531**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34532**



Ø 40 mm

ca. 10 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 18 000 UPM

10 mm wide, 6 mm shank, max. 18.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	*steel 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34540**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34541**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34542**



Ø 60 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	*steel 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34560**
Edelstahldraht	0,30 mm stark	*stainless 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34561**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34562**



Ø 70 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	*steel 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34570**
Edelstahldraht	0,30 mm stark	*stainless 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34571**
Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34573**
Messingdraht	0,20 mm stark	*brass 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34572**



Ø 80 mm

ca. 18-20 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

18-20 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Edelstahldraht	0,20 mm stark	*stainless 0,2 mm*	**Best.-Nr. 34574**
Edelstahldraht	0,30 mm stark	*stainless 0,3 mm*	**Best.-Nr. 34575**

Rundbürste mit Schleiffasern, *wheel brush with grinding fibers*



ca.10-12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Schleiffasern in Körnung 120, Ø 1,1 mm, maximale U/min 15.000.

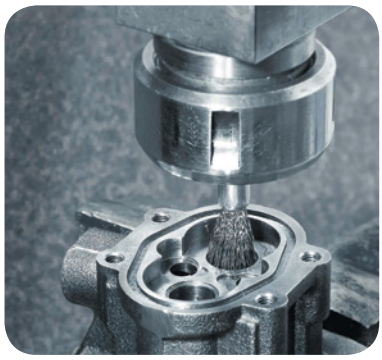
(optimales Schleifbild durch sich selbst schärfende Kunststofffasern.
Bürste wird u.a. bereits in der Automation zur Schweißnahtveredelung eingesetzt.)

about 10-12mm wide, with 6 mm shank, 120 grit abrasive fibers, Ø 1.1 mm, max. RPM 15.000

Ø 50 mm	**Best.-Nr. 34550**
Ø 70 mm	**Best.-Nr. 34555**

Pinsel-/Flächen-/Topfbürsten, *end/cup brushes*

LESSMANN
THE GERMAN BRUSH COMPANY



Pinselbürsten, *end brushes*

Pinselbürsten sind sehr gut geeignet beim Reinigen und Entgraten von besonders schwer zugänglichen Stellen, Entfernen von Lack- und Gummiresten sowie beim Putzen von Formen und Gussteilen. Ebenso wirkungsvoll sind sie bei der Bearbeitung von Ecken, Rundungen und Vertiefungen im Inneren von Bohrungen.

End brushes are very useful when cleaning and deburring of particularly difficult to access, removing paint, rubber residues, and during cleaning of molds and castings. They are also effective in the processing of edges, curves and indentations in the interior of holes.

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm
with shank, wire 0,30 mm

				Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*	Messingdraht *brass*
Ø 12 mm	60 mm lang, *length*	20.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34712**	**34713**	**34714**
Ø 23 mm	68 mm lang, *length*	18.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34723**	**34724**	**34725**
Ø 30 mm	68 mm lang, *length*	18.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34730**	**34731**	**34732**



Zopfpinselbürsten, *knot brushes*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 72 mm lang, max. 20.000 UPM
with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 72 mm, max. 20.000 RPM

		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 19 mm	**Best.-Nr.**	**34733**	**34734**
Ø 22 mm	**Best.-Nr.**	**34735**	**34736**



Flächenbürsten, *cup brushes*

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 UPM
with 6 mm shank, wire 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 RPM

		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*	Messingdraht *brass*
Ø 50 mm	**Best.-Nr.**	**34620**	**34621**	**34622**
Ø 75 mm	**Best.-Nr.**	**34623**	**34624**	**34625**



Topfbürsten, *cup brushes*

Topfbürsten mit gewelltem Draht werden auf Winkelschleifern eingesetzt zum Bearbeiten großer Oberflächen: Entrosten, Polieren, Entfernen von Farbe, Schmutz oder Zunder.

Cup brushes with crimped wire are used on angle grinders for machining large surfaces: rust removal, polishing, removing paint, dirt or scale.

Drahtstärke 0,30 - 0,35 mm, mit Gewinde M 14
wire 0,30 - 0,35 mm, with thread M 14

				Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*	Messingdraht *brass*
Ø 60 mm	12.000 UPM / RPM		**Best.-Nr.**	**34660**	**34661**	**34662**
Ø 80 mm	8.500 UPM / RPM		**Best.-Nr.**	**34680**	**34681**	**34682**
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM		**Best.-Nr.**	**34610**	**34611**	**34612**

Zopf - Topfbürsten, *knot cup brushes*



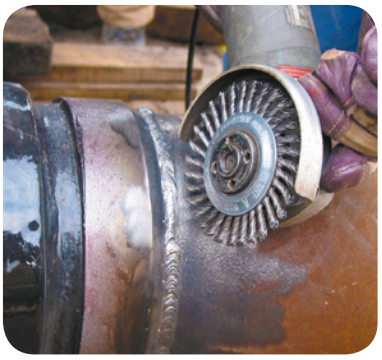
Topfbürsten mit gezopftem Draht sind ideal für schwere Bürstarbeiten wie z.B. zum Vorbereiten von Metallflächen vor dem Lackieren oder entfernen von Schlacke, Rost, Zunder und Betonresten.

Knotted wire cup brushes are ideal for heavy duty brushing such as for preparing metal surfaces prior to painting or removing slag, rust, scale and concrete residues.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14
wire 0,50 mm, with thread M 14

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 65 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34870**	**34875**
Ø 80 mm	9.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34880**	**34885**
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34890**	**34895**

Pipelinebürsten, *pipeline brushes*



Pipelinebürsten wurden speziell für die professionelle Bearbeitung von U- und V-Schweißnähten im Rohrleitungs- und Pipelinebau entwickelt.

Pipeline brushes are specifically designed for the professional processing of U- and V-welds in piping and pipeline construction.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, Arbeitsbreite 6 mm
wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, working width 6 mm

			Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 115 mm	15.000 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34845**	**34855**
Ø 125 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34846**	**34856**
Ø 178 mm	12.500 UPM / RPM	**Best.-Nr.**	**34847**	**34857**

Zopf - Rundbürste, *knot wheel brush*



Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 12.500 UPM, Arbeitsbreite 14 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, max. 12.500 RPM, working width 14 mm

		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 115 mm	**Best.-Nr.**	**34830**	**34840**
Ø 125 mm	**Best.-Nr.**	**34841**	**34842**
Ø 178 mm	**Best.-Nr.**	**34850**	**34860**

Zopf - Kegelbürste, *knot conical brush*



Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, max. 12.500 UPM

wire 0,50 mm, with thread M 14, max. 12.500 RPM

		Stahldraht *steel*	Edelstahldraht *stainless*
Ø 100 mm	**Best.-Nr.**	**34810**	**34820**

Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam*



Scotch-Brite™ Clean & Strip Grobreinigungsscheiben,
Scotch-Brite™ Clean & Strip abrasive-cleaning-discs

Scotch-Brite Clean & Strip Grobreinigungsscheiben eignen sich hervorragend zum Reinigen von Schweißnähten (z.B. Anlauffarben). Sie sind frei von korrosionserzeugenden Metallen und ersetzen das Beizen der Schweißnähte, Drahtbürsten und andere Reinigungswerkzeuge.

Scotch-Brite Clean & Strip rough cleaning discs are ideal for cleaning of welding seams (e.g. tarnish). They are free from corrosion-producing. Replace the pickling of metals and welds, wire brush and other cleaning tools.



Scotch-Brite™ CG-DC Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-discs

Blaue Grobreinigungsscheiben zum universellen Einsatz

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Flexibel und anpassungsfähig
- Weiterentwicklung der „schwarzen" Grobreinigungsscheiben
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

blue abrasive-cleaning-discs for general use, longer lifetime and better cleaning results opponent to the well known black discs

Durchmesser x ID in mm *outside Ø x inside Ø in mm*	Max. U/min. *RPM*	
100 x 13	6.000	**Best.-Nr. 61121**
150 x 13	4.000	**Best.-Nr. 61122**
200 x 13	3.000	**Best.-Nr. 61163**



Scotch-Brite™ XT-DC Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-discs

Scotch-Brite XT-Purple Hochleistungs-Grobreinigungsscheiben für höchste Beanspruchung.

- Deutlich höhere Standzeit gegenüber der Standard-Scheibe
- Hohe Reinigungsleistung
- Extrem hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

Purple high-performance-discs with clearly recognizable longer lifetime

Durchmesser x ID in mm *outside Ø x inside Ø in mm*	Max. U/min. *RPM*	
100 x 13	6.000	**Best.-Nr. 07933**
150 x 13	4.000	**Best.-Nr. 07934**

Scotch-Brite™ CG-RD Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-discs

Universelle Grobreinigungsscheibe mit Glasfiberunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Einsatz ohne Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fibre-disc, grinding spezifications similar to article CG-DC



Durchmesser x ID in mm *outside Ø x inside Ø in mm*	Max. U/min. *RPM*	
115 x 22	11.000	**Best.-Nr. 61174**

Scotch-Brite™ XT-RD Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-disc

Scotch-Brite XT-Purple Hochleistungs-Grobreinigungsscheibe mit Glasfiberunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

- Deutlich höhere Standzeit gegenüber der Standard-Scheibe
- Hohe Reinigungsleistung
- Einsatz ohne Stützteller
- Extrem hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fibre-disc, grinding spezifications similar to article XT-DC



Durchmesser x ID in mm *outside Ø x inside Ø in mm*	Max. U/min. *RPM*	
115 x 22	11.000	**Best.-Nr. 05818**

Scotch-Brite™ MN-AC Spanndorne, *mandrel*

Für radiale Scotch-Brite Grobreinigungsscheiben und radiale Scotch-Brite Bristle Bürsten geeignet.

- 900/6 mit 6 mm Schaft für eine Scheibe
- 900/8 mit 8 mm Schaft für zwei Scheiben
- Für Scheiben mit Innendurchmesser 13 mm

suitable for radial Scotch-Brite heavy duty cleaning discs and radial Scotch-Brite bristle brush

900/6 with 6 mm shank for one disc Ø 13 mm
900/8 with 8 mm shank for two discs Ø 13 mm



Produkt *product*	Schaftdurchmesser *shank*	Breite in mm *width in mm*	
900/6	6 mm	bis 19,0	**Best.-Nr. 07947**
900/8	8 mm	bis 25,4	**Best.-Nr. 07948**

Schweißnaht reinigen, *for cleaning weld seams*

3M



Scotch-Brite™ Bristle Produkte,
Scotch-Brite™ bristle products

Scotch-Brite Bristle Produkte sind mit keramischen Schleifkörnern durchsetzte Hochleistungsprodukte mit einer außergewöhnlich hohen Standzeit zum Reinigen von Schweißnähten und sonstigen Oberflächen. Sie erlauben in einfacher Weise das Reinigen, Überblenden und Entgraten. Der Produktaufbau „aus einem Guss“ verhindert das Lösen von einzelnen Bestandteilen wie bei Drahtbürsten und trägt somit zu einer erheblichen Erhöhung der Arbeitssicherheit bei.

Scotch-Brite products are made with abrasive grains containing ceramic materials, so to get a very long lifetime. For cleaning, deburring and dissolving weld seams.



Scotch-Brite™ BD-ZB Bristle Disc

Universelle Scheibe mit M14-Aufnahme zum Einsatz auf Winkelschleifern. Farbreste, Klebstoff, Schweißverfärbungen, Rost und andere Oberflächenverunreinigungen können von großen Flächen schnell und einfach, praktisch ohne Anpressdruck, entfernt werden.

- Einfaches Reinigen ohne Druck
- Sicherer Einsatz
- Kein Zusetzen
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Max. U/min.: 12.000

universal disc with a M14 thread for using disc grinders. To scrape off paint, adhesives or rost



Durchmesser: *Ø:*	**Korn**: ***grain:***	Farbe: *colour:*	
115 mm	**p 50**	grün, *green*	**Best.-Nr. 24537**
115 mm	**p 80**	gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 24538**
115 mm	**p 120**	weiß, *white*	**Best.-Nr. 24539**





Scotch-Brite™ BB-ZB radiale Bristle Bürste

Scotch-Brite radiale Bristle Bürste bestehend aus 8 Einzelsegmenten, ideal zur Schweißnahtreinigung. Speziell auf Edelstahl erzeugt sie schnell eine hohe Reinigungswirkung bei exzellentem, gleichbleibendem Finish.

- Extrem hohe Flexibilität
- Sehr gute Reinigung
- Sicherer Einsatz (kein Lösen von einzelnen Borsten wie bei Drahtbürsten)
- Frei von korrosionsgefährdenden Bestandteilen
- Hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Max. U/min.: 6.000

Scotch-Brite radial bristles made of 8 separate segments for best cleaning of weld seams. Especially on stainless steel there is a quick and excellent cleaning result with a constant surface finish

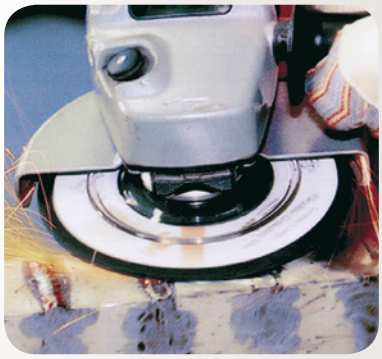


Durchmesser x Breite in mm *Ø x width in mm:*	**Korn**: ***grain:***	Farbe: *colour:*	
150 x 12	**p 36**	braun, *brown*	**Best.-Nr. 27603**
150 x 12	**p 50**	grün, *green*	**Best.-Nr. 27605**
150 x 12	**p 80**	gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 27606**

3M™ Green Corps Schruppscheibe,
3M™ Green Corps cut off and grinding disc

Die flexiblen Schruppscheiben der Marke 3M Green Corps sind mit dem von 3M patentierten Cubitron Schleifkorn gefertigt, der jüngsten technologischen Errungenschaft im Schleifen mit keramischen Sinterkorund. Mithilfe dieser Schruppscheiben lässt sich die Schleif- und Polierleistung auf einer Vielzahl von Metallen deutlich steigern.

The flexible cut off and grinding discs made by 3M Green Corps are made with the patented Cubitron grinding grain, the latest technological achievement. More power and best results and various metals.



3M™ Green Corps Schruppscheibe, *cut off and grinding disc*

3M Green Corps flexible Schruppscheiben verbinden längere Lebensdauer bei höherer Abtragsrate und verbessertem Endschliff mit wesentlich geringerer Vibration, weniger Lärm und Staub, als Antwort auf steigende Leistungsanforderungen in der industriellen Verarbeitung. Die speziell gehärtete Schleiffläche und die Langlebigkeit des keramischen Cubitron Korns gewährleisten höhere Abtragsraten als herkömmliche Schruppscheiben und somit eine optimale Nutzung des Schleifwerkzeuges.

- Wesentlich geringere Vibration (EN 12413) / Weniger Lärm und Staub
- Hoher Abtrag, Einsatz nur mit Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

- *less vibration (EN 12413) less dust and noise*
- *high efficiency, only for use with driver pads*
- *usable with stainless steel, metal and non-ferrous-metal, aluminium*



AD x Breite x ID in mm *Ø outside x width x inner-Ø in mm*	**Korn** ***grain***	
115 x 3 x 22	**p 36**	**Best.-Nr. 60630**
125 x 3 x 22	**p 36**	**Best.-Nr. 60634**
180 x 3,7 x 22	**p 36**	**Best.-Nr. 60638**



Lieferung erfolgt inklusive Stützteller.

Delivery including support plates.

Stützteller für 3M™ Green Corps Schruppscheibe, *driver pads*

Stützteller für 3M Green Corps:

- 60642 für 115 und 125 mm Schruppscheiben
- 60643 für 180 mm Schruppscheiben

driver pads for 3M Green Corps:
- *60642 for Ø 115 and 125 mm discs*
- *60643 for Ø 180 mm discs*



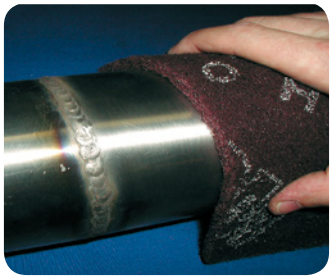
Durchmesser x ID in mm *outside Ø x inside Ø in mm*	
86 x 22	**Best.-Nr. 60642**
117 x 22	**Best.-Nr. 60643**



Scotch-Brite™ Faservliesprodukte,
Scotch-Brite™ non-woven fabric

Scotch-Brite Faservliesprodukte eignen sich besonders für effektives Reinigen, Entfernen von Korrosion und Oberflächenverschmutzung und zum Angleichen eines vorhandenen Strichbildes. Das CF – Cleaning und Finishing – Material wird für leichte Reinigungsarbeiten und zur Glättung von Metalloberflächen eingesetzt. Das CP – Cutting und Polishing – Material wird bevorzugt auf Aluminium verwendet, wenn ein besonders dichtes Finish gewünscht wird.

Scotch-Brite non-woven abrasive fabric is for most effective surface cleaning. Also to equalize the surface structure. CF for cleaning and finishing - CP for cutting and polishing.



Scotch-Brite™ Handpads, *hand pads*

Universelle Handpads im praktischen Format, manuell oder auf Rutschern (Schwingschleifern) einsetzbar.

- Für Reinigungs- und Finisharbeiten auf Metalloberflächen
- Zum Angleichen an ein vorhandenes Strichbild
- CP-HP 7440 speziell für Aluminium
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal hand pads with handy size. For manuell use or for using a pad sander. CP-HP 7440 especially for aluminium

Breite x Länge in mm *width x length in mm*	Type / Feinheitsgrad, *type / fineness*		
	A med, braun, *brown*	A vfn, rot, *red*	S med, grau, *grey*
158 x 224	CP-HP-7440	CF-HP 7447	CF-HP 7446
	Best.-Nr. **07440**	Best.-Nr. **07447**	Best.-Nr. **07446**



Scotch-Brite™ CF-RL Vliesrolle, *non-woven fabric roll*

Universalvliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.

- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal roll to achieve an equal surface structure at tubes e.g.

Breite x Länge in mm x m *width x length in mm x m*	Type / Feinheitsgrad, *type / fineness* A vfn, rot, *red*
100 x 10	Best.-Nr. **03760**



Scotch-Brite™ CP-RL Vliesrolle, *non-woven roll*

Aggressive, langlebige Vliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.

- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, speziell Aluminium

more aggresive longlife non-woven fabric-roll especially for aluminium but also for all metal materials

Breite x Länge in mm x m *width x length in mm x m*	Type / Feinheitsgrad, *type / fineness* A med, braun, *brown*
50 x 5	Best.-Nr. **07612**

Scotch-Brite™ CF-SR Handpads, *hand pads*

Schneidfreudiges und flexibles Reinigungsvlies. Durch die praktische Abreißrolle erfolgt ein einfaches und wirtschaftliches Abtrennen der vorperforierten Bögen.

- Wirtschaftliche Handpad-Größe
- Gleichmäßiges Finish
- Langlebig
- Handgroße Pads auf vorperforierter Rolle
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Flexible cleaning fleece with good cutting attributes. Multiperforated roll to make hand pads yourself.



Breite x Länge in mm / pro Pad *width x length in mm*	Type/Feinheitsgrad *type / fineness*	
150 x 115 35 Pads pro Rolle, *35 pads/roll*	A vfn, *very fine*	**Best.-Nr. 07903**



Scotch-Brite™ PH-AC Handblock 961, *handlebar 961*

Geeignet zur Aufnahme von Scotch-Brite Handpads und individuellen Vliesstücken. Ausgezeichnete Handhabung durch Kletthaftung.

practical to use with hand pads

Breite x Länge in mm *width x length in mm*	
80 x 120	**Best.-Nr. PH961**



Scotch-Brite™ CF-AC Wandhalter für Scotch-Brite™ CF-SR,

CF-AC for mounting on the wall for Scotch-Brite™ CF-SR

Praktischer Wandhalter zur Aufnahme der Scotch-Brite CF-SR Rollen (ohne Rollen).

practical wall holder for the Scotch-Brite CF-SR rolls (without wheels)

Abmessungen in mm *measurements in mm*	
230 x 230 x 140	**Best.-Nr. E07912**

Lieferung ohne Schleifvlies



Schruppscheiben, *grinding wheels*

Sonnenflex Abrasives Germany



Schruppscheiben Silverstar „Stahl“, *grinding wheels steel*

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit
Einsatzbereich: Stahlbearbeitung allgemein
Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.
Field of application: steel



Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34815**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34825**
Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34835**
Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34865**



Schruppscheiben golden star „Stahl“, *grinding wheels steel*

Extrem schnell schleifend bei höchster Standzeit
Einsatzbereich: Stahl, Stahllegierungen
Extremely fast grinding and maximum life.
Field of application: steel, steel alloys



Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34945**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34946**
Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34947**
Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34948**



Schruppscheiben Silverstar „Stahl, Grauguss“, *grinding wheels steel, grey cast iron*

Hart, besonders geeignet für Kantenschliff
Einsatzbereich: Stahl, Grauguss
Hard, especially for edge grinding.
Field of application: steel, grey cast iron



Körnung, *grit size* **30**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34932**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34934**



Schruppscheiben Silverstar „Edelstahl“, *grinding wheels stainless steel*

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit
Einsatzbereich: Edelstahl (auch für den Einsatz im Reaktorbau geeignet, Eisen- und sulfatfrei)
Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.
Field of application: stainless steel (also suitable for use in nuclear power plant construction, iron and sulfate-free)



Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34866**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34867**
Ø 180 x 8,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34868**
Ø 230 x 8,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34864**



Schruppscheiben Silverstar „Alu“, *grinding wheels aluminium*

Universell einsetzbar, extrem schnell schleifend. Kein zuschmieren der Scheibe
Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle
For universal use, extremely fast grinding. No clogging of the discs.
Field of application: aluminium, non-ferrous metals



Körnung, *grit size* **24**

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34914**
Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34915**

Trennscheiben Silverstar „Stahl“, *cutting discs steel*

Sehr schnell trennend bei hoher Standzeit
Einsatzbereich: Stahl, Guss

Very fast cutting. Long lifetime.
Field of application: Steel, castings





Ø 115 x 2,5 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34869***
Ø 115 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34928**
Ø 125 x 2,5 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34871***
Ø 125 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34929**
Ø 180 x 3,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34872**
Ø 180 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34930**
Ø 230 x 3,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **36**	**Best.-Nr. 34873**
Ø 230 x 2,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34931**

Trennscheiben Silverstar dünne Ausführung „Edelstahl“,
cutting discs stainless steel thin



Speziell für die Bearbeitung von rostfreiem Stahl entwickelt. Eisen- und sulfatfrei. Trennfreudig, bei hoher Standzeit.
Einsatzbereich: Edelstahl

Created especially for works on stainless steel. Free of iron and sulphur. Fast cutting and long lifetime.
Field of application: Stainless steel



Ø 115 x 1,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34881**
Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **46**	**Best.-Nr. 34882**
Ø 125 x 1,0 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34883**
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **46**	**Best.-Nr. 34884**
Ø 180 x 1,6 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34877**
Ø 230 x 1,9 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34878**

Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gekröpft,
cutting discs aluminium crumped



Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.
Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.
Field of application: Aluminium, non-ferrous metals



Körnung, *grit size* **36**

Ø 115 x 3,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34910**
Ø 125 x 3,0 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34911**

Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gerade,
cutting discs aluminium straight



Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.
Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.
Field of application: Aluminium, non-ferrous metals



Körnung, *grit size* **46**

Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34918**
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34919**

Vulkanfiberscheiben, *fibre discs*

Sonnenflex Abrasives Germany



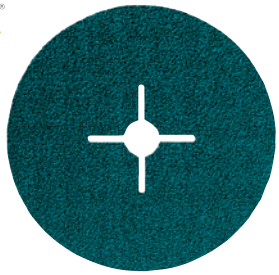
Vulkanfiberscheiben Silverstar „Stahl", *fibre discs steel*



Kühl schleifend, hohe Standzeit, doppelt kunstharzgebunden. Stützteller erforderlich.
Einsatzbereich: Stahl allgemein, Guss- und Schweißnähte

Cool grinding, long lifetime, double bonded with synthetic resin. Backing pad required.
Field of application: Steel, casting and welding seams.

Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **24**	**Best.-Nr. 34994**
Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34995**
Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34996**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **24**	**Best.-Nr. 34997**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34998**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34999**
Ø 180 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **24**	**Best.-Nr. 34981**



Vulkanfiberscheiben Silverstar „Edelstahl", *fibre discs stainless steel*



Hohe Zerspanungsleistung und hohe Standzeit. Das Zirkonkorund erzielt beste Schleifleistung. Stützteller erforderlich.
Einsatzbereich: Edelstahl, Guss- und Schweißnähte

High cutting performance and long lifetime. The zirconia alumina sanding achieves the best performance. Backing pad required.
Field of application: Stainless steel, casting and welding seams.

Ø 115 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34921**
Ø 125 x 22 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34922**



Stützteller, *backing pads*

Stützteller für Vulkanfiberscheiben, mit Gewinde M 14, schwarz

backing pads for fibre discs

Ø 115 mm	**Best.-Nr. 34905**
Ø 125 mm	**Best.-Nr. 34906**
Ø 180 mm	**Best.-Nr. 34907**



Reinigungsvliesscheiben Silverstar "Edelstahl", *non-woven cleaning discs stainless steel*



Grobstrukturiertes, abrasives Reinigungsvlies aus einer speziellen Kombination von synthetischen Fasern und Schleifkorn.
Zum Entfernen von Rost, Korrosionsrückständen, Zunder, Schmutz, hartnäckig haftenden Farben und Klebern, alten Beschichtungen und Dichtungsresten, sowie zum Reinigen von Oberflächen unterschiedlichster Struktur.

Coarse-structured non-woven abrasive material made of a special combination of synthetic fibres and abrasive grain.
Removal of rust, corrosion stains, scale, dirt, stubborn paint or adhesive residue, old coatings or residue of seals or gaskets and cleaning of surfaces of diverse characteristics.

Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34923**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Best.-Nr. 34924**



Fächerschleifscheiben Silverstar Vlies „Edelstahl", *flap discs non-woven*



Die offene und flexible Struktur des Vliesmaterials, in welches das Schleifkorn eingebunden ist, gibt dem Werkzeug eine besondere Elastizität und sorgt für einen kühlen Schliff.
Einsatzbereich: Zur Oberflächenbearbeitung von Bauteilen aus rost- und säurebeständigem Stahl.

The flexible open-cell structure of the non-woven material, in which the grit is integrated, gives the tool very elastic, cool grinding properties.
Suitable for surface grinding on stainless steel components.

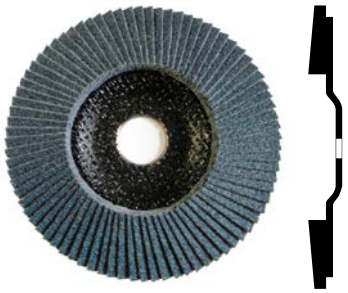
Ø 125 x 18 x 22,23 mm	**Körnung fein,** *grit size fine*	**Best.-Nr. 34925**

Fächerschleifscheiben Silverstar „Edelstahl“,
flap discs stainless steel



Hochwertige Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für den universellen Einsatz. Mit Träger aus Glasgewebe. Schnell schleifend, leise, hohe Standzeit.
Einsatzbereich: Edelstahl, Metall, Holz, Kunststoff

High quality flap discs from Zirconium for universal use. With glass fibre backing. Fast grinding, low noise, long lifetime.
Field of application: Stainless steel, metal, wood, plastics.



Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34990**
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34940**
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34991**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34992**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34989**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34993**
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34908**
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34942**
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **80**	**Best.-Nr. 34909**

Fächerschleifscheiben golden star Rondo „Edelstahl“ / "Stahl",
flap discs stainless steel / steel



Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für die Bearbeitung von Kehlnähten bis zu einer Breite von 8 mm. Anfasen und Entgraten. Sehr hohe Zerspanungsleistung.
Einsatzbereich: Edelstahl, Stahl

Flap disc from Zirconium for fillet weld grinding up to fillet weld width of 8 mm. Chamfering and deburring.
Field of application: Stainless steel, steel.



Ø 115 x 16 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34941**
Ø 125 x 16 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34984**

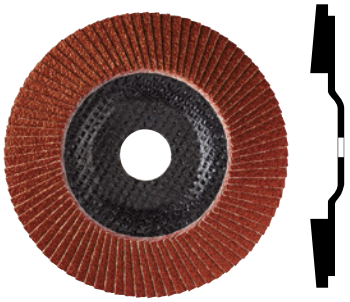
Fächerschleifscheiben golden star Keramik „Edelstahl“, *flap discs ceramic*



Fächerschleifscheibe mit Keramikkorn. Höchste Schleifleistung und sehr hohe Standzeit bei Flächen- und Kantenschliff durch das selbstschärfende Keramikkorn. Träger aus Glasgewebe.

Einsatzbereich: Hochlegierter und rostbeständiger Stahl, Nickelbasislegierungen, Titanlegierungen, Aluminium/NE-Metalle

Flap discs with ceramic grit. Optimum grinding results and long lifetime at surface grinding and edge grinding. Self-sharpening ceramic grit. With glass fibre backing.
Field of application: High alloy and rustproof steel, nickel-based alloys, titanium alloys, aluminium-ferrous metals.



Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **40**	**Best.-Nr. 34985**
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	**Körnung,** *grit size* **60**	**Best.-Nr. 34986**





Schleiflamellenteller, *lamellar flap*



Schleiflamellenteller V3-Control, *lamellar flap disc V3-Control*

Hochleistungs-Schleiflamellenteller aus Zirkonkorund mit zusätzlicher schleifaktiver blauer Deckschicht.
Durch die einzigartige Anordnung der Lamellen mit „Freisichtzone“ ist eine genaue Beobachtung des Schleifbildes während der Bearbeitung möglich.

Einsetzbar für: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/ hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen.

High-performance lamellar flap disc made with zircon corundum with an additional blue grinding lamination. Suitable for: steel, tempered steel, tool steel, cast iron, titanium and nickel alloys.

Bohrung ID Ø 22,23, VPE 10
bore seat inner ID Ø 22,23, 10 pcs/pack

Ø 115 = 13.300 max. UPM / *RPM* = 80 m/s

Körnung, *grit size* **40**	Ø 115 mm	**Best.-Nr. 35940**
Körnung, *grit size* **60**	Ø 115 mm	**Best.-Nr. 35960**
Körnung, *grit size* **80**	Ø 115 mm	**Best.-Nr. 35980**

Ø 125 = 12.200 max. UPM / *RPM* = 80 m/s

Körnung, *grit size* **40**	Ø 125 mm	**Best.-Nr. 35941**
Körnung, *grit size* **60**	Ø 125 mm	**Best.-Nr. 35961**
Körnung, *grit size* **80**	Ø 125 mm	**Best.-Nr. 35981**



Schleiflamellenteller SLTflex, *lamellar flap disc SLTflex*

Hochleistungs-Schleiflamellenteller aus Zirkonkorund mit zusätzlicher schleifaktiver blauer Deckschicht.
Durch den breiten Überstand der Lamellen (keine störende Trägerscheibe) wird eine außergewöhnliche Flexibilität erreicht.

Einsetzbar für: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/ hitzebeständiger Stahl/-guss,Titan- und Nickellegierungen.

High-performance lamellar flap disc with zircon corundum and an additional blue grinding lamination. High flexibility due to elongated flaps (no disturbing backing plate). Suitable for: steel, tempered steel, stainless / acid / heat-resistant steel / cast iron, titanium and nickel alloys.

Gewinde M14, VPE 10
thread M14,10 pcs/pack:

Ø 115 = 13.300 max. UPM / *RPM* = 80 m/s

Körnung, *grit size* **40**	Ø 115 mm	**Best.-Nr. 36940**
Körnung, *grit size* **60**	Ø 115 mm	**Best.-Nr. 36960**
Körnung, *grit size* **80**	Ø 115 mm	**Best.-Nr. 36980**

Ø 125 = 12.200 max. UPM / *RPM* = 80 m/s

Körnung 40, *grit size*	Ø 125 mm	**Best.-Nr. 36941**
Körnung 60, *grit size*	Ø 125 mm	**Best.-Nr. 36961**
Körnung 80, *grit size*	Ø 125 mm	**Best.-Nr. 36981**



Schleiflamellenteller Ceramic 40, *lamellar flap disc Ceramic 40*

Sehr hohe Standzeit und hervorragende Schleifergebnisse durch Keramikkorn. Sehr gut geeignet zur Bearbeitung von: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen, Alu-, Magnesium-, Kupfer-Legierungen, Glas, Keramik, Hartmetall. Ebenso geeignet für Kunststoff, Holz und Gummi.

Very high lifetime and the best grinding results by using ceramical grain. Suitable for all kind of metal, copper, magnesium, glass, ceramic, titanium ...

Bohrung ID Ø 22,23, VPE 10
bore seat inner-Ø 22,23,10 pcs/pack

Ø 125 = 12.200 max. UPM / *RPM* = 80 m/s **Best.-Nr. 35982**



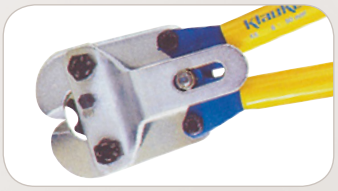
06.

Kabel und Zubehör

cables and accessories

Kupfer-Schweißkabel *copper welding cables*	**06.** 2
Komplett montierte Kabel *completely mounted welding cables*	**06.** 3 / **06.** 4
Schweißplatzausrüstung *welding place equipment*	**06.** 4
Schweißkabelzubehör *accessories for welding cable*	**06.** 5 / **06.** 6
Kabelschuhe *cable lugs*	**06.** 6
Kerbzangen / Handkabelschere *welding cable cutter / hand cable-shears*	**06.** 7
Kabeltrommeln *cable reels*	**06.** 7
Verlängerungen *extension device*	**06.** 8
Netzkabel *mains supply cable*	**06.** 8
Zubehör für Netzkabel *accessories for mains supply cable*	**06.** 9 / **06.** 10







RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

DINSE

MENNEKES®
Plugs for the world



Kupfer-Schweißkabel, *cooper welding cables*



Schweißkabel H01N2-D <HAR> Neopren, *welding cable H01N2-D*

gemäß EN 50525-2-81, für den Einsatz an handgeführten Elektrodenhaltern bis 100 V und für die Übertragung hoher Ströme vom Elektroschweißgerät zum Schweißwerkzeug. Unser hochwertiges Kabel aus italienischer Produktion bietet eine hohe Flexibilität selbst unter rauen Bedingungen (-25°C bis +85°C), es ist widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, Öl-resistent, UV-resistent und flammwidrig

according to EN 50525-2-81, for use on hand-held electrode holders to 100 V and for the transmission of high currents from the electric welding machine to the welding tool. Our quality cable made in Italy offers high flexibility even under harsh conditions (-25 ° C to + 85 ° C), it is resistant to cold and heat, oil-resistant, UV-resistant and flame retardant

	Rolle à (m)	
16 mm²	50	**Best.-Nr. 59610**
25 mm²	50	**Best.-Nr. 59620**
35 mm²	50	**Best.-Nr. 59630**
50 mm²	50	**Best.-Nr. 59640**
70 mm²	40	**Best.-Nr. 59650**
95 mm²	25	**Best.-Nr. 59660**
120 mm²	25	**Best.-Nr. 59670**

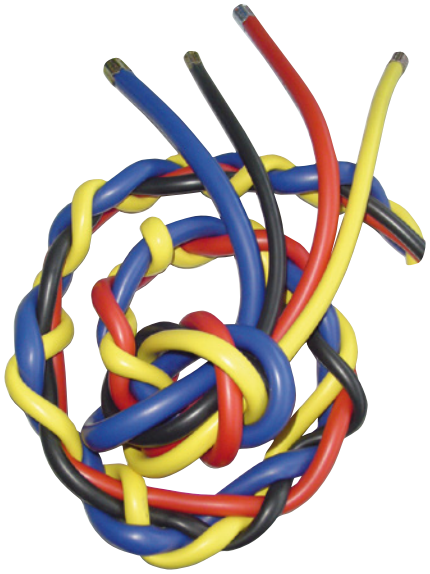


PVC-Kabel, orange, *PVC-cable, orange*

Douflex, **doppelt ummantelt**, sehr strapazierfähig

Douflex, ***double coated***

	Rolle à (m)	
16 mm²	50	**Best.-Nr. 59761**
25 mm²	50	**Best.-Nr. 59762**
35 mm²	50	**Best.-Nr. 59763**
50 mm²	50	**Best.-Nr. 59764**
70 mm²	50	**Best.-Nr. 59765**



Silikonschweißkabel super-hochflexibel, *silicon-welding cable super-flexible*

25 mm², schwarz/*black*	3 m lang	**Best.-Nr. 59725**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59726**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59727**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59728**
35 mm², gelb/*yellow*	3 m lang	**Best.-Nr. 59735**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59736**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59737**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59738**
50 mm², rot/*red*	3 m lang	**Best.-Nr. 59750**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59751**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59752**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59753**
70 mm², blau/*blue*	3 m lang	**Best.-Nr. 59770**
	4 m lang	**Best.-Nr. 59771**
	5 m lang	**Best.-Nr. 59772**
	30 m Rolle	**Best.-Nr. 59773**

RIMAG® EIGENFERTIGUNG

Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables*

Masse-Schweißkabel, H01N2-D, 5 m lang, *welding cable, H01N2-D, 5 m long*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **200 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and clamp **200 A***

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58501**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58511**
16 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58510**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58512**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **400 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and clamp **400 A***

35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58521**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **600 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and clamp **600 A***

50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58531**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58541**



06.

Elektrodenhalterkabel, H01N2-D, 5 m lang, *welding cable, H01N2-D, 5 m long*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **200 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder **200 A***

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58601**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58611**
16 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58602**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58612**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **400 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder **400 A***

35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58613**

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **600 A**

*completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder **600 A***

50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58631**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58641**



Schweißkabel H01N2-D, *welding cable H01N2-D*

Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel, Länge 5 m

pre-mounted, super-flexible, length 5 m

5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh
zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme

5 m long, with DINSE plug and cable lug for electrode-holder or clamp

16 mm²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597601**
16 mm²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597602**
25 mm²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597603**
25 mm²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	**Best.-Nr. 597604**
35 mm²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	**Best.-Nr. 597605**
50 mm²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	**Best.-Nr. 597606**
70 mm²	SK 70	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	**Best.-Nr. 597607**
95 mm²	SKK 95	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 13	**Best.-Nr. 597608**



3 und 4 m Längen auf Anfrage (Mindestabnahme 5 Stück), *other lengths available on request*

Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG



Verlängerungskabel H01N2-D, *cable lengthening H01N2-D*

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Buchse,
completely mounted with RIMAG-plug and socket

5 m lang, ***5 m long***

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58551**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58555**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58561**
35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58571**
50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58581**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58591**

10 m lang, ***10 m long***

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58552**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58556**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58562**
35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58572**
50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58582**
70 mm²	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58592**

Schweißplatzausrüstung, *welding place equipment*



Schweißplatzausrüstungen, *welding place equipments*

bestehend aus:
Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 RIMAG Stecker,1 Elektrodenhalter,
1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9,
1 Schlackenhammer, 1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder, 2 RIMAG plugs, 1 electrode-holder, 1 clamp, 1 protection shield with coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer, 1 wire brush, completely mounted, in carton

mit Massekabel, H01N2-D, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang
welding cable with clamp, 3 m long, H01N2-D, cable with electrode-holder 4 m long

16 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58261**
16 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58262**
25 mm²	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 58271**
25 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58272**

mit Massekabel, H01N2-D, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang
welding cable with clamp, 5 m long, H01N2-D, cable with electrode-holder 5 m long

35 mm²	16 - 35 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58281**
50 mm²	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 58291**

Alle Preise der Kupferkabel verstehen sich ohne Kupferzuschlag - Preisbasis DEL 150

Kupferzuschlags-Berechnungsformel:

$$\frac{\text{Tageskupfer DEL - DEL 150}}{100} \times \text{Kupferzahl} : 1000\ \text{m} \times \text{Bestellänge (m)}$$

Leiterquerschnitt mm²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Stromstärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Stromstärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE 0250 und IEC 82 - Reihe H01 N2

Kabelkupplungen RIMAG, *cable couplings RIMAG*

RIMAG® Exklusiv für den Fachhandel

Steckerteil, *plug*

10 - 25 mm²	9 mm		**Best.-Nr. 57811**
16 - 35 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57814**
35 - 50 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57812**
50 - 70 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57813**
70 - 95 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57815**

Buchsenteil, *socket*

10 - 25 mm²	9 mm		**Best.-Nr. 57831**
16 - 35 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57834**
35 - 50 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57832**
50 - 70 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57833**
70 - 95 mm²	13 mm		**Best.-Nr. 57835**

Einbaubuchse, *built-in socket*

10 - 25 mm²	9 mm	M 8	**Best.-Nr. 57821**
35 - 50 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57822**
50 - 70 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57823**

Einbaustecker, *built-in plug*

35 - 50 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57825**



Kabelkupplungen "DINSE", *cable couplings "DINSE"*

DINSE

Buchsenteil, *socket*

BKM 25	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 57110**
BK 25	16 - 25 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57120**
BK 50	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57130**
BK 70	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57140**
BKK 95	70 - 95 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57150**
BKS 120	95 - 120 mm²	15 mm	**Best.-Nr. 57151**

Steckerteil, *plug*

SKM 25	10 - 25 mm²	9 mm	**Best.-Nr. 57160**
SK 25	16 - 25 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57170**
SK 50	35 - 50 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57180**
SK 70	50 - 70 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57190**
SKK 95	70 - 95 mm²	13 mm	**Best.-Nr. 57200**
SKS 120	95 - 120 mm²	15 mm	**Best.-Nr. 57210**

Adapter von 9 auf 13, *adapter from 9 to 13*

von SKM auf SK verwendbar **Best.-Nr. 57201**



Einbaukupplungen "DINSE", *built-in couplings "DINSE"*

DINSE

Buchsenteil, *socket*

BEM	25 mm²	9 mm	M 8	**Best.-Nr. 57230**
BE	50 - 70 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57240**
BE	70 - 95 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57250**
BES	95 - 120 mm²	15 mm	M 16	**Best.-Nr. 57260**
BEK	50 - 70 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57270**

Steckerteil, *plug*

SEM	25 mm²	9 mm	M 8	**Best.-Nr. 57235**
SE	50 - 70 mm²	13 mm	M 10	**Best.-Nr. 57245**
SE	70 - 95 mm²	13 mm	M 12	**Best.-Nr. 57255**



Kabelabzweig - Buchse "DINSE", *cable branch socket „DINSE“*

DINSE

für Belastungen bis 500 A, KAB, *for load up to 500 A, KAB*
70 - 95 mm² **Best.-Nr. 57136**

Kabelabzweig - Stecker "DINSE", *cable branch connector „DINSE“*

für Belastungen bis 500 A, KAS, *for load up to 500 A, KAS*
70 - 95 mm² **Best.-Nr. 57146**



Kabelschuhe, Kupfer verzinkt *cable lugs, cooper tinned*



Klemmhülsen aus Weichkupfer, *clamping sleeves made of soft copper*

10 - 25 mm²	**Best.-Nr. 57300**
10 - 25 mm² passend für DINSE SKM 25	**Best.-Nr. 57310**
35 - 50 mm²	**Best.-Nr. 57320**
50 - 70 mm²	**Best.-Nr. 57330**
70 - 95 mm²	**Best.-Nr. 57340**
95 - 120 mm²	**Best.-Nr. 57390**



Klemmschrauben, *locking screws*

M 8	**Best.-Nr. 57350**
M 10	**Best.-Nr. 57360**
M 12	**Best.-Nr. 57370**
M 16	**Best.-Nr. 57380**



Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, *tube-pinch cable lugs*

10 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58090**
16 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58100**
16 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58105**
25 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58110**
25 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58115**
35 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58118**
35 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58120**
50 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58130**
50 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58135**
70 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58140**
70 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58145**
95 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58150**
120 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58160**



Löt-Kabelschuhe, *soldering cable lugs*

10 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58091**
16 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58101**
25 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58111**
25 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58116**
35 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58121**
35 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58126**
50 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58131**
50 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58136**
70 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58141**
70 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58146**
95 mm²	13,0 mm	**Best.-Nr. 58151**



Schraub-Kabelschuhe, *screw cable lugs*

mit 4 Schrauben, *with 4 screws*

16 - 25 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58103**
25 - 35 mm²	8,5 mm	**Best.-Nr. 58123**
25 - 35 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58163**
35 - 50 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58133**
50 - 70 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58143**
70 - 95 mm²	10,5 mm	**Best.-Nr. 58153**

Kerbzangen / Kabelscheren, *welding cable cutter, hand cable-shears*

Kerbzangen, *welding cable cutter/ stripper*

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe

for fixing the tube-pinch cable lugs with built-in, turnable profile disc



K 5
Pressbereich, *pressure range*: 6 bis 50 mm²,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 2,3 kg **Best.-Nr. 58108**

K 6
Pressbereich, *pressure range*: 50 bis 120 mm²,
Länge, *length*: ca. 970 mm, Gewicht, *weight*: ca. 3,1 kg **Best.-Nr. 58106**

Hand-Kabelscheren, *hand cable-shears*

K 100
Schneidbereich, *cutting range*: max. 14 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 280 mm, Gewicht, *weight*: ca. 0,55 kg **Best.-Nr. 58107**



K 101 / 1
mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range*: max. 26 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca.1,8 kg **Best.-Nr. 58109**



MADE IN GERMANY

Kabeltrommeln, *cable reels*

Kabeltrommel 250 V, *cable reel 250 V*

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell,
Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, 3 Einzelsteckdosen DIN 49440,
mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441,
alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft,
Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable break against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²



25 m **Best.-Nr. 57124**
50 m **Best.-Nr. 57127**

Kabeltrommel CEE 400 V, *cable reel CEE 400 V*

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell,
Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, CEE-Stecker 16 A
DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 250 V DIN 49440,
Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V DIN 49462 CEE 17,
alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft,
Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A DIN 49462 CEE 17, single outlets 250V DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²



25 m **Best.-Nr. 57128**

Verlängerungen, *extension devices*



Verlängerung, *extension device*

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension, cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

3 x 1,5 mm²	10 m	**Best.-Nr. 57106**
	20 m	**Best.-Nr. 57107**
	50 m	**Best.-Nr. 57108**
3 x 2,5 mm²	10 m	**Best.-Nr. 57109**
	20 m	**Best.-Nr. 57111**
	50 m	**Best.-Nr. 57112**



Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler*

mit Stecker und Dreiwege-Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler, protective contact, 2-pole, robust industrial design for harsh operating conditions, cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm²	10 m	**Best.-Nr. 57113**
	20 m	**Best.-Nr. 57114**
	50 m	**Best.-Nr. 571161**



CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red*

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler, protection against kinking, 5-pole, cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

16 A	10 m	**Best.-Nr. 57117**
	20 m	**Best.-Nr. 57118**
	50 m	**Best.-Nr. 57119**
32 A	10 m	**Best.-Nr. 57121**
	20 m	**Best.-Nr. 57122**
	50 m	**Best.-Nr. 57123**

Netzkabel, *mains supply cable*



Netzanschlusskabel, *mains supply cable*

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung, feindrähtrige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi, Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig – VPE in “50-Meter-Ringen”

heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant – “in rings per 50 m”

3 x 1,5 mm²	**Best.-Nr. 59140**
3 x 2,5 mm²	**Best.-Nr. 59141**
4 x 1,5 mm²	**Best.-Nr. 59142**
4 x 2,5 mm²	**Best.-Nr. 59150**
5 x 2,5 mm²	**Best.-Nr. 59160**
4 x 4,0 mm²	**Best.-Nr. 59170**
5 x 4,0 mm²	**Best.-Nr. 59180**



Netz-Anschlussleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V*

Kabel H 07 RN-F, mit angespritztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang	**Best.-Nr. 57129**
	5,0 m lang	**Best.-Nr. 57131**

CEE 3-Wege-Verteiler, *CEE 3-way coupler*

Länge 1 m, eine Seite mit CEE-Stecker 16 A / 400V~, 5-polig, andere Seite mit 3 Schuko-Steckdosen 16 A / 250V~, 3-polig und Federdeckel. 3 getrennte Stromkreise, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

length 1 m, one side with CEE plug 16A / 400V ~, 5-pole, other side with 3 sockets 16A / 250V ~, 3-pole and spring cover. 3 separate circuits, rubber cable H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²



Best.-Nr. 57100

CEE-Stecker, *CEE-plug*

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

MENNEKES® Plugs for the world



16 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57125**
32 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57135**
63 A	(Farbe: rot/weiß, *red/white*) PCE	**Best.-Nr. 57145**

CEE-Stecker, Phasenwender, *CEE-plug, phase inverter*

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 240/415 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 240/415 V~, colour: red



16 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57149**

CEE-Kupplungen, *CEE-couplings*

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red



16 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57155**
32 A	MENNEKES	**Best.-Nr. 57165**
63 A	(Farbe: rot/weiß, *red/white*) PCE	**Best.-Nr. 57175**

CEE-Wandsteckdosen, *CEE-wall socket*

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17, EN 60309, mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red



16 A		**Best.-Nr. 57126**
32 A		**Best.-Nr. 57137**
63 A	(Farbe: rot/weiß, *red/white*) PCE	**Best.-Nr. 57147**

MADE IN GERMANY



Vollgummi-Stecker, *solid rubber plug*

DIN 49441 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz und Schnappwulst, 250 V~,16 A

protective contact, protection against kinking, according to DIN 49441/ VDE 0620, 250 V~,16 A

Best.-Nr. 57105

Vollgummi-Kupplung, *solid rubber coupling*

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform, kurze Bauform, 250 V~, 16 A

protective contact, protection against kinking, short version according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57115

Vollgummi-Dreiwegekupplung, *solid rubber 3-way coupling*

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz, Schnappwulst, Aufhängebügel, 250 V~, 16 A

protective contact, 3 spring lids, protection against kinking, suspension bow, according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57116



Gummi/Kunststoff-Stecker, *rubber/plastic plug*

DIN 49441 / VDE und ÖVE geprüft, mit Rand- und Mittenschutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49441, with edge and grounding protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57101



Gummi/Kunststoff-Kupplung, *rubber/plastic coupling*

DIN 49440 / VDE und ÖVE geprüft, mit Schutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57102



Gummi/Kunststoff-Dreiwegekupplung, *rubber/plastic 3-way coupling*

DIN 49440, mit Federdeckel und Aufhängebügel, Schutzart IP 44, Kontaktträger aus Polyamid (PA), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, TP-spring lids and suspension bow, IP 44 protection, contact support made from polyamide (PA), cover made from rubber, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57103

Stecker und Kupplungen auf Anfrage in anderen Farben lieferbar!

Plugs and couplings in other colours on request!



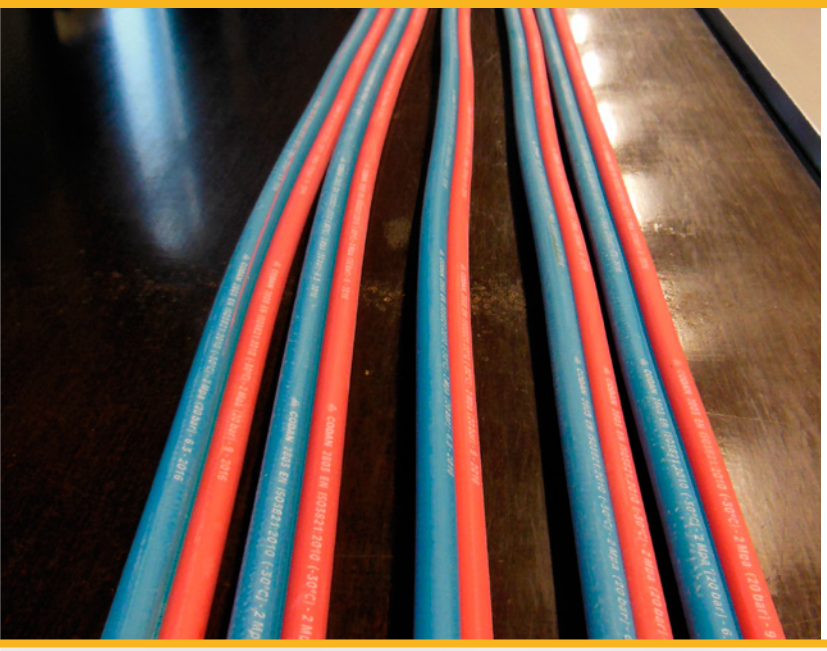


3-fach Steckdosenleiste, *3-way multiple socket*

DIN 49440, mit Schutzkontakt, Klappdeckel, Schutzart IP 44, Aufhängeöse und 4 Befestigungspunkte, 250 V ~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, 3-spring lids, IP 44 protection, suspension eye and 4 anchoring supports, 250 V ~, 16 A

Best.-Nr. 57104



07.

Autogen- und Druckluftschläuche

autogenous and air-pressure hoses

Autogenschläuche
autogenous hoses

Semperit / Codan Autogenschläuche — **07.** 2 / **07.** 3
Semperit / Codan autogenous hoses

Semperit / Codan Schlauchgarnituren — **07.** 4 / **07.** 5
Semperit / Codan hose sets

Conti Autogenschläuche — **07.** 6 / **07.** 7
Conti autogenous hoses

Conti Schlauchgarnituren — **07.** 8 / **07.** 9
Conti hose sets

Conti Wasser- und Vielzweckschläuche,
Conti water- and multi purpose hoses

Wasserschläuche — **07.** 10
water hoses

Druckluft-/Spiralschläuche
air-pressure-/spiral hoses

Druckluftschläuche — **07.** 10/ **07.** 11
air-pressure hoses

Spiralschläuche — **07.** 11
spiral hoses

Zubehör
accessories

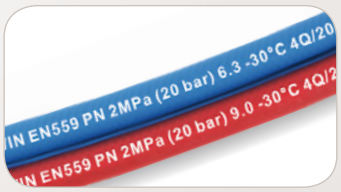
Wandschlauchhalter — **07.** 12
holding device

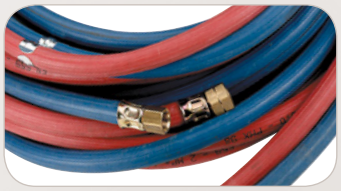
Schlauchaufroller — **07.** 12
hose reel

Schlauchpresse — **07.** 13
hose press

Schlauchhülsen — **07.**13
press-sleeves

Schlauchklemmen / Schlauchschellen — **07.**13 - **07.** 16
hose clips / hose clamps







SEMPERIT

semperflex® INDUSTRIAL
A MEMBER OF THE SEMPERIT-GROUP

CODAN

Continental
ContiTech

Semperit/Codan Autogenschläuche, *autogenous hoses*



SEMPERIT CODAN





Zwillingsschläuche Azetylen/Sauerstoff, *twin hoses acetylene/oxygen*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58460**	
Azetylen, *acetylene*	6,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58461**	
Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58462**	

SEMPERIT CODAN





Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff, *twin hose propane/oxygen*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Propan, *propane*	9,0 x 3,5 mm	
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58463**

Autogenschläuche, *autogenous hoses*

SEMPERIT CODAN

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58400**
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58410**
Azetylen, *acetylene*	6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58420**
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58430**
Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58440**
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58450**



07.

Propan/Butan - Gasschläuche, *propane/butane gas hoses*

SEMPERIT CODAN

nach EN 16436-1, *according to EN 16436-1*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*	**Best.-Nr. 584086**
Propan/Butan 9,0 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*	**Best.-Nr. 584087**
Propan/Butan 4,0 x 4,0 mm, 30 bar, *30 bar*	**Best.-Nr. 584088**
Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, *30 bar*	**Best.-Nr. 584089**



Argonschlauch, *argon hose*

SEMPERIT CODAN

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

flexibler Schlauch, geeignet für den Transport von inerten Gasen wie Argon, Stickstoff, Kohlendioxide und Pressluft

flexible hose suitable for the transport of inert gases such as argon, nitrogen, carbon dioxide and compressed air

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

Argon, *argon*	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 58608**



Metallumflechtung mit Kennfaden

auf Anfrage möglich

metal braiding *with tracer*
available on request



Semperit/Codan Schlauchgarnituren, *hose sets*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG



Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.

SEMPERIT CODAN

Schlauchgarnituren, Zwillingsschlauch Azetylen/Sauerstoff, *hose sets, twin-hose acetylene/oxygen*

komplett montiert, *completely mounted*



- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58485**	25 m lang	**Best.-Nr. 58526**
10 m lang	**Best.-Nr. 58495**	30 m lang	**Best.-Nr. 58527**
15 m lang	**Best.-Nr. 58505**	40 m lang	**Best.-Nr. 58525**
20 m lang	**Best.-Nr. 58515**	50 m lang	**Best.-Nr. 58533**



- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58486**	25 m lang	**Best.-Nr. 58528**
10 m lang	**Best.-Nr. 58496**	30 m lang	**Best.-Nr. 58529**
15 m lang	**Best.-Nr. 58506**	40 m lang	**Best.-Nr. 58530**
20 m lang	**Best.-Nr. 58520**	50 m lang	**Best.-Nr. 58534**

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58487**	25 m lang	**Best.-Nr. 58508**
10 m lang	**Best.-Nr. 58497**	30 m lang	**Best.-Nr. 58509**
15 m lang	**Best.-Nr. 58507**	40 m lang	**Best.-Nr. 58532**
20 m lang	**Best.-Nr. 58522**	50 m lang	**Best.-Nr. 58535**

SEMPERIT CODAN

Schlauchgarnituren, Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff, *hose sets, twin-hose propane/oxygen*

komplett montiert, *completely mounted*





- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58536**	25 m lang	**Best.-Nr. 58542**
10 m lang	**Best.-Nr. 58537**	30 m lang	**Best.-Nr. 58543**
15 m lang	**Best.-Nr. 58538**	40 m lang	**Best.-Nr. 58544**
20 m lang	**Best.-Nr. 58539**	50 m lang	**Best.-Nr. 58545**

Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch,

hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m

SEMPERIT CODAN



- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58480**	25 m lang	**Best.-Nr. 58498**
10 m lang	**Best.-Nr. 58490**	30 m lang	**Best.-Nr. 58499**
15 m lang	**Best.-Nr. 58491**	40 m lang	**Best.-Nr. 58502**
20 m lang	**Best.-Nr. 58500**	50 m lang	**Best.-Nr. 58546**



- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58483**	25 m lang	**Best.-Nr. 58516**
10 m lang	**Best.-Nr. 58493**	30 m lang	**Best.-Nr. 58517**
15 m lang	**Best.-Nr. 58503**	40 m lang	**Best.-Nr. 58523**
20 m lang	**Best.-Nr. 58513**	50 m lang	**Best.-Nr. 58547**

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58484**	25 m lang	**Best.-Nr. 58518**
10 m lang	**Best.-Nr. 58494**	30 m lang	**Best.-Nr. 58519**
15 m lang	**Best.-Nr. 58504**	40 m lang	**Best.-Nr. 58524**
20 m lang	**Best.-Nr. 58514**	50 m lang	**Best.-Nr. 58548**

Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch,

hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar

completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

SEMPERIT CODAN



- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58474**	20 m lang	**Best.-Nr. 58476**
10 m lang	**Best.-Nr. 58475**	25 m lang	**Best.-Nr. 58472**
15 m lang	**Best.-Nr. 58473**		



- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58477**	20 m lang	**Best.-Nr. 58479**
10 m lang	**Best.-Nr. 58478**	25 m lang	**Best.-Nr. 58470**
15 m lang	**Best.-Nr. 58471**		

Conti Autogenschläuche, *conti autogenous hoses*

Continental Zwillings-Autogenschläuche, *twin-autogenous hoses*



nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

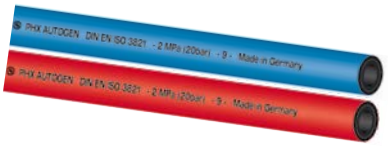
hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 5,0 mm, außen *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58401**	
Azetylen, *acetylene*	6,0 x 3,5 mm		
Sauerstoff, *oxygen*	6,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58402**	

PHX Autogenschläuche, *autogenous hoses*



nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +60°C, *temperature range -30°C to +60°C*

Azetylen, *acetylene*	9,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58411**	
Sauerstoff, *oxygen*	6,3 x 5,0 mm, außen *outside* Ø 16 mm	**Best.-Nr. 58409**	
Azetylen, *acetylene*	6,3 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58407**	
Sauerstoff, *oxygen*	6,3 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm	**Best.-Nr. 58406**	
Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58405**	
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 11 mm	**Best.-Nr. 58404**	

Original **TRIX**-Autogenschläuche, *original TRIX-autogenous hoses*





nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

extrem belastbare Spezialfaser, drallfrei, robust, knickfest und formstabil

high-pressure-resistant special fibre reinforcements, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

Azetylen, *acetylene*	4,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584071**
	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584072**
	9,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584098**
	11,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584091**
	12,5 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584092**
	16,0 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584093**
Sauerstoff, *oxygen*	4,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584073**
	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584074**
	6,3 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584099**
	9,0 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584094**
	11,0 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584095**
	12,5 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584096**
	16,0 x 6,0 mm	**Best.-Nr. 584097**

Original **TRIX**-Propangasschläuche,
original TRIX- propane/butane gas hoses

MADE IN GERMANY

Continental ContiTech

nach EN 16436-1, DVGW zugelassen, *according to EN 16436-1, DVGW approved*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil
highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*



● Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*		**Best.-Nr. 584080**
● Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, *30 bar*		**Best.-Nr. 584081**

Original **TRIX**-Allbrenngasschläuche,
original TRIX-hoses for all combustible gases

MADE IN GERMANY

Continental ContiTech

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für alle Brenngase einschließlich Flüssiggase sowie Propan/Butan und Wasserstoff
highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, for all combustible gases also for propane/butane and hydrogen

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



◐ Allbrenngas, *combustible gases*	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584082**
	9,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 584083**
	11,0 x 3,8 mm	**Best.-Nr. 584084**
	12,5 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584085**
	16,0 x 4,5 mm	**Best.-Nr. 584090**
	20,0 x 5,0 mm	**Best.-Nr. 584190**

Original **TRIX**-Argonschläuche, *original TRIX-argon hoses*

MADE IN GERMANY

Continental ContiTech

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für Argon, Stickstoff, Luft und CO_2
highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, suitable for argon, nitrogen, air and CO_2

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*



● Argon, *argon*	6,3 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 58408**
	9,0 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 58418**

Conti Fluxmittelschläuche, *Conti flux hoses*

MADE IN GERMANY

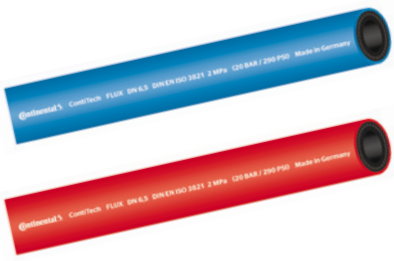
Continental ContiTech

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibler und robuster Schlauch mit diffusionsdichter PA-Innenschicht, zum Fördern von mit Flussmitteln versetzten Brenngasen und Sauerstoff, auch für Schweißverfahren mit aggressiven Zusatzmitteln geeignet, Betriebsdruck 20 bar

highly flexible and robust hose with high density towards diffusion for transporting fuel gases mixed with fluxes and oxygen, working pressure 20 bar

In folgenden Abmessungen auf Anfrage lieferbar:
the following dimensions are available on request:



blau, *blue*	rot, *red*
3,2 x 1,9 mm	3,2 x 1,9 mm
6,5 x 3,0 mm	6,5 x 3,0 mm
	9,0 x 3,5 mm

Conti Schlauchgarnituren, *Conti hose sets*

RIMAG® EIGENFERTIGUNG



Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.

Continental
ContiTech





Schlauchgarnituren, Zwillingsschlauch Azetylen/Sauerstoff,

hose sets, twin-hose acetylene/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*

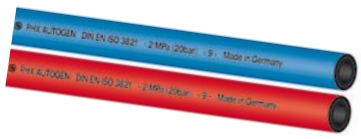
- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58952**	25 m lang	**Best.-Nr. 58958**
10 m lang	**Best.-Nr. 58953**	30 m lang	**Best.-Nr. 58959**
15 m lang	**Best.-Nr. 58954**	40 m lang	**Best.-Nr. 58963**
20 m lang	**Best.-Nr. 58955**		

- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58964**	25 m lang	**Best.-Nr. 58974**
10 m lang	**Best.-Nr. 58971**	30 m lang	**Best.-Nr. 58975**
15 m lang	**Best.-Nr. 58972**	40 m lang	**Best.-Nr. 58976**
20 m lang	**Best.-Nr. 58973**		

Continental
ContiTech





PHX Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch,

PHX hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., *completely mounted, 1 clip per m*

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58977**	25 m lang	**Best.-Nr. 58981**
10 m lang	**Best.-Nr. 58978**	30 m lang	**Best.-Nr. 58982**
15 m lang	**Best.-Nr. 58979**	40 m lang	**Best.-Nr. 58983**
20 m lang	**Best.-Nr. 58980**		

- Azetylen, *acetylene* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58984**	25 m lang	**Best.-Nr. 58988**
10 m lang	**Best.-Nr. 58985**	30 m lang	**Best.-Nr. 58989**
15 m lang	**Best.-Nr. 58986**	40 m lang	**Best.-Nr. 58991**
20 m lang	**Best.-Nr. 58987**		

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58992**	25 m lang	**Best.-Nr. 58996**
10 m lang	**Best.-Nr. 58993**	30 m lang	**Best.-Nr. 58997**
15 m lang	**Best.-Nr. 58994**	40 m lang	**Best.-Nr. 58998**
20 m lang	**Best.-Nr. 58995**		

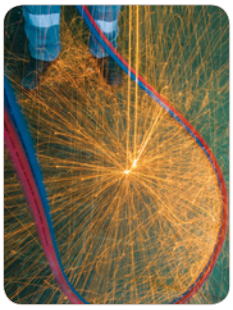
Conti TRIX-Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch,

conti hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	**Best.-Nr. 58901**
10 m lang	**Best.-Nr. 58902**
20 m lang	**Best.-Nr. 58903**



Conti TRIX-Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch,

conti hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar

completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	**Best.-Nr. 58904**
10 m lang	**Best.-Nr. 58905**
20 m lang	**Best.-Nr. 58906**



Conti TRIX-Schlauchgarnituren Allbrenngas- und Sauerstoffschlauch,

conti hose sets, combustible gases and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m.

- Allbrenngas, *combustible gases* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	**Best.-Nr. 58907**
10 m lang	**Best.-Nr. 58908**
20 m lang	**Best.-Nr. 58909**



Conti Wasser- und Vielzweckschläuche, *Conti water- and multi purpose hoses*

Conti Wasserschlauch TRIX Rotstrahl,
Conti water hose TRIX Rotstrahl

MADE IN GERMANY



schwarz/rot, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 20 bar, Temperaturbeständigkeit -40°C bis +100°C

black/red, in rings per 40 m, working pressure 20 bar, temperature range -40°C to +100°C

Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
13,0 x 3,3 mm	19,6 mm	**59317**
19,0 x 4,0 mm	27,0 mm	**59318**
25,0 x 4,5 mm	34,0 mm	**59319**

Conti Kühlwasserschlauch,
Conti cooling water hose

MADE IN GERMANY



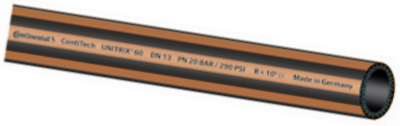
schwarz, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 3 bar, Temperaturbeständigkeit -40°C bis +135°C

black, in rings per 40 m, working pressure 20 bar, temperature range -40°C to +135°C

Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
10,0 x 4,5 mm	19,0 mm	**58431**
12,0 x 4,5 mm	21,0 mm	**58432**
15,0 x 4,5 mm	24,0 mm	**58433**

Vielzweckschlauch UNITRIX 60,
multi purpose hose

MADE IN GERMANY



hochflexibler und robuster Schlauch geeignet zum Durchleiten von Benzin, Mineralöl, Gasöl, Kerosin, Heiz- und Schmieröl, Pressluft, Kalt- und Heißwasser mit und ohne Waschzusätze, verdünnte Säuren und Salzlösungen, in Ringen à 50 m, Betriebsdruck 20 bar, Temperaturbeständigkeit -25°C bis +85°C

highly flexible and robust hose suitable for conveying gasoline, oil, gas oil, kerosene, heating oil and lubricating oil, compressed air, cold and hot water with and without additives, dilute acids and salt solutions, in rings per 50 m, working pressure 20 bar, temperature range -25°C to +85°C

Vielzweckschlauch *multi purpose hose*	Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
	6,0 x 3,5 mm	13,0 mm	**58415**
	10,0 x 3,75 mm	17,6 mm	**58416**
	13,0 x 4,0 mm	21,0 mm	**58417**

Conti Druckluftschläuche, *air-pressure hoses*

Conti Druckluftschlauch AIR TRIX,
Conti air-pressure hose AIR TRIX

MADE IN GERMANY



schwarz/blau, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 10 bar (Luft) bzw. 16 bar (Wasser), Temperaturbeständigkeit -30°C bis +70°C, nach DIN EN ISO 2398:2010 1A und DIN 20018-1

black/blue, in rings per 40 m, working pressure 10 bar (air) / 16 bar (water), temperature range -30°C to +70°C, according to DIN EN ISO 2398:2010 1A and DIN 20018-1

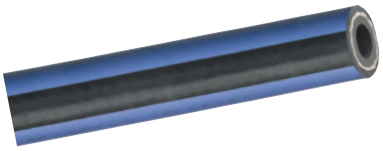
Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
10,0 x 5,0 mm	20 mm	**58434**
13,0 x 5,0 mm	23 mm	**58435**
15,0 x 6,0 mm	27 mm	**58436**
19,0 x 6,0 mm	31 mm	**58437**
25,0 x 7,0 mm	39 mm	**58438**

TRIX Blaustrahl
auf Anfrage / ***on request***

Weitere ContiTech-Schläuche auf Anfrage, ***further ContiTech-hoses on request***

Druckluftschlauch, *air-pressure hose*

schwarz mit Blaustreifen, flexibel, bis 20 bar, in Ringen à 40 m,
black with blue strips, flexible, up to 20 bars, in rings per 40 m



Ø 6 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 59314**
Ø 9 x 3,5 mm	**Best.-Nr. 59315**

Druckluftschlauch, *air-pressure hose*

glasklar, mit Gewebeeinlage, Temperaturbereich -20°C bis +65°C, in Ringen à 50 m
clear, with textile inserts, temperature range -20°C to +65°C



Ø innen, *inside*	Ø außen, *outside*	Best.-Nr.
4,0 x 3,0 mm	10 mm	**59300**
6,0 x 3,0 mm	12 mm	**59299**
9,0 x 3,0 mm	15 mm	**59310**
13,0 x 3,5 mm	20 mm	**59311**
19,0 x 3,5 mm	26 mm	**59316**

07.

Spiralschlauch, *spiral hoses*

aus 100% Polyurethan, blau, mit geraden Enden 500 / 150 mm, auf der 500 mm Seite mit einer selbstdichtenden und drehbahren Verschraubung und auf der 150 mm Seite eine selbstdichtende, starre Verschraubung, beide Seiten inkl. Knickschutzfeder, Arbeitsdruck 8 bar, Berstdruck 25 bar, Temperatureinsatzbereich -20°C bis +60°C

made of 100% Polyurethane, blue, with straight ends 500/150 mm, on the 500 mm side with swivelling and self-sealing thread adapter with spring kink protection and on the 150 mm side with rigid and self-sealing thread adapter with spring kink protection, working pressure 8 bar, burst pressure 25 bar, temperature range -20°C to +60°C



innen Ø 5,0 mm, außen Ø 8,0 mm, Anschluß G $^1/_4$“
inside Ø 5,0 mm, outside Ø 8,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge	*length*	4,0 m	**Best.-Nr. 40101**
Arbeitslänge	*length*	6,0 m	**Best.-Nr. 40102**
Arbeitslänge	*length*	8,0 m	**Best.-Nr. 40103**

innen Ø 6,5 mm, außen Ø 10,0 mm, Anschluß G $^1/_4$“
inside Ø 6,5 mm, outside Ø 10,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge	*length*	4,0 m	**Best.-Nr. 38703**
Arbeitslänge	*length*	6,0 m	**Best.-Nr. 38704**
Arbeitslänge	*length*	8,0 m	**Best.-Nr. 38705**

innen Ø 8,0 mm, außen Ø 12,0 mm, Anschluß G $^3/_8$“
inside Ø 8,0 mm, outside Ø 12,0 mm, connection 3/8"

Arbeitslänge	*length*	4,0 m	**Best.-Nr. 40104**
Arbeitslänge	*length*	6,0 m	**Best.-Nr. 40105**
Arbeitslänge	*length*	8,0 m	**Best.-Nr. 40106**

Schlauchhalter, *holding device*



Wandschlauchhalter, *holding device*

aus Aluminium, universell verwendbar für Schläuche und Kabel,
durch abgerundete Auflagefläche schonende Behandlung der Schläuche,
Anbringung an Wand, Maschine oder Regal möglich

holding device for gas- and air pressure hoses

Maße (in mm): L x B x H 188 x 70 x 147 **Best.-Nr. 58549**
(measures in mm : length to width to height)

Maße (in mm): L x B x H 266 x 108 x 201 **Best.-Nr. 585490**
(measures in mm : length to width to height)

Maße (in mm): L x B x H 348 x 144 x 257 **Best.-Nr. 58557**
(measures in mm : length to width to height)



Wandschlauchhalter, *holding device*

Breite, *width* ca. 201 mm
Ausladung, *depth* ca. 108 mm **Best.-Nr. 58550**

wie oben (Best.-Nr. 58550), jedoch mit zusätzlicher Halterung
für den Brenner
same as (No. 58550) with torch holder **Best.-Nr. 58560**



Schlauchaufroller, *hose reel*

inklusive Azetylen und Sauerstoff-Zwillingsschlauch NW 6/9,
mit Federrückzug und Arretiermöglichkeit, gefertigt nach DIN 8541-1,
DIN EN ISO 3821 / EN 559, robuste, dauerhafte Konstruktion,
geeignet zur Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung

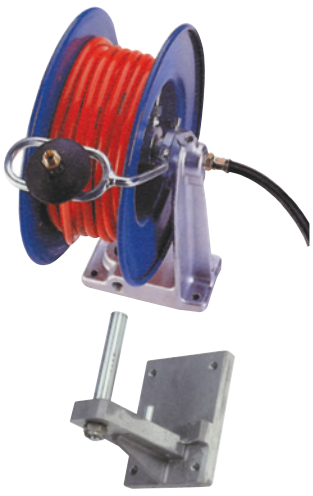
hose reel, inc. acetylene and oxygen twin hose NW 6/9, with spring-retraction and lock, suitable for wall, ceiling and floor attachment

Schlauchlänge *length* 10 m **Best.-Nr. 58553**
Schlauchlänge *length* 15 m **Best.-Nr. 58558**
Schlauchlänge *length* 25 m **Best.-Nr. 58559**

Wandbefestigung schwenkbar, *wall fastening swivable*

für Schlauchaufroller **58553, 58558, 58559**
for hose reel

Best.-Nr. 508568



Schlauchaufroller, *hose reel*

für Wasser, Druckluft etc., inklusive hochwertigem PVC-Schlauch, NW 9,
bis 20 bar, mit Federrückzug, robuste, dauerhafte Konstruktion

for water, compressed air etc., inc. PVC hose, with spring-retraction

Schlauchlänge *length* 8 m **Best.-Nr. 58567**
Schlauchlänge *length* 12 m **Best.-Nr. 58568**
Schlauchlänge *length* 15 m **Best.-Nr. 58569**

Wandbefestigung, *wall fastening*

für Schlauchaufroller, *for hose reel* **58567, 58568, 58569**

Best.-Nr. 508567

Schlauchpresse, *hose press*

inklusive 2 Satz Druckbacken zum Einbinden von Niederdruckschlauchleitungen der Nennweite 3 - 16

hose press, inc. 2 set pressure jaws for low-pressure hoses of nominal widths 3-16

Best.-Nr. 59335



Schlauchhülsen, *press-sleeves*

Stahl verzinkt, mit Sichtloch, *galvanized, with bore*

für Schlauch-Ø 11 mm, Länge 20 mm
Ø innen 12 mm, Ø der Bohrung 7,7 mm **Best.-Nr. 401210**

für Schlauch-Ø 13 mm, Länge 20 mm
Ø innen 15 mm, Ø der Bohrung 10,2 mm **Best.-Nr. 401230**

für Schlauch-Ø 16 mm, Länge 21 mm
Ø innen 17 mm, Ø der Bohrung 11,9 mm **Best.-Nr. 401260**



Doppelschlauchklemmen, *double clips*

Kunststoff *plastic*	11/11 mm 13/13 mm 16/16 mm	**Best.-Nr. 56110** **Best.-Nr. 56130** **Best.-Nr. 56160**
Leichtmetall *aluminium*	11/11 mm 13/13 mm 16/16 mm	**Best.-Nr. 56180** **Best.-Nr. 56190** **Best.-Nr. 56170**
Stahlklemmen, verzinkt *galvanized steel*	13/13 mm 16/16 mm	**Best.-Nr. 56210** **Best.-Nr. 56200**
Stahl *steel*	12/13 mm (für Schlauch Außen-Ø 11mm)	**Best.-Nr. 56211**
	14/15 mm (für Schlauch Außen-Ø 13mm)	**Best.-Nr. 56213**
	16/17 mm (für Schlauch Außen-Ø 16mm)	**Best.-Nr. 56216**









passende Presswerkzeuge/Kerbzangen
finden Sie auf Seite 06.7
pressing tools you find on page 06.7







Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clamps*

Schlauchschellen nach DIN 3017, Bandbreite 9 mm
hose clamps, bandwidth 9 mm

Spannbereich *clamp range*		W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* Best.-Nr.	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* Best.-Nr.
8 - 12 mm	VPE 100 Stück	**58705**	**58742**
10 - 16 mm	VPE 100 Stück	**58700**	**58743**
12 - 20 mm	VPE 100 Stück	**58710**	**58744**
16 - 27 mm	VPE 100 Stück	**58720**	**58745**
20 - 32 mm	VPE 100 Stück	**58730**	**58746**
25 - 40 mm	VPE 100 Stück	**58740**	**58747**
32 - 50 mm	VPE 50 Stück	**58750**	**58748**
40 - 60 mm	VPE 50 Stück	**58760**	**58749**
50 - 70 mm	VPE 50 Stück	**58770**	**58751**
60 - 80 mm	VPE 25 Stück	**58780**	**58752**
70 - 90 mm	VPE 25 Stück	**58790**	**58753**
80 - 100 mm	VPE 25 Stück	**58800**	**58754**
90 - 110 mm	VPE 25 Stück	**58810**	**58755**



Sortiment Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clip set*

Inhalt:

Spannbereich *clamp range*	Menge/St. *pieces*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized*	W4 Edelstahl V2A *stainless steel*
8 - 12 mm	20		
10 - 16 mm	20		
12 - 20 mm	20		
16 - 27 mm	15		
20 - 32 mm	15		
25 - 40 mm	5		
32 - 50 mm	5	**Best.-Nr. 59200**	**Best.-Nr. 58756**



Schlauchband, *hose trap*

Endlosband, Bandbreite 9 mm,
endless band, bandwidth 9 mm

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* Best.-Nr.	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* Best.-Nr.
Rolle Länge 30 m *roll length 30 m*	**58850**	**58757**
klappbare Köpfe für 30 m Band *folding heads for 30 m band*	**58890**	**58758**



Flexibler Schraubendreher, *flexible screwdriver*

für Schneckengewinde-Schlauchschellen nach DIN 3017
for worm drive hose clamps according to DIN 3017

Best.-Nr. 589701

1 - Ohr Schlauchklemmen, *1 - ear hose clips*

mit Einlegering, *with ring*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* **Best.-Nr.**	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* **Best.-Nr.**
7,5 - 8,5 mm	**58965**	**58761**
8,2 - 9,5 mm	**58966**	**58762**
9,0 - 10,5 mm	**58961**	**58763**
10,0 - 11,5 mm	**58957**	**58764**
10,5 - 12,5 mm	**58962**	**58765**
11,5 - 13,3 mm	**58969**	**58766**
13,0 - 15,3 mm	**58970**	**58767**
15,0 - 17,3 mm	**58956**	**58768**



1 - Ohr Schlauchklemmen, *1 - ear hose clips*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* **Best.-Nr.**	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* **Best.-Nr.**
7 - 9 mm	**58911**	**58771**
8 - 10 mm	**58921**	**58772**
9 - 11 mm	**58922**	**58773**
10 - 12 mm	**58931**	**58774**
11 - 13 mm	**58932**	**58775**
12 - 14 mm	**58941**	**58776**
14 - 16 mm	**58933**	**58777**
16 - 18 mm	**58942**	**58778**



Sortiment 1 - Ohr Schlauchklemmen, *1 - ear hose clips*

mit Einlegering, *with ring*

Inhalt:

Spannbereich *clamp range*	Menge/St. *pieces*
7,5 - 8,5 mm	30
8,2 - 9,5 mm	30
9,0 - 10,5 mm	30
10,0 - 11,5 mm	30
10,5 - 12,5 mm	40
11,5 - 13,3 mm	30
13,0 - 15,3 mm	40
15,0 - 17,3 mm	20

inkl. 1 Montagezange, *incl. 1 assembly plier*

W1 Stahl verzinkt *steel galvanized*

Best.-Nr. 59000

W4 Edelstahl V2A *stainless steel*

Best.-Nr. 58779



Montagezange, *assembly plier*

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen

assembly plier for ear clips

Best.-Nr. 58960





2 - Ohr Schlauchklemmen, *2 - ear hose clips*

VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich *clamp range*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized* **Best.-Nr.**	W4 Edelstahl V2A *stainless steel* **Best.-Nr.**
5 - 7 mm	**58990**	**58781**
7 - 9 mm	**58900**	**58786**
9 - 11 mm	**58910**	**58787**
11 - 13 mm	**58920**	**58788**
13 - 15 mm	**58930**	**58789**
14 - 17 mm	**58934**	**58791**
15 - 18 mm	**58940**	**58792**
17 - 20 mm	**58950**	**58793**
20 - 23 mm	**58943**	**58794**
22 - 25 mm	**58951**	**58795**
23 - 27 mm	**58946**	
25 - 28 mm	**58945**	



Sortiment 2 - Ohr Schlauchklemmen, *2 - ear hose clips*

Inhalt:

Spannbereich *clamp range*	Menge/St. *pieces*	W1 Stahl verzinkt *steel galvanized*	W4 Edelstahl V2A *stainless steel*
5 - 7 mm	40		
7 - 9 mm	50		
9 - 11 mm	40		
11 - 13 mm	30		
13 - 15 mm	30		
14 - 17 mm	30		
15 - 18 mm	25		
17 - 20 mm	25		
inkl. 1 Montagezange, *incl. 1 assembly plier*		**Best.-Nr. 59100**	**Best.-Nr. 58796**



Montagezange, *assembly plier*

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen

assembly plier for ear clips

Best.-Nr. 58960



08.

Propanzubehör
Druckminderer
Autogenzubehör

accessories for autogenous- and propane welding pressure reducer

Propanzubehör
propane equipment

Propan-Löten GOK — **08.** 2 - **08.** 6
propane solder GOK

Druckminderer
pressure reducer

Mitteldruckregler — **08.** 7
medium-pressure regulator

Hartlötgeräte - Ausrüstung — **08.** 8 - **08.** 9
hard soldering sets and equipment

Flaschendruckminderer HERCULES — **08.**10 / **08.** 11
welding regulator HERCULES

Flaschendruckminderer HARRIS — **08.** 12
welding regulator HARRIS

Gasspardruckminderer KAYSER — **08.** 12
pressure regulators with gas economizer KAYSER

Ersatzmanometer — **08.** 13
substitute gauge

Gasvorwärmer — **08.** 13
protection against frozen gases

Dichtungen, Umfüllbögen — **08.** 14
washers, battery connection arc,

Gassparer / Gassparventil / Gastester — **08.** 14
gas economizer / gas economy valve / gastester

Manometerschutzkappen — **08.** 15
manometer covers

Schutzbügel / Doppelabzweigventile — **08.** 15
protective guard, double extraction valve

Autogenzubehör
autogenous equipment

KAYSER Autogentechnik — **08.** 16 / **08.** 17
KAYSER welding inserts

Brennerschlüssel / Düsenreiniger-Nadeln — **08.** 17
torch spanner / nozzle needles

HARRIS Autogentechnik — **08.** 18 / **08.** 19
HARRIS welding inserts

ZINSER Autogentechnik — **08.** 20 - **08.** 24
ZINSER welding inserts







GOK

GREGGERSEN

HERCULES

HARRIS
A LINCOLN ELECTRIC COMPANY

KAYSER

ZINSER

GOK Propanzubehör, *accessories*



Kunststoff-Handgriff, *plastic handle*

für den Baustellenbereich mit Innenverstellung der Wachflamme, Griff geeignet zum Weich- und Hartlöten, Leistung max.12 kg/h, Betriebsdruck 1,5 bis 4 bar, Schlauchanschluss G 3/8 LH-KN, Anschluss für Einsätze: M 14 x 1 KN

with inside adjustable supervision flame, capacity max. 12 kg/h, operation pressure 1,5 - 4 bar, hose connection G 3/8 LH, connection for insert: M 14 x 1

Best.-Nr. 84001



Drehkupplung, *swivel coupling*

verhindert das Verwinden des Gasschlauches während des Arbeitens und ist damit die optimale Ergänzung für alle Handbrennergriffe mit einem Schlauchanschluss G 3/8 LH-KN

prevents twisting of the gas tube during operation, making it the perfect complement for all hand torch handles with a hose connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84003



Hartlöteinsätze, *hard soldering inserts*

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss: Überwurfmutter M 14 x 1

operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: cap nut M 14 x 1

für Kupferrohre bis ca. *for copper-tube*	Ø 12 mm	**Best.-Nr. 84005**
	Ø 20 mm	**Best.-Nr. 84007**



Weichlöteinsätze, *soft soldering inserts*

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss: Überwurfmutter M 14 x 1

operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: cap nut M 14 x 1

Ø 14 mm	Bohrung Ø 3 mm	**Best.-Nr. 84010**
Ø 17 mm	Bohrung Ø 4 mm	**Best.-Nr. 84011**
Ø 20 mm	Bohrung Ø 5 mm	**Best.-Nr. 84012**



Verbindungsrohr, *connection tube*

eine Seite mit Überwurfmutter M 14 x 1, andere Seite mit Außengewinde M 20 x 1

on one side cap nut M 14 x 1, on the other side M 20 x 1

Länge, *length*	100 mm	**Best.-Nr. 84015**
	350 mm	**Best.-Nr. 84016**
	600 mm	**Best.-Nr. 84017**
	750 mm	**Best.-Nr. 84018**



Brennereinsatz, *torch head*

Anschluss: Innengewinde M 20 x 1 an Verbindungsrohr

connection: internal thread M 20 x 1

Ø 35 mm	**Best.-Nr. 84020**
Ø 45 mm	**Best.-Nr. 84021**
Ø 50 mm	**Best.-Nr. 84022**
Ø 60 mm	**Best.-Nr. 84023**



Brenner - Federstütze, *deposition*

für Rohr Ø außen 12 mm

for Ø tube outside 12 mm

Best.-Nr. 84024

Hochleistungsbrenner - Set, *torch set*

bestehend aus:
Mitteldruckregler 4 bar, mit Schlauchbruchsicherung, Hochdruckschlauch 5 m, Handbrennergriff, Verbindungsrohr 600 mm mit Federstütze, Edelstahl-Brennerkopf Ø 50 mm, mit Leistung 56 kWh
Set im Einzelkarton verpackt

consisting of: medium pressure regulator 4 bar with hose break safety device, high pressure hose 5 m, hand torch handle, connection pipe 600 mm with spring support, stainless steel burner head Ø 50 mm, with power 56 kWh. Set packaged in an individual carton

Best.-Nr. 84029



Hart- und Weichlötset im Stahlblechkasten,
set for hard and soft soldering in safety sheet steel box

bestehend aus:
- Handbrennergriff aus Kunststoff mit Regulier- und Momenthebelventil, sowie Außenverstellung der Wachflamme, DIN-DVGW-geprüft
- Kolbenbrenner
- Turbobrenner Ø 12 mm, Ø 20 mm, Gabelbrenner Ø 22 mm, Breitbrenner Ø 40 mm
- Mitteldruckregler 0,5 bis 4,0 bar, 12 kg/h mit Abgang 90°
- Schlauchbruchsicherung
- Hochdruckschlauch 6,3 x 5 mm bds. G 3/8" links, 2000 mm lang
- Anzünder
- Montageschlüssel

consisting of: propane handle, pressure reducer to 4 bar, soldering bit attachment complete, hard soldering insert size 12 mm, 20 mm, fork-type soldering insert size 22 mm, broad welding torch 40 mm, hose break safety device, high pressure hose on both sides G 3/8" LH, 2000 mm long, gas lighter, wrench

Best.-Nr. 84030



Propanschlauch, *propane hose*

6,3 x 3,5 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links

6,3 x 3,5 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

5 m	**Best.-Nr. 84037**
10 m	**Best.-Nr. 84038**
15 m	**Best.-Nr. 84039**



Brennergriff, *handle*

Holzgriff, Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar,
Anschluss für Einsätze: Innengewinde M 15 x 1,
Schlauchanschluss: G 3/8 LH-KN

wood, operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: internal thread M 15 x 1, hose connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84040



Lötdüsen, *soldering inserts*

Betriebsdruck: 1,5 bis 4 bar, Anschluss: M 15 x 1, gebogen
operation pressure: 1,5 - 4 bar, connection: M 15 x 1

Ø 14 mm	Bohrung Ø 3 mm	**Best.-Nr. 84045**
Ø 17 mm	Bohrung Ø 4 mm	**Best.-Nr. 84046**
Ø 20 mm	Bohrung Ø 5 mm	**Best.-Nr. 84047**



GOK Propan-Löten, *propane solder*



Lötkolben, *complete soldering bit*

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar,
Schlauchanschluss: G 3/8 LH-KN, mit Kupferstück 350 g

operation pressure 1,5 - 4 bar,
hose connection G 3/8 LH, with copper piece 350 g

Best.-Nr. 84050



Kupferstücke, *copper pieces*

gekröpft *crumped*	250 g	**Best.-Nr. 84062**
	350 g	**Best.-Nr. 84051**
	500 g	**Best.-Nr. 84052**
gerade, *straight*	250 g	**Best.-Nr. 84063**
	350 g	**Best.-Nr. 84053**
	500 g	**Best.-Nr. 84054**
Spitzform, *pointed*	250 g	**Best.-Nr. 84055**
	350 g	**Best.-Nr. 84056**
	500 g	**Best.-Nr. 84061**



Anschluss-T-Stück, *T-fitting*

Aussengewinde GF x Kombi x Aussengewinde GF, für Mehrflaschenanlagen
W 21,8 x 1/14 lks.

big German cylinder connection x German combi connection x big German cylinder connection
for multicylinder installations

Best.-Nr. 84572



Hochdruckschlauch 400 mm lang, *high pressure flexible hose, length 400 mm*

Kombianschluss, für Anschluss-T-Stück Nr. 84572

German combi connection, for T-fitting ref. no. 84572

Best.-Nr. 84573



Gabel-Hartlöteinsatz, *fork-type hard welding insert*

zum Löten mit Flammenbildung rund um das Rohr,
für Rohre bis Außendurchmesser 22 mm,
Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, passend für Universal-Handgriffe,
Überwurfmutter M 14 x 1"

for soldering with flame around the tube, for pipes up to Ø 22 mm,
operation pressure: 1.5 - 4 bar, suitable for universal handle, cap nut M 14 x 1"

Best.-Nr. 89914



Breitbrenner, *broad welding torch*

zum Abbrennen von z.B. Farbe bzw. Lackresten
Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, passend für Universal-Handgriffe,
Überwurfmutter M 14 x 1"

operation pressure: 1,5 - 4 bar, suitable for universal handle, cap nut M 14 x 1"

Best.-Nr. 89940

Ersatzteile für Lötkolben, *spare parts for soldering bits*

Windschutz,
wind screen
Best.-Nr. 84057



Kolbenbrenneranschluss, Außengewinde M 15 x 1,
soldering bit torch
Best.-Nr. 84058



Kolbenhalter,
soldering bit holder
Best.-Nr. 84059



Weichlöt-Set-Kombination im Stahlblechkasten,
soft solder set in safety sheet steel box

bestehend aus:
- Lötkolben
- Kupferstück gekröpft 350 g
- Punktbrenner gebogen Ø 14 mm, Ø 17 mm, Ø 21 mm
- Farbabbrenneinsatz mit Brennerbreite 32 mm
- Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung)
- Mitteldruckregler 1,5 bar, 6 kg/h mit Abgang 90°
- Hochdruckschlauch 4 x 4 mm bds. G 3/8" links, 1500 mm lang
- Umfüllstutzen für 5, 11 und 33 kg Flaschen
- Montageschlüssel

consisting of: complete soldering bit with copper piece 350 g, soldering insert size 14, 17, 21 mm, small size bottle (without content), pressure reducer, high pressure hose on both sides G 3/8" LH, 1500 mm long, filling sleeve, wrench

Best.-Nr. 84035



Propanschlauch, *propane hose*

4 x 4 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links

4 x 4 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

3 m **Best.-Nr. 84033**
5 m **Best.-Nr. 84034**



Weichlöt - Set, *soft solder set*

bestehend aus:
- Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung)
- Hochdruckschlauch PB 30 bds. G 3/8 LH-ÜM, 1500 mm lang
- Weichlötkolben mit Windschutz
- Kupferstück gekröpft 350 g
- Umfüllstutzen für 5, 11 und 33 kg Flaschen
  und Kleinstdruckminderer

consisting of: small size bottle (without content) for propane 425 g, high pressure hose PB 30 on both sides G 3/8 LH-ÜM, 1500 mm, complete soldering bit with copper piece 350 g, filling sleeves, miniature pressure regulator

Best.-Nr. 84153



Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung), *small size bottle 425 g (without content)*

geschweißte Ausführung, lackiert,
einschließlich Kleinstflaschenventil
mit Sicherheitsventil und Haken.
Ausgang G 3/8 LH-KN, Aussengewinde
mit Blindmutter, mit rundem Fuß

with base, valve and hook, connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84152



GOK Propan-Löten, *propane solder*



Lötpistole, *welding gun*

für 190 g – Anstechkartusche, mit Piezo-Zündung

for 190 g - tap cartridge, with piezo unit

Best.-Nr. 21320

Gas-Kartusche, *gas cartridge*

zum Anstechen, 190 g

for tapping, 190 g

Best.-Nr. 21390



Lötset, *welding set*

bestehend aus: Brennerablage, Montageschlüssel, Mitteldruckregler, Schlauchbruchsicherung, Mitteldruck-Schlauch 2 m, bds. G 3/8 LH-ÜM, Handbrennergriff mit innenverstellbarer Wachflamme, Brennerkopf Ø 45 mm, Verbindungsrohr 350 mm, Brennereinsatz Ø 12 mm, Kolbenbrenner mit Halter und Kupferstück, im Kunststofftragekoffer

consisting of: back rack, assembly wrench, medium pressure regulator, hose brake safety device, medium pressure hose 2 m, on both sides G 3/8 LH, hand torch handle with inside adjustable pilot flame, torch head Ø 45 mm, connection pipe 350 mm, burner insert Ø 12 mm, piston burner with bracket and copper piece, in plastic carrying case

Best.-Nr. 21809



Kleinstflaschenventil, *valve for small size bottle*

mit Sicherheitsventil für Flaschen 425 g und Haken Ausgang G 3/8 LH-KN

valve and hook, connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84151



Umfüllstutzen, *filling sleeve*

Kombi-Anschluss x G 3/8 LH-KN, Propan

combi-connection x G 3/8 LH, propane

Best.-Nr. 110445



Mitteldruck - Schlauchbruchsicherung, *hose break safety device*

Anschluss: beidseitig G 3/8 LH-KN,
Leistung: 10 kg/h, Betriebsdruck:

connection: on both sides G 3/8 LH,
capacity: 10 kg/h, rated pressure:

Schlauchbruchsicherungen sind Vorschrift !

1,5 bar	**Best.-Nr. 84070**
3 bar	**Best.-Nr. 84071**
4 bar	**Best.-Nr. 84072**

Propan - Mitteldruckregler, *propane medium-pressure regulator*

für Kleinstflasche 425 g, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt,
6 kg/h Nenndurchfluss, G 3/8 LH-ÜM x G 3/8 LH-KN, Eckausführung

for small-size bottle 425 g, exit 1.5 bar, preset, 6 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH x G 3/8 LH, corner version

Best.-Nr. 85023



Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, *medium-pressure regulator for liquid gas bottles*

bis 11 kg und 33 kg, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt, 12 kg/h Nenndurchfluss, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN, Eckausführung

for liquid gas bottles 11kg and 33 kg, exit 1.5 bar, preset, 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, corner version

Best.-Nr. 85026

Eckregler sind besonders für den Einsatz mit Schlauchbruchsicherungen geeignet, da die montierte Einheit nicht über den Umfang einer 11 kg bzw. 33 kg Flasche hinausragt.

Corner regulators are particularly suitable for use with hose break safety devices, as the mounted unit does not project beyond the size of an 11 kg or 33 kg bottle.

Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, *medium-pressure regulator for liquid gas bottles*

bis 11 kg und 33 kg, Ausgangsdruck 0,5 - 4 bar, verstellbar, Nenndurchfluss bis 12 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN, ohne Manometer

11 kg and 33 kg, exit-pressure 0,5 - 4 bar, adjustable, up to 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, without pressure gauge

Best.-Nr. 85027



Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen, *medium-pressure regulator for liquid gas bottles*

wie oben, jedoch mit zusätzlichem Manometer

as above, but with additional pressure gauge

Best.-Nr. 85028

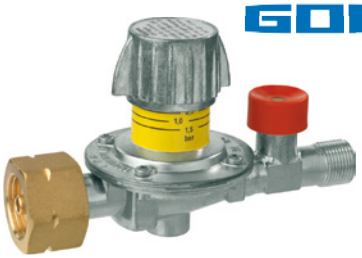


Mitteldruckregler, *medium-pressure regulator*

mit Schlauchbruchsicherung zum Anschluss an Flüssiggasflaschen bis 11 kg und 33 kg und Druckeinstellskala, Ausgang 0,5 bis 4 bar, verstellbar, Nenndurchfluss 12 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN, gerade Ausführung

with hose break safety device for connection to liquid gas bottles 11 kg and 33 kg and pressure regulation, exit 0.5 - 4 bar, adjustable, 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, straight version

Best.-Nr. 85025



Mitteldruck - Sicherheitsregler, *medium-pressure regulator*

für üblichen einwandigen Mitteldruckschlauch

mit integrierter Leckgas - Prüfeinrichtung und integrierter Schlauchbruchsicherung, Ausgang 1,5 bar, Nenndurchfluss 6 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN

with integrated leakage control and hose break safety device, exit 1.5 bar, 6 kg/h nominal flow, connection 3/8" LH,

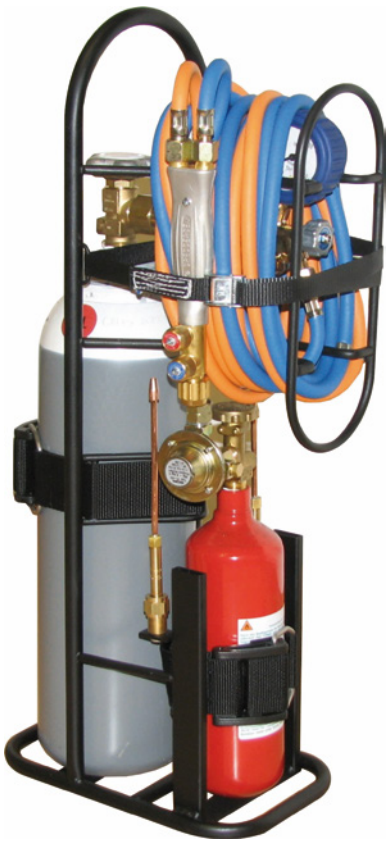
Best.-Nr. 85024



Die Schlauchbruchsicherung verhindert einen zu hohen Gasaustritt bei Beschädigung oder Lösen der Schlauchleitung. Sie schließt den Gasdurchgang ab, sobald die vorgeschriebene Betriebsmenge überschritten wird.

The hose-break safety device prevents an excessive gas escape as a result of damage to, or loosening of the hose. It blocks the gas flow as soon as the specified volume is exceeded.

GREGGERSEN Hartlötgeräte, *soldering / brazing devices*



Hartlötgerät PS 88, *hard-soldering equipment PS 88*

tragbares Hartlötgerät im Ständer für eine 5 l Sauerstoff-Flasche inkl. einer 425g Propan Flasche (ohne Füllung)

portable hard-soldering equipment for a 5 l oxygen bottle including a 425g propane bottle (no content)

Ausstattung
- Druckminderer Sauerstoff
- Propan-Regler
- Schlaucheinheit 4,5 m
- Handgriff Ergomax
- 2 Montageeinsätze mit Halterung (1-2, 2-4 mm)

fittings
- *pressure regulator oxygen*
- *propane regulator*
- *hose unit 4,5 m*
- *handle Ergomax*
- *2 assembly inserts with support (1-2, 2-4 mm)*

Steckbrief PS 88
- stabile und trotzdem leichte Bauweise
- sämtliche Armaturen sind vor mechanischen Schäden geschützt
- besonders stabile Gurte mit Spannverschluss gegen ein Verrutschen der Flaschen
- beide Flaschen werden gleichzeitig leer da Verhältnis 1:5
- problemlose Selbstbefüllung möglich
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

short-cut PS 88
- *solid but nevertheless light construction*
- *protection against mechanical damage for all fittings*
- *clips prevent the bottles from slipping during the transport*
- *the two bottles get empty at the same time, with the ration 1:5*
- *be re-filled without any problems*
- *flashback arrestor for fuel gas*

Gerät ohne Sauerstoffflasche, ***unit without oxygen bottle*** **Best.-Nr. 85245**

Brenndauer für Löteinsätze
(reine Lötzeiten)
- 0,5 – 1 ca. 10,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 5,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 2,50 Stunden
- 4 – 6 ca. 1,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 1,25 Stunden

Arcing time per soldering insert
- *0,5 – 1 abt. 10,00 hours*
- *1 – 2 abt. 5,00 hours*
- *2 – 4 abt. 2,50 hours*
- *4 – 6 abt. 1,75 hours*
- *6 – 9 abt. 1,25 hours*



Hartlötgerät Modell 85, *hard-soldering equipment model 85*

tragbares Hartlötgerät im Ständer, passend für 5 l Sauerstoff- und 5 kg Propan-Flasche

portable hard-soldering equipment with a 5 l oxygen bottle and a 5 kgs propane bottle

Ausstattung
- Druckminderer für Sauerstoff und Propan
- 4,5 m Schlaucheinheit komplett mit Verschraubungen
- Ergomax-Handgriff
- 2 flexible Montageeinsätze (2-4, 4-6 mm)
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

fittings
- *pressure reducer for oxygen and propane*
- *4,5 mtrs. hose unit complete with fittings*
- *handle Ergomax*
- *2 flexible mounting inserts (2-4, 4-6 mm)*
- *flashback arrestor for fuel gas*

Gerät ohne Flaschen, ***unit without bottles*** **Best.-Nr. 85246**

Hartlötkoffer ERGOMAX PLUS,
hard-soldering-case ERGOMAX PLUS

Hartlötgerät im Stahlkoffer, *hard-soldering equipment in a steel-case* **Best.-Nr. 85249**

Ausstattung
- 2 l Sauerstoff-Flasche (ohne Füllung)
- 425 g Propan-Flasche (ohne Füllung)
- Sauerstoff-Druckminderer
- Propanregler
- Umfüllstutzen für Sauerstoff
- Umfüllstutzen für Propan
- Schlaucheinheit 4,5 m
- Ergomax Handgriff
- 2 Einsätze (1-2, 2-4 mm)
- Geräteschlüssel
- Gebrauchsanweisung
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

fittings
- *2 l oxygen bottle (without content)*
- *propane bottle (without content)*
- *pressure reducer oxygen*
- *propane reducer*
- *oxygen bottle connector*
- *propane bottle connector*
- *hose unit 4,5m*
- *handle Ergomax*
- *2 inserts (1-2, 2-4 mm)*
- *multiple key*
- *instruction for use*
- *flashback arrestor for fuel gas*

Das Gerät ist besonders für den Kundendienst geeignet !

This professional equipment suits the needs of all customer services.



Steckbrief
- Gewicht von nur 17 kg
- Leicht verstaubar
- Sofort vor Ort einsetzbar
- Trennen der Druckminderer von den Flaschen entfällt

short-cut
- *weight of only 17 kgs*
- *easy to stow*
- *ready for use in any area*
- *a separation of the pressure reducers from the bottles is omitted.*

Brenndauer (eigentliche Lötzeit)
- 0,5 – 1 ca. 4,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 2,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 1,00 Stunden
- 4 – 6 ca. 0,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 0,50 Stunden

arcing time
- *0,5 – 1 abt. 4,00 hours*
- *1 – 2 abt. 2,00 hours*
- *2 – 4 abt. 1,00 hours*
- *4 – 6 abt. 0,75 hours*
- *6 – 9 abt. 0,50 hours*

425g Propan-Füllung reicht für ca. 2,5 Sauerstoff-Füllungen

One propane filling is sufficient for abt. 2,5 oxygen fillings.

Optional kann das Gerät mit einem robusten Schultergurt ausgestattet werden.

OPTIONALLY AVAILABLE! Device can be equipped with solid shoulder-belt.



08.

Kombigerät 200 auf Flaschenkarre, *mobile combination equipment 200*

fahrbares Kombinationsgerät auf Flaschenkarre, passend für 10 l Sauerstoff und Azetylen-Flaschen.

mobile combination equipment on a trolley, suitable for 10 l oxygen and acetylene bottles



Ausstattung:
- Druckminderer für Sauerstoff und Azetylen mit Rückschlagsicherung
- 10 m Schlaucheinheit komplett mit Kombigerät 200

fittings
- *pressure reducer for oxygen and acetylene with flashback arrestor*
- *hose unit (10m) complete with combination equipment modell 200*

Ausstattung Kombigerät 200
- 6 Schweißeinsätze von 0,5 bis 14 mm
- Macromax Handgriff
- Schneideinsatz mit Düsensatz bis 100 mm
- Führungswagen
- Geräteschlüssel im Montagekasten
- Anzünder und Düsenreiniger
- Schutzbrille

consisting of model 200
- *6 welding inserts 0,5-14 mm*
- *handle Macromax*
- *cutting insert with nozzle set up to 100 mm*
- *torch guide*
- *key*
- *lighter and cleaning needles*
- *safety goggles*

Gerät ohne Flaschen, ***unit without bottles*** **Best.-Nr. 85250**

HERCULES Flaschendruckminderer, *pressure regulator*

HERCULES

Flaschendruckminderer, 200 bar, Fabr. HERCULES,
pressure regulator, 200 bar



Sauerstoff, *oxygen - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar,
Flaschenanschluss R 3/4", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar **Best.-Nr. 85010**



Azetylen, *acetylene - pressure regulator*
einstufig, 0 - 1,5 bar,
Flaschenanschluss Bügel, Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 1,5 bar **Best.-Nr. 85011**



Argon, *argon - pressure regulator*
einstufig, 0 - 30 l/min,
Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 30 l/min. **Best.-Nr. 85012**



Propan, *propane - pressure regulator*
einstufig, 0 - 3,5 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8 links
back pressure adjustable 0 - 3,5 bar **Best.-Nr. 85013**



Stickstoff, *nitrogen - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 24,32 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable **Best.-Nr. 85014**

Stickstoff, *nitrogen - pressure regulator*
Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 20 bar **Best.-Nr. 850141**
Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 50 bar **Best.-Nr. 850142**



Wasserstoff, *hydrogen - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 21, 8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 10 bar **Best.-Nr. 85015**



Druckluft, *compressed air - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss R 5/8" Außengewinde,
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar **Best.-Nr. 85016**

Flaschendruckminderer, 200 bar, Fabr. HERCULES,
pressure regulator, 200 bar

HERCULES

Formiergas, *anti-slag gas - pressure regulator*
einstufig, mit Manometer 0 - 50 l/min. und eingebauter Staudüse,
Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links, Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 50 l/min.
Best.-Nr. 85017



Kohlensäure, *carbonic acid - pressure regulator*
einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar
Best.-Nr. 85018



Argon / CO_2, *argon / CO_2 - pressure regulator*
einstufig, 0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 32 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
single stage, with flow-meter, 0 - 32 l/min., pressure 4 bar
Best.-Nr. 85019



Argon / CO_2, *argon / CO_2 - pressure regulator*
zweistufig, dadurch geringerer Staudruck,
0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 32 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"
double stage, with flow-meter, 0 - 32 l/min., pressure 4 bar
Best.-Nr. 85020



Argon / CO_2, *argon / CO_2 - pressure regulator*
zweistufig, 0 - 28/30 l/min., Doppelskala Manometer,
mit eingebauter Staudüse, Flaschenanschluss W 21, 8 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
double stage, 0 - 28/30 l/min., with gauge
Best.-Nr. 85022



Formiergas, *anti-slag gas - pressure regulator*
einstufig, 0 - 30 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 30 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8" links
single stage, with flow-meter, 0 - 30 l/min., pressure 4 bar
Best.-Nr. 85029



HARRIS Flaschendruckminderer, *pressure regulator*



Flaschendruckminderer 200 bar, Fabr. HARRIS,
pressure regulator 200 bar

Sauerstoff, ***oxygen***
einstufig, 0 – 10 bar, Flaschenanschluss G 3/4",
Schlauchanschluss R 1/4“

single-stage, 0 - 10 bar

Best.-Nr. 84110

Azetylen, ***acetylene***
einstufig, 0 – 1,5 bar, Flaschenanschluss Bügel,
Schlauchanschluss LH 3/8"

single-stage, 0 - 1,5 bar

Best.-Nr. 84111

Argon, ***argon***
einstufig, 0 – 30 l/min, Flaschenanschluss W21, 8 x 1,14,
Schlauchanschluss R 1/4"

single-stage, 0 - 30 l/min

Best.-Nr. 84112

KAYSER Gasspardruckminderer, *pressure regulators with gas economizer*



Gasspardruckminderer, Fabr. KAYSER für Argon/CO2,
Argon/CO2 pressure regulator with gas economizer

Der ECOMAT 2000 ist ein Druckminderer mit eingebauter Gassparvorrichtung und Durchflußmesser.

Er gewährleistet einen konstanten Gasfluß beim Schweißen während des kompletten Schweißprozesses. Der Staudruck im Schlauchpaket zwischen Schweißgerät und Druckminderer entfällt fast vollständig. Die Gasersparnis ist enorm. Untersuchungen beim Punkt- und Heftschweißen haben eine Kostenersparnis von bis zu 50 % ergeben.

- Eingangsdruck: 200 bar (alternativ 300 bar auf Anfrage)
- Staudruck: 10 l/min. 0,7 bar
- Flaschenanschluss: W21,8 x 1/14”
- Schlauchanschluss: G1/4“

The ECOMAT 2000 is a pressure regulator with built-in gas saving device and flowmeter. It provides a constant flow of gas at welding during the entire welding process. The back pressure in the hose pack between welder and pressure regulator eliminates almost completely. The gas savings are enormous. Surveys at the spot and tack welding have resulted in a cost savings of up to 50%.

• inlet pressure: 200 bar • back pressure: 10 l/min. 0.7 bar, • bottle connection: W21,8 x 1/14
• output: hose connection G1/4".

Flaschendruckminderer bis 200 bar, Arbeitsdruck 2-16 l/min
pressure regulator 200 bar, working pressure 2-16 l/min
Best.-Nr. 85030

Flaschendruckminderer bis 200 bar, Arbeitsdruck 3-30 l/min
pressure regulator 200 bar, working pressure 3-30 l/min
Best.-Nr. 85031

Ersatz - Manometer nach DIN ISO 5171, *substitute gauge according to DIN ISO 5171*

Ø 63 mm, Anschluss R 1/4" unten, *Ø 63 mm, connection R 1/4" at the bottom*



Azetylen, *acetylene*		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	0 - 26 / 40 bar	**Best.-Nr. 85170**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 1,5 / 2,5 bar	**Best.-Nr. 85180**
Sauerstoff, *oxygen*		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	0 - 200 / 315 bar	**Best.-Nr. 85190**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 10 / 16 bar	**Best.-Nr. 85200**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 20 / 40 bar	**Best.-Nr. 85201**
Argon, *argon*		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	0 - 200 / 315 bar	**Best.-Nr. 85210**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	0 - 30 l/min.	**Best.-Nr. 85220**
Propan, *propane*		
Arbeitsmanometer, *working manometer*	bis 2,5 bar	**Best.-Nr. 85211**
	bis 6,0 bar	**Best.-Nr. 85212**
Druckluft, *compressed air*		
Inhaltsmanometer, *volume manometer*	bis 315 bar	**Best.-Nr. 85209**
Arbeitsmanometer, *working manometer*	bis 16 bar	**Best.-Nr. 85214**

Einfrierschutzapparat-Gasvorwärmer für technische Gase,
protection against frozen technical gases

Der Einfrierschutzapparat / Gasvorwärmer, geprüft nach VDE 0701/0702, ist ein unentbehrlicher Hilfsapparat zum Schutze des Einfrierens komprimierter Gase nach der Entspannung. Ein Einfrieren der Ventile und der nachgeschalteten Reduzierarmatur ist ausgeschlossen. Ein weiterer technischer Vorzug liegt in der Ersparnis an elektrischer Energie und der durchfließenden Medien. Das sichere Anwenden des Gasvorwärmers im Dauerbetrieb ist durch die doppelt eingebaute Temperaturüberwachung gewährleistet, eine Überhitzung wird somit verhindert.

The gas pre-heater, tested to VDE 0701/0702, is an indispensable auxiliary apparatus for the protection of freezing compressed gases after expansion. It's also impossible, that the equipment after this appliance is getting freezed. Another technical advantage is the saving of electrical energy and the flowing media. The secure applying the gas pre-heater in continuous operation is ensured by the double built-in temperature monitoring, overheating is prevented.

Spannung:	230 V, 50Hz
Anschluss:	Schukostecker IP44 mit 2 m Anschlusskabel
Durchmesser:	90 mm
Länge:	150 mm
Gewicht:	ca. 2,3 kg
Betriebsdruck:	max. 200 bar
voltage:	*230 V, 50Hz*
connection:	*schuko plug IP44 with 2 m cable*
diameter:	*90 mm*
length:	*150 mm*
weight:	*2.3 kg*
operating pressure:	*max. 200 bar*



CO-2 Vorwärmer, CO-2 model
Anschluss bds. W 21,8 x 1/14 RH
nach DIN 477 — 200 Watt — **Best.-Nr. 100222**

Sauerstoff Vorwärmer, oxygen model
Anschluss bds. G 3/4" RH
nach DIN 477 — 200 Watt — **Best.-Nr. 100224**

Zubehör für Druckminderer, *accessories for pressure regulators*



Dichtungen, *washers*

für Azetylen, ***for acetylene,*** **15,8 x 9 x 2** VPE 100 Stck.
Fiberdichtungen, *fibre* **Best.-Nr. 85215**
Gummi-Dichtungen, *rubber* **Best.-Nr. 85217**

für Sauerstoff, ***for oxygen,*** **20 x 11 x 2** VPE 100 Stck.
Fiberdichtungen, *fibre* **Best.-Nr. 85221**
Teflon-Dichtungen, *teflon* **Best.-Nr. 85218**

für Argon, Helium, CO_2, Propan, 18 x 11,5 x 2 VPE 100 Stck.
for argon, helium, CO_2, propane
Fiberdichtungen, *fibre* **Best.-Nr. 85223**
Hart-PVC-Dichtungen, *PVC* **Best.-Nr. 85224**
Teflon-Dichtungen, *teflon* **Best.-Nr. 85219**

für Einzelmanometer, ***for single manometer*** VPE 100 Stck.
Aluminium-Dichtungen, *aluminium* **Best.-Nr. 85222**

für Propan, ***for propane*** **18 x 6,5 x 3** VPE 100 Stck.
Perbunan-Gummidichtung, *perbunan-rubber* **Best.-Nr. 85230**

für Umfüllbogen, 19 x 11,8 x 2,5 VPE 100 Stck.
for battery-connection arc
Delrin/Polyamid-Dichtungen, *delrin/polyamide* **Best.-Nr. 852311**



Umfüllbögen, *battery-connection arc*

für Wasserstoff/Formiergas, *for hydrogene/anti-slag gas* **Best.-Nr. 110440**
für Sauerstoff, *for oxygen* **Best.-Nr. 110441**
für Argon/CO_2, *for argon / CO_2* **Best.-Nr. 110442**
für Stickstoff, *for nitrogen* **Best.-Nr. 110443**
für Druckluft, *for compressed air* **Best.-Nr. 110444**







Gassparer, *gas economizer*

zur Einsparung von Azetylen, Sauerstoff und Propan
mit regulierbarer Pilotflamme und Sicherheitseinhängung
for saving acetylene, oxygen and propane

Gassparer für Azetylen und Sauerstoff **Best.-Nr. 100233**
Gassparer für Propan und Sauerstoff **Best.-Nr. 100234**

Gassparventil, *gas economy valve*

Gasersparnis bis zu 50% durch Verhinderung eines Überdrucks.
Bei Wiederaufnahme des Schweißvorganges wird nur soviel Gas
abgegeben wie tatsächlich benötigt wird.
reduction up to 50% **Best.-Nr. 100231**

Gastester, *gas tester*

für CO_2 und Argon, zur genauen Dosierung der Gasmenge
for CO_2 and argon, for exactly measure out **Best.-Nr. 100232**

Manometer-Schutzkappen, *manometer covers*

nach DIN 8549, mit Explosionsöffnung, geschlitzt, Ø 63 mm



grau, *grey*	**Best.-Nr. 58600**
rot, *red*	**Best.-Nr. 58610**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 58620**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58630**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 58640**

Schutzbügel für Druckminderer Linksanschlag, *hoop guard left supply*

Schutzbügel passend für Fabrikat Messer-Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhöna, Kayser
fits to model Messer-Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhôna, Kayser



Sauerstoff, blau	*oxygen, blue*	**Best.-Nr. 85310**
Azetylen, gelb	*acetylene, yellow*	**Best.-Nr. 85320**
Argon / CO_2, grau	*argon / CO_2, grey*	**Best.-Nr. 85390**

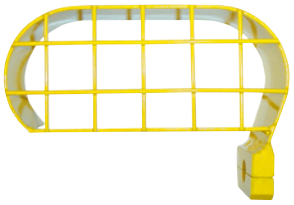
Schutzbügel passend für Fabrikat Zinser, Harris
fits to model Zinser, Harris



Sauerstoff, blau	*oxygen, blue*	**Best.-Nr. 85330**
Azetylen, gelb	*acetylene, yellow*	**Best.-Nr. 85340**
Argon / CO_2, grau	*argon / CO_2, grey*	**Best.-Nr. 85391**

Schutzbügel für Druckminderer Rechtsanschlag, *hoop guard right supply*

Schutzbügel passend für Fabrikat EWO
fits to model EWO



Sauerstoff, blau	*oxygen, blue*	**Best.-Nr. 85350**
Acetylen, gelb	*acetylene, yellow*	**Best.-Nr. 85360**
Argon / CO_2, grau	*argon / CO_2, grey*	**Best.-Nr. 85392**

Doppelabzweigventil, *double extraction valve*

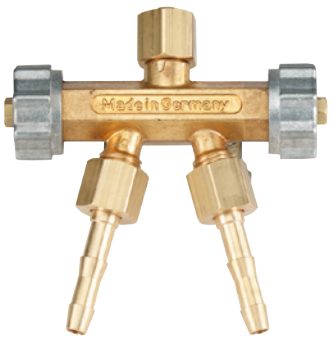
MADE IN GERMANY

mit Muttern und Tüllen, *with sockets and nuts*

1/4" rechts, Sauerstoff / Argon, *1/4" right, oxygen, argon*

6 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110400**
4 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110401**

3/8" links, Azetylen / Propan, *3/8" left, acetylene / propane*



4 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110458**
6 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110459**
9 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110460**

3/8" rechts, *3/8" right*

6 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110451**
9 mm Tüllen, *sockets*	**Best.-Nr. 110450**

KAYSER



Schweißgarnituren, *welding sets*

zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden von 3 - 100 mm

for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting from 3 up to 100 mm

bestehend aus: Griffstück mit Anschlussmutter,
6 Schweißeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm,
Schneideinsatz 3 - 100 mm, mit Führungswagen
und Rundführung, Stahlschlüssel, Reinigungsnadeln,
komplett im Stahlblechkoffer

consisting of: handle with cap nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting inserts with wing 3 - 100 mm, with wheel guide and nozzles needles, circular guide, completely in sheet steel box

Ausführung Schneideinsatz *model cutting insert*	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
mit Flügelhebel, ***with wing***	**Best.-Nr. 58842**	**Best.-Nr. 58873**
mit Federhebel, ***with spring lever***	**Best.-Nr. 58872**	

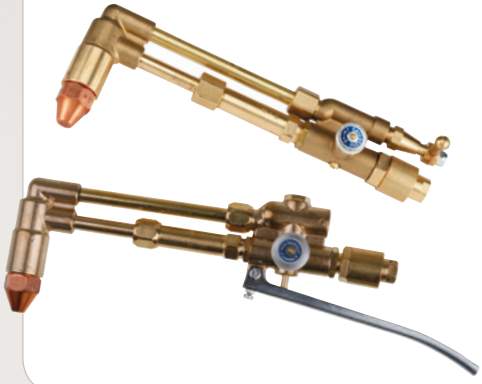
KAYSER



Griffstück mit Anschlussmutter, *handle with terminal nut*

Schaft Ø 17 mm, *neck Ø 17 mm*	**Best.-Nr. 58801**
Schaft Ø 20 mm, *neck Ø 20 mm*	**Best.-Nr. 58874**

KAYSER



Schneideinsatz Azetylen, *cutting insert acetylene*

für Schneidbereich 3 - 100 mm. Führungswagen und Rundführung sind in der Lieferung nicht enthalten.
Bei Schaft Ø 17 mm inklusive Heizüdse H1 und Schneiddüse S2.
Bei Schaft Ø 20 mm ohne Düsen, Kopf passend für AR-Düsen.

for cutting area 3 - 100 mm, without wheel guide and circular guide.
model neck Ø 17 mm inclusive heating nozzle H1 and cutting nozzle S2.
model neck Ø 20 mm without nozzles, head suitable for AR-nozzles.

	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
mit Flügelhebel, ***with wing***	**Best.-Nr. 58117**	**Best.-Nr. 58876**
mit Federhebel, ***with spring lever***	**Best.-Nr. 58875**	**Best.-Nr. 58877**

KAYSER



Führungswagen für Schneideinsatz, *wheel guide für cutting insert*

Schaft Ø 17 mm, *neck Ø 17 mm*	**Best.-Nr. 58878**
Schaft Ø 20 mm, *neck Ø 20 mm*	**Best.-Nr. 58879**

Rundführung, *circular guide*

Schaft Ø 17 + 20 mm, *neck Ø 17 + 20 mm*	**Best.-Nr. 58880**

KAYSER



Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *welding insert acetylene-oxygen*

		Schaft, *neck* Ø 17 mm **Best.-Nr.**	Schaft, *neck* Ø 20 mm **Best.-Nr.**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**581161**	**58881**
Gr. 2	1 - 2 mm	**581162**	**58882**
Gr. 3	2 - 4 mm	**581163**	**58883**
Gr. 4	4 - 6 mm	**581164**	**58884**
Gr. 5	6 - 9 mm	**581165**	**58885**
Gr. 6	9 -14 mm	**581166**	**58886**

Schweißdüsen, *welding nozzles*

KAYSER

aus Kupfer, für Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *copper, for welding inserts acetylene-oxygen*

		Schaft, *neck* Ø 17 mm	Schaft, *neck* Ø 20 mm
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**581261**	**58891**
Gr. 2	1 - 2 mm	**581262**	**58892**
Gr. 3	2 - 4 mm	**581263**	**58893**
Gr. 4	4 - 6 mm	**581264**	**58894**
Gr. 5	6 - 9 mm	**581265**	**58895**
Gr. 6	9 - 14 mm	**581266**	**58896**



Rohrschweißeinsätze, *tube welding inserts*

KAYSER

biegbares Kupferrohr Ø 6 mm, für Schaft Ø 17 mm

flexible copper tube Ø 6 mm, for connection Ø 17 mm

1 - 2 mm	**Best.-Nr. 58782**
2 - 4 mm	**Best.-Nr. 58783**
4 - 6 mm	**Best.-Nr. 58784**
6 - 9 mm	**Best.-Nr. 58785**



Heiz- u. Schneiddüsen für Schneidbrenner Azetylen,

heating + cutting nozzles for cutting torch acetylene

KAYSER

08.

Heizdüsen für Brenngas Azetylen,
heating nozzles for acetylene

Schaft Ø 17 mm
neck Ø 17 mm

H 1 3 - 100 mm — **Best.-Nr. 58127**



Schneiddüsen, ***cutting nozzles***

S 0	3 - 12 mm	**Best.-Nr. 58226**
S 1	12 - 25 mm	**Best.-Nr. 58221**
S 2	25 - 50 mm	**Best.-Nr. 58222**
S 3	50 - 100 mm	**Best.-Nr. 58223**



AR Heizdüsen für Brenngas Azetylen,
AR heating nozzles for acetylen

Schaft Ø 20 mm
neck Ø 20 mm

H 1 3 - 100 mm — **Best.-Nr. 58000**

AR Schneiddüsen, ***AR cutting nozzles***

S 1	3 - 10 mm	**Best.-Nr. 58200**
S 2	10 - 25 mm	**Best.-Nr. 58210**
S 3	25 - 40 mm	**Best.-Nr. 58220**
S 4	40 - 60 mm	**Best.-Nr. 58230**
S 5	60 - 100 mm	**Best.-Nr. 58240**

Brennerschlüssel, *torch spanner*

Universal-Schlüssel, Stahl, verzinkt
galvanized

Best.-Nr. 581169



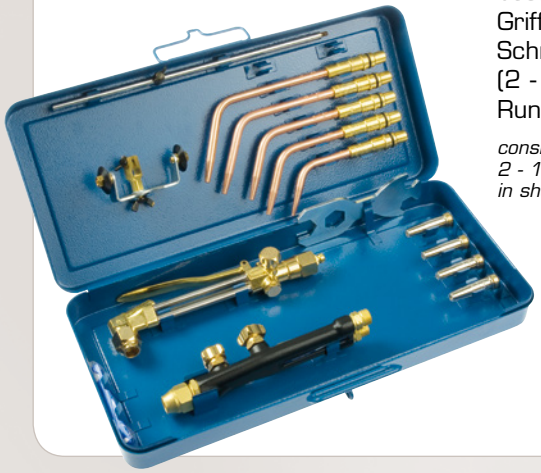
Düsenreiniger - Nadeln, *nozzle needles*

13 Nadeln und 1 Feile, *13 needles and 1 file*
75 mm lang, im Aluminiumkasten, *length 75 mm, in aluminium case*

Best.-Nr. 85234



HARRIS Schweißgeräte, *welding inserts*



Schweißgarnituren, *welding sets*

zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden von 2 - 100 mm

for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting from 2 up to 100 mm

bestehend aus:
Griffstück mit Anschlussmutter, 6 Schweißeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm, Schneideinsatz mit Federhebel 2 - 100 mm inkl. Schneiddüsen (2 - 10mm, 15 - 25mm, 25 - 50mm, 50 - 100mm), mit Führungswagen und Rundführung, Stahlschlüssel, Reinigungsnadeln, komplett im Stahlblechkoffer.

consisting of: handle with terminal nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting insert with spring lever 2 - 100 mm inclusive cutting nozzles, with wheel guide and circular guide, nozzles needles, completely in sheet steel box.

Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
Best.-Nr. 58811	**Best.-Nr. 58812**



Griffstücke mit Anschlussmutter, *handles with terminal nut*

Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
Best.-Nr. 58813	**Best.-Nr. 58814**



Schneideinsätze Azetylen, *cutting inserts acetylene*

mit Federhebel, für Schneidbereich 2 - 150 mm.
Düsen, Führungswagen und Rundführung sind in der Lieferung nicht enthalten.

with spring lever, for cutting area 2 - 150 mm. Without nozzles, wheel guide and circular guide.

Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
Best.-Nr. 58815	**Best.-Nr. 58816**



Schneiddüsen Azetylen passend für obigen Schneideinsatz,

cutting nozzles acetylene suitable for the above cutting insert

Schneidbereich *cutting area*	Druck Sauerstoff *oxygen pressure*	Druck Azetylen *pressure acetylene*	Schaft Ø 17 mm + Ø 20 mm *neck Ø 17 mm + Ø 20 mm* **Best.-Nr.**
2 - 10 mm	1,0 - 2,0 bar	0,3 - 0,8 bar	**58817**
10 - 15 mm	1,5 - 2,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58818**
15 - 25 mm	2,0 - 3,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58819**
25 - 50 mm	3,0 - 4,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58820**
50 - 100 mm	3,0 - 4,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58821**
100 - 175 mm	3,5 - 5,5 bar	0,3 - 0,8 bar	**58822**

Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *welding insert acetylene-oxygen*

Schweißbereich *welding area*	Durchfluß *flow rate*	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
0,2 - 0,5 mm	45 l/h	**58823**	**58833**
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	**58824**	**58834**
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	**58825**	**58835**
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	**58826**	**58836**
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	**58827**	**58837**
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	**58828**	**58838**
9,0 - 14,0 mm	1.500 l/h	**58829**	**58839**
14,0 - 20,0 mm	2.000 l/h	**58830**	**58840**
20,0 - 30,0 mm	3.000 l/h	**58831**	**58841**
30,0 - 50,0 mm	4.000 l/h	**58832**	**58865**



Gehämmerte Schweißspitzen für Schweißeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *hammered welding nozzles for welding insert acetylene-oxygen*

Schweißbereich *welding area*	Durchfluß *flow rate*	Schaft Ø 17 mm + Ø 20 mm *neck Ø 17 mm + Ø 20 mm*
		Best.-Nr.
0,2 - 0,5 mm	45 l/h	**58843**
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	**58844**
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	**58845**
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	**58846**
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	**58847**
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	**58848**
9,0 - 14,0 mm	1.500 l/h	**58849**
14,0 - 20,0 mm	2.000 l/h	**58851**
20,0 - 30,0 mm	3.000 l/h	**58852**
30,0 - 50,0 mm	4.000 l/h	**58853**



Biegsame Rohrschweißeinsätze Azetylen, *flexible tube welding insert*

Schweißbereich *welding area*	Durchfluß *flow rate*	Schaft Ø 17 mm *neck Ø 17 mm*	Schaft Ø 20 mm *neck Ø 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	**58854**	**58859**
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	**58855**	**58861**
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	**58856**	**58862**
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	**58857**	**58863**
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	**58858**	**58864**



ZINSER



Garnitur Ø 17 mm Schaft, *welding set, neck Ø 17 mm*
Garnitur 1 / 17 mm, *set 1 / neck 17 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 14 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 6 Schweißeinsätze 0,5 – 14 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenanzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 14 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank,
6 welding attachment 0,5 – 14 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever,
torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter,
1 universal spanner, in steel box

Best.-Nr. 2914170-001

ZINSER



Garnitur Ø 17 mm Schaft, *welding set, neck Ø 17 mm*
Garnitur 2 / 17 mm, *set 2 / neck 17 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißeinsätze 0,5 – 30 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenanzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank,
8 welding attachment 0,5 – 30 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever,
torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter,
1 universal spanner, in steel box

Best.-Nr. 2914210-001

ZINSER



Garnitur Ø 20 mm Schaft, *welding set, neck Ø 20 mm*

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißeinsätze 0,5 – 30 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenanzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 8 welding attachment 0,5 – 30 mm,
two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device,
cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner, in steel box

Best.-Nr. 2914070-001

Schweißeinsätze, *welding attachments*

		Schaft 13 mm	*Schaft 17 mm*	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	**2214010-101**	**2212220-101**	**2212010-101**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**2214020-101**	**2212230-101**	**2212020-101**
Gr. 2	1 - 2 mm	**2214030-101**	**2212240-101**	**2212030-101**
Gr. 3	2 - 4 mm	**2214040-101**	**2212250-101**	**2212040-101**
Gr. 4	4 - 6 mm	**2214050-101**	**2212260-101**	**2212050-101**
Gr. 5	6 - 9 mm	**2214060-101**	**2212270-101**	**2212060-101**
Gr. 6	9 - 14 mm		**2212280-101**	**2212070-101**
Gr. 7	14 - 20 mm		**2212290-101**	**2212080-101**
Gr. 8	20 - 30 mm		**2212300-101**	**2212090-101**
Gr. 9	30 - 50 mm			**2212100-101**
Gr. 10	50 - 100 mm			**2212110-101**



Schweißdüsen, *welding nozzles*

		Schaft 13 mm	*Schaft 17 mm*	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	**2254010-003**	**2252010-001**	**2252010-001**
Gr. 1	0,5 - 1 mm	**2254020-003**	**2252020-001**	**2252020-001**
Gr. 2	1 - 2 mm	**2254030-003**	**2252030-001**	**2252030-001**
Gr. 3	2 - 4 mm	**2254040-003**	**2252040-001**	**2252040-001**
Gr. 4	4 - 6 mm	**2254050-003**	**2252050-001**	**2252050-001**
Gr. 5	6 - 9 mm	**2254060-003**	**2252060-001**	**2252060-001**
Gr. 6	9 - 14 mm		**2252070-001**	**2252070-001**
Gr. 7	14 - 20 mm		**2252080-001**	**2252080-001**
Gr. 8	20 - 30 mm		**2252090-001**	**2252090-001**
Gr. 9	30 - 50 mm			**2252100-001**
Gr. 10	50 - 100 mm			**2252110-001**



Rohrschweiß-Einsätze Azetylen, *tube welding attachments for acetylene*

für Heizungs- und Rohrmontage mit biegsamem Kupferrohr

for mounting heatings and pipes with flexible copper tube

	Schaft 13 mm	*Schaft 17 mm*	*Schaft 20 mm*
	Best.-Nr.	**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
für 1 – 2 mm	**2216120-101**	**2216180-101**	**2216030-101**
für 2 – 4 mm	**2216130-101**	**2216190-101**	**2216040-101**
für 4 – 6 mm	**2216140-101**	**2216200-101**	**2216050-101**
für 6 – 9 mm		**2216210-101**	**2216060-101**



Griffstücke, *shanks*

für Schläuche NW 6 und 9 mm, *for standard hoses 6 and 9 mm*



Griffstück LILIPUT / 13 mm Schaft,
shank 13 mm neck — **Best.-Nr. 2211080-001**



Griffstück / 17 mm Schaft,
shank 17 mm neck — **Best.-Nr. 2211100-001**



Griffstück / 20 mm Schaft,
shank 20 mm neck — **Best.-Nr. 2211090-001**

Anwärmbrenner mit Siebkopf-Mundstück, *preheating attachment with sieve-shape*

zum Hartlöten, Anwärmen, Ausglühen, Flammrichten

for brazing, preheating, annealing, flame-straightening



		Azetylen	
		Schaft 17 mm	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 5	6 - 14 mm	**2215240-101**	**2215040-101**
Gr. 7	14 - 20 mm	**2215260-101**	**2215060-101**
Gr. 8	20 - 30 mm	**2215270-101**	**2215070-101**
Gr. 9	30 - 50 mm		**2215080-101**
Gr. 10	50 - 100 mm		**2215090-101**



		Propan	
		Schaft 17 mm	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 2H	6 - 15 mm	**2215320-100**	**2215120-100**
Gr. 3H	15 - 30 mm	**2215330-100**	**2215130-100**
Gr. 4H	30 - 50 mm	**2215340-100**	**2215140-100**
Gr. 5H	50 - 100 mm	**2215350-100**	**2215150-100**

Ersatz-Siebkopf-Mundstücke, *sieve-shape welding tip*

für Anwärmbrenner, *for preheating attachment*



		Azetylen	
		Schaft 17 mm	*Schaft 20 mm*
		Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
Gr. 5	6 - 14 mm	**2255040-001**	**2255040-001**
Gr. 7	14 - 20 mm	**2255060-001**	**2255060-001**
Gr. 8	20 - 30 mm	**2255070-001**	**2255070-001**
Gr. 9	30 - 50 mm		**2255080-001**
Gr. 10	50 - 100 mm		**2255090-001**

		Propan
		Schaft 17 mm + 20 mm
		Best.-Nr.
Gr. 2H	6 - 15 mm	**2255120-100**
Gr. 3H	15 - 30 mm	**2255130-100**
Gr. 4H	30 - 50 mm	**2255140-100**
Gr. 5H	50 - 100 mm	**2255150-100**

ZINSER Schneideinsätze, *cutting attachments*

Schneideinsatz LILIPUT mit Federhebel, *cutting attachment LILIPUT*

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



für Handgriff 13 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311170-101**

Schneideinsatz mit Federhebel, *cutting attachment with spring-type lever*

für Ringdüsen, ***for two-piece cutting nozzles***

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



für Handgriff 17 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311580-101**
für Handgriff 20 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311460-101**

Schneideinsatz mit Federhebel, *cutting attachment with spring-type lever*

für Blockdüsen, ***for one-piece cutting nozzles***

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



für Handgriff 17 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311610-101**
für Handgriff 20 mm Schaft, ***Azetylen*** **Best.-Nr. 2311490-101**

08.

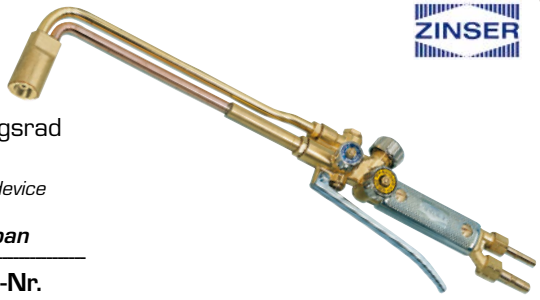
ZINSER Schneidbrenner, *cutting torch*

Schneidbrenner "STABIL", *cutting torch "stabil"*

für Ringdüsen, ***for two-piece cutting nozzles***

Schneideinsatz, 500 mm lang, in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment, 500 mm long, without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device



Azetylen	*Propan*
Best.-Nr.	**Best.-Nr.**
2311071-101	**2311081-101**

Schneidbrenner "STABIL 2000", *cutting torch "stabil 2000"*

für gasmischende Düsen, ***for gasmixing nozzles***

Dreirohrbrenner, 500 mm lang, mit Monoblockventil, ohne Düsen

triple-tube torch, 500 mm long, with monoblock valve, without nozzles



Azetylen
Best.-Nr.
2311850-001



Wagen, *torch guide*

für Ring- und Blockdüsen Schneidbrenner Azetylen und Propan, neue Ausführung
for cutting torch with two- and one-piece cutting nozzles for acetylene and propane, new version
Best.-Nr.: 2313311-001

für Block- und HSD-Düsen, alte Ausführung
for two-piece and HSD nozzles, old version
Best.-Nr.: 2313321-001



Kreisführung komplett, *circle cutting device*

für Lochschneideinsatz (Ringdüsen und Blockdüsen), neue Ausführung
for piercing attachment (two- and one-piece nozzles), new version
Best.-Nr.: 2313410-001

für Lochschneideinsatz (Blockdüsen), alte Ausführung
for piercing attachment (one-piece nozzles), old version
Best.-Nr.: 2313420-001



Kugellager-Zirkelführung, *ball-beared circular guide*

für Ring- und Blockdüsen von 3 - 100 mm, neue Ausführung
for two- and one-piece nozzles 3 - 100 mm, new version
Best.-Nr.: 2313391-001

für Block- und HSD-Düsen von 3 - 100 mm, alte Ausführung
for two-piece and HSD nozzles 3 - 100 mm, old version
Best.-Nr.: 2313400-001



Schneiddüsen, *cutting nozzles*



			Azetylen	*Propan*
Stufendüsen, ***step-type nozzles***			**Best.-Nr.**	**Best.-Nr.**
für LILIPUT	0,5 - 6 mm		**2351010-001**	**2341020-001**
für LILIPUT	6 - 30 mm		**2359990-001**	**2349990-001**
Ringdüsen, ***two-piece cutting nozzles***				
Heizdüse	3 - 100 mm	*heating nozzle*	**2353020-011**	**2353020-011**
Heizdüse	100 - 300 mm	*heating nozzle*	**2353020-012**	**2353020-012**
Schneiddüse	3 - 10 mm	*cutting nozzle*	**2353040-001**	**2353020-001**
Schneiddüse	10 - 30 mm	*cutting nozzle*	**2353040-002**	**2353020-002**
Schneiddüse	30 - 60 mm	*cutting nozzle*	**2353040-003**	**2353020-003**
Schneiddüse	60 - 100 mm	*cutting nozzle*	**2353040-004**	**2353020-004**
Schneiddüse	100 - 200 mm	*cutting nozzle*	**2353040-005**	**2353020-005**
Schneiddüse	200 - 300 mm	*cutting nozzle*	**2353040-006**	**2353020-006**
Blockdüsen, ***one-piece cutting nozzles***				
Heizdüse	3 - 100 mm	*heating nozzle*		**2353090-012**
Schneiddüse	3 - 10 mm	*cutting nozzle*	**2353050-001**	**2353060-001**
Schneiddüse	10 - 30 mm	*cutting nozzle*	**2353050-002**	**2353060-002**
Schneiddüse	30 - 60 mm	*cutting nozzle*	**2353050-003**	**2353060-003**
Schneiddüse	60 - 100 mm	*cutting nozzle*	**2353050-004**	**2353060-004**
Schneiddüse	100 - 200 mm	*cutting nozzle*	**2353050-005**	
Schneiddüse	200 - 300 mm	*cutting nozzle*	**2353050-006**	
Gasemischende Düsen für Azetylen, ***gas mixing nozzles acetylene***				
	3 - 10 mm		**2353690-001**	
	10 - 25 mm		**2353690-002**	
	25 - 75 mm		**2353690-003**	
	75 - 125 mm		**2353690-004**	
	125 - 175 mm		**2353690-005**	
	175 - 225 mm		**2353690-006**	
	225 - 300 mm		**2353690-007**	





09.

Flaschenwagen
Wandhalterungen

trolleys
wall attachments

Flaschenwagen
trolleys

Stahlflaschenwagen — **09.** 2 / **09.** 3
steel trolley

Kran-Flaschenwagen — **09.** 3
crane trolleys

Stahlflaschenwagen Propan/Sauerstoff — **09.** 4
steel trolley propane/oxygen

Flaschenheber — **09.** 4
gas-bottle-holder

Griffroller — **09.** 5
grip roller

Flaschenständer — **09.** 5
bottle rack

Wandhalterungen
wall attachments

Flaschenwandhalterungen — **09.** 5
bottle wall attachment









Alle Flaschenwagen/-ständer lackiert mit 2-Komponenten-Kunstharzlack, elektrostatisch aufgetragen, Farbe blau.

All trolleys and racks with two-component synthetic resin lacquer, electrostatic plotted, blue

Flaschenwagen, *trolleys*

MADE IN GERMANY



Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion, mit geschweißtem Handschutzbügel aus Ø 8 mm Rundeisen, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette.

steel tube construction, hand guard frame, hose holder, safety chain

ohne Werkzeugkasten, ***without tool box***

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 520000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres*	Ø 400 mm x 100 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 510000**

mit Werkzeugkasten, ***with tool box***

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 521000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres*	Ø 400 mm x 100 mm 2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 511000**



mit zusätzlicher Halterung für WIG-Schweißgerät und 2 Schweißdrahtbehältern. Ablageblech BxT 450 x 230 mm,

with additional holder for machine and two boxes for welding wire

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm	
	2 x 20 Liter	**Best.-Nr. 522000**
	2 x 50 Liter	**Best.-Nr. 525000**



Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

äußerst wendiger Wagen für 2 kleine Stahlflaschen, Stahlrohrkonstruktion aus 1" Rohren, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

easily steerable trolley for 2 small gas bottles, with safety chain

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm	
	2 x 10 Liter	**Best.-Nr. 721000**
	2 x 20 Liter	**Best.-Nr. 722000**



Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

für 1 Stahlflasche aus einer robusten Stahlrohrkonstruktion mit 1" Rohren. Mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

for one gas bottle, with safety chain

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm	
	1 x 10 Liter	**Best.-Nr. 720000**
	1 x 20 Liter	**Best.-Nr. 725000**
	1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 726000**

mit zusätzlicher Halterung für WIG-Schweißgerät und zwei Schweißdrahtbehältern

with additional holder for machine and two boxes for welding wire

	1 x 20 Liter	**Best.-Nr. 725002**
	1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 726002**

Stahlflaschenwagen, *steel trolley*

aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion für den variablen Einsatz einer 10, 20 oder 50 Liter Flasche. Mit Standplatte und Spanngurt.

steel tube construction for 10, 20 or 50 litre bottles, with tension belt

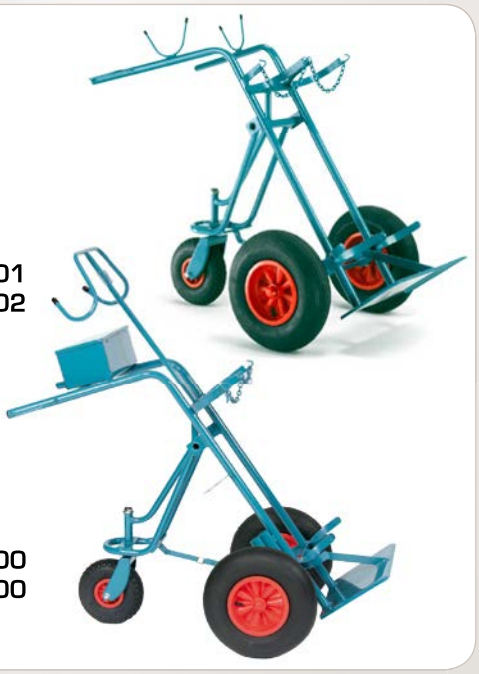


Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 250 mm x 50 mm
1 x 10, 20 oder 50 Liter **Best.-Nr. 920000**

Stahlflaschenwagen mit Spornrad, *steel trolley with tailwheel*

für 2 Stahlflaschen 40 - 50 Liter, Ø 230 mm, aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion. Spornrad um 360° schwenkbar und zum Beladen einklappbar, mit geschweißtem Handschutzbügel, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette.

for 2 gas bottles 40-50 litres, steel tube construction, hand guard frame, hose holder, safety chain, with folding tailwheel turnable through 360°



Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm/250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530001**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm/260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530002**

wie oben, zusätzlich mit Werkzeugkasten, Schweißdrahtbehälter und großer Schlauch- und Brennerhalterung ausgestattet.

as above, but with additional tool box, welding wire box and a big hose and torch holder.

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm/250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 532100**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm/260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 531100**

Kran-Flaschenwagen, *crane trolley*

zum Transport beladener Stahlflaschenwagen, mit doppelter Kettensicherung, Schlauchhalterung auf den Holmen, Handschutz.

for transporting loaded steel bottles, double safety chains, hose holder, hand guard frame



mit beweglicher Abstellstütze, ***with mobile parking support***

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 723000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 724000**

mit 3-Rad-Fahrwerk, ***with 3 wheel chassis***

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 732000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 731000**

Flaschenwagen, *trolleys*

MADE IN GERMANY



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, *steel trolley, propane/oxygen*

für 33 kg Propangas Ø 320 und 40 - 50 Liter Sauerstoff mit vergrößerter Standplatte, Schlauchhalterung, Handschutz

for 33 kg propane and 40-50 litres oxygen, with enlarged base plate

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 400 mm x 90 mm 1 x 33 kg, 1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 852000**
Luft-Reifen, *pneumatic tyres*	Ø 400 mm x 100 mm 1 x 33 kg, 1 x 50 Liter	**Best.-Nr. 851000**



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, *steel trolley, propane/oxygen*

für 11 kg Propanflasche und 10 Liter Stahlflasche, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff

for 11 kg propane gas bottle and 10 litre steel bottle

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 11 kg, 1 x 10 Liter	**Best.-Nr. 852500**



Stahlflaschenwagen, Propan, *steel trolley, propane*

Propanflasche Ø 320, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

propane gas bottle

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 11 kg 1 x 33 kg	 **Best.-Nr. 126000** **Best.-Nr. 127000**

wie oben, zusätzlich mit Schlauch- und Brennerhalterung ausgestattet

as above, but with additional hose and torch holder

Vollgummireifen, *solid tyres*	Ø 200 mm x 50 mm 1 x 11 kg 1 x 33 kg	 **Best.-Nr. 126100** **Best.-Nr. 128000**



Flaschenheber, *gas-bottle-holder*

Flaschenheber aus Stahl, galvanisch verzinkt, mit auswechselbaren Klemmbacken und Griffen mit Fingermulden für sicheren Halt.

Gas-bottle-holder in iron with changeable pinches.
Grasps fitted to the fingers for protection.

Best.-Nr. 519999

Griffroller, *grip roller*

für 1 Propanflasche 11 kg, 3-Rad-Fahrwerk mit Vollgummireifen, Lenkrolle mit Radfeststeller, Brenner- und Schlauchhalterung, roter PVC-Handgriff.

for 11 kg propane gas bottle, 3 wheel chassis with solid tyres, guide roll with wheel arrestor, torch and hose holder

1 x 11 kg **Best.-Nr. 744000**



Flaschenwandhalterung, *bottle wall attachment*

galvanisch verzinkt, mit 1, 2 oder 3 Flaschenbügeln auf einer U-Schiene, mit Bohrung zur Wandbefestigung

galvanized, with 1, 2 or 3 cylinder brackets, and bore for wall attachment

Halterung für 1 Flasche **Kettensicherung**, ***safety chain*** *wall attachment for 1 gas bottle*	10 Liter,	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1401**
	40/50 Liter,	229 mm Ø	**Best.-Nr. 3101**
	1 x 33 kg	320 mm Ø	**Best.-Nr. 4101**



Halterung für 1 Flasche **mit Spanngurt**, ***tension belt*** *wall attachment for 1 gas bottle*	10 Liter,	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1501**
	40/50 Liter,	229 mm Ø	**Best.-Nr. 5101**
	1 x 33 kg	320 mm Ø	**Best.-Nr. 4201**



Halterung für 2 Flaschen **Kettensicherung, *safety chain*** *wall attachment for 2 gas bottles*	10 Liter,	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1402**
	40/50 Liter,	229 mm Ø	**Best.-Nr. 3102**



Halterung für 3 Flaschen **Kettensicherung, *safety chain*** *wall attachment for 3 gas bottles*	10 Liter,	140 mm Ø	**Best.-Nr. 1403**
	40/50 Liter,	229 mm Ø	**Best.-Nr. 3103**



Flaschenständer, *bottle rack*

für 2 Stahlflaschen 40/50 l mit Standplatte, Kettensicherung, Bohrungen zum Anschrauben an die Wand, sowie Bohrungen zur Erweiterung in Einzel- oder Doppelreihe

for 2 steel bottles, with boreholes for wall mounting, or extension to single/double row

2 x 40/50 Liter **Best.-Nr. 604003**



IBEDA®

SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT

Weltweit!

Anwendungsbeispiele mit IBEDA-Sicherheitsgeräten

Die Anbaumöglichkeiten beim Druckminderer:



DGN



DKD; NKD



D2; N2



DGN-DK; DGNK



Schlauch

Die Einbaumöglichkeiten in den Schlauch:

TT



D2; N2

Schlauch



DKT; NKT



Schlauch

DKST; NKST





Die Anbaumöglichkeiten an den Brenner:

GT



DKT; NKT



D1; N1



DKST; NKST



GG



Bei Bestellung bitte Gasart angeben.



10.

Gassicherheitstechnik

Explosionsschutzsicherungen – Kupplungen

gas safety devices

flashback arrestors – couplings

IBEDA Gassicherheitstechnik
IBEDA gas safety devices

IBEDA-Schnellkupplungen
mit automatischer Gassperre nach EN 561, ISO 7289
IBEDA quick action coupling
with automatic gas cut off to spec. EN 561, ISO 7289 **10.** 4

IBEDA-Kupplungsstifte D1, D2, D4
IBEDA coupling pins D1, D2, D4 **10.** 4

IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen
IBEDA flashback arrestors **10.** 5

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1
IBEDA flashback arrestors to spec. EN 730-1 **10.** 5

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1
mit hoher Durchflußleistung
IBEDA flashback arrestors to spec. EN 730-1
with maximum airflow **10.** 5 / **10.** 6

IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherungen
IBEDA anti-leakage and gas delivery line safety **10.** 6

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen **10.** 7
IBEDA flashback arrestors

IBEDA-Schnellkupplungen mit automatischer Gassperre **10.** 8
IBEDA quick action couplings with automatic gas cut off

IBEDA-Kupplungsstifte N1, N2, N4 **10.** 8
IBEDA coupling pins N1, N2, N4

WITT-Sicherheitseinrichtungen
WITT flashback arrestors

WITT-Gebrauchsstellenvorlagen
WITT flashback arrestors **10.** 9

WITT-Einzelflaschensicherungen
WITT flashback arrestors **10.** 10

WITT-Schlauchkupplungen
WITT hose couplings **10.** 10

WITT-Kupplungsstifte **10.** 10
WITT coupling pins







IBEDA SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT weltweit!

WITT

Gassicherheitstechnik

idealer Schutz gegen Flammendurchschlag und Gasrücktritt

provides protection against flashback and gas reverse flow

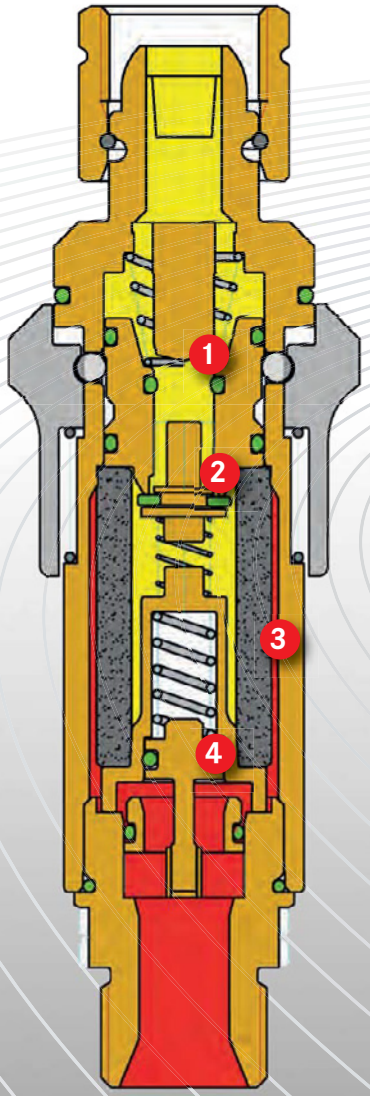
IBEDA SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FUNKTIONIEREN MIT SICHERHEIT

SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT weltweit!

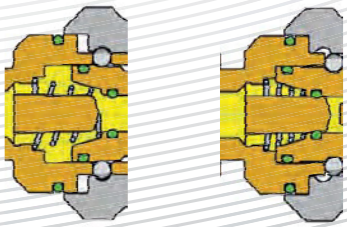
DIE IBEDA SICHERHEITSEINRICHTUNGEN VERHINDERN ZUVERLÄSSIG

- den weiteren Gasfluss nach Druckstößen
- das Zurückströmen von Gas entgegen der vorgesehenen Durchflussrichtung
- Flammendurchschlag
- die weitere Gaszufuhr bei einem Nachbrand



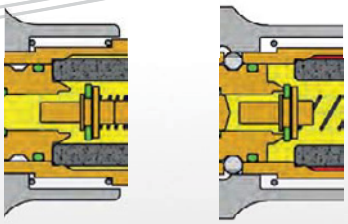
1 Druckgesteuerte Nachströmsperre (PV)

- Die druckgesteuerte Nachströmsperre unterbricht die weitere Gaszufuhr bei auftretenden Druckstößen.
- Die Gaszufuhr kann manuell wieder freigegeben werden.



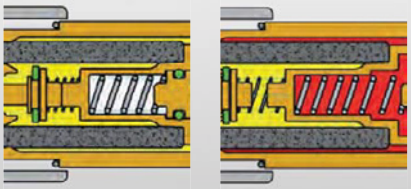
2 Gasrücktrittventil (NV)

- Das Gasrücktrittventil verhindert sicher die Gemischbildung.
- Das Gasrücktrittventil lässt Gas nur in eine Richtung strömen.



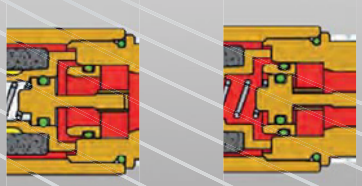
3 Flammensperre (FA)

- Die Flammensperre verhindert einen Flammendurchschlag.
- Die Flammensperre kühlt die auftreffende Flammenfront unter die Zündtemperatur.



4 Thermische Nachströmsperre (TV)

- Die thermische Nachströmsperre löst vor Erreichen einer vorbestimmten Temperatur aus und unterbricht den weiteren Gasfluß.
- Die thermische Nachströmsperre verhindert die unzulässige Erwärmung der Sicherheitseinrichtung.



ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
Verwendungsart									
Schweissen 0,5–14 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Schweissen 0,5–30 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 0,5–14 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 0,5-30 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 30-100 mm			■						●
Wärmen > 100 mm									●
Brennschneiden bis 60 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Brennschneiden 3–200 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Brennschneiden 50–700 mm			■						●
Brennschneiden > 700 mm									
Flammstrahlen 50–200 mm	■	■	■						●
Flammstrahlen 200–500 mm			■						●
Flammstrahlen 5-flammig			■						●
Löten Verbrauch 4000 l/h	■	■	■						●
Löten Verbrauch 12000 l/h			■						●
Löten Verbrauch > 12000 l/h									
Flammspritzen			■						●

■ Verwendung an Druckminderern und Entnahmestellen

● Verwendung am Arbeitsgerät und zum Schlaucheinbau

TECHNISCHE DATEN

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
ZULASSUNG									
EN 730-1	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BAM	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UL	X	X	X	X	X	X		X	X
SABS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GOST	X								

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
(EN730-1)									
NV (Gasrücktrittventil)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FA (Flammensperre)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TV (Therm. Nachströmsperre)	X	X	X						
PV (Druckgest. Nachströmsp.)									
DF (Schmutzfilter)	X	X	X	X	X	X	X	X	X

IBEDA-Schnellkupplungen, *quick action couplings*

mit automatischer Gassperre nach EN 561, ISO 7289, schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck,
with automatic gas cut off to spec. EN 561, ISO 7289, quick and safe connecting and disconnecting under pressure



Schnellkupplung DKG, *quick action coupling DKG*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40741**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40811**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40751**
G 1/4" RH, Intertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 40761**



Schnellkupplung DKT, *quick action coupling DKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40611**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40631**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40641**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40671**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40691**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40701**
6,3 mm Tüllen, Intertgas	*6,3 mm tails, inert gas*	**Best.-Nr. 40681**



Schnellkupplung DKD, *quick action coupling DKD*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40921**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40971**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40981**
G 1/4" RH, Intertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 40991**

Kupplungsstifte, *coupling pins*



Kupplungsstift D1 VA, *coupling pins D1 VA*

passend für DKG und DKT, *suitable for DKG and DKT*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40061**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40071**
G 1/4" RH, Intertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 40051**



Kupplungsstift D2 VA, *coupling pins D2 VA*

passend für DKD und DKT, *suitable for DKD and DKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 02591**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 02611**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 02621**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 02641**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 02661**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 02671**
6,3 mm Tüllen, Intertgas	*6,3 mm tails, inert gas*	**Best.-Nr. 02651**



Kupplungsstift D4 VA, *coupling pins D4 VA*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 42021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 42111**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 42121**
G 1/4" RH, Intertgas	*inert gas*	**Best.-Nr. 42131**

IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen nach EN 730-1, ISO 5175, *flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175*

zum Absichern von Entnahmestellen, Verteilungsleitungen und Einzelflaschen,
for securing tapping points, distribution pipes and single bottles

DGN

mit thermischer Nachbrandsperre, *with thermal cut off valve*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 41221**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 41261**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 41271**



DGN-K

mit Kupplung, *with coupling*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 49021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 49101**



Auch für Wasserstoff (H) bis 3,5 bar zugelassen!

DGN-DK

mit Kupplung nach EN 561, ISO 7289
with coupling to specification EN 561, ISO 7289

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40211**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40251**



Auch für Wasserstoff (H) bis 3,5 bar zugelassen!

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1, ISO 5175, *flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175*

zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses

Einzelflaschensicherung DKST, *flashback arrestor DKST*

mit Kupplung nach EN 561, ISO 7289, *with coupling to specification EN 561, ISO 7289*

4,0 mm	Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40501**
6,3 mm	Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40521**
9,0 mm	Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 40531**
4,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40541**
6,3 mm	Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40561**
9,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 40571**



Einzelflaschensicherung DKSG, *flashback arrestor DKSG*

mit Kupplung nach EN 561, *with coupling to specification EN 561*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 40321**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 40361**



IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1, ISO 5175, *flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175*

zum Absichern von Arbeitsgeräten, mit hoher Durchflußleistung,
for securing of equipment, with maximum airflow

DG 91 UA, *DG 91 UA*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 30161**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 30201**



IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1, ISO 5175, *flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175*

zum Absichern von Entnahmestellen und Einzelflaschen, mit hoher Durchflußleistung,
for securing tapping points and single bottles, with maximum airflow



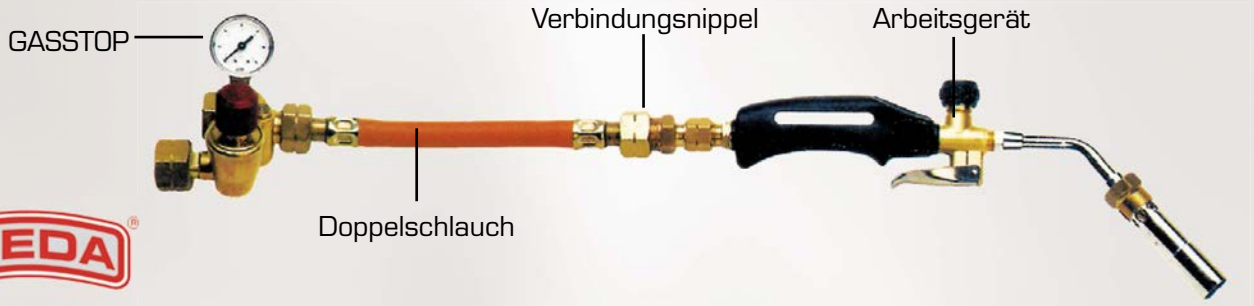
DG 91 N, *DG 91 N*

mit thermischer Nachbrandsperre, *with thermal cut off valve*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 11211**
G 1/2" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 11221**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 11261**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 11271**
G 1/2" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 11281**

IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherung, *hose break safety device*

SYSTEM GASSTOP, system gas stop



IBEDA-GASSTOP, *IBEDA gas stop*

Modell *model*	Betriebsdruck (bar) *working pressure (bar)*	Durchfluß (kg/h) 5 m / 10 m *gasflow (kg/h) 5 m / 10 m*	Ausführung Regler / Manometer *type regul. / gauge*	Anschluss Eingang / Ausgang *connection inlet / outlet*	
GS 17	0,2 - 4,0	7 / 6	X / —	Kombi / M22x1,5LH	**Best.-Nr. 02721**
GS 17	0,2 - 4,0	7 / 6	X / X	Kombi / M22x1,5LH	**Best.-Nr. 02711**

IBEDA-Doppelschlauch, *IBEDA double hose*

Modell, ***model*** **GS 17**
Anschluss, *connection* M22x1,5LH
Schlauchlänge, *length* 5m

Best.-Nr. 00141

IBEDA-Verteilerstück, *IBEDA distributor*

Modell, ***model*** **GS 17**
Anschluss, *connection* M22x1,5LH

Best.-Nr. 03081

IBEDA-Zwischenstück, *IBEDA intermediate coupling*

Modell, ***model*** **GS 17**

Best.-Nr. 07041

IBEDA-Verbindungsnippel, *IBEDA joint nipple*

Anschluss, ***connection*** **GS 17**

Best.-Nr. 08171

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen, *flashback arrestors*

zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses

Einzelflaschensicherung NKST, *flashback arrestor NKST*

mit Kupplung, *with coupling*

4,0 mm	Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 46221**
6,3 mm	Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 46241**
9,0 mm	Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 46251**
4,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 46321**
6,3 mm	Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 46341**
9,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 46351**



Einzelflaschensicherung NKSG, *flashback arrestor NKSG*

mit Kupplung, *with coupling*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 46021**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 46111**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 46121**



Einzelflaschensicherung GG, *flashback arrestor GG*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 20621**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 20671**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 20681**



Einzelflaschensicherung GT, *flashback arrestor GT*

6,3 mm	Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20161**
9,0 mm	Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20321**
6,3 mm	Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 20211**
9,0 mm	Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 20371**



Einzelflaschensicherung TT, *flashback arrestor TT*

6,3 mm	Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20821**
9,0 mm	Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 20831**
6,3 mm	Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 208211**
9,0 mm	Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 208311**



IBEDA-Schnellkupplungen, *quick action couplings*

mit automatischer Gassperre, für schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck,
with automatic gas cut-off, quick and safe connecting and disconnecting under pressure



Schnellkupplung NKG, *quick action coupling NKG*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 45311**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45321**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45411**



Schnellkupplung NKT, *quick action coupling NKT*

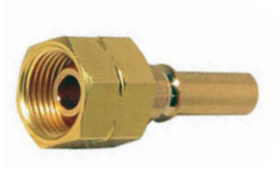
4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 45011**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 45031**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 45141**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 45161**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 45181**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 45191**



Schnellkupplung NKD, *quick action coupling NKD*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 45211**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45251**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 45221**

Kupplungsstifte, *coupling pins*



Kupplungsstift N1, *coupling pins N1*

passend für NKT, *suitable for NKT*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 01361**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01411**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01421**



Kupplungsstift N2, *coupling pins N2*

passend für NKT und NKD, *suitable for NKT and NKD*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	*4,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 01471**
6,3 mm Tüllen, Brenngas	*6,3 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 01481**
9,0 mm Tüllen, Brenngas	*9,0 mm tails, fuel gas*	**Best.-Nr. 01491**
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*4,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 01501**
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	*6,3 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 01511**
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	*9,0 mm tails, oxygen*	**Best.-Nr. 01521**



Kupplungsstift N4, *coupling pins N4*

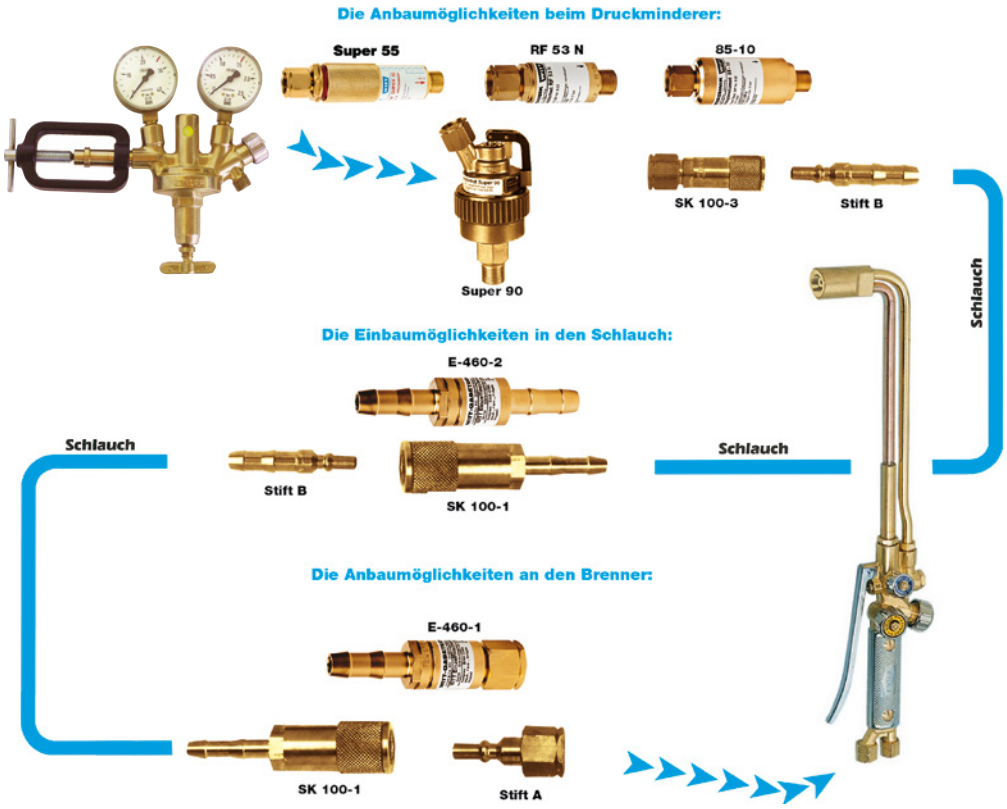
passend für NKD, *suitable for NKD*

G 3/8" LH, Brenngas	*fuel gas*	**Best.-Nr. 01571**
G 1/4" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01621**
G 3/8" RH, Sauerstoff	*oxygen*	**Best.-Nr. 01631**

WITT
Gassicherheitstechnik

idealer Schutz gegen Flammendurchschlag und Gasrücktritt

provides protection against flashback and gas reverse flow



WITT Sicherheitseinrichtungen nach EN 730-1, ISO 5175, *WITT flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175*

zum Anschließen an Einzelflaschenanlagen am Flaschen-Druckminderer oder an der Entnahmestelle, BAM geprüft,

for connection at the pressure regulator or tapping points, BAM proofed

WITT

WITT Sicherheitseinrichtung SUPER 55, *WITT flashback arrestor SUPER 55*

mit Schmutzfilter, Gasrücktrittsventil, Flammensperre, temperaturgesteuerte Nachströmsperre, **druckgesteuerte Nachströmsperre mit roter Warnanzeige.**



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 146025**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 146027**

10.

WITT Sicherheitseinrichtung RF 53 N, *WITT flashback arrestor RF 53 N*



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 145012**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 145021**

WITT Sicherheitseinrichtung 85-10 mit großer Durchflußleistung

WITT flashback arrestor 85-10 with higher flow



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 143002**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 143013**

WITT Sicherheitseinrichtung SUPER 90, druckgesteuerte Nachströmsperre

WITT flashback arrestor SUPER 90 with pressure activated cut-off valve



G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 125029**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 125030**

WITT Einzelflaschensicherungen E 460 nach EN 730-1, ISO 5175, *WITT flashback E 460 to spec. EN 730-1, ISO 5175*

zum Anschluß an Schweiß- und Schneidgeräte bzw. zum Einbau in Autogenschläuche, BAM geprüft,
mounted at the torch or in the hose, BAM proofed



WITT Einzelflaschensicherung E 460-1 an den Handgriff
WITT flashback arrestor E 460-1 - torch mounted

Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,0 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 1350130**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 135017**



WITT Einzelflaschensicherung E 460-2 zwischen den Schlauch
WITT flashback arrestor E 460-2 - hose mounted

Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,0 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 135034**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 135038**

WITT Schlauchkupplungen nach EN 561, ISO 7289, *WITT hose couplings according to EN 561, ISO 7289*

zum Absichern von Arbeitsgeräten, BAM geprüft, *for securing of equipment, BAM proofed*



WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-1
WITT hose coupling body SK 100-1

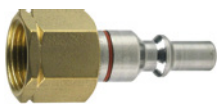
Tülle 6,3 mm, Brenngas	*hose nipple 6,3 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 150003**
Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,0 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 150005**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 150009**
Tülle 6,3 mm, Inertgas	*hose nipple 6,3 mm, inert gas*	**Best.-Nr. 150013**



WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-3
WITT hose coupling body SK 100-3

G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 150015**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 150017**
G 1/4 RH, Inertgas	*G 1/4 RH, inert gas*	**Best.-Nr. 150019**

Kupplungsstifte nach EN 561, ISO 7289, *coupling pins according to EN 561, ISO 7289*



WITT Kupplungsstift, *WITT hose coupling pin*

G 3/8 LH, Brenngas	*G 3/8 LH, fuel gas*	**Best.-Nr. 151001**
G 1/4 RH, Sauerstoff	*G 1/4 RH, oxygen*	**Best.-Nr. 151003**
G 1/4 RH, Inertgas	*G 1/4 RH, inert gas*	**Best.-Nr. 151005**



Tülle 6,3 mm, Brenngas	*hose nipple 6,3 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 151009**
Tülle 9,0 mm, Brenngas	*hose nipple 9,3 mm, fuel gas*	**Best.-Nr. 151011**
Tülle 6,3 mm, Sauerstoff	*hose nipple 6,3 mm, oxygen*	**Best.-Nr. 151015**
Tülle 6,3 mm, Inertgas	*hose nipple 6,3 mm, inert gas*	**Best.-Nr. 151021**



11.

Arbeitsschirme
Arbeitszelte
Schweißerschutzvorhänge

welding umbrellas
welding tents
protective curtains

Arbeitsschirme
welding umbrellas

Arbeitsschirme + Zubehör
protective umbrellas — **11.** 2 / **11.** 3

Arbeitszelte
welding tents

Pop-Up Zelte
pop-up tents — **11.** 4

Kabellötzelte
welding tents — **11.** 5

Arbeitszelte
working tents — **11.** 5

Schweißerschutzvorhänge
protective curtains

TransLux Schweißer- und Roboterschutz
TransLux welders and robots protection — **11.** 6 / **11.** 7

Mobile Stellwände
movable protective walls — **11.** 8

Schweißerschutzvorhänge
nach DIN EN 1598 / ISO 25980
welding curtains according to specification DIN EN 1598 / ISO 25980 — **11.** 9

Streifenschutzvorhänge
strip curtains — **11.** 10

Lamellenschutzvorhänge
laminar protective curtains — **11.** 10

Gewebe-Schweißervorhänge
welding curtains
aus Bauwollsegeltuch, *canvas* — **11.** 11
aus RIMAG-Glasgewebe, *glass fabric* — **11.** 11

Montagesysteme für C-Profil
installation systems for C-profile — **11.** 12 / **11.** 13

Montagesysteme für 1"-Rohr
installation systems for 1"-tube — **11.** 14







Arbeitsschirme, *protective umbrellas*





Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 1, *size 1*, Ø 200 cm

Gestell aus Stahlrohr 27/30 mm, mit Knicker, Streben massiv, Farbe weiss, pulverbeschichtet.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 220 g/m², Farbe olivgrün, wasserabweisend und fäulnishemmend imprägniert.

Frame made of steel tube 27/30 mm, massive aspiration, white colour, powder coated.

Cover in cotton fabric 220 g/m², colour olive green, water-repellent and impregnated mold resistant

oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93000**



Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 2, *size 2*, Ø 250 cm, leichte Ausführung, *light version*

Alugestell, Stockstärke 35/38 mm, Paragon-M-Streben, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Frame made of aluminium pipe 35/38 mm, paragon M struts, colour gloss.

Cover in cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and fire-retardant impregnated

oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93120**

Arbeitsschirme, *protective umbrellas*

Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 2, *size 2*, Ø 250 cm

sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Very solid construction *of aluminium pipe 38/42 mm,*
square aluminium struts*, aluminium frame colour gloss.*
Cover from cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and flame retardant impregnated.



oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93100**
gelb, *yellow* **Best.-Nr. 93101**

Arbeitsschirm, *working umbrella*

Größe 3, *size 3*, Ø 300 cm

sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Very solid construction *of aluminium pipe 38/42 mm,*
square aluminium struts*, aluminium frame colour gloss.*
Cover from cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and flame retardant impregnated.



oliv-grün, *green* **Best.-Nr. 93200**

Zubehör für Arbeitsschirme, *accessories for protective umbrellas*

Schirmhülle, *case for working umbrella*

für Größe 1, *for size 1* **Best.-Nr. 93010**
für Größe 2+3, *for sizes 2+3x* **Best.-Nr. 93110**

Erdspießständer, *ground tube base*

verzinkt, zum Eindrücken ins Erdreich, *galvanized*
für Größen 1+2 leichte Ausführung, *for sizes 1+2 light version* **Best.-Nr. 93240**
für Größen 2+3 stabile Ausführung, *for sizes 2+3 solid construction* **Best.-Nr. 93245**

Stockunterteil als Ersatzteil, *lower tube as spare part*

mit Feststellvorrichtung, *with fixing-device*
für Größen 1+2 leichte Ausführung, *for sizes 1+2 light version* **Best.-Nr. 93246**
für Größen 2+3 stabile Ausführung, *for sizes 2+3 solid construction* **Best.-Nr. 93247**

Abspannleinen + Häringe, *fitting line + tenter hook*

für alle Größen
1 Satz bestehend aus 3 Abspannleinen und 3 Häringen
for all sizes
1 set consisting of 3 fitting lines and 3 tenter hooks **Best.-Nr. 93220**



Pop-Up Zelte, *pop-up tents*

Pop-Up Zelt, *pop-up tent*

Unsere Pop-Up Zelte bieten Witterungsschutz vor jeglichen Arbeiten und Montagen im Außenbereich mit höchstem Aufbaukomfort. Standardmäßig in einer Tasche verpackt und durch das geringe Gewicht sehr leicht zu transportieren. Das Zelt lässt sich innerhalb von wenigen Sekunden von nur einer Person auf- und abbauen.

Our pop-up tents offer weather protection from any work and installations in the outdoor area with the highest building comfort. By default, wrapped in a bag and very easy to transport by the low weight. The tent can be within a few seconds by just one person to assemble and disassemble.



Konstruktion, *construction*

- Gerüst aus Fiberglas, fest mit dem Gewebe verbunden
- beidseitig beschichtetes PVC Gewebe, ca. 600 g/m²
- Giebel in der Mitte geteilt, besondere Eckverstärkung, rote Spritzschutzschürze
- in den Varianten Spitzzelt oder Steilwandzelt

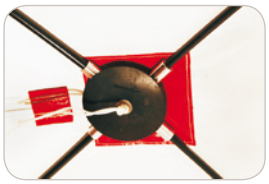
scaffold made of fiberglass, firmly attached to the fabric, double coated PVC fabric, 600 g/m², gable divided down the middle, special corner enhancer, red splash apron, in the variants pointed tent or headwall tent.

Vorteile, *advantage*

- schneller Aufbau von nur einer Person in wenigen Sekunden
- durch feste Verbindung von Gerüst und Gewebe gehen keine Teile verloren
- sehr geringes Gewicht für einfachen Transport
- langlebig und robust durch hochwertiges Gewebe und Verstärkungen
- hohe Sicherheit durch Sicherheitsstreifen rot/weiß ringsum
- schwer entflammbar nach DIN 4102 B1

quick assembly by one person in a few seconds, go no parts lost by firm connection of frame and fabric, very light weight for easy transportation, durable and robust thanks to high-quality fabric and reinforcements, high security through safety strips red / white, flame retardant to DIN 4102 B1.





Pop-Up „Spitzzelt“, *pointed tent*

L 250 x B 200 x H 190 cm, 13,5 kg **Best.-Nr. 93273**



Pop-Up „Steilwandzelt“, *headwall tent*

L 180 x B 180 x H 200 cm, 13,5 kg **Best.-Nr. 93274**
L 180 x B 250 x H 200 cm, 16,0 kg **Best.-Nr. 93275**



Weitere Abmessungen auf Anfrage lieferbar.
Other dimensions available on request.

Kabellötzelte, *welding tents*

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe, weiß, schwer entflammbar nach DIN 4102 B1, Gestänge aus Stahlrohr 28 x 1,5 mm, galvanisch verzinkt und silberpassiviert, zusammenlegbar, Zelt mit Schlingen und Knebel verschließbar, Rückhalter für die Giebelhälften, Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen und Bindebänder zur Befestigung am Gestänge

white tent, polyester fabric, PVC-coated, frame: steel tubes, galvanized



Größe, *size* **1**
L 200 x B 200 x H 200 cm, 29 kg **Best.-Nr. 93251**

Größe, *size* **2**
L 250 x B 250 x H 190 cm, 34 kg **Best.-Nr. 93252**

Größe, *size* **3**
L 300 x B 250 x H 190 cm, 40,5 kg **Best.-Nr. 93253**



Zubehör, *accessories*

Packsack-Garnitur für
Zelthaut und Gestänge
set of bags for canvasset and linkage **Best.-Nr. 93254**

Arbeitszelte, *working tents*

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe, weiß,
schwer entflammbar nach DIN 4102 B1, Gestänge aus Stahlrohr 32 x 1,5 mm,
galvanisch verzinkt und silberpassiviert, zusammenlegbar,
Zelt mit Schnallen und Strippen seitlich verschließbar,
verstärkte First- und Traufecken, gesamte Giebelbreite aufrollbar,
mit Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen

polyester fabric, PVC-coated, frame: steel tubes, galvanized



Größe, *size* **1**
L 200 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 38 kg **Best.-Nr. 93331**

Größe, *size* **2**
L 300 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 48 kg **Best.-Nr. 93332**

Größe, *size* **3**
L 450 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 62 kg **Best.-Nr. 93333**



Zubehör, *accessories*

Packsack-Garnitur für
Zelthaut und Gestänge
set of bags for canvasset and linkage **Best.-Nr. 93254**

TransLux Schweißer- und Roboterschutz, *TransLux welders and robots protection*



TransLux Schweißer- und Roboterschutzscheiben

TransLux Schweißer- und Roboterschutzscheiben werden vor allem bei der Maschinen-, Apparate- und Anlagenverglasung verwendet und dienen als Sicht- und Schweißerschutz sowie als Trennelement zwischen Produktionsbereichen. Sicherheitsverglasungen aus Polycarbonat schützen Maschinenbediener vor Spänen, Kühl- und Schmiermittel sowie Benzin und Ölen. Stoß- und Pralleinwirkungen werden ebenfalls abgefangen.

TransLux welders and robots protection plates are excellent for viewing windows in robotic and general machinery areas and also as partitioning around and between production areas. In addition to high impact protection the polycarbonate material also protects the machine operator against impact from flying particles and also splashes from liquids such as coolants, lubricants, petrol and oils.

Polycarbonat ist ein äußerst schlagzäher Kunststoff mit einem breiten thermischen Einsatzbereich und sehr guten optischen Eigenschaften. Er eignet sich hervorragend für Sichtverkleidungen im industriellen Umfeld dank seiner Kombination von höchster Schlagzähigkeit, hoher Flexibilität und optischer Transparenz.

Polycarbonate is an extremely high impact resisting material; it also has a broad thermal application range and exceptional optical qualities. It is the ideal solution for viewing screens on the shop floor due to its impact resistance, high flexibility and visual transparency.

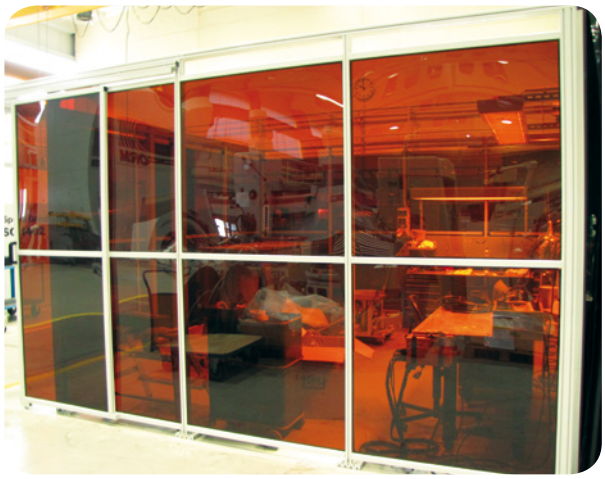
TransLux Schutzscheibe, *protection plate*

aus Polycarbonat 3 mm stark, optimal zur Abschirmung von Schweißrobotern, speziell auch in Verbindung mit Lichtschranken.

Wirkt lärmmindernd, als Windschutz, sehr hohe Schlagfestigkeit, hohe Zähigkeit, beständig gegen Benzin, Öle und Fette, Temperaturbereich von -40°C bis +115°C, gute elektrische Isoliereigenschaften, zuschneidbar mit Schlagschere, Stich- und Kreissäge.

Made from 3 mm thick polycarbonate, ideal for shielding welding robots, especially in connection with light barriers.

Noise reducing, as a windbreak, very high impact strength, high toughness, resistant to petrol, oil and grease, temperature range from -40°C to +115°C, good electrical insulation properties, can be cut with shears, jigsaws and circular saw.



dunkelgrün (T75), *darkgreen*

2500 x 1250 x 3 mm	**Best.-Nr. 94313**
1250 x 1250 x 3 mm	**Best.-Nr. 94314**
Sondergröße, *special size*	**Best.-Nr. 94315**



rotorange (T40), *orange*

2500 x 1250 x 3 mm	**Best.-Nr. 94316**
1250 x 1250 x 3 mm	**Best.-Nr. 94317**
Sondergröße, *special special size*	**Best.-Nr. 94318**

Nicht einsetzbar als Scheibe in Helmen oder Handschilden!

It is not allowed to use TransLux as protective plate in welding helmets or shields!

Die TransLux Schutzscheiben werden in Konstruktionen aus eigener Anfertigung verbaut oder als fahrbare Schutzwand verwendet.

The TransLux protection plates are installed in constructions from your own production or as a mobile protective wall.

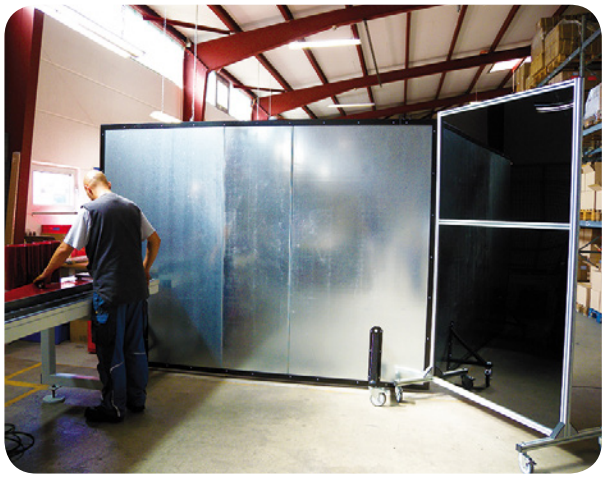
TransLux fahrbare Schutzwand, *mobile protective wall*

Diese Schutzwand ist schnell dort platziert, wo sie gegen Schweißstrahlung, Schmutz, Funken und Spritzer schützen soll.

This protective wall is quickly placed where it is intended to protect against welding radiation, dirt, sparks and splashes

Stahlrahmen, geschweißt, silber pulverbeschichtet, mit Aluminiumprofilen fixiert, Fahrgestell 720 mm tief, mit 4 Lenkrollen, davon 2 gebremst.

Steel frame, welded, powder coated silver, fixed with aluminum profiles, frame 720 mm deep, with 4 swivel castors, 2 of them with brakes



H 1890 mm x B 1335 mm

Bodenfreiheit, *ground clearance* 165 mm	**auf Anfrage,** ***on demand***
Sondergröße, *special size*	**auf Anfrage,** ***on demand***

Mobile Stellwände, *movable protective walls*



Gestellwand, *screen*

einteilige Schutzwand, komplett mit Vorhang und Gestell, Rahmen matt schwarz lackiert, Maße B 1455 mm x H 1870 mm, Bodenfreiheit ca. 205 mm

single panel screen with curtain, width 1455 mm, heigth 1870 mm, ground clearance about 205 mm

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94630**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94639**

Ersatzvorhang, *spare curtain*

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 946301**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 946302**



1-teilige Stellwand, *single panel screen*

einfache Stahlkonstruktion, **feststehend, ohne Rollen,** Stahlrahmen schwarz, Maße B 1980 mm x H 1950 mm

without wheels, *framework black, width 1980 x heigth 1950 mm*

komplett mit 4 **Streifenvorhängen**, Maße B 1950 mm x H 1700 mm
completely with 4 ***strip curtains****, width 1950 mm x heigth 1700 mm*

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94707**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94708**

komplett mit 2 **Vorhängen** Maße B 1300 x H 1600 mm, inkl.14 Haken

completely with 2 ***curtains,*** *width 1300 mm x heigth 1600 mm, incl. 14 hooks*

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94711**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94712**



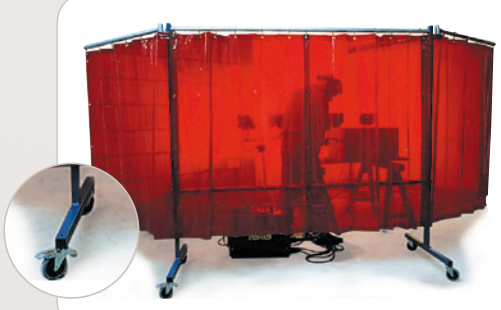
1-teilige Stellwand, *single panel screen*

komplett mit 2 **Vorhängen** 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 14 Haken, Rahmen blau kunststoffbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit ca. 150 mm

with 2 ***curtains****, width 1300 mm, length 1800 mm, with side push buttons, incl. 14 hooks, width 2100 mm x heigth 1950 mm, ground clearance 150 mm*

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen,** ***mobile, with wheels***

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94715**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94716**



3-teilige Stellwand, *3-panel cabin screen*

mit 2 Schwenkarmen mit je 800 mm, komplett mit 4 **Vorhängen**, 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 28 Haken, Rahmen blau kunststoffbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit 150 mm

with two swivel arms 800 mm, complete with 4 curtains, width 1300 x length 1800 mm, with side push buttons, incl. 28 hooks, framework blue plastic coated, width 2100 mm x heigth 1950 mm, ground clearance 150 mm

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen,** ***mobile, with wheels***

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94717**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94718**



3-teilige Stellwand mit Lamellen, *3-panel laminar protective wall, mobile*

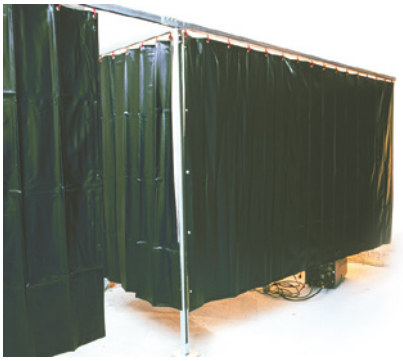
mit Schwenkarmen 800 mm breit, inkl. 16 **Lamellen** 300 mm breit, 2 mm stark, 1600 mm lang, mit Metallschwingschellen, Gesamtbreite 3700 mm

with 2 swivel arms 800 mm, incl. 16 welding lamella 300 mm wide, 2 mm thick, 1600 mm long, with swing clamps, width 3700 mm

dunkelgrün	*dark green*	**Best.-Nr. 94721**
orange	*orange*	**Best.-Nr. 94722**

Schweißerschutzvorhänge nach DIN EN 1598 / ISO 25980, *welding curtains to spec. DIN EN 1598 / ISO 25980*

Schweißervorhang dunkelgrün, *welding curtain, dark green*



für Lichtbogenschweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

*for arc welding, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:		
	1600 mm	**Best.-Nr. 94760**
	1800 mm	**Best.-Nr. 94761**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94762**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94763**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94764**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94765**

Schweißervorhang orange, *welding curtain, orange*



für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

*for all welding processes, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:		
	1600 mm	**Best.-Nr. 94740**
	1800 mm	**Best.-Nr. 94741**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94742**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94743**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94744**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94745**

Schweißervorhang eurogrün, *welding curtain, eurogreen*



für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

*for all welding processes, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:		
	1800 mm	**Best.-Nr. 94751**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94752**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94753**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94754**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94755**

Schutzvorhang glasklar nach DIN 53438, *protective curtain, clear to spec. DIN 53438*



gegen Staub, Nässe, Wind, Schleifspritzer, 0,4 mm dick, rundum gesäumt,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

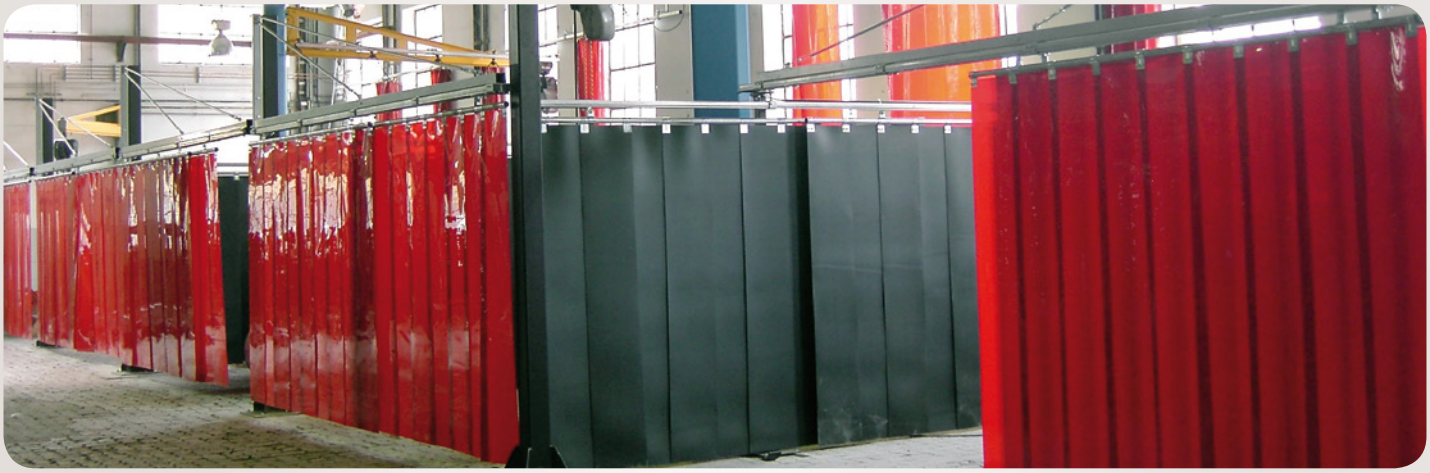
*against dust, wet, wind, grinding sparks, 0,4 mm thick, **all sides tearresistant seams**, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm*

Höhe, *height*:		
	1800 mm	**Best.-Nr. 94731**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94732**
	2200 mm	**Best.-Nr. 94733**
	2400 mm	**Best.-Nr. 94734**
	3000 mm	**Best.-Nr. 94735**

Sondergrößen (pro m^2), *special sizes (per square meter)*

Schutzvorhang glasklar, *protective curtain clear*	**Best.-Nr. 94736**
Schweißervorhang orange, *welding curtain orange*	**Best.-Nr. 94746**
Schweißervorhang eurogrün, *welding curtain eurogreen*	**Best.-Nr. 94756**
Schweißervorhang dunkelgrün, *welding curtain darkgreen*	**Best.-Nr. 94766**

Schutzvorhang, *protective curtain*





Streifenvorhänge 1,0 mm, *strip curtains 1,0 mm*

Breite 570 mm, Nennbreite 500 mm, ohne Saum,
Oberkante mit 4 verstärkten Ringösen, 1 mm dick
width 570 mm, cover size 500 mm, without folded edges, upper end 4 reinforced plastic eyes

dunkelgrün, ***dark green***
für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

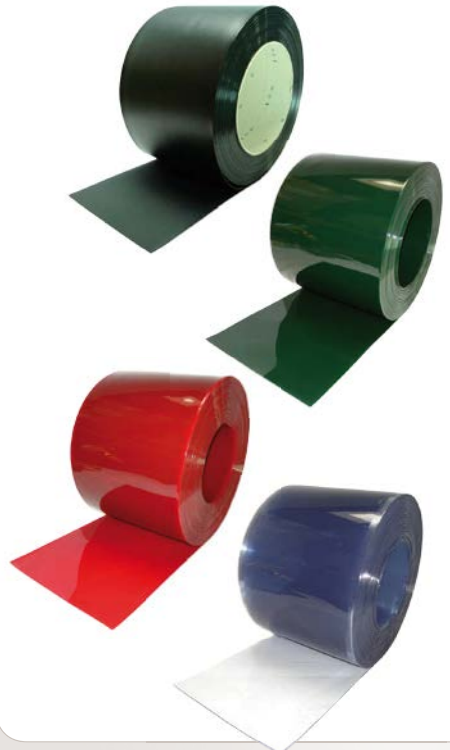
Länge, *length*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94771**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94772**

eurogrün, ***eurogreen***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94773**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94774**

orange, ***orange***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length*:	1800 mm	**Best.-Nr. 94775**
	2000 mm	**Best.-Nr. 94776**



Lamellenschutzvorhänge, *laminar protective curtains*

Meterware, **zzgl. Zuschnitt und Lochung**, 300 mm breit
per meter, ***plus cutting and perforation****, 300 mm wide*

dunkelgrün, ***dark green***
für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94781**
	3 mm	**Best.-Nr. 94782**

eurogrün, ***eurogreen***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94783**
	3 mm	**Best.-Nr. 94784**

orange, ***orange***
für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94785**
	3 mm	**Best.-Nr. 94786**

glasklar, ***clear***
gegen Schleiffunken, Nässe, Schmutz, Kälte und Zugluft
against dust, grinding sparks, splashes, wet, cold and wind

Dicke, *thickness*:	2 mm	**Best.-Nr. 94787**
	3 mm	**Best.-Nr. 94788**

Gewebe-Schweißervorhänge aus Baumwollsegeltuch, *fabric welding curtains heavy canvas*

Schweißervorhang, *welding curtain*

Vorhang aus olivgrünem Baumwollsegeltuch, **komplett gesäumt**, mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm an der 1500 mm langen Oberkante, funkensicher, schwer entflammbar

curtain made of olive green cotton canvas, folded edges, with rings Ø 40 mm at a distance of 300 mm from the top edge 1500 mm long, spark-proof, flame retardant



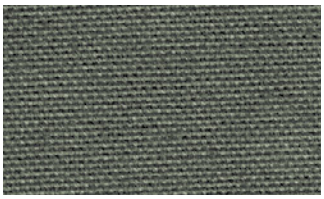
Maße H 1800 mm x B 1500 mm, *H 1800 x W 1500 mm* **Best.-Nr. 94200**

Maße H 2000 mm x B 1500 mm, *H 2000 x W 1500 mm* **Best.-Nr. 94300**

Sondergrößen nach Wunsch, ***special sizes on request***
Breite, *width* 1500 mm

Vorhang komplett gesäumt, ***curtain with folded edges***

mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm, (pro m^2)
with rings dia. 40 mm, 300 mm apart (per square meter) **Best.-Nr. 94311**



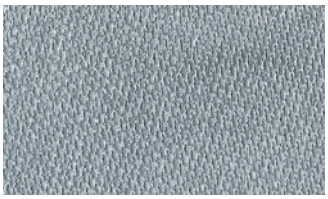
mit Ösen Ø 20 mm im Abstand von 300 mm, (pro m^2)
with eyes dia. 20 mm, 300 mm apart (per square meter) **Best.-Nr. 94312**

Gewebe-Schweißervorhänge aus RIMAG-Glasgewebe, *fabric welding curtains made of RIMAG glass fabric*

Schweißervorhang, *welding curtain*

aus RIMAG-Glasgewebe Typ 660, einseitig alufix beschichtet, Rückseite weiß, nicht brennbar, **komplett gesäumt**, an der 1500 mm langen Oberkante Ringe Ø 40 mm im Abstand von 300 mm

made of RIMAG glass fabric type 660, ***with folded edges,*** *the 1500 mm upper edge has rings dia. 40 mm, 300 mm apart*



Maße H 1800 mm x B 1500 mm,
H 1800 mm x W 1500 mm **Best.-Nr. 94223**

Maße H 2000 mm x B 1500 mm,
H 2000 mm x W 1500 mm **Best.-Nr. 94224**

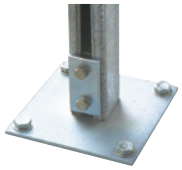
Sondergrößen mit Ringen oder Ösen auf Anfrage lieferbar,
special sizes with rings or eyes on request



Montagezubehör für C-Profile, *installation accessories for c-profile*



Montagesysteme für C-Profil, *installation systems for c-profile*
für C-Profil, für Hakengleiter
for c-profile, for hooks
40 x 40 x 2,5 mm
Best.-Nr. 94510



Ständer für Wandkabinen, *stand for wall cabins*
für C-Profil, mit Fußplatte + Kopfplatte, Höhe 2300 mm
for c-profile, with foot plate + head plate, heigth 2300 mm
40 x 40 x 2,5 mm
Best.-Nr. 94600



Schienenverbinder, *rail connector*
für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94520

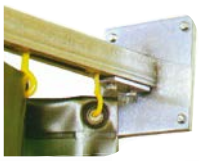
L-Verbinder, *L-connector*
für C-Profil, für freitragende Eckverbindung
for c-profile, for free-hanging L-connection
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94521



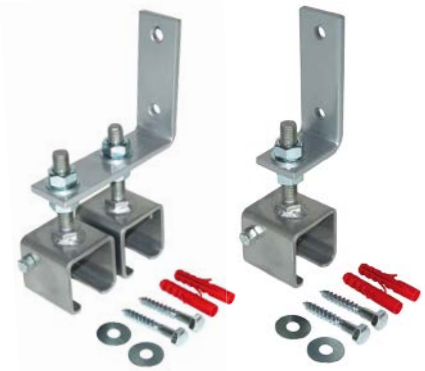
T-Verbinder, *T-connector*
für C-Profil, für freitragende T-Verbindung
for c-profile, for free-hanging T-connection
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94522



Universal-Schienenhalter, *universal rail holder*
für C-Profil, verzinkt,
mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung
for c-profile, galvanized, with thread M 12 to adjust the height
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94575

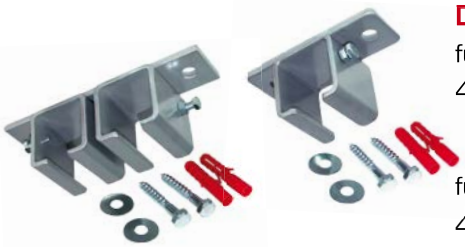


Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall*
für C-Profil, höhenverstellbar
for c-profile, adjustable
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94581



Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*
für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94590

Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*
für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94595



Deckenbefestigung, *ceiling fixing*
für C-Profil, *for c-profile*
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94580

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*
40 x 40 mm
Best.-Nr. 94585

Montagezubehör für C-Profile, *installation accessories for c-profile*

90°-Bogen, *90°-bow*

für C-Profil, *for c-profile* 40 x 40 mm

Radius 400 mm — **Best.-Nr. 94531**

Radius 1000 mm — **Best.-Nr. 94530**



Laufwagen, verzinkt, *running roller, galvanized*

für C-Profil, *for c-profile*

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94576**

für 1" Rohr, *for 1" tube* — **Best.-Nr. 94533**



Endanschlag, *end stop*

für C-Profil, mit Gummipuffer

for c-profile, with rubber stopper

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94574**



Verschlusskappe, *end cap*

für C-Profil, Kunststoff, schwarz

for c-profile, plastic, black

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94534**



Hakengleiter, *sliding hook*

für C-Profil, aus Kunststoff

for c-profile, plastic

40 x 40 mm Ø 30 mm — **Best.-Nr. 94550**

35 x 35 mm Ø 25 mm — **Best.-Nr. 945501**

(für 1,30 m Vorhang ➔ 7 St.) *(7 pc. per 1,30 m curtain)*



Laufwagen mit Haken, *running roller with hook*

für C-Profil, aus Kunststoff, mit 2 x 4 Rollen

for c-profile, plastic, with 2 x 4 wheels

40 x 40 mm — **Best.-Nr. 94535**



Montagezubehör für 1"-Rohr, *installation accessories for 1"-tube*



Universal-Rohrhalter, ***universal tube-holder***

für 1" Rohr, mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung
for 1" tube, with thread M 12 to adjust the height
Best.-Nr. 945401

Längswandbefestigung, ***wall fixing for lengthwise wall***

für 1" Rohr, höhenverstellbar
for 1" tube, adjustable
Best.-Nr. 945402

Stirnwandbefestigung, ***wall fixing for head wall***

für 1" Rohr, höhenverstellbar
for 1" tube, adjustable
Best.-Nr. 945403



L-Verbinder, ***L-connector***

für 1" Rohr, *for 1" tube*
Best.-Nr. 945404

Deckenbefestigung, ***ceiling fixing***

für 1" Rohr, *for 1" tube*
Best.-Nr. 945405

Verschlusskappe, ***end cap***

für 1" Rohr, Kunststoff, schwarz
for 1" tube, plastic, black
Best.-Nr. 94583

Schwingschelle, ***swing clamp***

für 1" Rohr, zur Aufhängung von Schutzlamellen,
33% Überlappungsgrad
for 1" tube, for laminar section suspension, 33% overlap
Best.-Nr. 945407



Pendelschale, ***bob shell***

200 mm lang, für 1" Rohr, Kunststoff, blau,
zur Aufhängung von Schutzlamellen, 33% Überlappungsgrad
for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 33% overlap
Best.-Nr. 945408

100 mm lang, für 1" Rohr, Kunststoff, blau,
zur Aufhängung von Schutzlamellen, 66% -100% Überlappungsgrad
for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 66-100% overlap
Best.-Nr. 945409



Distanzstück, ***spacer***

für 1" Rohr, 50 mm lang, Kunststoff, blau,
für Aufhängung mit Pendelschale 200 mm
for 1" tube, 50 mm long, plastic, blue, for bob shell suspension 200 mm
Best.-Nr. 945410

für 1" Rohr, 205 mm lang, Kunststoff, schwarz
für Aufhängung mit Schwingschelle 50 mm
for 1" tube, 205 mm long, plastic, black, for bob shell suspension 50 mm
Best.-Nr. 945411



Befestigungsring, ***fixing ring***

für 1" Rohr, verzinkt, Ø 40 mm
for 1" tube, galvanized, Ø 40 mm
Best.-Nr. 945412

rund, verzinkt, Ø 60 mm
round, galvanized, Ø 60 mm
Best.-Nr. 945413



12.

Atem- und Gehörschutz
Hitzeschutz
Schutzbekleidung

respiratory and hearing protection
heat protection
welding protection clothes

Atemschutz
respiratory protection

Einwegmasken **12.** 2 / **12.** 3
dust masks

Mehrwegmasken und Filter **12.** 4 - **12.** 6
reusable masks and particle filters

Vollsichtmasken **12.** 4 / **12.** 7
respiratory protection masks

Atemschutzfilter **12.** 7
respiratory protection filters

Gehörschutz
hearing protection

Gehörschützer **12.** 7 / **12.** 8
hearing protection

Kapsel-Gehörschützer **12.** 9
case ear protection

Hitzeschutz
heat protection

Hitzeschutzplanen **12.**10 / **12.**11
heat-resistant mats

Schweißerschutzdecke **12.**11
welding blanket

Flammschutzmatten **12.**12
flame guard mats

Schweißerkissen **12.**13
welding cushion

Hitze-/Wärmeableitpaste **12.**13
heat-insulation paste

Feuerlöschdecken und -Kasten **12.**13
flame resistant mats and -boxes

Schutzbekleidung
welding protection clothes

Hitze-Schweißerschutz-bekleidung **12.**14 / **12.**15
welding protection clothes

Hitzehandschuhe **12.**14 / **12.**15
heat-protection gloves

Leder-Schweißerschutzjacken **12.**16 / **12.**17
leather welding protection jackets

Leder-Schweißerschutzhosen **12.**18
leather welding protection trousers

Schweißerschutzbekleidung Lava Brown **12.** 19
welding protection clothes Lava Brown

Schweißerschürzen **12.** 20
welding aprons

Schweißer-Gamaschen/ -Armschoner **12.** 21
welding leggings/sleeve guards

Schweißerschutzbekleidung Fire Fox **12.** 21 / **12.** 22
welding protection clothes Fire Fox

Schweißerschutzbekleidung Proban **12.** 23
welding protection clothes Proban

Einweg-Schutzanzüge **12.**23
disposable protection overalls

Arbeitshandschuhe **12.** 24
protective gloves

Schweißerhandschuhe **12.** 25 - **12.** 28
welding gloves

Montage-/ Schnittschutzhandschuhe **12.** 29
assembly gloves/cut resistant gloves

Säureschutz/Warnwesten **12.** 27
acid protection/warning waistcoat







PVC FREE

MOLDEX

WELDAS

Hase Safety gloves
Original since 1937

TEGERA by ejendals

Honeywell

Einwegmasken nach EN 149:2001 + A1:2009, *disposable masks according to EN 149:2001 + A1:2009*

MOLDEX PVC FREE

FFP 1 / P1 → gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 4-fachen des Grenzwertes.
against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base, 4 x OEL

FFP 2 / P2 → gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 10-fachen des Grenzwertes.
z.B. Metallbearbeitung, Schweißarbeiten, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Glasfaser und Umgang mit Weichholz.
against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, 10 x OEL
e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding, 10 x OEL

FFP 3 / P3 → gegen CMR-Stoffe, gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 30-fachen des Grenzwertes.
Einsatzbereich z.B.: Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und Hartholzarten (wie Eiche und Buche).
against CMR substances, harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-based, 30 x OEL
e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods, 30 x OEL



FFP-Einwegmasken, *FFP disposable masks*

geeignet zur Benutzung gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, *4 x OEL*

2360 – FFP 1 NR D **ohne Klimaventil,** ***without ventex-valve*** **Best.-Nr. 865011**

2365 – FFP 1 NR D **mit Klimaventil,** ***with ventex-valve*** **Best.-Nr. 865012**



geeignet zur Benutzung gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Schweißarbeiten und Kunststoffbearbeitung außer PVC
against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, e.g. working with softwood, glas fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding

Einsatz bis zum10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2400 – FFP 2 NR D **ohne Klimaventil,** ***without ventex-valve*** **Best.-Nr. 865013**

2405 – FFP 2 NR D **mit Klimaventil,** ***with ventex-valve*** **Best.-Nr. 865014**



FFP-Schweisser-Einwegmasken, *ozone masks-disposable masks*

Ozonmaske mit Aktivkohle,
ozone mask with activated carbon

gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis. Speziell zum Schweißen durch zusätzlichen Ozon-Schutz
against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base. Special for welding by additional protective against ozone

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2445 – FFP 2 NR D **mit Klimaventil,** ***with ventex-valve*** **Best.-Nr. 862445**

Einwegmasken nach EN 149:2001 + A1:2009, *disposable masks according to EN 149:2001 + A1:2009*

MOLDEX PVC FREE

FFP-Einwegmasken mit Dichtlippe im Nasenbereich und Clipverschluß,
FFP-disposable masks with additional cushion flange in the nose area and clip on strap



gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, *4 x OEL*

2385 – FFP 1 NR D **Aktivform mit Klimaventil**
with ventex-valve **Best.-Nr. 862385**



gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oilbase

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

2485 – FFP 2 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve **Best.-Nr. 862485**



gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und manchen Hartholzarten
against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

2505 – FFP 3 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve **Best.-Nr. 862505**

FFP-Serie 3000 mit Rundum-Dichtlippe, *with an all round face seal*



gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis; d.h. Tätigkeiten im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Schweißarbeiten und Umgang mit Ölnebeln
against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base; e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking, welding and additional protection against oil-based mists

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

3305 – FFP 2 R D **Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter**
with ventex-valve and folded filter **Best.-Nr. 865015**



gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen, manchen Holzarten und zusätzlich mit Ölnebeln und anderen Aerosolen, die nicht auf Wasserbasis sind
against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods and additional protection against all kinds of liquid aerosols

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

3405 – FFP 3 R D **Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter**
with ventex-valve and folded filter **Best.-Nr. 865017**



gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme.
against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes.

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

3505 – FFP 3 NR **Aktivform mit Klimaventil und Faltfilter**
with ventex-valve and folded filter **Best.-Nr. 865016**

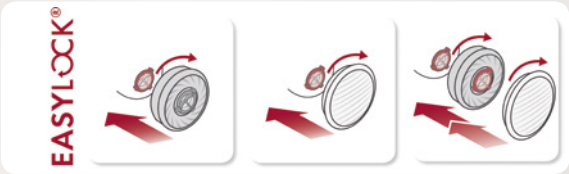
D = Dolomitstaubprüfung ➔ Tragezeitbegrenzung von 8 Std. bzw. einer Arbeitsschicht kann auch überschritten werden,
can be used longer than other FFP's and even beyond they are not restricted to 8 h use

Faltfilter ➔ Einatemwiderstand bis zu 50% reduziert, *50 % lower breathing resistance*

Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000, *reusable masks 7000 / 9000*

MOLDEX PVC FREE

Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000,
reusable mask Serie 7000 / 9000





Mehrweghalbmaske Serie 7000,
reusable half mask series 7000

EN 140:1998
Wiederverwendbarer Halbmaskenkörper, einfache und intuitive Handhabung durch EasyLock Filtersystem, keine zusätzlichen Teile oder Adapter notwendig.

reusable half mask with EasyLock filter system, no additional parts or adapter necessary

Größe M **Best.-Nr. 867002**



Mehrwegvollmaske Serie 9000,
reusable full face mask series 9000

EN 136:1998 CL2
Extrem leichter (360g), wiederverwendbarer Maskenkörper mit EasyLock Filtersystem. Keine zusätzlichen Teile oder Adapter notwendig. Rahmenlose Panoramascheibe aus kratzfest beschichtetem Polycarbonat.

very light (360 g) reusable mask with EasyLock filter system, no additional parts or adapter necessary, frameless panorama slice existing of scratch-proof coated polycarbonate

Größe M **Best.-Nr. 869002**





Filter für Maskenserie 7000 und 9000, *filter for masks 7000 and 9000*
Gasfilter nach EN 14387:2004 + A1:2008,
gas filter according to EN 14387:2004 + A1:2008

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert bei Serie 7000, 30 x OEL
Einsatz bis zum 400-fachen Grenzwert bei Serie 9000, 400 x OEL

A 2
Organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol.%

organic gases and vapours, boiling point > 65°C, concentration < 0,5 Vol.%

Best.-Nr. 869200

ABEK 1
Organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol. %

organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes, boiling point > 65°C, concentration < 0,1 Vol.%

Best.-Nr. 869400



Partikelfilter nach EN 143:2000 + A1:2006,
particle filter aaccording to EN 143:2000 + A1:2006

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert bei Serie 7000, 30 x OEL
Einsatz bis zum 400-fachen Grenzwert bei Serie 9000, 400 x OEL

P3 R D
Gegen feste und flüssige Aerosole von Stäuben und Rauchen

for use against all dusts, fumes and liquid based mists/aerosols **Best.-Nr. 869030**

MOLDEX PVC FREE

Komplett-Sets Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000 / 8000,
complete set of reusable mask Serie 7000 / 9000 / 8000



Komplett-Set Mehrweghalbmaske Serie 7000,
complete set of reusable mask 7000 series

EN 140:1998, EN 14387:2004 + A1:2008
Atemschutzbox mit Maske Gr. M und 2 Kombifilter A2P3 R.
Komplett in Kunststoffbox

respiratory box, consisting of mask size M and 2 filter A2P3 R

Best.-Nr. 869232



Komplett-Set Mehrwegvollmaske Serie 9000,
complete set of reusable mask 9000 series

EN 136:1998 CL2 + EN 14387:2004 + A1:2008
In Alubeutel verschweißt, komplett mit Maske Gr. M
und 2 Kombifilter ABEK1 P3 R

in alu bag, consisting of mask size M and 2 filter ABEK1 P3 R

Best.-Nr. 869432



Komplett-Set Mehrwegmaske Serie 8000,
complete set of reusable mask 8000 series

Atemschutzbox mit:
Maske Gr. M, Gasfilter A2, Partikelfilter P2 R D,
und Partikelfilteradapter, komplett in Kunststoffbox (8572)

respiratory box:
consisting of mask size M, gas filter cartridge A2,
particle filter discs (P2 R D) and particle filter holder, in plastic box

Best.-Nr. 868572



Mehrwegmasken Serie 8000, *reusable masks*

MOLDEX PVC FREE

Mehrwegmaske Serie 8000 mit austauschbaren Gas- und/oder Partikelfiltern,
reusable mask with interchangeable filters

Achtung: Für die Befestigung der Partikelfilter auf den Gasfiltern sind je Maske zwei Partikelfilteradapter **(Best.-Nr. 868090) zwingend erforderlich!**

Attention: *to fix the particle filter discs on the gas filter cartridges 2 particle filter holder (No. 868090) are absolutely necessary for each single half mask!*



Eine Halbmaske besteht aus folgenden 4 Teilen,
a half mask consits of following 4 items:



1.) Wiederverwendbarer Maskenkörper (ohne Filter) nach EN 140:1998,
reusable mask body** (without filter) **according to EN 140:1998

Größe M, mittel, *medium* **Best.-Nr. 868002**
Größe L, groß, *large* **Best.-Nr. 868003**



2.) Austauschbare Gasfilter nach EN 14387:2004 + A1:2008,
replaceable gas filter cartridges according to EN 14387:2004 + A1:2008

A 2
Organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol.%
for use against organic gases and vapours, boiling point > 65°C; 5000 ppm or 10 x OEL whichever is lower **Best.-Nr. 868500**

ABEK 1
Organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol.%
for use against organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes (e.g. spraying pesticides); boiling point > 65°C; 1000 ppm or 10 x OEL whichever is lower **Best.-Nr. 868900**

"Ohne Gasfilter werden zusätzliche Adapter für die Partikelfilter erforderlich"
"without gas-filters additional adapters for the particle-filters are necessary"



3.) Partikelfilteradapter
2-teilig, Innenring am Gasfilter montieren, Partikelfilter aufsetzen und mit dem Außenring fixieren
2 parts, inner ring to be mounted on the gas filter cartridge, put in the particle filter discs and fixed with the outer ring **Best.-Nr. 868090**

Filteradapter zur direkten Befestigung des Partikelfilters an der Maske ohne Gasfilter
additional adapters for the particle-filters without gas-filters **Best.-Nr. 868095**



4.) Austauschbare Partikelfilter nach EN 143:2000 + A1:2006,
replaceable particle filter discs according to EN 143:2000 + A1:2006

Verwendbar für Serie 8000, *for use with 8000 series*

P 2 R D gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against harmful dusts, fumes and aerosols on water and oil based
Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL* **Best.-Nr. 865026**

P 3 R D gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 und Enzyme
against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols of water-and oil-based, against radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes
Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL* **Best.-Nr. 865027**

Atemschutz-Vollsichtmaske, *panoramic fullfacemask*

Atemschutz-Vollsichtmaske, *panoramic fullfacemask*

Honeywell

zum Schutz gegen verschiedene Gase und Dämpfe,
mit Sprechmembrane und beschlagfreier Vollsicht-Polycarbonatscheibe,
mit RD-40 Anschluss, Maske ohne Filter

protection against gases and vapours, with speech diaphragm, mask without filter

Best.-Nr. 86555



Atemschutz-Schraub-Filter, *respiratory protection filters*

Honeywell

P3 - nach EN 143:2000
Partikelfilter mit großem Rückhaltevermögen,
MAK-Werte < 0,1 mg/m3

particle filters

Best.-Nr. 86610

A2 / P3 - nach EN 14387:2004, EN 143, EN 148
Kombinationsfilter gegen organische Gase und Dämpfe
und gegen Partikel mit großem Rückhaltevermögen

combination filter against organic gases, vapours and particles

Best.-Nr. 86611



Gehörschützer, *hearing protection*

Per Cap SNR 24 dB, *ear protector "Per Cap" SNR 24 dB*

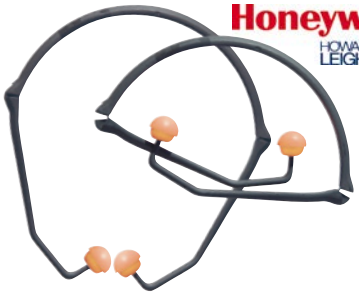
Honeywell HOWARD LEIGHT

Gehörschützer mit **zusammenklappbarem Bügel**, wiederverwendbare, austauschbare Stöpsel, kann auf dem Kopf, im Nacken oder unter dem Kinn getragen werden

frame can be folded up, reusable, interchangeable plugs, can be worn on the head, in the neck or under the chin

Best.-Nr. 85550

Ersatzstöpsel für Per Cap (orange), ***spare ear-plugs (orange)*** **Best.-Nr. 855500**



Jazz-Band-2 SNR 23 dB, *ear protector "Jazz-Band-2" SNR 23 dB*

MOLDEX PVC FREE

Komfortabler Gehörschützer aus hochwertigem, leichtem Material,
mit zusätzlicher Kordel, ideal bei Arbeiten mit wechselnder Lärmbelastung,
wiederverwendbare Bügel, 1 Paar Ersatzstöpsel und Kordel inklusive, kann
unter dem Kinn oder im Nacken getragen werden, bis 23 dB, blau

comfortable hearing protection, lightweight, with cord and reusable frame, 23 dB, blue

Best.-Nr. 865050

Ersatzstöpsel für Jazz-Band-2, ***spare ear-plugs*** **Best.-Nr. 866825**



WaveBand 2K SNR 27 dB, *ear protector "WaveBand 2K" SNR 27 dB*

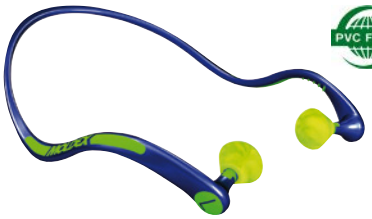
MOLDEX PVC FREE

Gehörschutz mit hoher Bewegungsfreiheit ohne Kontaktgeräusche.
Geringer Anpressdruck, federleicht und komfortabel. Barrieren gegen
Übertragungsschall. Grip points und austauschbare Stöpsel.

hearing protection with high mobility without contact noise, low compacting pressure, very light and comfortable, barrier against acoustic noise, grip points and changeable plugs

Best.-Nr. 866800

Ersatzstöpsel für "WaveBand 2K",
spare ear plugs *for "WaveBand 2K"* **Best.-Nr. 866825**



Gehörschützer, *hearing protection*



Spark Plugs Gehörschutzstöpsel SNR dB 35,
ear plugs "Spark plugs" SNR dB 35



Anatomisch vorgeformter Gehörschutzstöpsel
für einen perfekten Sitz
anatomic preformed ear plug for a perfect fit

Pocket Pak, 2 Paar in einer farbigen Dose, hygienisch verpackt
Pocket Pak, *2 pairs packed in a coloured tin*

Best.-Nr. 865051

Spenderbox mit 250 Paar Spark-Plug Gehörschutzstöpsel
dispensing box *with 250 pairs Spark-Plug ear plugs*

Best.-Nr. 867725

Spenderbox mit 500 Paar Spark-Plug Gehörschutzstöpsel
dispensing box *with 500 pairs Spark-Plug ear plugs*

Best.-Nr. 867850

Wandhalterung zur einmaligen Befestigung des Spenders
inkl. Schrauben und Dübel
mounting bracket *with screws and anchor*

Best.-Nr. 867060



Rockets Gehörschutzstöpsel SNR 30 dB,
ear plugs "Rockets" SNR dB 30



Wiederverwendbarer Gehörschutzstöpsel
mit Verbindungskordel. Angenehm und komfortabel
im Gehörgang durch luftgepolsterte Lamellen.
reusable ear plug with connection cord, comfortable in the ear canal by air-cushioned fins

Pocket Pak, 1 Paar mit Kordel in einer farbigen Dose
Pocket Pak, *1 pair with cord packed in a coloured tin*

Best.-Nr. 866401



Pura-Fit Gehörschutzstöpsel SNR 36 dB,
ear plugs "Pura-Fit" SNR 36 dB



zum Schutz bei Arbeiten, die ständigen Gehörschutz erfordern,
PU-Schaum, paarweise im Tütchen, 200 Paar / Box
protection when worn continuously in noisy environments,
pair pack, 200 pairs / box

Best.-Nr. 867700



EAR Gehörschutzstöpsel, *ear plugs "EAR"*

aus schallabsorbierendem PU-Schaum, *sound absorbing polyurethane foam*

Taschenpackung, 5 Paar
packet, 5 pairs

Best.-Nr. 85580

Verteilerbox, 250 Paar, jedes Paar in Kissenpackung
distribution box, *250 pairs, each pair in package*

Best.-Nr. 85570

5 Paar x 50 Päckchen
5 pairs x 50 packages

Best.-Nr. 85590

Kapsel-Gehörschützer Thunder T1 SNR 30 dB,

earmuff Thunder T1 SNR 30 dB

leichter und sehr komfortabler Kapselgehörschützer mit besonders flachen Muscheln und viel Platz für die Ohren, für den täglichen Einsatz, ca. 170 g

light, comfortable, for daily use, about 170 g

Best.-Nr. 85620



Kapsel-Gehörschützer Clarity C1F SNR 26 dB,

earmuff Clarity C1F SNR 26 dB

zusammenfaltbarer Kapselgehörschützer mit extra breitem und flachem Kopfbügel, flache Muscheln, ausgezeichnete Dämmwerte, geringes Gewicht

foldable ear-muff, very good attenuation

Best.-Nr. 85630



Kapsel-Gehörschützer Leightning L1,

earmuff Leightning L1

Kapsel-Gehörschützer mit maximalem Schutz, Komfort und modernem Design bei hervorragenden Dämmeigenschaften.

maximum protection ear-muff with contemporary design, comfort and excellent acoustic performance

mit Kopfbügel SNR 30 dB, *with headband SNR 30 dB* **Best.-Nr. 85610**

mit Nackenbügel SNR 29 dB, *with neckband SNR 29 dB* **Best.-Nr. 85611**



SNR-WERT

Der SNR-Wert (Single Number Rating) gibt einen gemittelten Dämmwert über die relevanten Frequenzen an. Ein SNR-Wert von 35 dB dämmt zum Beispiel eine Lärmbelastung von 100 dB auf 65 dB herunter.

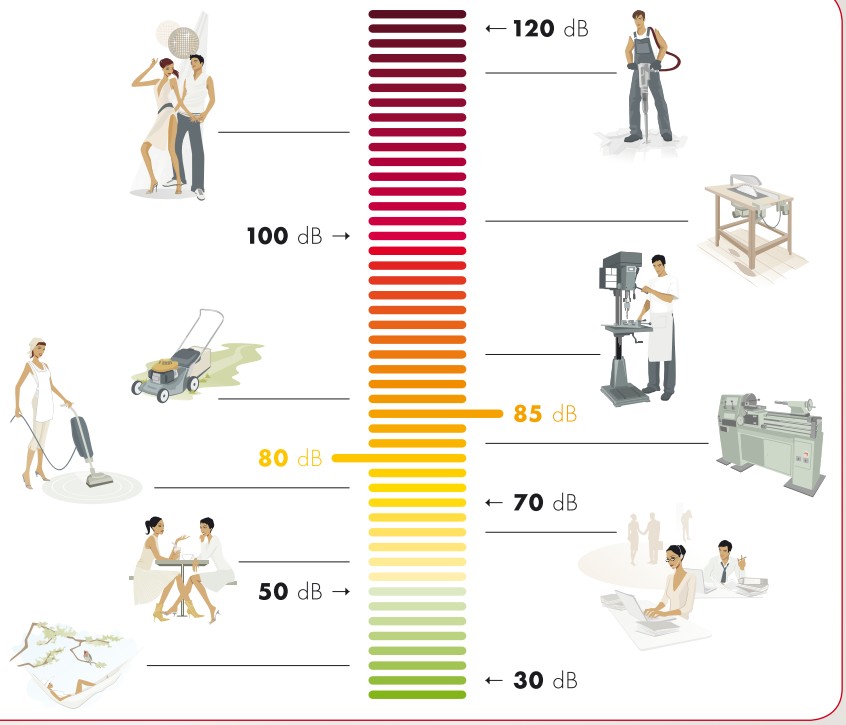
dB INFO



dB Info – Dezibelskala

Die Dezibelskala ist logarithmisch aufgebaut. Eine Lärmbelastung von 95 dB werden vom Menschen doppelt so laut wie 85 dB wahrgenommen. Physikalisch gemessen liegt in diesem Bereich sogar eine Verzehnfachung des Schalldrucks vor.

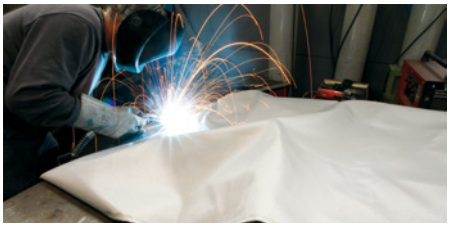
Eine langjährige, tägliche Lärmexposition von 85 dB wird allgemein für die Entstehung von Gehörschäden angenommen. Bei einer täglichen Lärmbelastung von 8 Stunden sind 85 dB genauso gefährlich wie 88 dB bei einer Lärmbelastung von 4 Stunden.



Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

Die Fertigung unserer Hitzeschutzplanen erfolgt in Deutschland, diese sind unbrennbar und flammsicher nach DIN 4102. Alle Fertiggrößen werden mit gesäumten Schittkanten ausgeliefert.

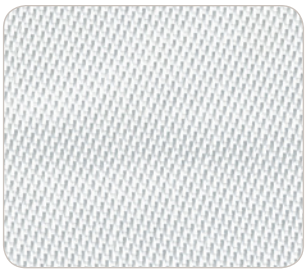
The manufacture of our heat-resistant mats is carried out in Germany, these are non-flammable and flame-proof in accordance with DIN 4102. All sizes are delivered with folded edges.





Die genannten Temperaturangaben sind ca.-Werte und ersetzen keinen praxisnahen Versuch, den wir grundsätzlich empfehlen.

The temperatures indicated are approximate values, and are no substitute for those obtained by practical experience which is absolutely essential.



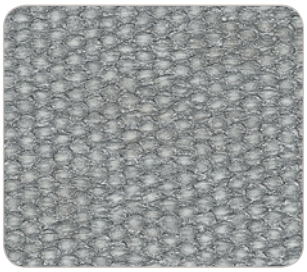
mechanische Belastbarkeit ●●○○○
Flexibilität ●●●●●
Isolierwirkung ●●○○○

Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

RIMAGglas Typ 660 bis 550°C, kurzzeitig bis zu 600°C
Glasgewebe, einseitig alufix beschichtet, ca. 0,7 mm dick
glass fabric, one side alufix-coated, 0,7 mm thick

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 93412**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93415**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 93413**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93417**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93414**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93416**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 93411**
Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm* **Best.-Nr. 934616**

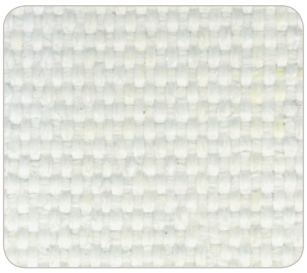


mechanische Belastbarkeit ●●●●●
Flexibilität ●●●○○
Isolierwirkung ●●●○○

RIMAGglas Typ 1000 bis 550°C, kurzzeitig bis zu 600°C
Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet, robuste Ausführung, ca. 1,5 mm dick
glass fabric, both sides alufix-coated, 1,5 mm thick

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 93431**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93451**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 93441**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93452**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 93442**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 93461**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 93421**
Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm* **Best.-Nr. 934618**



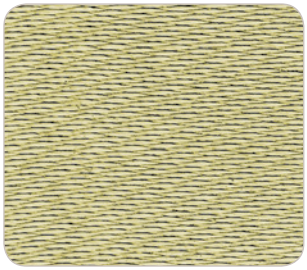
mechanische Belastbarkeit ●●●○○
Flexibilität ●●●●○
Isolierwirkung ●●●○○

RIMAGtherm Typ 1100 weiß, bis 750°C, kurzzeitig bis zu 900°C
ca. 1,6 mm dick, *1,6 mm thick*

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934621**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 934624**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr. 934622**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 934625**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr. 934623**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr. 934626**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 934620**

Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

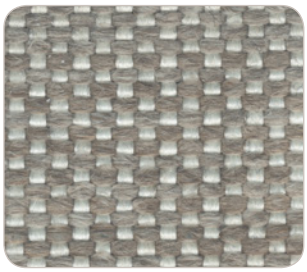


RIMAGsil Typ 1250 goldbraun bis 1100°C, kurzzeitig bis zu 1300°C, ca. 1,4 mm dick
golden, 1,4 mm thick

900 x 2000 mm	**Best.-Nr.**	**93472**	2700 x 2000 mm	**Best.-Nr.**	**934634**
1800 x 2000 mm	**Best.-Nr.**	**93473**	2700 x 3000 mm	**Best.-Nr.**	**934635**
1800 x 3000 mm	**Best.-Nr.**	**934633**			

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 900 mm, *width 900 mm* **Best.-Nr. 93471**

mechanische Belastbarkeit	●●●○○
Flexibilität	●●●●○
Isolierwirkung	●●●○○



RIMAGtec Typ 1350 braun bis 1350°C, kurzzeitig bis zu 1500°C, ca.1,4 mm dick
brown, 1,4 mm thick

1000 x 1000 mm	**Best.-Nr.**	**934201**	2000 x 2000 mm	**Best.-Nr.**	**93450**
1000 x 1500 mm	**Best.-Nr.**	**93430**	2000 x 3000 mm	**Best.-Nr.**	**93460**
1000 x 2000 mm	**Best.-Nr.**	**93440**	3000 x 3000 mm	**Best.-Nr.**	**93470**

Rollenware
50 m Rolle / *50 m by roll*
Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm* **Best.-Nr. 93410**

mechanische Belastbarkeit	●●●●●
Flexibilität	●●○○○
Isolierwirkung	●●●○○

RIMAG Schweißerschutzdecke fireTEX® KFZ.1460,
RIMAG welding blanket fireTEX® KFZ.1460



Die fireTEX Schutzdecke wird gerne im Automobilbereich und im KFZ-Handwerk eingesetzt, die Decke schützt bei Schweiß-, Löt- und Trennarbeiten die unmittelbare Umgebung vor Funken, Schlacke und Schweißperlen.

- Besonders haut- und gesundheitsfreundlich (100% asbest-, keramikfaser- und glasfaserfrei)
- Sehr weich und sehr leicht
- Extrem hitzebeständig und flammenresistent (kurzzeitig bis zu maximal ca. +1400 °C).
- Sehr gut isolierend (Materialdicke von 6mm)

The FIRETEX protective blanket is often used in the automotive industry and in the automotive trade, the blanket protects against welding, soldering and cutting the immediate environment from sparks and slag.

Particularly skin and health friendly (100% asbestos, ceramic fiber and fiberglass-free), very soft and very light, extremely heat-resistant and flame-resistant (short-term up to a maximum of approximately +1400 °C), very good insulation (material thickness of 6mm).

1000 x 1000 mm (ca. 600 g/Decke)	**Best.-Nr.**	**93630**
1000 x 2000 mm (ca. 1200 g/Decke)	**Best.-Nr.**	**93640**
2000 x 2000 mm (ca. 2400 g/Decke)	**Best.-Nr.**	**93650**
2000 x 3000 mm (ca. 3600 g/Decke)	**Best.-Nr.**	**93660**

mechanische Belastbarkeit	●●○○○
Flexibilität	●●●●●
Isolierwirkung	●●●●●

Flammschutzmatten, *flame guard mats*



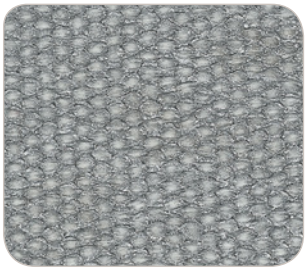
Flammschutzmatten, *flame guard mats*

RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C,
genadelter Kohlenstoffvlies mit Glasgelege
carbon fleece, black

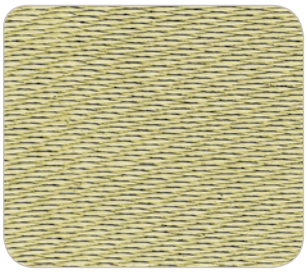
500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934611**
1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934612**

RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C,
mit zusätzlicher innenliegender Alufolie
with aluminium inside

500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934613**
1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934614**







Flammschutzmatten, *flame guard mats*

2-lagig konfektioniert, ca. 3 mm dick,
anwendbar als Schutz beim Löten und Schweißen
2-ply, protection when soldering and welding, 3 mm thick

RIMAGglas Typ 1000 bis 600°C
aus Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet
glass fabric, both sides alufix coated

300 x 300 mm	**Best.-Nr. 934603**
330 x 500 mm	**Best.-Nr. 934604**
500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934605**

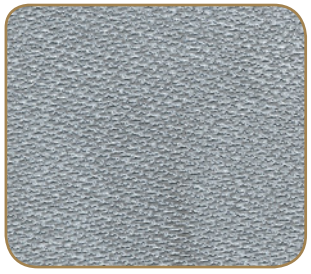
RIMAGtherm Typ 1100 bis 900°C
weiß, *white*

300 x 300 mm	**Best.-Nr. 93467**
330 x 500 mm	**Best.-Nr. 93468**
500 x 500 mm	**Best.-Nr. 93469**

RIMAGsil Typ 1250 bis 1300°C
goldbraun, *golden*

300 x 300 mm	**Best.-Nr. 934601**
300 x 500 mm	**Best.-Nr. 934602**
450 x 500 mm	**Best.-Nr. 934606**

Flammschutzkissen, *flame protection cushion*



Flammschutzkissen, *flame protection cushion*

als Löt- und Schweißunterlage mit Einlage aus
flammfestem Verbundschaum, beidseitig anwendbar
for soldering and welding,

RIMAGglas Typ 660 bis 600°C, ca. 50 mm dick
50 mm thick

500 x 500 mm	**Best.-Nr. 934627**
1000 x 1000 mm	**Best.-Nr. 934628**

Schweißerkissen, *welding cushions*

Schweißerkissen, *welding cushion*

aus Spaltleder, gefüllt mit Schaumstoff,
split-leather, filled with foam material
Größe 50 x 50 x 5 cm — **Best.-Nr. 93800**

aus Narbenleder, gefüllt mit Lederresten,
grained cowhide, filled with leather material
Größe 50 x 50 x 5 cm — **Best.-Nr. 93900**

aus Baumwoll-Segeltuch, gefüllt mit Schaumstoff,
cotton, filled with foam material
Größe 40 x 40 x 4 cm — **Best.-Nr. 93910**



Hitze/Wärme-Ableitpaste, *heat-insulation paste*

Hitze/Wärme-Ableitpaste, *heat-insulation paste*

frei von gesundheitsschädlichen Stoffen, asbestfrei, verhindert
das Weiterleiten von Schweiß- und Löthitze im Metall bis 4000°C
without asbestos, stops welding and soldering heat up to 4000°C, pail

1,0 kg Eimer — **Best.-Nr. 92980**
2,5 kg Eimer — **Best.-Nr. 92981**
5,0 kg Eimer — **Best.-Nr. 92982**



Feuerlöschdecken, *flame resistant mats*

Feuerlöschdecke, *flame resistant mat*

Format 1600 x 2000 mm, ca. 440 g/m2, Glasgewebe, hochbauschiges
Material, in roter PVC-Tasche mit Kennung "Löschdecke", 2 Grifftaschen
size 1600 x 2000 mm, 440 g/m2, glass fabric, in red PVC bag — **Best.-Nr. 93500**



Feuerlöschdecke für den gewerblichen Arbeitsplatz, *flame resistant mat*

aus RIMAGglas weiß, gefaltet und
verpackt in roter Kunststofftasche mit Aufhängung
glass fabric, white, in red plastic bag

1000 x 1000 mm — **Best.-Nr. 93610**
1200 x 1800 mm — **Best.-Nr. 93620**



Feuerlöschdecke, *flame resistant mat*

aus RIMAGglas beidseitig silikonbeschichtet,
gefaltet und verpackt in einer roten Kunststofftasche
glass fabric, white, both sides silicon-coated, in red plastic bag

1000 x 1000 mm — **Best.-Nr. 936101**
1200 x 1800 mm — **Best.-Nr. 936201**



Feuerlöschkasten, *box for flame resistant mat*

aus Metall, Farbe rot, mit Drehverschluß
B 280 x H 280 x T 120 mm

Best.-Nr. 93701



Schweißerschutzkleidung gegen Strahlungshitze, *welding protection clothes against radiant heat*







Schweißerschutzkleidung nach EN 531 / EN 11612,
welding protection clothes according to EN 531 / EN 11612

gegen Strahlungshitze, ***against radiant heat***
aus Aramidgewebe mit Alufolie metallisiert, bis ca. 1000°C
aramid fabric with aluminium, up to 1000°C

Armschoner (Paar), ***sleeve guards (pair)***
mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca.350-400 mm lang
with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm
Best.-Nr. 91930

Schürze, ***apron***
mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit
flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide
Best.-Nr. 91830

Gamaschen (Paar), ***leggings (pair)***
mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang
with straps and buckles up to the knee, flame retardant cotton inside, 400 mm long
Best.-Nr. 91932

Hitzehandschuhe gegen Strahlungshitze, *heat protection gloves against radiant heat*

- *nur gering mechanisch belastbar –> Glasgewebe*
- *für mechanische Belastung geeignet –> Kevlargewebe*
- *low mechanical claim –> glas fabric*
- *high mechanical claim –> kevlar fabric*



Hitzehandschuh, *heat protection glove*
geeignet gegen Strahlungshitze bis 1000°C, außen mit Alufolie beschichtet, geprüft nach EN 407
against radiant heat up to 1000°C, aluminium outside, tested to EN 407

5-Fingerhandschuh, ***5-finger-glove***
einseitig tragbar, innen Baumwollfutter, *wearable on one side, with cotton inside*

Glasgewebe, ***glas fabric*** **Typ 850** Alfol
350 mm lang **Best.-Nr. 90160**
430 mm lang **Best.-Nr. 90169**

Kevlargewebe, ***kevlar fabric*** **Typ 450** Alfol
Innenhand aus robustem Hitzeleder, abrieb- und schnittfest, hohe Fingerfertigkeit, *robust leather on the inside*
350 mm lang **Best.-Nr. 90167**
430 mm lang **Best.-Nr. 90168**



Handhitzeschutz, *hand heat protection*
aluminisiert, mit Kevlargarn vernäht, mit Daumenausschnitt und 2 Gummizügen für besseren Halt, Hitzelederverstärkung in der Innenhand (ohne Handschuhe)
aluminized, sewn with Kevlar, with thumb cut (without gloves)

Best.-Nr. 90161

Schweißerschutzkleidung gegen Kontakthitze, *welding protection clothes against contact heat*

Schweißerschutzkleidung nach EN 531 / EN 11612,
welding protection clothes according to EN 531 / EN 11612



gegen Kontakthitze, ***against contact heat***
aus Aramid-Gewebe, Farbe gelb, einsetzbar bis 450°C, kurzfristig auch darüber, nicht brennbar
aramid fabric, yellow, up to 450°C, not inflammable

Armschoner (Paar), ***sleeve guards (pair)***
mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca. 350-400 mm lang
with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm **Best.-Nr. 91991**

Schürze, ***apron***
mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit
flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide **Best.-Nr. 91992**

Gamaschen (Paar), ***leggings (pair)***
mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang
with straps and buckles up to the knee, flame retardant cotton inside, 400 mm long **Best.-Nr. 91993**

Hitzehandschuhe gegen Kontakthitze, *heat protection gloves against contact heat*

Hitzehandschuh, *heat protection glove*
geeignet gegen Kontakthitze, geprüft nach EN 407/420/388
against contact heat, tested to EN 407/420/388



Fausthandschuhe, ***mitten***
beidseitig tragbar, mit hochwertigem Kevlargarn vernäht, durch zusätzliches Wollzwischenfutter und Baumwollinnenfutter hervorragende Isolierung, nicht brennbar
both sides wearable, with woll and cotton inside, very good insulation, not inflammable

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*
350 mm lang **Best.-Nr. 90120**
430 mm lang **Best.-Nr. 90130**

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*
350 mm lang **Best.-Nr. 90131**
430 mm lang **Best.-Nr. 90132**
600 mm lang **Best.-Nr. 90133**



3-Fingerhandschuh, ***3-finger-glove***
einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter
wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*
350 mm lang **Best.-Nr. 90141**
430 mm lang **Best.-Nr. 90142**

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*
350 mm lang **Best.-Nr. 90151**
430 mm lang **Best.-Nr. 90150**
600 mm lang **Best.-Nr. 90152**



5-Fingerhandschuh, ***5-finger-glove***
einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter
wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, *aramid fabric, yellow*
350 mm lang **Best.-Nr. 90143**
430 mm lang **Best.-Nr. 90144**
600 mm lang **Best.-Nr. 90145**

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, *preox fabric, green*
350 mm lang **Best.-Nr. 90149**
430 mm lang **Best.-Nr. 90140**

Schweißerschutzjacken, *welding protection jackets*

GRÖSSENTABELLE HERRENBEKLEIDUNG

Konfektionsgröße	**46**		**48**		**50**		**52**		**54**		**56**		**58**		**60**	
Internationale Größe	S		M		L		L		XL		XL		XXL		XXL	
Brustumfang von / bis in cm	94	97	98	101	102	105	106	109	110	113	114	118	119	123	124	128
Taillenumfang von / bis in cm	83	86	87	90	91	94	95	98	99	102	103	108	109	114	115	120
Hüftumfang von / bis in cm	95	98	99	102	103	106	107	110	111	114	115	118	119	122	123	126
Schrittlänge	79		81		82		83		84		85		86		87	
Kurzgrößen	**23**		**24**		**25**		**26**		**27**		**28**		**29**		**29**	
Hüftumfang von / bis in cm	99	102	103	106	107	110	111	114	115	118	119	122	123	126	127	130
Schrittlänge	76		78		79		80		81		82		83		84	
Langgrößen	**90**		**94**		**98**		**102**		**106**		**110**		**114**		**118**	
Hüftumfang von / bis in cm	93	96	97	100	101	104	105	108	109	112	113	116	117	120	121	124
Schrittlänge	84		85		86		87		88		89		90		91	

Bei den Maßangaben in der Tabelle handelt es sich um Körpermaße.

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!



Schweißerschutzjacke **Top-Qualität,** nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),

welding jacket top-quality,
according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)

aus festem, weichem Chromnarbenleder, vorn mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Außentasche mit Druckknopf und Patte, 1 Innentasche, Armbund mit 2 Druckknöpfen, Ärmel am Ellbogen mit Verstärkung und an der Schulter mit Doppelnaht befestigt, aufstellbarer Klappkragen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, covered push button placket, 1 outside pocket with push button and flap, 1 inside pocket, sleeve at the elbow with gain and fixed on the shoulder with double seam, tiltable collar, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 921048**	Größe 56	**Best.-Nr. 921056**
Größe 50	**Best.-Nr. 921050**	Größe 58	**Best.-Nr. 921058**
Größe 52	**Best.-Nr. 921052**	Größe 60	**Best.-Nr. 921060**
Größe 54	**Best.-Nr. 921054**	Größe 62	**Best.-Nr. 921062**



Schweißerschutzjacke **Standard,**

welding jacket standard

aus Chromnarbenleder, ca. 1,2 mm dick, vorne mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Innentasche, Klappkragen, Armbund mit Druckknopf, Ärmel doppelt eingenäht, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, about 1,2 mm thick, covered push button placket, 1 inside pocket, folding collar, sleeve double-stitched, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 92348**	Größe 56	**Best.-Nr. 92356**
Größe 50	**Best.-Nr. 92350**	Größe 58	**Best.-Nr. 92358**
Größe 52	**Best.-Nr. 92352**	Größe 60	**Best.-Nr. 92360**
Größe 54	**Best.-Nr. 92354**	Größe 62	**Best.-Nr. 92362**

Schweißerschutzjacken, *welding protection jackets*

Schweißerschutzjacke **Top-Qualität** mit Probaneinsatz, nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),

welding jacket top-quality with back part made of proban, according ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)

Schweißerschutzjacke in Ausführung Top-Qualität,
jedoch im Rückenteil mit Probaneinsatz,
daher angenehm zu tragen bei höheren Temperaturen

welding jacket top-quality with back part in proban

Größe 50	**Best.-Nr. 922050**	Größe 56	**Best.-Nr. 922056**
Größe 52	**Best.-Nr. 922052**	Größe 58	**Best.-Nr. 922058**
Größe 54	**Best.-Nr. 922054**	Größe 60	**Best.-Nr. 922060**



Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

SIGMA Schweißerschutz, *SIGMA welding protection*

SIGMA Schweißerschutz **Top-Qualität**, nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),

SIGMA welding protection top-quality, according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)

aus festem, weichem Vollleder, mit abknöpfbarer Schürze
made of cowhide, with buttoned apron

Größe 48	**Best.-Nr. 921448**	Größe 56	**Best.-Nr. 921456**
Größe 50	**Best.-Nr. 921450**	Größe 58	**Best.-Nr. 921458**
Größe 52	**Best.-Nr. 921452**	Größe 60	**Best.-Nr. 921460**
Größe 54	**Best.-Nr. 921454**	Größe 62	**Best.-Nr. 921462**

Ersatzoberteil
(bitte Größe angeben) **Best.-Nr. 923006**
top

Ersatzschürze
(bitte Größe angeben)
spare apron **Best.-Nr. 927701**



Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

SIGMA Schweißerschutz **Standard**, SIGMA *welding protection* ***standard***

aus Chromnarbenleder mit abknöpfbarer Schürze
made of chrome grained cowhide, with buttoned apron

Größe 48	**Best.-Nr. 92748**	Größe 56	**Best.-Nr. 92756**
Größe 50	**Best.-Nr. 92750**	Größe 58	**Best.-Nr. 92758**
Größe 52	**Best.-Nr. 92752**	Größe 60	**Best.-Nr. 92760**
Größe 54	**Best.-Nr. 92754**	Größe 62	**Best.-Nr. 92762**

Ersatzoberteil
(bitte Größe angeben) **Best.-Nr. 923005**
top

Ersatzschürze
(bitte Größe angeben)
spare apron **Best.-Nr. 92770**





Schweißerschutz-Latzhose **Top-Qualität,** nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

welding trousers with bib top-quality,
according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)

aus festem, weichem Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, 1 Gesäßtasche mit Druckknopf und Patte, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen, Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 side pocket for electrodes, 1 hip pocket with push button and flap, 2 push button on the pants slot, one side with push button, strap with strong buckle

Größe 48	**Best.-Nr. 921148**	Größe 56	**Best.-Nr. 921156**
Größe 50	**Best.-Nr. 921150**	Größe 58	**Best.-Nr. 921158**
Größe 52	**Best.-Nr. 921152**	Größe 60	**Best.-Nr. 921160**
Größe 54	**Best.-Nr. 921154**	Größe 62	**Best.-Nr. 921162**

Schweißerschutz-Latzhose **Standard,** *welding trousers with bib **standard***

aus Chromnarbenleder mit Brustlatz,
verdeckte Druckknöpfe beim Hosenschlitz, 1 Seitenelektrodentasche,
zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen,
Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide, 1 side pocket for electrodes, covered push button on the pants slot, strap with strong buckle

Größe 48	**Best.-Nr. 92548**	Größe 56	**Best.-Nr. 92556**
Größe 50	**Best.-Nr. 92550**	Größe 58	**Best.-Nr. 92558**
Größe 52	**Best.-Nr. 92552**	Größe 60	**Best.-Nr. 92560**
Größe 54	**Best.-Nr. 92554**	Größe 62	**Best.-Nr. 92562**



Schweißerschutz-Bundhose **Top-Qualität,** nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),

Hochwertiges Leder bietet optimalen Schutz beim Schweißen!

welding trousers top-quality,
according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)

aus festem, weichem Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, 1 Gesäßtasche mit Druckknopf und Patte, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 pocket for electrodes, 1 hip pocket with push button and flap, 2 push button on the pants slot, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 921248**	Größe 56	**Best.-Nr. 921256**
Größe 50	**Best.-Nr. 921250**	Größe 58	**Best.-Nr. 921258**
Größe 52	**Best.-Nr. 921252**	Größe 60	**Best.-Nr. 921260**
Größe 54	**Best.-Nr. 921254**	Größe 62	**Best.-Nr. 921262**

Schweißerschutz-Bundhose **Standard,** *welding trousers **standard***

aus Chromnarbenleder,
mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 side pocket for electrodes, 2 push button on the pants slot, kevlar thread

Größe 48	**Best.-Nr. 921348**	Größe 56	**Best.-Nr. 921356**
Größe 50	**Best.-Nr. 921350**	Größe 58	**Best.-Nr. 921358**
Größe 52	**Best.-Nr. 921352**	Größe 60	**Best.-Nr. 921360**
Größe 54	**Best.-Nr. 921354**	Größe 62	**Best.-Nr. 921362**

Schweißerschutzkleidung Lava Brown, *welding protection clothes Lava Brown*

WELDAS® *The Professional's Choice*

Schweißerschutzjacke Lava Brown, nach ISO 11611:2007 Klasse 2 / A1,

welding jacket Lava Brown, according to ISO 11611 class 2, A1



aus langlebigem, geschmeidigem, hitze- und feuerbeständigem Spalt-Rindsleder. Alle Ledernähte sind mit einem Doppelkettenstich aus extrem hitzebeständigem 5-fach Kevlar Garn genäht. Alle Spannungspunkte sind genietet oder mit 2 Schichten Leder verstärkt. Alle Nieten und Druckknöpfe sind zur Sicherheit stromisoliert.

made from durable, smooth, heat and fire resistant split cowhide. All leather seams are sewn with a double chain stitch from extremely heat-resistant 5-ply Kevlar yarn. All stress points are riveted or reinforced with 2 layers of leather. All rivets and push-buttons are current-insulated for safety.

	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
Größe L (52)	81 cm	112 cm	**Best.-Nr. 97352**
Größe XL (54)	86 cm	124 cm	**Best.-Nr. 97354**
Größe XXL (56/58)	91 cm	136 cm	**Best.-Nr. 97356**

Schweißerschutzjacke Lava Brown mit Probaneinsatz, nach ISO 11611:2007 Klasse 2 / A1,

welding jacket Lava Brown with backpart made of proban, according to ISO 11611 class 2, A1



wie Ausführung Schweißerschutzjacke Lava Brown, jedoch mit feuerresistentem Probanrückeneinsatz. Dadurch weniger Gewicht und mehr Tragekomfort.

as above, but with fire-resistant back part made of proban. Thereby less weight and more comfort.

	Länge, *length*	Brustumfang, *chest measurement*	
Größe L (52)	81 cm	112 cm	**Best.-Nr. 97452**
Größe XL (54)	86 cm	124 cm	**Best.-Nr. 97454**
Größe XXL (56/58)	91 cm	136 cm	**Best.-Nr. 97456**

Schweißerschürze Lava Brown, nach ISO 11611:2007 Klasse 2 / A1,

welding apron Lava Brown, according to ISO 11611 class 2, A1



aus langlebigem, geschmeidigem, hitze- und feuerbeständigem Spalt-Rindsleder.

made from durable, smooth, heat and fire resistant split cowhide.

91 cm lang, 60 cm breit
length 91 cm, width 60 cm **Best.-Nr. 97136**

107 cm lang, 60 cm breit
length 107 cm, width 60 cm **Best.-Nr. 97142**

107 cm lang, 80 cm breit
length 107 cm, width 80 cm **Best.-Nr. 97143**

Schweißerschürzen, *welding aprons*





Schürze mit Brustlatz, *apron with bib*

70 cm lang, ***70 cm long***

aus Chromspaltleder, 80 cm breit
chrome split leather, width 80 cm
Best.-Nr. 91790

aus Chromnarbenleder, 80 cm breit
chrome grained cowhide, width 80 cm
Best.-Nr. 91791

100 cm lang, ***100 cm long***

aus Chromspaltleder, 80 cm breit
chrome split leather, width 80 cm
Best.-Nr. 91800

aus Chromnarbenleder, **Standard**,
80 cm breit, **natur**,
chrome grained cowhide, width 80 cm, natural
Best.-Nr. 91810

aus Chromnarbenleder, **Standard**,
80 cm breit, **farbig**
chrome grained cowhide, width 80 cm, coloured
Best.-Nr. 918101

aus Chromnarbenleder, **Top-Qualität**, 80 cm breit,
natur, starke Ausführung, mit Kernlederberiemung
chrome grained cowhide, top-quality, 80 cm width, with leather straps
Best.-Nr. 918100



Halbschürze ohne Brustlatz, *apron without bib*

60 cm lang, 70 cm breit, *60 cm long, 70 cm wide,*

aus Chromspaltleder
chrome split leather
Best.-Nr. 91770

aus Chromnarbenleder
chrome grained cowhide
Best.-Nr. 91780



Segeltuchschürze, *apron made of canvas*

mit Brustlatz, 100 cm lang,
80 cm breit, rotbraun
mit Bauchverstärkung
with bib, red-brown, 100 cm long, 80 cm wide,
with reinforcement
Best.-Nr. 91820

Segeltuchschürze, *apron made of canvas*

wie oben, jedoch mit Bauchverstärkung aus Spaltleder
with reinforcement made of split leather
Best.-Nr. 91829

Schweißer-Gamaschen, *welding leggings*

Schweißer-Gamaschen (Paar), *welding leggings (pair)*

MADE IN GERMANY

aus Chromspaltleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluss
chrome split leather, with leather straps
Best.-Nr. 91900

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluss
chrome grained cowhide, with leather straps
Best.-Nr. 91920

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Klettverschluss
chrome grained cowhide, with velcro fastening
Best.-Nr. 91940



Schweißer-Gamaschen (Paar) mit Feder, *welding leggings (pair) with clamping spring*

MADE IN GERMANY

Schweißer-Schutzgamaschen, Spaltleder,
mit je 2 Klemmfedern, 35 cm
welding leggings, split leather, 2 clamping springs
Best.-Nr. 91901

Schweißer-Schutzgamaschen, Vollleder,
mit je 2 Klemmfedern, 35 cm
welding leggings, grained leather, 2 clamping springs
Best.-Nr. 91921



Armschoner, *sleeve guards*

Schweißer-Armschoner (Paar), *sleeve guards (pair)*

MADE IN GERMANY

aus Chromspaltleder, mit beidseitigem Gummizug
chrome split leather, with elastic band
Best.-Nr. 91909

aus Chromspaltleder, mit Schlaufe
chrome split leather, with buckles
Best.-Nr. 91910

aus Chromnarbenleder, mit Schlaufe
chrome grained cowhide, with buckles
Best.-Nr. 91911

aus Chromnarbenleder, mit beidseitigem Gummizug
chrome grained cowhide, with elastic band
Best.-Nr. 91912



Schweißer-Armschoner (Paar) "Fire Fox", *sleeve guards (pair) "Fire Fox"*

WELDAS®

aus flammhemmender Baumwolle, 305 gr./m², mit Kevlar Faden vernäht. Am Oberarm mit Klettverschluß und am Handgelenk mit Gummizug, ISO 11611:2007 Klasse 1, A1 + A2

made of flame retardant cotton, sewn with kevlar, arm with Velcro closure, wrist with elastic band, according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2
Best.-Nr. 92320





Schweißerschutzbekleidung, *welding protection clothes*

Schweißerschutzbekleidung Fire Fox,
welding protection clothes Fire Fox

WELDAS



komfortable Schweißerschutzkleidung aus Baumwolle, ca. 305 g/m², schwer entflammbar, mit Kevlar Faden vernäht, diverse Taschen mit Klettverschluß, nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

comfortable welders protection clothes made of cotton, about 305 g/m², fire-retardant, sewn with kevlar, various pockets with Velcro closure, according to ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

Jacke, ***jacket***

Größe, *size:* M	**Best.-Nr. 923001**
Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 923002**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 923003**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 923004**





Bundhose, ***trousers***

Größe, *size:* M	**Best.-Nr. 926001**
Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 926002**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 926003**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 926004**



Kopfschutz Fire Fox Doo-Rag blau,
head protection Fire Fox Doo-Rag blue

WELDAS



aus flammhemmender Baumwolle, Innenfutter für kühlen Tragekomfort nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

made of flame retardant cotton, lining for cool comfort, according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2

Best.-Nr. 93612

Pipeline-Mützen, *pipeline caps*



Proban, oliv, schwer entflammbar
proban, olive, flame retardant

Best.-Nr. 91000

Schweißerschutzkleidung Proban,

welding protection clothes Proban



Jacke, *jacket*

mit Umlegekragen und verdeckter Druckknopfleiste, 2 Seitentaschen, 1 Brustaußentasche, Ärmelbund mit Druckknöpfen, Hauptnähte doppelt genäht

with turn down collar, covered push button, 2 side pockets, 1 chest pocket outside, main seam double-stitched

Bundhose, *trousers*

Rundbund mit Knopfverschluss, Gürtelschlaufen, eingesetzte Seitentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 Meterstabtasche, Hauptnähte doppelt genäht

button closing, belt loop, inserted side pockets, 1 hip pocket, 1 folding yardstick pocket, main seam double-stitched

Latzhose, *trousers with bib*

Brustlatztasche mit Verschluss, hoher Nierenschutz, Träger mit Gummi-Zwischenstück und Schnallen, 2 eingesetzte Seitentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 Meterstabtasche, Hauptnähte doppelt genäht

bib pocket with fastener, kidney protection, strap with connection piece and buckle, 2 inserted side pockets, 1 hip pocket, 1 folding yardstick pocket, main seam double-stitched

Zwirndoppelpilot

100% Baumwolle, ca. 420 g/m², schwer entflammbar, linksseitig geraut, Farbe grau

100% cotton, about 420g/m², flame retardant, napped on the left side, grey

Jacke, ***jacket***

Größe 48	**Best.-Nr. 92950**
Größe 50	**Best.-Nr. 92940**
Größe 52	**Best.-Nr. 92941**
Größe 54	**Best.-Nr. 92942**
Größe 56	**Best.-Nr. 92943**
Größe 58	**Best.-Nr. 92944**
Größe 60	**Best.-Nr. 92939**

Bundhose, ***trousers***

Größe 48	**Best.-Nr. 92955**
Größe 50	**Best.-Nr. 92945**
Größe 52	**Best.-Nr. 92946**
Größe 54	**Best.-Nr. 92947**
Größe 56	**Best.-Nr. 92948**
Größe 58	**Best.-Nr. 92949**
Größe 60	**Best.-Nr. 92938**

Latzhose, ***trousers with bib***

Größe 48	**Best.-Nr. 92956**
Größe 50	**Best.-Nr. 92960**
Größe 52	**Best.-Nr. 92961**
Größe 54	**Best.-Nr. 92962**
Größe 56	**Best.-Nr. 92963**
Größe 58	**Best.-Nr. 92964**
Größe 60	**Best.-Nr. 92965**

Einweg-Chemikalienschutzanzug weiß, *disposable chemical protective suit*



PSA Kategorie III Typ 5 + 6, partikeldicht gemäß EN ISO 13982-1:2004+A1:2009, begrenzt spritzdicht gemäß EN 13034:2005+A1:2009.

Dreiteilige Kapuze, Gummizug zur optimalen Anpassung der Kapuze, außen liegende Nähte, Reißverschlussabdeckung, Gummizug an der Taille und an Arm- und Beinabschlüssen.

PPE category III Typ 5 + 6, particle tight according to EN ISO 13982-1:2004+A1:2009, limited splash-tight according to EN 13034:2005+A1:2009.

Three-piece hood, elastic band for optimal adjustment of the hood, external seams, elasticated waist and cuffs and ankles.

Größe, *size:* M	**Best.-Nr. 92951**
Größe, *size:* L	**Best.-Nr. 92952**
Größe, *size:* XL	**Best.-Nr. 92953**
Größe, *size:* XXL	**Best.-Nr. 92954**

PSA Kategorien / Normen, *PPE categorys / norm*

PSA Kategorien – Persönliche Schutzausrüstung, *PPE categorys personal protective equipment*

Kat. I Schutz vor **geringen** Risiken, *protection from low risks*

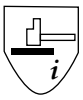
Kat. II Schutz vor **mittleren** Risiken, *protection against medium risks*

Kat. III Schutz vor **hohen** Risiken, *protection against high risks*

Europäische Standards für Handschuhe, *European standards for gloves*

EN 420: Allgemeine Anforderung an Handschuhe (Sicherheit, Ergonomie, Fingerfertigkeit),
general requirements for gloves (safety, ergonomics, dexterity)

EN 388: Mechanische Risiken
mechanical hazards



Je höher die Ziffer, desto besser ist das Prüfergebnis

3 1 2 1

Prüfkriterium	Bewertungsmöglichkeiten
Abriebfestigkeit	0 - 4
Schnittfestigkeit	0 - 5
Weiterreißfestigkeit	0 - 4
Durchstichfestigkeit	0 - 4

EN 407: Thermische Risiken
thermal risks

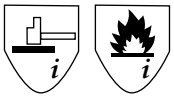


Je höher die Ziffer, desto besser ist das Prüfergebnis
x - in diesem Kriterium wurde keine Prüfung durchgeführt

3 1 2 1 x 2

Prüfkriterium	Bewertungsmöglichkeiten
Brennverhalten	0 - 4
Kontaktwärme	0 - 4
Konvektive Hitze	0 - 3
Strahlungswärme	0 - 4
Belastung durch kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4
Belastung durch große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4

EN 12477: **Schweißer-Handschuhe,** ***welding gloves***



Schutzhandschuhe für Schweißer müssen die Mindestleistungsstufen nach EN 388, EN 407 und EN 420 erreichen und werden in Kategorie A und B unterteilt.
Protective gloves for welders, have to reach the minimum performance levels according to EN 388, EN 407 and EN 420 and are divided into category A and B.

Kategorie A, ***category A*** Handschuhe dieser Kategorie sind geeignet für MIG / MAG oder Schweißarbeiten mit hohen Strömen bzw. Gasdurchsatz.
Gloves of this category are suitable for MIG / MAG or welding with high currents or gas throughput.

Kategorie B, ***category B*** Handschuhe dieser Kategorie sind geeignet für WIG Schweißarbeiten oder Schweißerarbeiten mit geringen Strömen bzw. Gasdurchsatz.
Gloves of this category are suitable for TIG welding or welding with low currents or gas throughput.

Größentabelle Handschuhe, *size chart gloves*

XS	S	M	L	XL	XXL
6	7	8	9	10	11

Arbeitshandschuhe, *protective gloves*



Arbeitshandschuh Premium Qualität,
protective glove premium

aus Rindvollleder, gefüttert, Doppelnähte, Handrücken und Stulpe aus weißem Segeltuch. TÜV/GS geprüft, Kat. II, EN 388, EN 420

made of cowhide with lining, double seam, back and cuff made of white canvas,TÜV/GS tested, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, *size:* 10

Best.-Nr. 90010

5-Finger Schweißerhandschuhe, *5-fingers welding gloves*



aus geschmeidigem Spaltleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of split leather, with gauntlet, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

Best.-Nr. 90050

aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder, Stulpe
und Handrücken aus Spaltleder, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of cowhide, gauntlet and back of the hand made of split leather,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477, 35 cm long

Best.-Nr. 90060

ganz aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of grained cowhide, with gauntlet, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

Best.-Nr. 90070

ganz aus geschmeidigem Rindnarbenleder mit Spaltlederstulpe,
innen mit flauschigem Molton abgefüttert, ca. 35 cm,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

made of grained cowhide, with split leather gauntlet, with molton lining,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

Best.-Nr. 90079

Hitzehandschuhe aus Sebatanleder,
heat protection glove made of sebatan leather



braun, Stulpe aus Rindspaltleder, ca. 35 cm lang, hitzebeständig durch
Kevlar-Aramidgarn, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

brown, cuff made of split leather, about 35 cm long, heat resistant Kevlar aramid yarn,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

Best.-Nr. 90100

mit zusätzlicher Fütterung,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

with additional lining,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

Best.-Nr. 90102

Schweißerhandschuh Mühlheim I Super, *welding glove Mühlheim I Super*



aus kräftigem Qualitäts-Rindspaltleder, komplett gefüttert, guter Tragekomfort,
hitzebeständig, gute Griffeigenschaften, hohe Durchstichfestigkeit,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

made of cowhide split leather, fully lined, comfortable to wear, heat-resistant, good grip properties,
high puncture resistance, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

Größe, *size:* 10

Best.-Nr. 90103

Schweißerhandschuh Mühlheim II Super, *welding glove Mühlheim II Super*

aus kräftigem Qualitäts-Rindspaltleder, Innenhand aus Rindvollleder, komplett
gefüttert, guter Tragekomfort, hitzebeständig, gutes Wärmeverhalten, hohe
Weiterreißfestigkeit, hohe Durchstichfestigkeit, TÜV-GS schadstoffgeprüft,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A+B

made of strong quality cowhide split leather, palm made of grained cowhide, fully lined, comfortable to
wear, heat resistance, good thermal performance, high tear strength, high puncture resistance,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A+B

Größe, *size:* 10

Best.-Nr. 90104

Schweißerhandschuhe, *welding gloves*

TEGERA by ejendals



Schweißer- und Hitzeschutzhandschuh Tegera 19,

welding and heat protection glove Tegera 19

gefütterter Rindspaltleder-Handschuh mit sehr gutem Schutz, gutem Fingerspitzengefühl, besonders strapazierfähig und guter Passform. Beständig gegen Kontaktwärme bis ca. 100 °C, verstärkte Nähte, schwer entflammbar und beständig gegen Schweißfunken und Schleifspritzer. Kat. II, EN 388, EN 407, EN12477 + A1.

lined cowhide split leather glove with very good protection, good fingertip sensitivity, durability and good fit. Resistant to contact heat up to 100 °C, reinforced seams, flame retardant and resistant to welding sparks and grinding sparks. Cat. II, EN 388, EN 407, EN12477 + A1.

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92019**

TEGERA by ejendals



Schweißer- und Hitzeschutzhandschuh Tegera 8,

welding and heat protection glove Tegera 8

ungefütterter Rindlederhandschuh mit sehr gutem Schutz, gutem Fingerspitzengefühl, robust und guter Passform. Handinnenfläche aus Vollleder, Stulpe und Handrücken aus Spaltleder. Beständig gegen Kontaktwärme bis ca. 100 °C, verstärkter Zeigefinger und verstärkte Nähte, beständig gegen Schweißfunken und Schleifspritzer. Kat. II, EN 388, EN 407, EN12477.

cowhide glove with very good protection, good fingertip sensitivity, robust and good fit. Palm made of full-grain leather, cuff and back of hand in split leather. Resistant to contact heat up to 100 °C, reinforced index finger and reinforced seams, resistant to welding sparks and grinding sparks. Cat. II, EN 388, EN 407, EN12477.

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92008**

WELDAS



Schweißerhandschuh COMFOFLEX, *welding glove COMFOFLEX*

hitzebeständige Außenhülle aus gespaltenem Seiten-Rindsleder, feuerhemmende Luftpolster und schweißaufsaugendes Futter, verstärkte Handfläche durch 5-fachen Kevlarfaden genäht, 32 cm lang, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

outside cowhide split leather, inside heat-protection lining, 32 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 102000**

WELDAS



Schweiß- und Arbeitshandschuh STEERSOTUFF,

welding glove STEERSOTUFF

dickes, biegsames genarbtes Rindleder, öl- und wasserbeständig, gepolsterter Handrücken, Handinnenseite ungefüttert für bessere Griffigkeit, mit 4-fach Kevlarfaden genäht, 36 cm lang, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of cowhide, oil- and water-resistant, back of the hand with lining, inside without lining for better grip, 36 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 102750**

WIG-Handschuh SOFTOUCH, *TIG glove SOFTOUCH*

Schweinsnarbenleder, genarbte Seite innen, dadurch angenehm zu tragen,
Stulpe aus Spaltleder, mit Kevlarfaden genäht, 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

grained pig leather, gauntlet split leather, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 101003**



WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 126, *TIG welding glove TEGERA 126*

Wärmeresistenter Handschuh aus Ziegennarbenleder mit gutem
Fingerspitzengefühl. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe.
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Heat-resistant gloves made of full-grain goatskin with good fingertip sensitivity.
Elastic seam over the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, *size:* 9 **Best.-Nr. 92126-9**

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92126-10**

Größe, *size:* 11 **Best.-Nr. 92126-11**



WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 130, *TIG welding glove TEGERA 130*

Wärmeresistenter Handschuh mit gutem Fingerspitzengefühl
Daumen und Zeigefinger sind extra verstärkt.
Ein sehr geschmeidiger Handschuh, der große Bewegungsfreiheit bietet.
Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Heat-resistant gloves with good fingertip sensitivity.
Thumb and index finger are reinforced.
Elastic seam over the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide.
A flexible glove that provides a lot of freedom of movement,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92130**



WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 118, *TIG welding glove TEGERA 118*

Extrem geschmeidiges genarbtes Ziegenleder.
Handrücken ist aus Rindspaltleder gefertigt.
Er ist besonders für **Argonschweißen** geeignet.
Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe.
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Extra flexible through being stitched in full-grain goatskin with the back
in full-grain cowhide. Ideal for those of you who are argon-welders,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92118**



WIG-Schweißerhandschuhe, *TIG welding gloves*



5-Finger WIG-Handschuhe, *5-fingers TIG gloves*

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, mit langer Spaltlederstulpe, ca. 35 cm lang, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

made of nappa leather, with gauntlet made of split leather, 35 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, *size:* 9 **Best.-Nr. 90089**

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90080**

Größe, *size:* 11 **Best.-Nr. 90081**



WIG Handschuhe Mexico Z, *TIG glove Mexico Z*

aus Ziegennappaleder mit Stulpe, sehr gutes Tastgefühl, gutes Wärmeverhalten, ergonomische Passform, hoher Tragekomfort, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of full-grain goatskin with gauntlet, very good fingertip sensitivity, good thermal performance, ergonomic fit, high wearing comfort, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90180**

Größe, *size:* 11 **Best.-Nr. 90181**

Nappa-Handschuhe *nappa gloves*



5-Finger Handschuhe Nappa, *5-fingers glove*

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, ohne Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 420

made of nappa leather, without gauntlet, Cat. II EN 388, EN 420

Größe, *size:* 9 **Best.-Nr. 90099**

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90090**

Größe, *size:* 11 **Best.-Nr. 90091**



5-Finger Handschuh Rindnappa, *5-fingers glove cowhide nappa*

aus Rindnappaleder, komplett mit Molton gefüttert, Zugband und Druckknopf, ohne Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 420

made of cowhide nappa leather, with Molton lining, drawstring and push button, without gauntlet, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, *size:* 11 **Best.-Nr. 90171**



5-Finger Handschuh Nappa-Textil, *5-fingers glove nappa-textil*

aus Ziegennappaleder, schwarzer Trikothandrücken aus 100% Baumwolle, Klettverschluss, als Montagehandschuh einsetzbar, Kat. II, EN 388, EN 420

made of goatskin, black textil back 100% cotton, velcro fastening usable as assembly glove, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 90155**

Montagehandschuhe, *assembly gloves*

Montagehandschuh TEGERA 9105, *assembly glove TEGERA 9105*

Chromfreier, anpassungsfähiger und extrem geschmeidiger Handschuh aus Microthan / Polyester. Das Material gewährleistet einen besonders guten Griff. Die Handschuhe sind außerordentlich verschleißfest, trotzdem sehr dünn und ermöglichen deshalb ein sehr gutes Fingerspitzengefühl. Zudem verfügt der Handschuh über verstärkte Zeigefinger, verstärkte Nähte, Klettverschluss und Reflektoren, Kat. II, EN 388 (1.1.2.1), EN 420

chrome-free, adaptable and extremely flexible glove made from Microthan / polyester. The material provides extra grip. The gloves are extremely resistant to wear, very thin and this allow a very good fingertip sensitivity. In addition the glove is with reinforced index finger, reinforced seams, velcro fastening and reflectors, Cat. II, EN 388 (1.1.2.1), EN 420



Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 929105**

Hit-Flex Plus Montagehandschuh, *assembly glove*

Feinstrick mit Mikroschaum-Beschichtung, 2 Faden-Trägergewebe, Beschichtung besonders atmungsaktiv, sehr gutes Tastgefühl, hohe Abriebfestigkeit, sehr gute Passform, Öko-Tex Standard 100, Kat. II, EN 388 (4.1.4.1.), EN 420

fine knit with micro foam coating, 2 yarn carrier fabric, coating particularly breathable, very good touch, high abrasion resistance, very good fit, Cat. II, EN 388 (4.1.4.1.), EN 420



Größe, *size:* 10

grau, *grey* **Best.-Nr. 90030**

blau, *blue* **Best.-Nr. 90040**

Montageeinweghandschuh Grip, *assembly glove Grip*

Nitril Einweghandschuhe mit einzigartiger genoppter Struktur für mehr Griffigkeit, extrem reißfest, gut sichtbar (Farbe orange), puder- und latexfrei, touchscreen geeignet, Nitrilstärke 0,7 mm. Schützen die komplette Hand gegenüber Schmutz, Ölen etc. Die Einweghandschuhe werden gerne von Lackierern, Malern, in Kfz- und Industriebetrieben verwendet, EN 374-1

nitrile disposable gloves with unique dimpled texture for a better grip, extremely tear-resistant, highly visible (orange colour), powder- and latex-free. Protect the hand to dirt, oils and others. The disposable gloves are used by painters, in automotive and industrial companies, EN 374-1



Größe, *size:* 8	Box mit 100 Stück, *Box with 100 pc.*	**Best.-Nr. 91283**
Größe, *size:* 9	Box mit 100 Stück, *Box with 100 pc.*	**Best.-Nr. 91282**
Größe, *size:* 10	Box mit 90 Stück, *Box with 90 pc.*	**Best.-Nr. 91284**

Schnittschutzhandschuhe, *cut resistant gloves*

Schnittschutzhandschuh Stufe 3, *cut resistant glove level 3*

aus HDP-Faser mit Nitrilschaumbeschichtung und Nitrilverstärkung an der Daumenbeuge, Kat. II, EN 388 (4.3.3.2.), EN 420

with nitrile foam coating and nitrile reinforcement in the thumb crotch, Cat. II, EN 388 (4.3.3.2.), EN 420



Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92131**

Schnittschutzhandschuh Stufe 5, *cut resistant glove level 5*

aus HDP-Faser mit Nitrilschaumbeschichtung und Nitrilverstärkung an der Daumenbeuge, Kat. II, EN 388 (4.5.4.2.), EN 420

with nitrile foam coating and nitrile reinforcement in the thumb crotch, Cat. II, EN 388 (4.5.4.2.), EN 420



Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 92132**

Säureschutz, *acid protection*



Chemikalienschutzhandschuhe, *chemical protective glove*

vollbeschichteter PVC-Handschuh, beständig gegen diverse chemikalien, Säure, Öle, Benzin, Kat. III, EN 374 (AKL), EN 388

fully coated PVC glove, resistant to various chemicals, acid, oils, gasoline, Cat. III, EN 374 (AKL), EN 388

ca. 27 cm lang, *about 27 cm long* **Best.-Nr. 90185**
ca. 35 cm lang, *about 35 cm long* **Best.-Nr. 90190**



Nitrilhandschuh, *Nitril gloves*

aus Baumwolle mit Stulpe, mit Nitrilkautschukbeschichtung, blau, widerstandsfähig gegen Fette und Öle, Kat. II, EN 388

cotton with gauntlet, nitrile coating, blue, resistant against fat and oil, Cat. II, EN 388

Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 89991**



Nitrilhandschuhe, *Nitril gloves*

grün, 32 cm lang, velourisiert, Schutz gegen eine Vielzahl von chem. Produkten, Reinigungsmittel, Öle und Lösungsmittel, Kat. III, EN 374 (JKL), EN 388, EN 420

Nitril glove green, 32 cm long, with good chemical properties when in contact with battery acid or solvents, Cat. III, EN 374 (JKL), EN 388, EN 420

Größe, *size:* 8 **Best.-Nr. 899968**
Größe, *size:* 10 **Best.-Nr. 899960**



Industrieschürze Säurol, *acid apron*

grau, 110 cm lang, 90 cm breit, ringsum gesäumt, fettbeständig, doppelseitige Spezialbeschichtung mit Gewebeeinlage, gegen Säure, Öle, Benzin

grey, 110 cm long, 90 cm wide, all around edged, grease-resistent, double-sided special coating with fabric-lining, against acids, oils, gasoline

Best.-Nr. 91821



Warnweste nach EN 471 Klasse 2,
warning waistcoat according to EN 471 class 2

aus 100% Polyester, Doppelringverschluss, 2 umlaufende Reflexstreifen à 5 cm

100% polyester, double-ring closure, 2 rotating reflective strips

Farbe: orange, *colour: orange* **Best.-Nr. 91822**

Farbe: gelb, *colour: yellow* **Best.-Nr. 91823**



13.

Lötmittel
Schweiß-Zusatzwerkstoffe
Keramische Schweiß-badsicherungen

soldering means
welding filler metals
ceramic weld backing tape

Lötmittel, *soldering means*

Messinghartlote nach DIN EN ISO 17672 — **13.** 2
brass hard solders according to DIN EN 17672

Neusilberhartlote nach DIN EN ISO 17672 — **13.** 2
copper nickel hard solders according to DIN EN 17672

Silberhartlote nach DIN EN ISO 17672 — **13.** 3
silver hard solders according to DIN EN 17672

Flussmittel für Silberlot nach DIN EN 1045 FH 10 — **13.** 4
flux for silver solder according to DIN 1045 FH 10

Kupferhartlote nach DIN EN ISO 17672 — **13.** 4
copper hard solder with silver according to DIN EN 17672

Lötmittelzubehör — **13.** 4 - **13.** 9
accessories for soldering means

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*

Reinigungsfilze — **13.** 10
cleaning felt

Schweißdraht, lagengespult SG2, SG3 — **13.** 10
welding wire coiled SG2, SG3

Korbspuladapter — **13.** 10
adapter for basket-coil

Gasschweißstäbe, GI, GII, GIII
gas welding rods — **13.** 11

WIG-Schweißstäbe WSG2, MO
WIG welding rods — **13.** 12

Auftragsdrahtelektroden
wire electrodes — **13.** 12

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe
stainless steel wire electrodes/welding rods — **13.** 12 / **13.** 13

Aluminiumdrahtelektroden/Schweißstäbe
aluminium wire electrodes/welding rods — **13.** 14

Niedriglegierte Schweißelektroden
low alloyed welding rods — **13.** 15

Nichtrostende und hitzebeständige Schweißelektroden
low alloyed welding rods — **13.** 15

Schweißelektroden für Gusseisenschweißungen
low alloyed welding rods — **13.** 16

Kohleelektroden
carbon electrode — **13.** 16

Fülldraht-Elektroden
cored wire — **13.** 16

Keramische Schweißbadsicherung — **13.** 17 / **13.** 18
ceramic weld backing tape







FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK

Messinghartlote nach DIN EN ISO 17672, *brass hard solders according to DIN EN ISO 17672*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK



Messinghartlot B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass hard solder B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 1000 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

for brazing of copper, nickel and steel as well as for welding of brass and bronze, 1000 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 225001**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 225004**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225002**	Ø 5,0 mm	**Best.-Nr. 225005**
Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225003**	Ø 6,0 mm	**Best.-Nr. 225006**



Messinghartlot „G“ B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass solder „G“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flussmittelgefüllt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-filled according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of copper, nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

2,5 mm, vierkant	square	**Best.-Nr. 225010**
4,0 mm, vierkant	square	**Best.-Nr. 225011**



Messinghartlot „UM“ B-Cu60Zn(Si)(Mn), *brass solder „UM“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of copper, nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225030**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225032**
Ø 2,5 mm	**Best.-Nr. 225031**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 225034**



Sondermessinghartlot B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) massiv,
special brass hard solder B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) solid

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900° C

for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225080**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225082**



Sondermessinghartlot „UM“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si),
special brass hard solder „UM“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 FH - 21, for brazing of copper, nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225040**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225042**

Neusilberhartlote nach DIN EN ISO 17672, *copper nickel hard solders according to DIN EN ISO 17672*



Neusilberhartlot "UM" B-Cu48ZnNi(Si), *copper nickel hard solder"UM" B-Cu48ZnNi(Si)*

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Stahl, Temperguss, Nickel, Nickellegierungen und Gusseisen, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900° C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of steel, malleable cast-iron, nickel, nickel alloys and cast-iron, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 225060**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 225063**
Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 225062**		

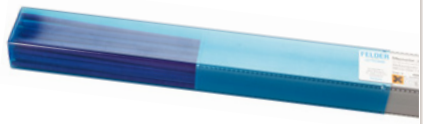
Silberhartlote nach DIN EN ISO 17672, *silver hard solders according to DIN EN ISO 17672*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK

zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Nickel und Nickellegierungen, ***for hard soldering of steel, copper, nickel and nickel alloys***
Flussmittel nach DIN EN 1045 - FH 10, ***flux according to DIN EN 1045 - FH 10***

Silberhartlot AG206(L-Ag20), *silver hard solder AG206(L-Ag20)*

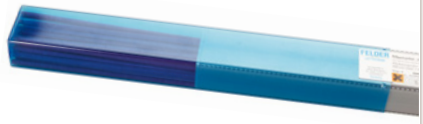
in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 810° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 810°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226021**	**Best.-Nr. 226023**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226022**	**Best.-Nr. 226024**

Silberhartlot AG107(L-Ag30Sn), *silver hard solder AG107(L-Ag30Sn)*

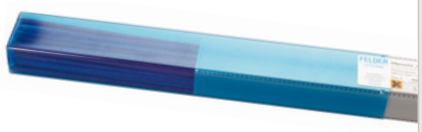
in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 740° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 740°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226035**	**Best.-Nr. 226037**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226036**	**Best.-Nr. 226038**

Silberhartlot AG106(L-Ag34Sn), *silver hard solder AG106(L-Ag34Sn)*

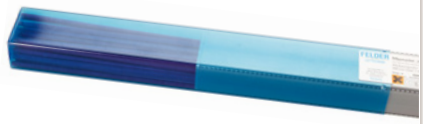
in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 710° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 710°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226061**	**Best.-Nr. 226143**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226062**	**Best.-Nr. 226144**

Silberhartlot AG105(L-Ag40Sn), *silver hard solder AG105(L-Ag40Sn)*

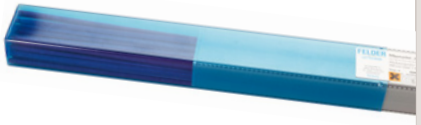
in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 690° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 690°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226045**	**Best.-Nr. 226047**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226046**	**Best.-Nr. 226048**

Silberhartlot AG104(L-Ag45Sn), *silver hard solder AG104(L-Ag45Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 670° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 670°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226132**	**Best.-Nr. 226134**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226133**	**Best.-Nr. 226135**

Silberhartlot AG102(L-Ag55Sn), *silver hard solder AG102(L-Ag55Sn)*

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 650° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 650°C



	massiv, *solid*	flussmittelummantelt, *flux-coated*
Ø 1,5 mm	**Best.-Nr. 226136**	**Best.-Nr. 226138**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 226137**	**Best.-Nr. 226139**

Lötmittelzubehör, *accessories for soldering means*

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK



Flussmittel für Silberlot, *flux for silver solder*

nach DIN EN 1045 - FH 10, *according to DIN EN 1045 - FH 10*
zum Löten von Stahl, Edelstahl, Kupfer, Messing und Rotguß,
Wirkungsbereich: 500-800°C

for soldering of steel, precious steel, copper, brass and red brass, working temperature 500-800°C

in Pulverform "CuFe P"	*powder "CuFe P"*	
0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224130**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224138**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224131**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224132**
in Pastenform "CuFe Nr.1"	*paste "CuFe Nr.1"*	
0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224135**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224139**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224136**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224137**

Kupferhartlote nach DIN EN ISO 17672, *copper hard solders according to DIN EN ISO 17672*



Kupferhartlot mit Silberanteil CP105(L-Ag2P)

copper hard solder with silver CP105(L-Ag2P)

zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
Arbeitstemperatur ca. 710° C, 500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons

for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg cartons, working temperature 710°C

2,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226011**
3,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226012**



Kupferhartlot CP203(L-CuP6), silberfrei

copper hard solder CP203(L-CuP6), free of silver

zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 730° C

for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg carton, working temperature 730°C,

2,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226001**
3,0 mm, vierkant	*square*	**Best.-Nr. 226002**

Lötmittelzubehör, *accessories for soldering means*



Weichlöt- und Verzinnungspaste (bleifrei),

soft soldering and tinning paste (lead-free)

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*
Weichlötmittel zum Löten und Verzinnen von Eisen, Stahl, Kupfer und Messing

soft soldering means for soldering and tinning of iron, steel, copper and brass

S-Sn97Cu3	0,1 kg Flasche, *bottle*	**Best.-Nr. 223040**
	0,25 kg Flasche, *bottle*	**Best.-Nr. 223041**
	0,5 kg Flasche, *bottle*	**Best.-Nr. 223042**
	1,0 kg Blechdose, *can*	**Best.-Nr. 223043**

Hartlötpulver, *brazing powder*

nach DIN EN 1045 FH 21, *according to DIN EN 1045 FH 21*
zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze,
Wirkungsbereich 800 - 1100°C
for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 800 - 1100°C

0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224101**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224110**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224111**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224112**



Hartlötpaste, *brazing paste*

nach DIN EN 1045 FH 21, *according to DIN EN 1045 FH 21*
zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze, Wirkungsbereich 800 - 1100°C
for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 800 - 1100°C

0,1 kg Flasche	*0,1 kg bottle*	**Best.-Nr. 224120**
0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224123**
0,5 kg Flasche	*0,5 kg bottle*	**Best.-Nr. 224121**
1,0 kg Flasche	*1,0 kg bottle*	**Best.-Nr. 224122**



Aluminium-Schweißpulver, *aluminium welding-powder*

Flussmittel zum Autogenschweißen von Reinaluminium,
Wirkungsbereich 500 - 750 °C
flux for gas welding of pure aluminium, working temperature 500 - 750 °C

0,25 kg Flasche	*0,25 kg bottle*	**Best.-Nr. 224124**

Aufstreuhärtepulver für Stahl, *strewing powder for hardening of steel*

Stickstoffhärtepulver zum Härten von Eisen und unlegierten Stählen,
Wirkungsbereich ab 800 °C
nitrogen-hardening powder for hardening of iron and unalloyed steels, working temperature from 800 °C

1,00 kg Flasche	*1,00 kg bottle*	**Best.-Nr. 224125**

Stangenlötzinn, *soft solder*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*
in Dreikantstangen 400 mm lang, 25 kg Karton
triangular rods of 400 mm long, 25 kg cartons

Legierung, *alloy*	Schmelzbereich, *melting range*	
S-Pb74Sn25Sb1	185 - 263 °C	**Best.-Nr. 221025**
S-Pb65Sn35	183 - 245 °C	**Best.-Nr. 221035**
S-Pb60Sn40	183 - 235 °C	**Best.-Nr. 221040**
S-Sn60Pb40Sb	183 - 190 °C	**Best.-Nr. 221060**
S-Pb74Sn25Sb1	185 - 263 °C	**Best.-Nr. 221030**
gepresste Stangen, speziell für Karosseriebau		
pressed tin, especially for chassis constructions		
S-Sn90Zn7Cu3	200 - 280 °C	**Best.-Nr. 221090**
gepresste Stangen, bleifreies Karosseriezinn		
pressed tin, lead-free, especially for chassis constructions		
S-Sn97Cu3	230 - 250 °C	**Best.-Nr. 221097**
bleifreies Dachdeckerzinn, *lead-free*		
S-Sn99Cu1	227 °C	**Best.-Nr. 221098**
bleifreies Elektroniklot, *lead-free*		
Sn100Ni+	227 °C	**Best.-Nr. 221095**
bleifreies Elektroniklot, *lead-free*		



Reinzinn, *pure tin*

S-Sn99,9%	232 °C	
dreikant, 20 kg Karton	*triangular, 20 kg carton*	**Best.-Nr. 221099**

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK



Fittingslot Cu-Rotin 3, *fitting soldering wire Cu-Rotin 3*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*

zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation, Schmelzbereich 230-250°C, mit RAL- Gütekennzeichen

for soft soldering of copper, melting range 230-250°C

S-Sn97Cu3
Ø 2,7 mm, 0,25 kg Spulen *spool size 0,25 kg* **Best.-Nr. 222100**

Fittingslötpaste Cu-Rofix 3 - Spezial, *fittings soldering paste Cu-Rofix 3-Special*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*

mit Flussmittel, 60% Metallpulveranteil, zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation. Schmelzbereich 230-250°C, S-Sn97Cu3. Diese Paste nur in Verbindung mit Fittingslot Cu-Rotin 3 verwenden! Die Flussmittelrückstände sind kaltwasserlöslich

with soft soldering flux for soldering of copper tubes, melting range 230-250°C, can only be used in combination with Cu-Rotin 3, flux residues are cold water-soluble

0,25 kg Flaschen *0,25 kg bottle* **Best.-Nr. 222110**



Lötdraht ISO-Core® „Kolo", *soldering wire ISO-Core® „Kolo"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.1.B, flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötdraht für Lötungen in der Elektrotechnik und im Fernmeldebau

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.1.B, soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electro-technics and telecommunication works

S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2221400**	**2221410**	**2221420**	**2221430**
250 g	**2221401**	**2221411**	**2221421**	**2221431**
500 g	**2221402**	**2221412**	**2221422**	**2221432**
1000 g	**2221403**	**2221413**	**2221423**	**2221433**

S-Sn60Pb40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2221600**	**2221610**	**2221620**	**2221630**
250 g	**2221601**	**2221611**	**2221621**	**2221631**
500 g	**2221602**	**2221612**	**2221622**	**2221632**
1000 g	**2221603**	**2221613**	**2221623**	**2221633**



Lötdraht ISO-Core® "SP", *soldering wire ISO-Core® "SP"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 2.1.3.B, flussmittelgefüllter Weichlötdraht für allgemeine Lötarbeiten

flux according to DIN EN 29454.1, 2.1.3.B, soft soldering wire filled with flux for general soldering works

S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2222400**	**2222410**	**2222420**	**2222430**
250 g	**2222401**	**2222411**	**2222421**	**2222431**
500 g	**2222402**	**2222412**	**2222422**	**2222432**
1000 g	**2222403**	**2222413**	**2222423**	**2222433**

Lötdraht ISO-Core® "EL", *soldering wire ISO-Core® "EL"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.3.B, flussmittelgefüllter Weichlötdraht für Lötungen in der Elektronik

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.3.B, soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electronics



S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2224400**	**2224410**	**2224420**	**2224430**
250 g	**2224401**	**2224411**	**2224421**	**2224431**
500 g	**2224402**	**2224412**	**2224422**	**2224432**
1000 g	**2224403**	**2224413**	**2224423**	**2224433**

S-Sn60Pb40 - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	**2224600**	**2224610**	**2224620**	**2224630**
250 g	**2224601**	**2224611**	**2224621**	**2224631**
500 g	**2224602**	**2224612**	**2224622**	**2224632**
1000 g	**2224603**	**2224613**	**2224623**	**2224633**

Lötdraht ISO-Core® "RA", *soldering wire ISO-Core® "RA"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.2.B, flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötdraht

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.2.B, soft soldering wire filled with flux for electrotechnical applications



S-Pb60Sn40 - bleihaltig, *leaded* - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	**2223101**	**2223116**	**2223121**	**2223131**
250g	**2223251**	**2223216**	**2223221**	**2223231**
500g	**2223501**	**2223516**	**2223521**	**2223531**

S-Sn60Pb40 - bleihaltig, *leaded* - Schmelzbereich, *melting range* 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	**2225101**	**2225116**	**2225121**	**2225131**
250g	**2225251**	**2225216**	**2225221**	**2225231**
500g	**2225501**	**2225516**	**2225521**	**2225531**

Lötdraht ISO-Core® "VA", *soldering wire ISO-Core® "VA"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, flussmittelgefüllter Weichlötdraht zum Löten von Stahl und Edelstahl, bevorzugt in der Legierung **Sn96,5Ag3,5**, Flussmittelanteil: 4 % (Standard), Schmelzbereich 221 °C

flux according to DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, soft soldering wire filled with flux – for soldering steel and stainless steel, favoured in Sn96,5Ag3,5, flux: 4% standard, melting range 221 °C



Spule: Ø 1,5 mm

250g	**2226251**
500g	**2226501**

Lötdraht ISO-Core® "AL", *soldering wire ISO-Core® "AL"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 2.1.2.C, flussmittelgefüllter Weichlötdraht zum Löten von Aluminium und Aluminiumlegierungen. Flussmittelanteil: 4 % (Standard), Schmelzbereich 230 - 250 °C

flux according to DIN EN 29454.1, 2.1.2.C, flux-cored soft solder wire for soldering of aluminium and aluminium base alloys, flux content: 4 % (Standard), melting range 230 - 250 °C

S-Sn97Cu3 Spule: Ø 2,0 mm

250 g	**2227250**
1000 g	**2227100**



Lötdraht ISO-Core® "Clear", *soldering wire ISO-Core® "Clear"*

nach DIN EN ISO 9453, *according to DIN EN ISO 9453*

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.2.2.B, flussmittelgefüllter, bleifreier Weichlötdraht für Hand- und Automatenlötungen in der Elektrotechnik, Elektromechanik und Elektronik. Standardflussmittelanteil 3,5 %, Schmelzbereich 227 °C

Thermisch stabil, spritzfrei, optimale Benetzung, glasklare Rückstände.

flux-cored, lead-free soft solder wire for manual and mechanical soldering in electrical engineering, electromechanics and electronics. Standard flux content 3,5 %, melting range 227 °C
Thermally stable, spatter-free, optimum wetting effect, crystal clear residues.

S-Sn100Ni+	Ø 0,5 mm	Ø 0,75 mm	Ø 1,0 mm
Spule:			
100 g	**2221101**	**2221103**	**2221105**
250 g	**2221102**	**2221104**	**2221106**



Lötgel "Allround", *"Allround" soldering gel*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*

Flussmittel zum Weichlöten von allen walzblanken Metallen im Dachdeckerhandwerk, wie Titanzink, Feinzink, verzinktem Stahlblech, Kupfer und Edelstahl (nicht geeignet für Aluminium).

flux for soft soldering of all bright-rolled metals in the roofing trade.

Flasche, *bottle* 500 ml **Best.-Nr. 224050**



Lötwasser, *soldering liquid*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*

Flussmittel zum Weichlöten von Eisen, Stahl, Kupfer, Messing, Blei und Weißblech

flux for soft soldering of iron, steel, copper, brass, lead and tinplate,

in Flaschen, *in bottles*	100 ml	**Best.-Nr. 224002**
	250 ml	**Best.-Nr. 224003**
	500 ml	**Best.-Nr. 224004**
	1000 ml	**Best.-Nr. 224005**

Lötwasser „ZD", *soldering liquid „ZD"*

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, *according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A*
Flussmittel zum Weichlöten von neuem und auch stark oxidiertem Titanzink, verzinktem Stahlblech und Feinzink

flux for soft soldering of titanic zinc, galvanized steel sheets and fine zinc

Flasche, *bottle* 1 kg **Best.-Nr. 224008**

Lötwasser „ZD pro", *soldering liquid „ZD pro"*

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, *according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A*
Flussmittel zum Weichlöten von Rheinzink®-walzblank und Rheinzink®-"vorbewittert pro"

flux for soft soldering of Rheinzink®

Flasche, *bottle* 1 kg **Best.-Nr. 24110570**

Lötwasser „KD", *soldering liquid „KD"*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*
zum Weichlöten von Kupferrinnen und -fallrohren

flux for soft soldering of copper tubes, gutters and down-pipes

Flasche, *bottle* 1 kg **Best.-Nr. 224009**

FELDER seit 1979 LÖTTECHNIK

Weichlötflussmittel „Cu-Roflux® 39", *soldering liquid „Cu-Roflux® 39"*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A*
zum Weichlöten von Kupferrohren in der Trinkwasser- und Heizungsinstallation
flux for soft soldering of copper tubes, heating and drinking water installations



DVGW CERT

Flasche, *bottle*	250 ml	**Best.-Nr. 222120**
	500 ml	**Best.-Nr. 222121**

Lötöl "ST", *soldering oil "ST"*

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, *according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A*
Flussmittel zum Weichlöten von Stahl und Edelstahl
flux for soft soldering of steel and high-grade steel



Flasche, *bottle*	500 ml	**Best.-Nr. 224070**

Lötfett, *soldering grease*

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, *according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C*
Flussmittel zum Weichlöten für allgemeine Lötarbeiten
flux for soft soldering of general soldering works



50 g Dosen, *tubes*	**Best.-Nr. 224041**
100 g Dosen, *tubes*	**Best.-Nr. 224042**
250 g Dosen, *tubes*	**Best.-Nr. 224043**

Lötwasserflaschen, *soldering liquid bottles*

blau, 125 ml, *blue, 125 ml* — **Best.-Nr. 224006**



Säureflaschen, *acid bottles*

gelb, 125 ml, *yellow, 125 ml* — **Best.-Nr. 224007**

Lötwasserpinsel, *soldering liquid brushes*

mit Blechschaft und Naturborsten, *with tinshaft and natural bristles*



10 mm breit, 125 mm lang, *width 10 mm, length 125 mm*	**Best.-Nr. 224220**
20 mm breit, 170 mm lang, *width 20 mm, length 170 mm*	**Best.-Nr. 224229**

Salmiaksteine, *sal ammoniac soldering briquettes*

gepresst, zum Reinigen von Kupferlötspitzen, *for cleaning of tips of copper soldering irons*



Größe, *size* 1	65 x 45 x 20 mm, ca. 80 g	**Best.-Nr. 224201**
Größe, *size* 2	65 x 45 x 40 mm, ca. 170 g	**Best.-Nr. 224202**
Größe, *size* 4, in Plastikdose, *in boxes*	100 x 50 x 25 mm, ca. 125 g	**Best.-Nr. 224204**

Zinnstein, *cassiterite*

gepresster Zinnstein zum Reinigen und Vorverzinnen von Kupferlötkolben.
Bleifrei, Salmiakfrei.
cassiterite for cleaning and tinning of copper pieces, lead-free, sal ammoniac-free.



Best.-Nr. 224215

Reinigungsvlies, *cleaning fleece*

metallfrei, zur mechanischen Reinigung der Lötstelle,
free of metal, for cleaning the soldering patch



ca. 60 x 130 mm (10 Stück)	**Best.-Nr. 228039**
Rolle à 10 Meter, *roll per 10 mtrs.*	**Best.-Nr. 228033**

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*



Reinigungsfilze, *cleaning felt*

für Schutzgasschweißdraht, *for wire electrodes for MIG and TIG welding*

Set (1 Halteklammer + 10 Filze behandelt), *set (1 clip + 10 felts)* **Best.-Nr. 228036**

Reinigungsfilze unbehandelt (30 Stück), *cleaning felt (30 pieces)* **Best.-Nr. 228037**

Halteklammern (12 Stück), *clip (12 pieces)* **Best.-Nr. 228038**



Schutzgasschweißdraht SG2, *welding wire coiled SG2*

nach DIN 8559 lagengespult, *according to DIN 8559*

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Bauteilen im Stahlhochbau, Kessel-, Maschinen-, Fahrzeug- und Schiffsbau.

for joint welding of highly burdened stuctural members in the field of steel-girder construction, boiler-, machine-, vehicle construction and shipbuilding

Spulengröße: 15 kg, *spool size: 15 kg*	Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 228008**
	Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 228010**
	Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 228011**

Schutzgasschweißdraht SG3, *welding wire coiled SG3*

nach DIN 8559 lagengespult, *according to DIN 8559*

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Konstruktionen im Stahlhoch- und Brückenbau sowie im Schiffs-, Maschinen- und Fahrzeugbau.

for joint welding of highly burdened constructions in the field of steel-girder constructions, boiler-, machine-, vehicle constructions and shipbuilding.

Spulengröße: 15 kg, *spool size: 15 kg*	Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 228012**
	Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 228013**



Adapter für Korbspulen, *adapter for basket-coil*

steckbar, 6-armig
able to pin, 6 branches **Best.-Nr. 228040**

steckbar, 8-armig, mit 2 roten Schließhebeln
able to pin, 8 branches, 2 red bars **Best.-Nr. 228045**

2-teilig, Schnellverschluss, grau
2-part, grey **Best.-Nr. 228035**

2-teilig, mit Klickverschluss, beidseitig komplett isoliert
2-part, both sides completely insulated **Best.-Nr. 228050**

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*



Niedriglegierte Gasschweißstäbe, *low alloyed gas welding rods*

G I

DIN 8554: G I
EN 12536: O I

verkupferter Gasschweißstab für Autogen-Schweißungen an unlegierten Stählen.
Geeignet zum Verbindungsschweißen von Blechen, Rohren und anderen Profilen.
copper-coated gas welding rods for joint welding on pipes and steel

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227000**
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227001**
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227002**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227003**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227004**
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227005**
Ø 5,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227010**
Ø 6,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227011**



G II

DIN 8554: G II
EN 12536: O II

verkupferter Gasschweißstab für Autogen-Schweißungen an unlegierten Stählen.
Geeignet zum Verbindungsschweißen im Rohrleitungs- und Behälterbau.
copper-coated gas welding rods for joint welding on pipeline and container construction

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227101**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227102**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227103**



Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe, *low and medium alloyed gas welding rods*

G III

TÜV

DIN 8554: G III
EN 12536: O III

verkupferter Gasschweißstab zum Verbindungsschweißen mit hohen Anforderungen.
Geeignet bei unlegierten Stählen, Rohrstählen und Kesselstählen.
copper-coated gas welding rods for joint welding with high requirements

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227006**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227007**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227008**
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg	**Best-Nr. 227009**



Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe, *low and medium alloyed gas welding rods*

TÜV CE



WSG 2 (WIG-Schweißstab)

DIN 8559: WSG2
EN 636-A: W464 W3Si1

Schweißstäbe für das WIG-Schweißen von un- und niedriglegierten Stählen. Universell einsetzbar, alterungsbeständiges Schweißgut für Betriebstemperaturen von -50°C bis +450°C.

welding rod for TIG welding of low alloyed tank and tube steel

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227114**
Ø 1,2 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227115**
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227116**
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227104**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227105**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227106**

TÜV DB CE



MO (WIG-Schweißstab)

DIN 8575: WSG Mo
EN 636-A: W464 W2M0

verkupferte WIG-Schweißstäbe für das Schweißen von warmfesten Stählen im Kessel-, Behälter-, Rohrleitungs-, Kran- und Stahlbau. Hochwertiges, sehr zähes und rißsicheres Schweißgut mit sehr gutem Schweiß- und Fließverhalten. Geeignet für Temperaturen von -30°C bis +500°C.

welding rod for TIG welding of low alloyed and heat resisting steel in pipeline and container construction, at working temperature till 500 °C

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227107**
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227108**
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 227109**

Auftragsdrahtelektroden, *wire electrodes*



S-600 (1.4718)

DIN 8555: W / MSG 6-GZ-60
EN 14700: S FE 8

hochlegierte Drahtelektroden für das MAG-Verfahren für zähe und abriebfeste Auftragsschweißungen, die starkem Verschleiß-, Stoß- und Schlagbeanspruchungen ausgesetzt sind. Die Bearbeitung ist nur durch Schleifen möglich.

high-alloyed wire electrodes for MAG welding of tough and abrasion resistant resurface welding

Ø 1,2 Lagenspulung K300	1 Spule 15 kg	**Best-Nr. 471812401**

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe, *stainless steel wire electrodes / welding rods*

TÜV DB CE



1.4316

DIN 8556: SG X 2 CrNi 19 9
AWS A 5.9: ER 308 L Si / ER 308 L
EN 14343-A: G 19 9 L Si / W 19 9 L Si

hochlegierte, nichtrostende Drahtelektroden und Schweißstäbe für Verbindungsschweißungen an CrNi-Stählen mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C und für kaltzähe, austenitische Stähle bis – 196°C. An Luft- und oxydierende Gase bis 800°C zunderbeständig. Das Schweißgut ist hochglanzpolierbar.

high alloyed, non-rusting wire electrode and welding rod for welding of CrNi steel with low carbon content and high continuance against corrosion

Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 10 kg	**Best-Nr. 4316161000**
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 10 kg	**Best-Nr. 4316201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	VPE 10 kg	**Best-Nr. 4316241000**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

1.4370

TÜV DB CE

DIN 8556: SG X15CrNiMn 18 8
AWS A 5.9: ER 307
EN 14343-A: G 18 8 Mn / W 18 8 Mn



vollaustenitische Drahtelektroden bzw. Schweißstäbe für das Schweißen hochlegierter Stähle in Verbindung mit unlegierten und niedriglegierten Stählen. Der Werkstoff eignet sich ebenso für spannungsausgleichende Pufferanlagen bei rissempfindlichen Werkstoffen und für Auftragsschweißungen. Das Schweißgut ist weitgehend rost- und korrosionsbeständig und zunderbeständig bis ca. 850°C.

wire electrode and welding rod for welding high alloyed steel in connection with non and low alloyed steel

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370161000**
Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4370301000**

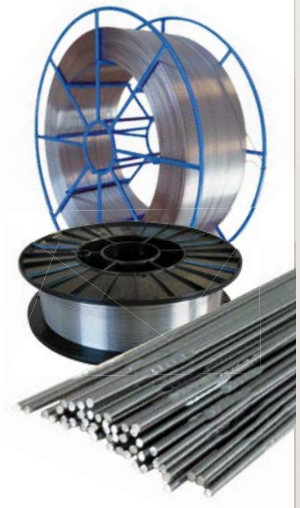
Spulung K300 - 1 Spule 15 kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 4370081540**
Ø 1,0	**Best.-Nr. 4370101540**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 4370121540**

1.4430

TÜV DB CE

DIN 8556: SG X2 CrNiMo 19 12
AWS A 5.9: ER 316Lsi
EN 14343-A: G 19 123 L Si / W 19 123 L Si



austenitische Drahtelektroden und Schweißstäbe für das Schweißen an unstabilisierten und stabilisierten, korrosionsbeständigen CrNiMo-Stählen mit extra niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C. Das Schweißgut ist an Luft- und oxidierende Gase bis 800°C zunderbeständig und hochglanzpolierbar.

austenitic wire electrode and welding rod for welding on unstabilized and stabilized, non-corroding CrNiMo steel with extra low carbon content and high continuance against intercrystalline corrosion at working temperature till 350°C

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430161000**
Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4430301000**

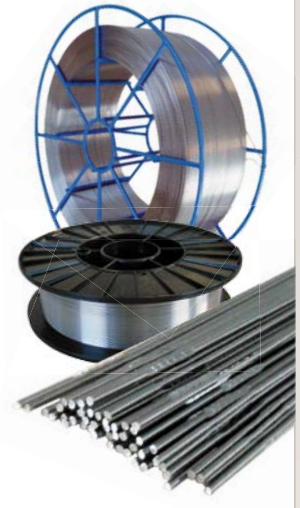
Spulung D200/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 4430080520** (5kg)
Ø 0,8	**Best.-Nr. 4430081540** (15kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 4430100520** (5kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 4430101540** (15kg)
Ø 1,2	**Best.-Nr. 4430121540** (15kg)

1.4576

TÜV DB CE

DIN 8556: SG X 5 CrNiMoNb 19 12
AWS A 5.9: ER 318 Si
EN 14343-A: G 19 12 3 Nb Si



Anwendung in allen Industriezweigen, bei denen artgleiche Stähle sowie ferritische 13%-Chromstähle verschweißt werden. Z.B. Chemischer Apparate- und Behälterbau, Textil und Zelluloseindustrie, Färbereibetriebe, Getränkeerzeugung, Kunstharzanlagen u.v.a. Durch Mo-Zusatz auch für chloridhaltige Medien geeignet. Sehr gutes Schweiß- und Fließverhalten. IK-beständig bis 400°C Betriebstemperatur.

Application in all industries, where conspecific steels and ferritic 13% chrome are welded. For example, chemical apparatus and tank construction, textile and paper industry, dyeing plants, beverage production, synthetic resin plants. By suitable Mo addition for chloride media. Very good welding and flow behavior.

Paket à 10 kg

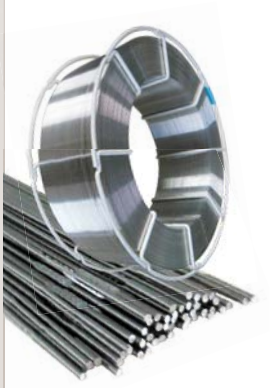
Ø 1,6 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45761610**
Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45762010**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45762410**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 45763210**

Spulung D200/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 45760805** (5kg)
Ø 0,8	**Best.-Nr. 45760815** (15kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 45761005** (5kg)
Ø 1,0	**Best.-Nr. 45761015** (15kg)
Ø 1,2	**Best.-Nr. 45761205** (5kg)
Ø 1,2	**Best.-Nr. 45761215** (15kg)

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Aluminiumdrahtelektroden und Schweißstäbe, *aluminium wire electrodes and welding rods*



Al-Mg3

AWS A5.10: ER5754
EN 18273: S-Al 5754

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumlegierungen mit einer Zulegierung von bis zu 3% Mg.

aluminium wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with till 3% Mg

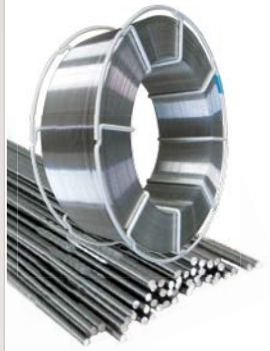
Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5754201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5754241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5754321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7 kg

Ø 1,0	**Best.-Nr. 575410401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 575412401**

TÜV DB CE



Al-Mg5

AWS A5.10: ER 5356
EN 18273: S-Al 5356

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminium mit einer Zulegierung von mehr als 3% Mg.

aluminium wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with over 3% Mg

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5356201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5356241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5356321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0	**Best.-Nr. 535610401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 535612401**

TÜV DB CE



Al-Mg 4.5Mn

AWS A5.10: ER 5183
EN 18273: S-Al 5183

Drahtelektroden und Schweißstäbe für hochfeste Aluminiumlegierungen.

wire electrodes and welding rods for welding of high strength aluminium alloys

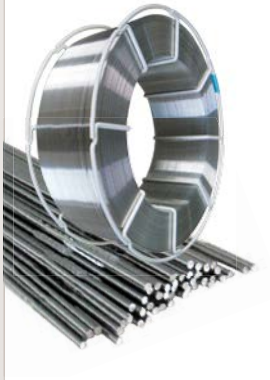
Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5183201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5183241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 5183321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 0,8	**Best.-Nr. 518308401**
Ø 1,0	**Best.-Nr. 518310401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 518312401**

TÜV DB CE



ALSi5

AWS A5.10: 4043
EN 18273: S-Al 4043

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumgusslegierungen mit einer max. Zulegierung von 7% Si als Hauptlegierungselement sowie von Aluminium-Legierungen mit weniger als 2% Legierungselementen.

wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with max. 7% Si alloying and aluminium alloys with less than 2% alloying elements.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4043201000**
Ø 2,4 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4043241000**
Ø 3,2 x 1000 mm	**Best.-Nr. 4043321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0	**Best.-Nr. 404310401**
Ø 1,2	**Best.-Nr. 404312401**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Niedriglegierte Schweißelektroden, *low alloyed welding rods*

BLAU

TÜV DB CE

DIN 1913: E 5132 RR6
EN 2560-A: E 42 0 RR 12



Elektrode in erstklassiger Verschweißbarkeit und vielseitiger Anwendbarkeit im allgemeinen Maschinenbau, Konstruktions-, Behälter-, Kessel- und Schiffsbau. Intensiver, ruhig brennender Lichtbogen mit geringen Spritzverlusten. Besonders sauberes Nahtaussehen. Bei richtiger Stromstärke löst sich auch in Kehlnähten die Schlacke von selbst.

multifunctional applicable electrode in machine-, construction-, container-, tank- and ship building

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 215 Stck. = 4,4 kg	**Best-Nr. 5525350**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 115 Stck. = 4,0 kg	**Best-Nr. 5532350**
Ø 3,2 x 450 mm	VPE 1 Pack = 110 Stck. = 5,0 kg	**Best-Nr. 5532450**
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 75 Stck. = 5,4 kg	**Best-Nr. 5540450**

GELB

TÜV DB CE

DIN 1913: E 4322R (C) 3
EN 2560-A: E 38 0 RC 11



Elektrode mit vielseitiger Verwendbarkeit im Schiffs-, Fahrzeug-, Maschinen- und Stahlbau. Besonders geeignet für Montageschweißungen. Rissfestes Schweißgut. Die Elektrode lässt sich mit gleicher Stromstärke in allen Lagen, auch von oben nach unten, gut verschweißen. Leichte Zündung, ruhiger Lichtbogen. Gute Spaltüberbrückung.

multifunctional applicable electrode in ship-, vehicle-, machine- and steel construction

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 250 Stck. = 4,4 kg	**Best-Nr. D 625350**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 165 Stck. = 5,0 kg	**Best-Nr. D 632350**
Ø 4,0 x 350 mm	VPE 1 Pack = 100 Stck. = 4,4 kg	**Best-Nr. D 640350**

Nichtrostende und hitzebeständige Schweißelektroden, *non-corroding and heat resistant welding rods*

4430 LCW

TÜV DB CE

DIN 8556: E19 12 3nC R26
AWS A 5.4: E 316 L-16
EN 3581-A: E 19 123 LR 12



Rutilumhüllte Elektrode, geeignet zum Schweißen von nicht rostendem austenitischem Cr-Ni-Mo-Stahl/Stahlguss mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und Betriebstemperaturen bis +400°C. Eine feinschuppige Nahtoberfläche, leichtlösliche Schlacke, leichtes Zünden und Wiederzünden zeichnen diese Elektrode aus.

multifunctional applicable electrode in ship-, vehicle-, machine- and steel construction

Ø 2,0 x 300 mm	VPE 1 Pack = 333 Stck. = 4,0 kg	**Best-Nr. 430320300**
Ø 2,5 x 300 mm	VPE 1 Pack = 221 Stck. = 4,0 kg	**Best-Nr. 430625300**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 139 Stck. = 5,0 kg	**Best-Nr. 430632350**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Schweißelektroden für Gusseisenschweißungen, *welding rods for cast iron welding*



NIFE 60/40

DIN 8573: E Nife – 1 – BG13
EN 1071: SC Nife 1

Stabelektrode für besonders rissfeste Schweißungen aus Grau- und Sphäroguss mit einem Kerndraht aus 60% Nickel und 40% Eisen für die bearbeitbare Gusseisenschweißung, sowie für Verbindungs- und Ausbesserungsschweißungen an beschädigten Grauguss- und Tempergussteilen. Besonders geeignet für die Schweißung an Sphäroguss. Die Elektrode hat sehr gute Schweißeigenschaften und ergibt porenfreie, dichte Nähte ohne Einbrandkerben. Die Spritzverluste sind gering und die Schlacke lässt sich gut entfernen.

welding rod for especially tear-resistant welding off grey cast iron and nodular iron

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 604025350**
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 5,0 kg	**Best-Nr. 604032350**

Kohleelektroden, *carbon electrode*



Kohleelektroden, *carbon electrode*

Kohleelektroden verkupfert, zum Elektro-Fugenhobeln für das Ausnuten, Trennen und Abtragen von Metallen, die im Lichtbogen aufgeschmolzen und mittels Pressluft weggeblasen werden.

carbon electrode copper coated, for the electric-arc gouging for exploiting, separating and removing metals, which are melted in an electric arc and blown with compressed air.

Ø 4 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223054**
Ø 6 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223056**
Ø 8 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223058**
Ø 10 mm x 305 mm	VPE 50 Stück	**Best.-Nr. 223051**

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! ***Other types available on request!***

Fülldraht-Elektroden, *cored wire*

TÜV DB CE

Fülldraht-Elektroden für die Auftrags- und Reparaturschweißung,
cored wire for deposit welding and repair welding



Sehr gute Schweißeigenschaften mit Kurz- und Sprühlichtbogen. Beim Schweißen im Sprühlichtbogenbereich nahezu spritzerfrei. Gute Wiederzündungseigenschaften auch bei erkaltendem Drahtende, daher für Roboterschweißung hervorragend geeignet.

Gute Flankenbenetzung, feingezeichnete Schweißnähte und kerbfreie Nahtübergänge, geringe Oxidbildung auf der Nahtoberfläche, mehrmaliges Schweißen ohne Zwischenreinigung möglich. Aufgrund der guten Modellierfähigkeit im Kurzlichtbogenbereich gut geeignet für Spaltüberbrückung und Zwangslagenschweißung.

Very good welding properties with short and spray arc. When welding in spray arc almost spatter-free. Good re-ignition properties and excellently suited for robot welding. Good edge wetting, finely drawn weld seams and notch-free seam transitions, low oxide formation on the weld surface. Suitable for gap bridging and positional welding

RD 100 Röhrchendraht mit Metallpulverfüllung, *tubular wire with metal powder filling*

DIN EN ISO 17632-A T 46 6 MM 1 H5/T 42 5 M C1 H5
AWS/ ASME SFA-5.20 E 71 T-G

Spulung K300 – 1 Spule – 16 kg, *1 coil – 16 kg*

Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 226051**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 226052**

RD 140 Rutiler Röhrchendraht, *rutile tubular wire*

DIN EN ISO 17632-A T 46 4 P M 1 H 5 /T 46 2 PC 1 H 5
AWS/ ASME SFA-5.20 E 71 T-1

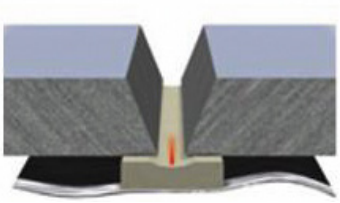
Spulung K300 – 1 Spule – 16 kg, *1 coil – 16 kg*

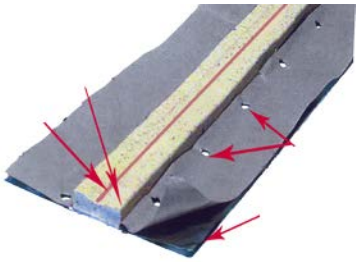
Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 226053**
Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 226054**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 226055**

Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes*

Eine keramische Schweißbadsicherung besteht aus einer 100 mm breiten Alu-Trägerfolie mit zentriert angebrachten Keramikteilen. Die Bänder werden unter den Schweißspalt aufgeklebt, um das verflüssigte Metall aufzufangen.

Ceramic weld backing is centered on 4" wide aluminium foil. The stripes were bonded below the weld gap to catch the liquid metal.





Einseitenschweißungen mit keramischen Badsicherungen erzielen besonders stabile Schweißnähte. Sie bieten zahlreiche Vorteile und finden daher immer mehr Anwendungsbereiche: neben dem Schiff- und Brückenbau z.B. auch im Rohr- und Tankbau.

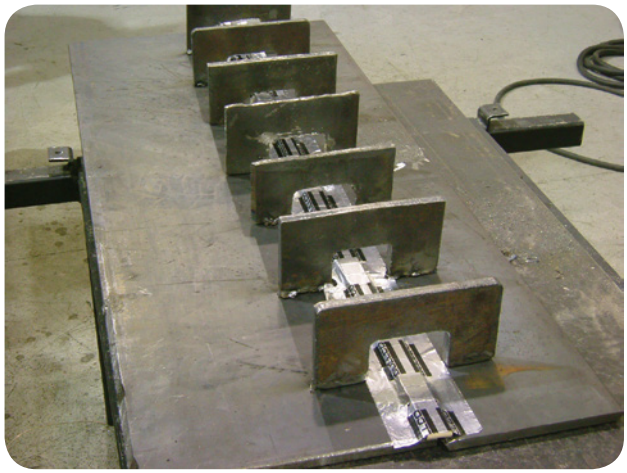
Weld one side only with ceramic weld backing tape improves the weld quality. It is found in more and more applications from ship- and bridge building to tank building and pipe welding.

Vorteile

+ höhere Schweißströme
  - durch die Badsicherung kann mit höherem Schweißstrom geschweißt werden. Beim E-Handschweißen ist ein größerer Elektrodendurchmesser und schnelleres Führungstempo möglich, beim MAG-Schweißen ein spritzerfreies Schweißen im Sprühlichtbogen.
  - durch den höheren Strom wird eine größere Abschmelzleistung erzielt, wodurch Luftspaltbreiten bis zu 10 mm ausgeglichen werden können. Dies bedeutet eine erhebliche Zeitersparnis bei der Ausrichtung der Bleche.
+ Schweißungen mit Hilfe einer Badsicherung sind von sehr guter Qualität, Wurzel und Zwischenlage werden in einem Arbeitsgang geschweißt, durch den tiefen Einbrand ergibt sich ein fehlerfreies Schweißen und Röntgensicherheit bis in die Wurzel. Besonders bei der Verarbeitung von nichtrostenden Stählen entsteht an der Nahtunterseite ein Formiereffekt, der den Einsatz von Formiergas oftmals unnötig macht.
+ nach dem Entfernen der Badsicherung wird eine glänzende Nahtunterseite sichtbar, die sowohl optisch als auch qualitativ überzeugt. Eine zeitaufwendige Nachbearbeitung mit Schleifen, Fugen, Beizen etc. entfällt.

advantages:

+ *higher amperages*
  - *welding with ceramic weld backing tapes allows higher amperages. Bigger diameters in welding rods offer a faster conduction, in M.A.G.welding splatterfree welding in spray arc.*
  - *due to higher amperages more weld metal is deposited. Air gaps up to 10 mm can be closed which saves time in development work.*
+ *eliminate costly unnecessary gouging and grinding*
+ *impart x-ray quality back beads on the root pass*
+ *eliminate defects and rework*
+ *ceramic weld backing improves weld quality, saves time and reduces cost*





Zeitersparnis bei der Vor- und Nachbearbeitung



Materialkosten der keramischen Badsicherungen

Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes*

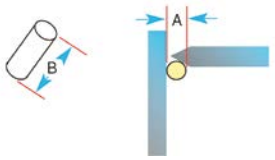
Zylindrische Badsicherung, *round ceramic weld backing*

Zylinderförmige Badsicherungen erzielen eine konkave Naht und eignen sich besonders für Stumpfstösse mit X-Nahtvorbereitung und auch für HV-Nähte und z.B. zum Schutz eines Schweißlochs.Verfahren MIG/MAG und MAG-F

this tile is suitable for X preps, K preps and single bevel, single v butt joints (similar to fillet welds). Suitable for welding with M.I.G./ M.A.G. solid, flux cored or metal cored wires.

Zylinderform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, jeweils in Teilungen von 25,4 mm

round tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, each in length 25,4mm



1G6-RD		
A	1/4dia	6.3dia
B	1	25.4

1G9-RD		
A	3/8dia	9.5dia
B	1	25.4

Ø 6 mm für Blechdicke bis 10 mm, *for plates up to 10 mm* **Best.-Nr. 60006**

Ø 9 mm für Blechdicke 10 bis 15 mm, *for plates 10 to 15 mm* **Best.-Nr. 60009**

Ø 13 mm für Blechdicke ab 15 mm, *for plates more than 15mm* **Best.-Nr. 60015**

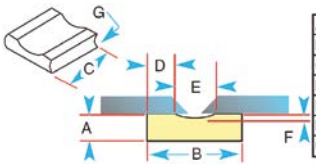
Halbrunde Badsicherung, *semi-circle ceramic weld backing*

Diese Form wird bei der MIG/MAG Massivdrahtschweißung empfohlen, mit Einschränkung bei Fülldraht (geringer Raum für Schlacke). Für die WIG-Schweißung geeignet. Gerundete Kanten erlauben den Einsatz im Rohr- und Behälterbau.

this tile is useful for M.I.G. welding with solid wires and metal cored wires. It is also useful for T.I.G. welding. Cored wires can also be used with this tile but smaller root reinforcement will be produced. Each tile is radiused to form the stripe around a cylinder.

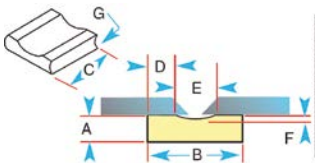
Halbrunde Form auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, jeweils in Teilungen von 25,4 mm

semi-circle tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, each in length 25,4 mm



A	1/4	6.3
B	1	25.4
C	1	25.4
D	9/32	7.2
E	7/16	11.1
F	1/16	1.6
G	3/16r	4.8r

Halbrund mit 11 mm Breite, *semi-circle 11 mm wide* **Best.-Nr. 60042**

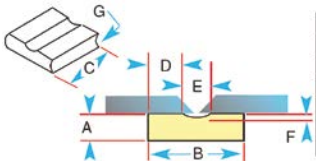


A	5/16	7.9
B	1 1/4	31.7
C	1	25.4
D	13/32	10.3
E	7/16	11.1
F	1/16	1.6
G	3/16r	4.8r

Halbrund mit 11 mm Breite, jedoch 8 mm Dicke empfiehlt sich für höhere Ströme

semi-circle 11 mm wide but 8 mm thick, for heavier weld deposites and higher amperages

Best.-Nr. 60082



A	1/4	6.3
B	1	25.4
C	1	25.4
D	3/8	9.5
E	1/4	6.3
F	1/16	1.6
G	3/16r	4.8r

Halbrund mit 6 mm Breite bildet eine schmalere Wurzel aus

semi-circle 6 mm wide, but where a narrower root bead is required

Best.-Nr. 60043

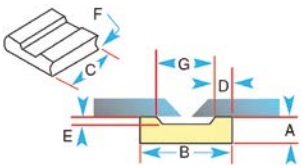
Trapezförmige Badsicherung, *trapezium shaped ceramic weld backing*

Die Trapezform eignet sich vor allem bei der Fülldrahtschweißung (MAG-F). Der Schlackenfluß wird nicht eingeengt, die Wurzelformung ist ideal. Gerundete Kanten erlauben den Einsatz im Rohr-und Behälterbau.

this tile is most suitable for those applications where slag is involved, mainly M.A.G. Welding with cored wire. It gives space for the slag to go while leaving a good root bead. Each tile is radiused to form a strip around the cylinder.

Trapezform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, in unterschiedlichen Teilungen

trapezium shaped tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, available in different lengths

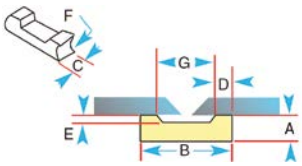


A	1/4	6.3
B	7/8 to 1	22.2-25.4
C	1	25.4
D	5/32	4
E	1/16	1.6
F	3/16 r	4.8r
G	7/16	11.1

Trapezform in 25,4 mm Teilung,

trapezium shape, each in length 25,4 mm

Best.-Nr. 60093



A	1/4	6.3
B	7/8 to 1	22.2-25.4
C	1/4	6.3
D	5/32	4
E	1/16	1.6
F	3/16 r	4.8r
G	7/16	11.1

Trapezform mit kleinerer Teilung vom 6,3 mm Länge empfiehlt sich zum Einsatz in Rohren und Behältern mit kleinem Durchmesser

trapezium shape, each in ¼" length making it much more flexible to wrap around smaller diameters of pipe and vessel.

Best.-Nr. 69314



14.

Beizmittel
Sprays
Kreide / Signierprodukte

stain agents
sprays
chalk / marking products

Beizmittel
stain agents

Beizpasten **14.** 2
stain pastes

Flächenbeizmittel/ Sprühbeizen **14.** 3
stain agents for surfaces/ stain sprays

Tauchbeize **14.** 3
immersion staining

Passivierung **14.** 4
passivation

Flächenreiniger **14.** 4
surface cleaner

Neutralisation **14.** 4
neutralization

Aluminiumbeize **14.** 4
aluminium staining

Edelstahlpflegesprays **14.** 5
high-grade steel care sprays

Beizpinsel **14.** 5
stain brush

Sprays
sprays

Eindringprüfsystem ARDROX **14.** 5
penetration system ARDROX

Schweißsprays/ Düsenschutzpaste **14.** 6
welding sprays/paste

Ausbesserungssprays **14.** 7
repairing sprays

Zubehör für Sprays **14.** 8
accessories for sprays

Multifunktionssprays **14.** 8
multi purpose lubricant

Montagesprays **14.** 9
mounting sprays

Signierfarben **14.** 10
marking colours

Kreide / Signierprodukte
chalk / marking products

Markal Festfarbenstifte **14.** 10
solid paint markers

Signierkreide **14.** 11
marking chalk

Speicksteingriffel **14.** 11
soapstones

Tubenschreiber **14.** 12
tube pens

Schrauben-Sicherungslack **14.** 12
security check paint marker

Lackmarker **14.** 12/**14.** 13
paint marker

Tempilstik **14.** 14
Tempilstik







Tempil®

Markal®
High Performance Industrial Markers

WD-40®



Beizpasten zur Schweißnahtreinigung,

stain pastes for cleaning welding seams

Beizpasten entfernen Anlauffarben und Verzunderungen im Schweißnaht- und Wärmeeinflussbereich sowie Fremdrost an Edelstahl-Werkstoffen.
Beizpasten vor Gebrauch gut aufrühren. Schweißschlackenreste voher entfernen. Mit dem Beizpinsel deckend auftragen. Die Einwirkzeiten betragen je nach Verschmutzungs- und Verzunderungsgrad und Beizpastentype zwischen 10 und 60 Minuten, bei stabilisierten Edelstahlwerkstoffen zwischen 30 und 120 Minuten, bei Nickel und Nickellegierungen zwischen 5 und 15 Minuten. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.



Beizpaste VA 30, *stain paste VA 30*

KWU-zugelassen, 4,5% freie Flußsäure

4,5% hydrofluoric acid

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58182**



Beizpaste VA 31 Extra, *stain paste VA 31*

KWU-zugelassen, 6% freie Flußsäure

kurze Beizzeiten

6% hydrofluoric acid, short cleaning times

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58184**



Beizpaste VA 32 Extra Spezial, *stain paste VA 32 Extra special*

KWU-zugelassen, 12% freie Flußsäure

sehr kurze Beizzeiten, auch für Sonderlegierungen einsetzbar

12% hydrofluoric acid, short cleaning times, suitable for special alloys

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58194**



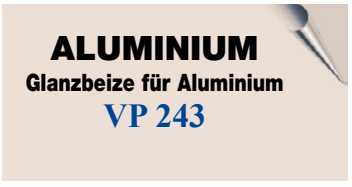
Beizpaste UMF 240, *stain paste UMF 240*

anwenderfreundlich, ohne Salpetersäure,

daher keine nitrosen Gase

user-friendly, without nitric acid, therefore no nitrous fumes

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 581915**



Glanzbeize für Aluminium VP 243, *stain for aluminium VP 243*

gibt gebeizten Flächen einen leichten Glanz

gives stained areas a shiny appearance

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 581917**

Flächenbeizmittel / Sprühbeizen,

stain agents for surfaces / stain sprays

Sprühbeizen wurden speziell für glänzende Edelstahl-Oberflächen im Apparate- und Behälterbau entwickelt. Sprühbeizen reinigen Flächen, Anlauffarben und Schweißnähte in einem Arbeitsgang.
Mit Zugabe des Indikators ist der Einsprühvorgang kontrollierbar. Die Einwirkzeit beträgt ca. 30 Minuten. Die Verarbeitung erfolgt mit einer Handdruck-Sprühflasche oder in einer Sprühbeizanlage. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.

Sprühbeize VA 25 Extra, ***stain spray VA 25 Extra***

Sprühbeizgel transparent mit Indikator

stain spray gel, transparent with indicator

20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58186**

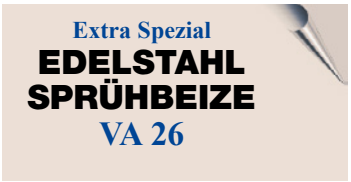


Sprühbeize VA 26 Extra Spezial, ***stain spray VA 26 Extra Special***

mit Indikator

with indicator

20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581861**



Sprühbeize UMF 250, ***stain spray UMF 250***

ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase

without nitric acid, therefore no nitrous fumes

20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581862**



Tauchbeize, ***immersion staining***

Tauchbeize wird gebrauchsfertig oder als Konzentrat geliefert. Sie wurde speziell für die Oberflächenbeizung von Edelstahl entwickelt. Die Einwirkzeiten liegen zwischen 30 und 60 Minuten, danach spülen.

Beizfluid VA 15, ***stain fluid VA 15***

mit Wasser 1:1 verdünnbar

water dilutable 1:1

30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58187**



Beizfluid VA 20, ***stain fluid VA 20***

mit Wasser 1:2 verdünnbar

water dilutable 1:2

30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581871**



Beizfluid UMF 242, ***stain fluid UMF 242***

ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase,
bestehend aus: 1 Kanister Badlösung 24 kg, 1 Kanister Aktivator 6 kg
zum mischen im Verhältnis 4:1

without nitric acid, therefore no nitrous fumes

30 kg **Best.-Nr. 581872**





Passivierung, *passivation*

Nach dem Beizen wird die Passivierungslösung aufgetragen. Es erfolgt eine sofortige Ausbildung der Passivschicht auf der Edelstahloberfläche. Anwendung im Tauch-, Sprüh- oder Handauftragungsverfahren. Kontaktzeit ca. 30 Minuten, anschließend mit Wasser abspülen.

Passivierungslösung VA 44 für Edelstahl, ***passivation solution VA 44*** *for special steel*

5 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58188**
30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58189**



Flächenreiniger, *surface cleaner*

Flächenreiniger ist geeignet für alle Edelstahl-Oberflächen, Buntmetalle, Messing und Aluminium. Organische Verschmutzungen und Flugrost lassen sich leicht entfernen. Das Auftragen erfolgt im Sprüh-, Handaufstreich- oder im Tauchverfahren. Einwirkzeit ca. 60 Minuten, anschließend abspülen.

Flächenreiniger VA 35, ***surface cleaner VA 35***

5 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581901**
30 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581902**



Neutralisation, *neutralization*

Die alkalische Lösung ist zum Neutralisieren von sauren Beizprodukten.
Die Dosierung hängt von der aufgetragenen Menge des Beizproduktes ab.

Neutralisationspaste VA 55, ***neutralization paste VA 55***

1,5 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58193**



Alubeize in Gelform, *aluminium stain gel*

entfernt leichte Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten.
Mechanische Nachbearbeitung meist überflüssig, keine Gefahr der Überbeizung, weniger Geruchsbelästigung.
Dünn und gleichmäßig auftragen, Kontaktzeit je nach Materialanforderung 10-60 min, sorgfältig mit Wasser abspülen, ggf. mit VA 44 passivieren.

Alubeize VA 24 Spezial, ***aluminium stain VA 24 special***

20 kg Kanister, *canister* **Best.-Nr. 58191**



Beizpaste für Aluminium, *stain paste for aluminium*

entfernt mühelos Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten.
Einsatz zur Schweißnaht-Reinigung an rost-, säure- und hitzebeständigem Stahl und zur Reinigung von Schweißnähten auf Aluminium.
Beizpaste mit Pinsel gleichmäßig dick auftragen, Kontaktzeit 5-30 min, sorgfältig mit klarem Wasser abspülen.

VA 33 für Aluminium, ***VA 33 for aluminium***

2 kg Flasche, *bottle* **Best.-Nr. 58199**

Beizmittel, *stain agents*

Edelstahlpflegespray, *high-grade steel care spray*

zur Reinigung und Pflege von Edelstahloberflächen. Schnelltrocknend. Pflegemittel aufsprühen, kurz einwirken lassen und mit trockenem, weichem Tuch abwischen.

Glanz-Clean VP 223, 400 ml Dose **Best.-Nr. 58214**
Edelstahlpflege 2m, 400 ml Dose **Best.-Nr. 58215**



Beizpinsel, *stain brush*

gekröpfte Ausführung durch gebogene Kunststofffassung, langer **Holzstiel**
bent plastic holder, ***wooden*** *handle*

Breite 30,0 mm	VPE 12 Stück	**Best.-Nr. 58196**
Breite 40,0 mm	VPE 12 Stück	**Best.-Nr. 58197**
Breite 50,0 mm	VPE 12 Stück	**Best.-Nr. 58198**



Schweißsprays, *welding sprays*

Eindringprüfsystem Ardrox nach EN 3452, penetration system Ardrox

Dieses System ist ein Tageslicht-Eindringverfahren und weist Oberflächenfehler wie Risse, Überlappungen und Poren in Form heller, roter Markierungen im scharfen Kontrast zum weißen Hintergrund nach. Man benötigt zur Durchführung der Prüfung 3 Dosen.

Reiniger, *cleaner*

Ax 9PR5
auf Kohlenwasserstoffbasis
schnell flüchtig, entfernt Öle, Fette etc.
solvent cleaner, fast drying, removes oils and greases 400 ml **Best.-Nr. 108301**

Ax 9PR88
auf Alkoholbasis
schnell trocknend, mit Wasser mischbar
based on alcohols, water soluble, fast drying 300 ml **Best.-Nr. 108401**

Rot, *red*

Ax 9VF2
hochempfindliches rotes Farbeindringmittel
sehr gut wasserabwaschbar, unter UV-Licht flouriszierend
high sensitive red penetrant, very good waterwashable, under black light fluorescent 400 ml **Best.-Nr. 108201**

Entwickler, *developer*

Ax 9D1B
normaler Feststoffanteil
feines, gleichmäßiges Sprühbild, schnell trocknend
fast drying, contains a normal amount of inert powder, after drying remains a fine uniform powder layer 400 ml **Best.-Nr. 108101**

Ax NQ1
mit höherem Feststoffanteil
feines Sprühbild, schnell trocknend
contains a higher amount of inert powder, fine powder, fast drying 400 ml **Best.-Nr. 108501**



Schweißsprays, *welding sprays*



Lecksuchspray, *leak indicator spray*

auf Basis von biologisch abbaubaren Tensiden, zum Auffinden undichter Stellen

Spraydose, *spray can*	500 ml	**Best.-Nr. 58181**
Kanister für Sprühboy, *canister*	10 l	**Best.-Nr. 58190**



Schweißschutzspray silikonfrei, *welder's protection spray, silicone-free*

Trenn- und Gleitmittel, sehr ergiebig, FCKW-frei, **Methylenchlorid-frei**

separating agents and lubricants, CFC-free, **without methylene chloride**

RIMAG Treibgas Propan/Butan, *propellant gas propane/butane*	400 ml	**Best.-Nr. 58171**
SUPER STAK Treibgas CO_2, nicht entflammbar, *propellant gas CO_2, non-flammable*	300 ml	**Best.-Nr. 58173**



Schweißschutzspray DISTAC WELD, *welder's protection spray*

Trenn- und Gleitmittel, silikonfrei, ungiftig, entwickelt keinen Rauch, einfach entfernbar, Biologisch abbaubar

separating agents and lubricants, silicone-free, non-toxic, no smoke developed, easily removable, biodegradable

400 ml **Best.-Nr. 58183**



CERAMSTAK Schweißschutzspray auf Keramikbasis, *CERAMSTAK welder's protection spray on ceramic base*

sehr ergiebiges Trenn- und Gleitmittel auf Keramikbasis, widerstandsfähig bis zu 1500 °C, ideal für Schweißpistolen und automatische Schweißmaschinen.

separating agent and lubricant on ceramic base, heat resistant up to 1500 °C, ideal for welding guns and automatic welding machines.

500 ml **Best.-Nr. 58174**



BIO-Schweißschutzspray, *BIO welder's protection spray*

Schweißtrennmittel auf Basis von naturidentischen Sonnenblumenextrakten mit Emulgatoren, enthält keine giftigen Inhaltsstoffe, beseitigt leichte Öl- und Fettverschmutzungen und bietet guten Korrosionsschutz, aufzutragen mit Handsprühflasche oder -gerät

separating agent based on natural sunflower extract, non-toxic, removes oil and grease contamination, protects against corrosion

10 l Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581890**



Anti-Perl - Konzentrat, *anti-pearling concentrate*

gegen das Anhaften der Schweißperlen, unbrennbar, wasserlöslich, Mischung 1 : 3

to prevent the adhesion of welding pearls, non-inflammable, dilutable 1:3

10 l Kanister, *canister* **Best.-Nr. 108204**



Düsenschutzpaste, *nozzle protection paste*

silikonfrei, langanhaltender Schutz gegen Schweißspritzer

silicone-free, long-term protection against welding spatter 300 g **Best.-Nr. 58180**

Aluminium-Spray, *aluminium spray*

zum Behandeln von Schnittstellen
und Schweißnähten

for treating cut surfaces and welding seams

400 ml **Best.-Nr. 58192**



Zink-Aluminium-Spray, *zinc-aluminium spray*

zum Nachverzinken und Ausbessern
von Schadstellen, schnelltrocknend,
salzwasserbeständig

*for repairing damaged patches, quick-drying,
saltwater-resistant*

400 ml **Best.-Nr. 58201**



Zink-Spray, *zinc spray*

bietet dauerhaften Schutz vor Korrosion,
gut haftend, elastisch, überlackierbar und
hitzebeständig

*provides lasting protection against corrosion, good adhesion,
elasticity, heat resistant and paintable*

400 ml **Best.-Nr. 58211**



Kupfer-Spray RIMAG, *copper spray RIMAG*

wetterfester Kupferbelag zum Ausbessern
von Dachrinnen, Fensterblechen und Fallrohren,
abriebfest, optische Aufwertung

*weatherproof copper pads for repairing gutters,
downspouts and window sheets, abrasion resistant,
optical enhancement*

400 ml **Best.-Nr. 58213**



Edelstahl-Spray, *stainless steel spray*

bietet sehr guten Korrosionsschutz

excellent protection against corrosion

400 ml **Best.-Nr. 58212**



Zubehör, *accessories*



Druckluft-Sprühboy, *compressed air spray-boy*

zum Nachfüllen von Trennmittel, Reiniger, Rostlöser, Lecksucher, Sprühöl etc.
for refilling separating agent, cleaner, rust dissolver, leakage indicator, spray oil **Best.-Nr. 108203**

Adapter für Sprühboy, zum Anschluss an die Druckluftleitung
adapter for spray-boy, *connection to compressed air pipe* **Best.-Nr. 108299**

Sprühköpfe für Sprühnebel (3 Stück)
spray heads *for spray fog (3 pieces)* **Best.-Nr. 108300**

für Sprühstrahl (3 Stück) *for spray jet (3 pieces)* **Best.-Nr. 108302**



Handsprühflasche 1 l, *handspray bottle 1l*

für Anti-Perl, Trennmittel, Reiniger, Lecksucher etc.
for anti-pearling, separating agent, cleaner, leakage indicator **Best.-Nr. 108202**

Handsprühgerät, *handspray pump*

manuell aufpumpbarer Behälter mit verstellbarer Düse
manual pump container with adjustable nozzle **Best.-Nr. 108209**

Hinweis: Gemisch stets aufbrauchen!
Note: *always use up mixture*

Multifunktionssprays, *multi-purpose lubricant*



WD-40 Multifunktionsöl, *multi-purpose lubricant*

WD-40 – Fünf Produkte in einem! ***WD-40 - Five products in one!***

- Rostlöser, *rust penetrant*
- Kontaktspray, *contact spray*
- Reiniger, *cleaner*
- Schmiermittel, *lubricant*
- Korrosionsschutz, *corrosion protection*

WD-40 ist silikon-, teflon- und harzfrei. Es unterwandert Rostschichten, löst festsitzende Mechaniken und festgefressene Fahrzeug- und Maschinenteile. Entfernt hartnäckigen Schmutz, verdrängt Feuchtigkeit von elektrischen Kontakten und verhindert Kriechströme. Zudem hinterlässt WD-40 einen dünnen Schutzfilm, der die Bildung von Feuchtigkeit und Rost an Metallteilen verhindert.

WD-40 is silicone, teflon and resin-free. It penetrates rust, frees stuck mechanisms and vehicle and machine parts. WD-40 removes persistent dirt, displaces moisture from electrical contacts and prevents short circuits. And WD-40 leaves a thin protective film which prevents moisture and so corrosion forming on metal parts.

Inhalt, *content*: 400 ml **Best.-Nr. 58175**



WD-40 Smart-Straw, *WD-40 Smart-Straw*

Der WD-40 Smart-Straw sprüht zweifach perfekt, dank des Klappröhrchens am Sprühkopf. Mit dem WD-40 Smart-Straw gibt es kein lästiges Röhrchen suchen und kein Aufstecken mehr und eine Hand bleibt immer frei.

the WD-40 Smart Straw sprays doubly perfect, thanks to the spray with a permanently attached straw. With the WD-40 Smart Straw there is no more wasted time searching for lost straws and trying to insert the straw into the spray head. And one hand always remains free to work with.

Inhalt, *content*: 300 ml **Best.-Nr. 58176**

Rostlöser Power "K", *rust remover Power "K"*

Der Rostlöser Power "K" setzt sich aus biologisch abbaubaren Ölen und Alkohol zusammen. Löst stark festgerostete und verkrustete Verbindungen schnell und sicher. Der starke Kälteeffekt sprengt die Verkrustung auf und beschleunigt das Eindringen des Wirkstoffes. Korrosionsabweisende Komponenten verhindern eine erneute Rostbildung an behandelten Teilen.

the rust remover Power "K" is made up of biodegradable oils and alcohol. Solves strongly rusted and encrusted connections quickly and safely. The strong cooling effect beyond the crusting and accelerates the penetration of the active ingredient. Corrosion-resistant components to prevent re-rusting treated parts.



400 ml **Best.-Nr. 582102**

Rostschutzprimer rotbraun, *anti-rust primer*

optimale Langzeitgrundierung mit hohem Korrosionsschutz, verhindert Weiterrosten, überschweißbar, überlackierbar mit vielen Beschichtungsstoffen. Der Rostschutzprimer ergibt Anstriche von sehr guter Kratzfestigkeit und Elastizität, kann auf allen Stahl-, Eisen- und Gusseisenteilen im Innen- und Außenbereich verwendet werden.

ideal long-time primer with high corrosion protection, overpainted with many coating materials. The anti-rust primer paint is very good scratch resistance and elasticity, can be used on all steel, iron and cast iron parts in the interior and exterior.



400 ml **Best.-Nr. 582103**

Anti-Seize, *Anti-Seize*

Hochleistungsschmiermittel und Korrosionsschutz auf Aluminiumbasis, welches Festfressen, Festbrennen, Verschleiß und Passungsrost verhindert. Anti-Seize ist hochdruckbeständig, haft- und abriebfest, beständig gegen Salzwasser, sowie gegen die meisten Säuren und Laugen. Einsetzbar von -40°C bis +1100°C.

high performance lubricant and corrosion protection on aluminium base, which prevents galling, sticking, wear and fretting. Anti-Seize is high pressure resistant, adhesive and abrasion, resistant to salt water, as well as to most acids and alkalis. Can be used from -40°C to +1100°C.



400 ml **Best.-Nr. 582104**

GST-Spray PTFE, *GST-Spray PTFE*

farbloses Schmier-, Trenn- und Gleitmittel für Metall, Gummi, Kunststoffe und sonstige Wirkstoffe auf Basis von Weißöl und PTFE-Pulver. Die transparente und neutrale PTFE-Schicht ist fettfrei, antiadhäsiv, schmutz-, staub- und wasserabweisend. Diese Schicht ist gegenüber ätzenden Chemikalien, Ölen und Wasser beständig.

colourless lubricant, release agent and lubricant for metal, rubber, plastic and other activeagents based on white oil and PTFE powder. The transparent and neutral PTFE layer is fat-free, anti-adhesive, dirt, dust and water resistant. This layer is resistant to corrosive chemicals, oils and water.



400 ml **Best.-Nr. 582105**

Kupferspray, *copper spray*

hitzebeständiger Schutz-, Trenn- und Schmierstoff für hochbeanspruchte Teile. Gute Haftfähigkeit, hohe Temperaturstabilität, bleifrei, salzwasserbeständig, beseitigt Quietsch- und Knarrgeräusche, einsetzbar von -40°C bis +1200°C.

heat-resistant protection, separating lubricant for highly stressed parts. Good adhesion, high temperature stability, lead-free, resistant to salt water, eliminates squeaking and creaking, applicable from -40°C to +1200°C.



300 ml **Best.-Nr. 582106**

Signierfarben, *marking colours*



Signier-Spray, *marking spray*

zum schnellen Signieren auf allen Oberflächen, in alle Richtungen sprühbar. Die verschiedenen Farben sind lichtecht, wasser- und wetterfest und schnelltrocknend, 500 ml

for marking surfaces, non-fade colours, sprayed in all directions, water- and weather-resistant, fast drying, 500 ml

gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 78377**
rot, *red*	**Best.-Nr. 78379**
leuchtorange, *fluorescent orange*	**Best.-Nr. 78376**
leuchtpink, *fluorescent pink*	**Best.-Nr. 78378**



Markal B Festfarbenstift für alle Oberflächen,
Markal B multi-purpose pen for all surfaces

Temperaturbereich von -45°C bis +65°C, 12 Stück/Packung
temperature range from -45°C to +65°C, 12 pcs/pack

weiß, white	**Best.-Nr. 58370**
gelb, yellow	**Best.-Nr. 58371**



Markal M Festfarbenstift für Temperaturen bis 870°C,
Markal M solid paint marker resistant to high temperatures

für erhitzte Oberflächen geeignet, Markierung erfolgt bei Raumtemperatur, die Markierung hält bis zu 870°C stand und löst sich nicht in Öl oder Wasser. Für geschweißte, geschmiedete, gewalzte Stücke, die ein Ausglühen oder eine thermische Behandlung erfahren, 12 Stück/Packung

suitable for heated surface, marking is carried out at room temperature, the marking lasts up to 870°C and was not dissolved in oil or water. For welded, forged, rolled pieces experiencing an annealing or thermal treatment, 12 pcs / pack

weiß, *white*	**Best.-Nr. 58361**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58362**



Markal P Festfarbenstift für Beizbad und Galvanisierung,
Markal P solid paint marker for staining and galvanizing

für die Verwendung in Beizbädern oder bei Galvanisierungsprozessen, die Markierungen werden in Beizbädern vollständig entfernt und beeinträchtigen nicht die Verzinkung. Temperaturbereich -46°C bis +66°C, 12 Stück/Packung

for use in immersion staining or galvanizing processes, the markings are completely removed while immersion staining and do not affect the galvanizing process, temperature range -46°C to +66°C, 12 pcs/pack

weiß, *white*	**Best.-Nr. 58380**



Markal Quik Stik

Witterungs- und UV-beständiger Festfarbenstift zur Verwendung in derSchweißtechnik oder Metallverarbeitung. Dauerhafte Markierung auf nassen, glatten, rauen und heißen Oberflächen wie Stahl, Eisen, Holz, Beton und Gummi. Temperaturbereich -18°C bis +200°C.

weather- and UV-resistant solid colour pin for example, welding or metalworking. Permanent mark on wet, smooth, rough and hot surfaces such as steel, iron, wood, concrete and rubber. Temperature range -18°C to +200°C.

Quik Stik, weiß, *white*	**Best.-Nr. 58316**
Quik Stik, gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58317**
Quik Stik, grün fluoreszierend, *green fluorescent*	**Best.-Nr. 58372**
Quik Stik, gelb fluoreszierend, *yellow fluorescent*	**Best.-Nr. 58373**
Quik Stik Mini, weiß, *white*	**Best.-Nr. 58318**
Quik Stik Mini, gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58319**

 Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, ***more colours available on request.***

Ölsignierkreide, *oil marking chalk*

12 Stück / Packung, *12 pcs/pack*

MADE IN GERMANY



weiß, *white*	**Best.-Nr. 58310**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58320**
rot, *red*	**Best.-Nr. 58330**
blau, *blue*	**Best.-Nr. 58340**
grün, *green*	**Best.-Nr. 58350**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 58360**

Halter für Signierkreide, *holder for marking chalk*



Best.-Nr. 58312

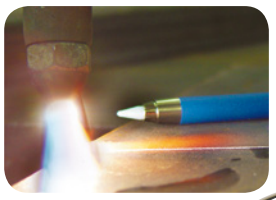
Profi-Marker-Set für Schweißer, *professional marker set for welders*

bestehend aus:

1 x Profi-Marker:	aus eloxiertem Metall, mit Spitzer und Clip, blauer Korpus, rote Universalmine
1 x Profi-Marker:	aus eloxiertem Metall, mit Spitzer und Clip, blauer Korpus, Specksteinmine
5 x Ersatzmine:	Universal rot
10 x Specksteinmine	

containing:

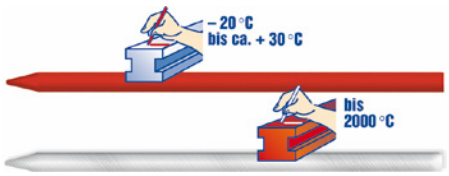
1 x Profi-Marker: with sharpener and clip, body blue, universal lead red
1 x Profi-Marker: with sharpener and clip, body blue, soapstone lead
5 x refill: universal lead
10 x refill soapstone lead







Best.-Nr. 58315



Ersatzminen Universal rot, *refills universal lead red*

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, geeignet von ca. -20°C bis ca. +30°C, verpackt zu 5 Stück

Ø 5,6 mm, length 120 mm, suitable from approx. -20°C to approx. +30°C, box of 5 pc.



Best.-Nr. 58314

Ersatzminen Specksteinmine, *refills soapstone lead*

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, geeignet beim Schweißen und Schneiden bis ca. 2.000°C, verpackt zu 5 Stück

Ø 5,6 mm, length 120 mm, suitable during welding and cutting up to approx. 2.000°C, box of 5 pc.



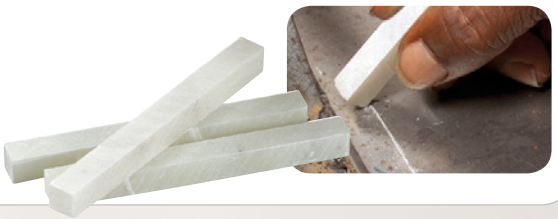
Best.-Nr. 58313

Speckstеingriffel, *soapstone pen*

zum Markieren von Metall und Stahl, beim Schweißen und Schneiden bis ca. 2.000°C, 10 mm x 10 mm x 100 mm

for marking metal and steel, during welding and cutting up to approx. 2.000°C

50 - Stück - Packung, *50 pcs/pack* **Best.-Nr. 58311**



Signierfarben, *marking colours*

Markal
High Performance Industrial Markers



Tubenschreiber, *tube-pen*

Markierstift mit Kugelspitze, einfache und unverwischbare Markierung auf allen Oberflächen, Schriftstärke 3 mm, Tube 50 ml

marker with ballpoint, easy marking on all surfaces, type-size 3 mm, tube 50 ml



Stylmark, Temperaturbeständig bis +200°C, *heat resistant to +200°C*

weiß, *white*	**Best.-Nr. 58379**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58376**
rot, *red*	**Best.-Nr. 58377**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 58378**



HT.1000, Temperaturbeständig bis +1000°C, *heat resistant to +1000°C*

weiß, *white*	**Best.-Nr. 58374**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 58375**





Schrauben-Sicherungslack,
security check paint marker

bequeme visuelle Methode zur Identifizierung von Vibrationen, Lockerungen oder Manipulation an Muttern, Bolzen, Schrauben und Baugruppen. Hohe sichtbare Farbmarkierung, erhärtet zu einem Film, welcher leicht bricht. Temperaturbeständigkeit bis +200°C.

comfortable visual method for identifying vibrations, loosening or tampering with nuts, bolts, screws and assemblies, high visible colour marking, hardened to a film, which easily breaks, heat resistance to +200 ° C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 53860**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 53870**
rot, *red*	**Best.-Nr. 53880**





Markal Pro-Line HP für Markierungen auf öligen Oberflächen,
paint marker for oily surfaces

für ölige, fettige und glatte Oberflächen wie Metall, Kunststoff, Gummi, Glas und weitere. Der hochwertige Lack durchdringt Öle und Fette, trocknet schnell und hinterlässt kräftige und dauerhafte Markierungen, die abriebfest, witterungsbeständig und lichtecht sind.Temperaturbereich -46°C bis +66°C.

for oily, fatty and smooth surfaces such as metal, plastic, rubber, glass and more, the quality lacquer penetrates oils and fats, dries quickly and leaves strong and permanent markers that are abrasion resistant, weather-resistant and fade-resistant, temperature range -46°C to +66°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 96960**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 96961**
rot, *red*	**Best.-Nr. 96962**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 96963**



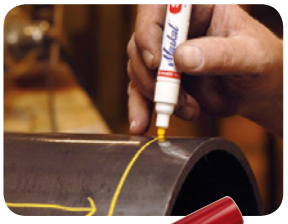
Markal Pro-Line HT für Temperaturen bis +1148°C,
paint marker for temperatures to +1148°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 538102**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 538122**

 Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, ***more colours available on request.***

Markal SL.100 Allzweck Lackmarker - dauerhaft,

all-purpose paint-marker - permanent





der SL.100 ist ein xylolfreier, geruchsarmer, schnell trocknender Lackmarker, der dauerhafte Markierungen auf nahezu jeder Oberfläche hinterlässt. Die leuchtstarken Farben sind witterungs- und UV-beständig und sorgen für exzellente Markierungen. Temperaturbereich -20°C bis +50°C. Temperaturbeständigkeit bis zu +100°C.

the SL.100 is a xylene-free, low-odor, quick-drying paint marker, which leaves permanent marks on virtually any surface. The luminous colours are weatherproof and UV-resistant and provide excellent marks, temperature range -20°C to +50°C, temperature resistance up to +100°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 31240120**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 31240220**
rot, *red*	**Best.-Nr. 31240320**
schwarz, *black*	**Best.-Nr. 31240620**

Markal SL.250 Lackmarker für EDELSTAHL - dauerhaft,

all-purpose paint-marker for STAINLESS STEEL - permanent



wie oben, jedoch für Edelstahl

as above, but for stainless steel

weiß, *white*	**Best.-Nr. 53712**
gelb, *yellow*	**Best.-Nr. 53715**

Markal SL.130 Lackmarker - entfernbar,

all-purpose paint-marker – removable



kreidebasierter Lackmarker, der von jeder glatten, porenfreien Oberfläche einfach mit Wasser entfernt werden kann, ohne dabei Spuren oder Rückstände zu hinterlassen. Temperaturbereich +5°C bis +40°C. Temperaturbeständigkeit bis zu +80°C.

chalk-based paint-marker that can be easily removed from any smooth, pore-free surface with water without leaving traces or residues, temperature range +5°C to +40°C, temperature resistance up to +80°C

weiß, *white*	**Best.-Nr. 53701**
orange fluoreszierend, *orange fluorescent*	**Best.-Nr. 53708**
grün fluoreszierend, *green fluorescent*	**Best.-Nr. 53709**

Markal Dura-Ink 20 – einziehbarer Permanentmarker,

retractable permanent marker





dieser Permanentmarker ist hauptsächlich für die Beschriftung von Kartons, Kunststoff und Papier geeignet, kann aber auch auf hellen, metallischen Oberflächen verwendet werden. Aufgrund der einhändigen Druckknopfbedienung können keine Kappen mehr verloren gehen und das Austrocknen der Tinte wird verhindert. Der Marker ist schnelltrocknend, abrieb- und wasserfest und hat eine industrietaugliche feine Rundspitze. Markierungsbreite 1,5 mm, 12 Stck./Packung.

This permanent marker are mainly suitable for labeling of cartons, plastic and paper, but can also be used to bright, metallic surfaces. Due to the one-handed push button operation no caps may be lost and the ink from drying is prevented. The marker is quick drying, resistant to abrasion and water-resistant and has an industry-standard fine bullet tip. Mark width 1,5 mm, 12 pcs/pack.

schwarz, *black*	**Best.-Nr. 96575**
rot, *red*	**Best.-Nr. 96576**

Weitere Farben auf Anfrage lieferbar, ***more colours available on request.***

Tempilstik, *Tempilstik*

Tempil



Tempilstik-Test-Kit, *Tempilstik test kit*

Das Test-Kit besteht aus 20 temperaturanzeigenden Stiften und enthält je einen Tempilstik 52°C, 66°C, 79°C, 93°C, 107°C, 121°C, 135°C, 149°C, 163°C, 177°C, 191°C, 204°C, 218°C, 232°C, 246°C, 260°C, 288°C, 316°C, 371°C und 427°C.

Außerdem enthält das Test-Kit eine Tabelle zum Vorwärmen sowie ein Basismerkblatt für ferritische Metallkunde.

the test kit consists of 20 temperature indicating pens, it also contains a pre-warming guide and an information sheet on ferritic metals

Best.-Nr. 123000



Tempilstik, *Tempilstik*

Tempilstiks sind temperaturanzeigende Stifte mit kalibriertem Schmelzpunkt. Die Tempstik°-Markierung schmilzt, wenn die Temperaturgradierung erreicht ist, nur dieser Wechsel vom trockenen zum flüssigen Zustand ist das bezeichnende Temperaturmerkmal.

Tempilstiks are temperature indicating pens with calibrated melting point. The Tempstik marking melts when the temperature grade is reached, and only this change from a dry to a liquid state indicates the temperature

66°C	**Best.-Nr. 123066**	343°C	**Best.-Nr. 123343**
76°C	**Best.-Nr. 123076**	371°C	**Best.-Nr. 123371**
100°C	**Best.-Nr. 123101**	400°C	**Best.-Nr. 123399**
110°C	**Best.-Nr. 123110**	427°C	**Best.-Nr. 123427**
120°C	**Best.-Nr. 123121**	500°C	**Best.-Nr. 123500**
142°C	**Best.-Nr. 123142**	550°C	**Best.-Nr. 123550**
150°C	**Best.-Nr. 123152**	600°C	**Best.-Nr. 123593**
175°C	**Best.-Nr. 123177**	677°C	**Best.-Nr. 123677**
190°C	**Best.-Nr. 123190**	700°C	**Best.-Nr. 123704**
204°C	**Best.-Nr. 123204**	816°C	**Best.-Nr. 123804**
225°C	**Best.-Nr. 123225**	843°C	**Best.-Nr. 123843**
239°C	**Best.-Nr. 123240**	871°C	**Best.-Nr. 123871**
250°C	**Best.-Nr. 123253**	927°C	**Best.-Nr. 123927**
270°C	**Best.-Nr. 123274**	982°C	**Best.-Nr. 123982**
290°C	**Best.-Nr. 123288**	1038°C	**Best.-Nr. 1231038**
300°C	**Best.-Nr. 123302**	1100°C	**Best.-Nr. 1231093**
316°C	**Best.-Nr. 123316**		

Weitere Temperaturen auf Anfrage, *other temperatures on request*



Tempil Estik – elektronisches Oberflächenthermometer,

electronic surface thermometer

Der Estik™ wurde für verschiedenste Temperaturmessanwendungen entwickelt: dank der neuesten Mikrothermoelement-Technologie werden Oberflächen-temperaturen mit einer Toleranz von +/- 2 % gemessen und auf einer großzügigen Echtzeit-Digitalanzeige angezeigt.

- Messtemperaturbereich von 0°C und 537°C
- Ergonomischer Griff
- Dreistellige Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- automatische Abschaltung

the Estik ™ was developed measurement applications for a variety of temperature: thanks to the latest Microthermocouple technology will surface temperatures with a tolerance of +/- 2% measured and displayed on a large real-time digital display.

- *measuring temperature range of 0 °C and 537 °C • ergonomic handle*
- *three-digit display with backlight • selectable output in °C or °F*
- *automatic shutdown*

Best.-Nr. 123100



15.

MIG/MAG
WIG
Plasma

MIG/MAG
TIG
Plasma

MIG/MAG
MIG/MAG

Brennerübersicht **15.** 2
torch overview

Schlauchpakete gasgekühlt und Zubehör **15.** 3 - **15.** 7
tube packages, gas-cooled and accessories

Schlauchpakete wassergekühlt und Zubehör **15.** 8 - **15.** 10
tube packages, water-cooled and accessories

Drahtspiralen zu TBi **15.** 11
wire spirals for TBi

Teflonseelen zu TBi **15.** 11
teflon cores for TBi

Haltenippel/ Führungsrohr für Teflonseelen **15.** 11
holding nipple/ guide tube for teflon core

Stromdüsen für TBi **15.** 12
flow nozzles for TBi

Gasdüsen für TBi **15.** 13
gas nozzles for TBi

WIG
TIG

WIG Handschweißbrenner **15.** 14
TIG hand gas torch

Brennerkappen **15.** 14
torch caps

Gasdüsen **15.** 15
gas nozzles

Spannhülsen **15.** 16
clamping sleeves

Spannhülsengehäuse **15.** 16
clamping sleeves housing

Gaslinsen **15.** 16
gas lens

TIG-PEN **15.** 17
TIG-PEN

Wolframelektroden-Anschleifgerät **15.** 17
sharpener for tungsten electrodes

Handschleifhalter **15.** 17
hand sharpener

Aluminiumklebeband **15.** 17
aluminium adhesive tape

Wolfram-Schweißelektroden **15.** 18/19
tungsten welding electrodes

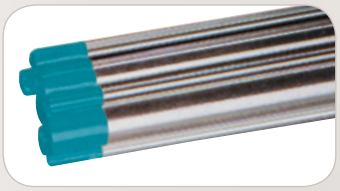
Plasma
Plasma

Zubehör PLC 60 **15.** 20
accessoires PLC 60

Zubehör PLC 150 **15.** 20
accessoires PLC 150







TBi Industries

Neutrix

TBi Industries

Gasgekühlte Brenner, *welding guns gas-cooled*



TBi 150 Basic/Expert
60% (10 min.)
Mix : 150 A
CO_2 : 180 A
Ø 0,6 – 1,0 mm
Seite **15.** 3



TBi 250 Classic/Expert
60% (10 min.)
Mix : 200 A
CO_2 : 230 A
Ø 0,8 – 1,2 mm
Seite **15.** 4



TBi 240 Expert
60% (10 min.)
Mix : 220 A
CO_2 : 250 A
Ø 0,8 – 1,2 mm
Seite **15.** 5



TBi 260 Expert
60% (10 min.)
Mix : 240 A
CO_2 : 270 A
Ø 1,0 – 1,2 mm
Seite **15.** 6



TBi 360 Expert
60% (10 min.)
Mix : 300 A
CO_2 : 330 A
Ø 1,0 – 1,6 mm
Seite **15.** 7

Wassergekühlte Brenner, *welding guns water-cooled*



TBi 241 Expert
100% (10 min.)
Mix : 270 A
CO_2 : 300 A
Ø 0,8 – 1,2 mm
Seite **15.** 8



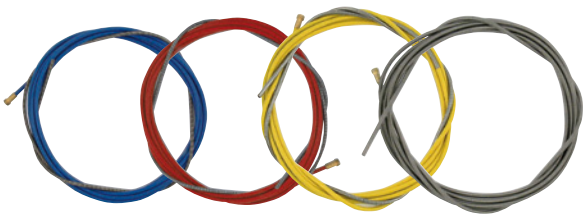
TBi 411 Expert
100% (10 min.)
Mix : 450 A
CO_2 : 500 A
Ø 1,0 – 1,6 mm
Seite **15.** 9



TBi 511-CC Expert
100% (10 min.)
Mix : 500 A
CO_2 : 550 A
Ø 1,2 – 1,6 mm
Seite **15.**10

Drahtspiralen, *wire spirals*

Seite **15.**11



WIG Handschweißbrenner, *hand gas torch*

Seite **15.**14 – **15.**16



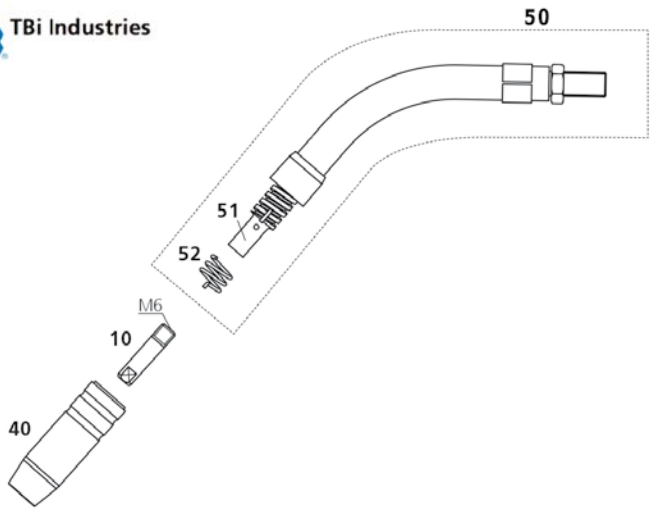
TBi 150 Basic-Line / TBi 150 Expert

TBi Industries

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED	
	-> bei Mischgas 150 A
	-> bei CO_2 180 A
Kühlart	-> gasgekühlt
Drahtdurchmesser	-> 0,6 – 1,0 mm
Gasdurchfluß	-> 10 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 150 A, CO2 180 A,
for wire 0,6-1,0mm, gas-cooled, with central connection







Komplettbrenner TBi 150 Basic Line

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100713**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100714**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100715**

Komplettbrenner TBi 150 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100723**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100724**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100725**

Zubehör für TBi 150 Basic / Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 0,6 mm	**Best.-Nr. 100820**	–	–
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100108**	**Best.-Nr. 100358**	**Best.-Nr. 100350**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100230**	**Best.-Nr. 100359**	**Best.-Nr. 100351**

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 54 mm *conical, length 54 mm*	NW 12	**Best.-Nr. 100512**
zylindrisch, Länge 53 mm *cylindrical, length 53 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100518**
Punktgasdüse, Länge 60 mm *point nozzle, length 60 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100521**



[52] **Haltefeder,** *retaining spring* **Best.-Nr. 100550**



[51] **Gasdüsenträger,** *gas nozzle holder* **Best.-Nr. 100813**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100541**



15.

Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, *for further accessories see page 15.11*

MIG/MAG Schweißpistolen gasgekühlt, *MIG/MAG welding guns gas-cooled*

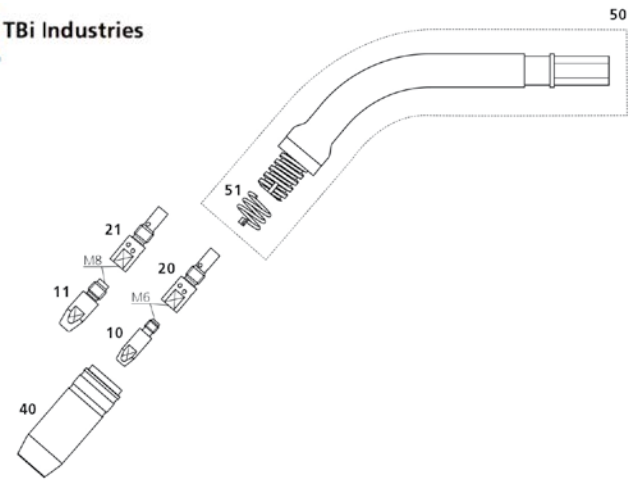
TBi 250 Classic / Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED	
	-> bei Mischgas 200 A
	-> bei CO_2 230 A
Kühlart	-> gasgekühlt
Drahtdurchmesser	-> 0,8 – 1,2 mm
Gasdurchfluß	-> 12 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 200 A, C02 230 A,
for wire 0,8-1,2mm, gas-cooled, with central connection

TBi Industries







Komplettbrenner TBi 250 Classic

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100733**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100734**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 1007351**

Komplettbrenner TBi 250 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100753**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100754**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100755**

Zubehör für TBi 250 Classic / Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100208**	**Best.-Nr. 100360**	**Best.-Nr. 100352**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100210**	**Best.-Nr. 100361**	**Best.-Nr. 100353**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100240**	**Best.-Nr. 100362**	**Best.-Nr. 100354**

[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M8 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 56,8 mm *conical, length 56,8 mm*	NW 15	**Best.-Nr. 100514**
zylindrisch, Länge 56,2 mm *cylindrical, length 56,2 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100547**
konisch, Länge 56,2 mm *conical, length 56,2 mm*	NW 11	**Best.-Nr. 100515**
konisch, Länge 63,5 mm *conical, length 63,5 mm*	NW 15	**Best.-Nr. 1005302**
Punktgasdüse, Länge 66,7 mm *point nozzle, length 66,7 mm*	NW 19	**Best.-Nr. 100523**



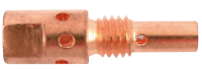
[51] **Haltefeder,** *retaining spring* **Best.-Nr. 100551**



Düsenstock, *nozzle connection*

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=35 mm **Best.-Nr. 100530**

[21] für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=35 mm **Best.-Nr. 100531**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100543**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, *for further accessories see page 15.11*

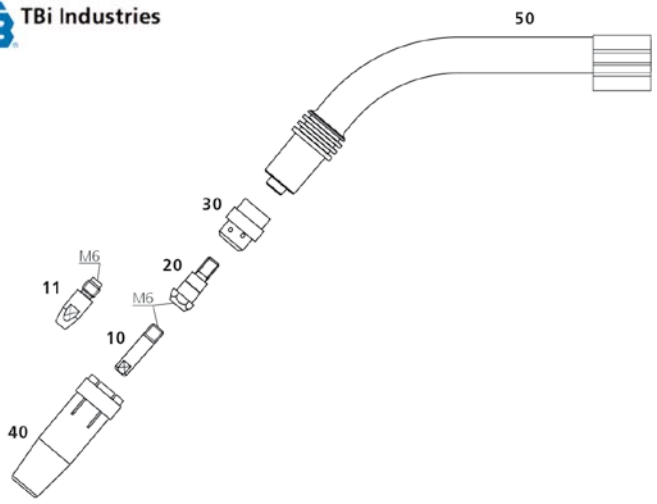
TBi 240 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED	
	-> bei Mischgas 220 A
	-> bei CO_2 250 A
Kühlart	-> gasgekühlt
Drahtdurchmesser	-> 0,8 – 1,2 mm
Gasdurchfluß	-> 12 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 220 A, C02 250 A,
for wire 0,8-1,2mm, gas-cooled, with central connection

TBi Industries





Komplettbrenner TBi 240 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100791**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100792**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100793**

Zubehör für TBi 240 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100108**	**Best.-Nr. 100358**	**Best.-Nr. 100350**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100230**	**Best.-Nr. 100359**	**Best.-Nr. 100351**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100225**	-	-

[11] Passende Stromdüsen M6 x 28 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 x 28 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 63,5 mm *conical, length 63,5 mm*	NW 12,5	**Best.-Nr. 100817**
zylindrisch, Länge 63,5 mm *cylindrical, length 63,5 mm*	NW 17	**Best.-Nr. 100816**



Düsenstock, *nozzle connection*
[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=26 mm **Best.-Nr. 100815**



[30] **Gasverteiler rot,** *gas distributor red* **Best.-Nr. 100831**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100805**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, *for further accessories see page 15.11*

MIG/MAG Schweißpistolen gasgekühlt, *MIG/MAG welding guns gas-cooled*

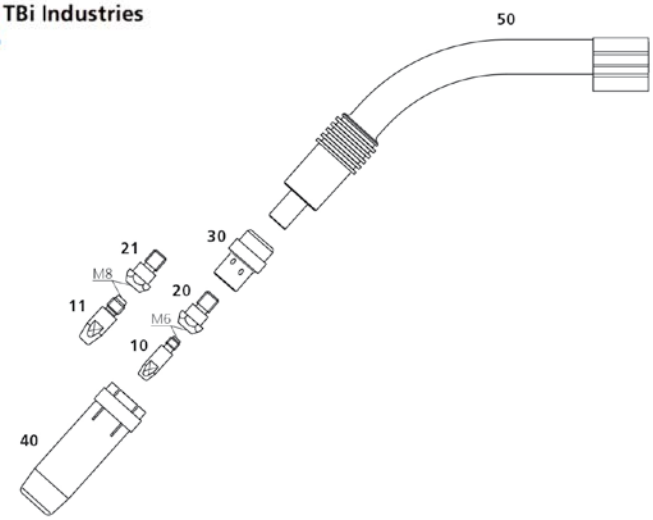
TBi 260 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED	
	-> bei Mischgas 240 A
	-> bei CO_2 270 A
Kühlart	-> gasgekühlt
Drahtdurchmesser	-> 1,0 – 1,2 mm
Gasdurchfluß	-> 12 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 240 A, C02 270 A,
for wire 1,0-1,2mm, gas-cooled, with central connection





Komplettbrenner TBi 260 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100712**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100735**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100736**

Zubehör für TBi 260 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100210**	**Best.-Nr. 100361**	**Best.-Nr. 100353**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100240**	**Best.-Nr. 100362**	**Best.-Nr. 100354**

[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M8 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm *conical, length 75,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100529**
zylindrisch, Länge 75,5 mm *cylindrical, length 75,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100516**
Punktgasdüse, Länge 85 mm *point nozzle, length 85 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100524**



Düsenstock, *nozzle connection*

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=22 mm **Best.-Nr. 100533**

[21] für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=22 mm **Best.-Nr. 100537**



[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* **Best.-Nr. 100261**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100544**



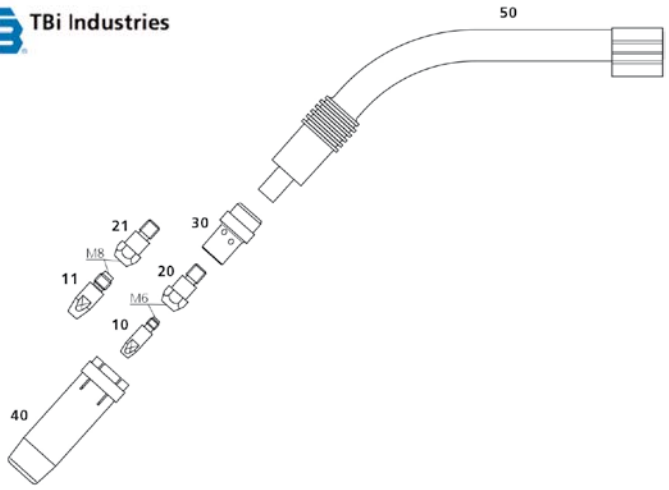
Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, *for further accessories see page 15.11*

TBi 360 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED	
	-> bei Mischgas 300 A
	-> bei CO_2 330 A
Kühlart	-> gasgekühlt
Drahtdurchmesser	-> 1,0 – 1,6 mm
Gasdurchfluß	-> 16 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 300 A, C02 330 A,
for wire 1,0-1,6mm, gas-cooled, with central connection





Komplettbrenner TBi 360 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100711**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100716**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100717**

Zubehör für TBi 360 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100210**	**Best.-Nr. 100361**	**Best.-Nr. 100353**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100240**	**Best.-Nr. 100362**	**Best.-Nr. 100354**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100821**	**Best.-Nr. 100825**	-
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100822**	**Best.-Nr. 100826**	-

[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M8 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 83,5 mm *conical, length 83,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100549**
zylindrisch, Länge 83,5 mm *cylindrical, length 83,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100548**
Punktgasdüse, Länge 90 mm *point nozzle, length 90 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100526**



Düsenstock, *nozzle connection*

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=28 mm **Best.-Nr. 100534**

[21] für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=32 mm **Best.-Nr. 100538**



[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* **Best.-Nr. 100262**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100545**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, *for further accessories see page 15.11*

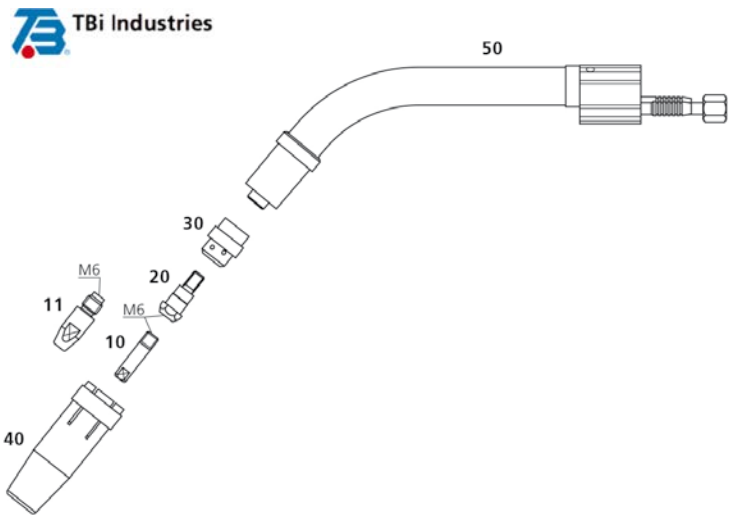
MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, *MIG/MAG welding guns water-cooled*

TBi 241 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 100 % ED	
	-> bei Mischgas 270 A
	-> bei CO_2 300 A
Kühlart	-> wassergekühlt
Drahtdurchmesser	-> 0,8 – 1,2 mm
Gasdurchfluß	-> 14 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 100% -> mixed gas 270 A, CO2 300 A,
for wire 0,8-1,2mm, water-cooled, with central connection





Komplettbrenner TBi 241 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100743**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100744**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100745**

Zubehör für TBi 241 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100108**	**Best.-Nr. 100358**	**Best.-Nr. 100350**
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100230**	**Best.-Nr. 100359**	**Best.-Nr. 100351**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100225**	-	-

[11] Passende Stromdüsen M6 x 28 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 x 28 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 63,5 mm *conical, length 63,5 mm*	NW 12,5	**Best.-Nr. 100817**
zylindrisch, Länge 63,5 mm *cylindrical, length 63,5 mm*	NW 17	**Best.-Nr. 100816**



Düsenstock, *nozzle connection*

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=26 mm **Best.-Nr. 100815**



[30] **Gasverteiler rot,** *gas distributor red* **Best.-Nr. 100831**



[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100556**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, *for further accessories see page 15.11*

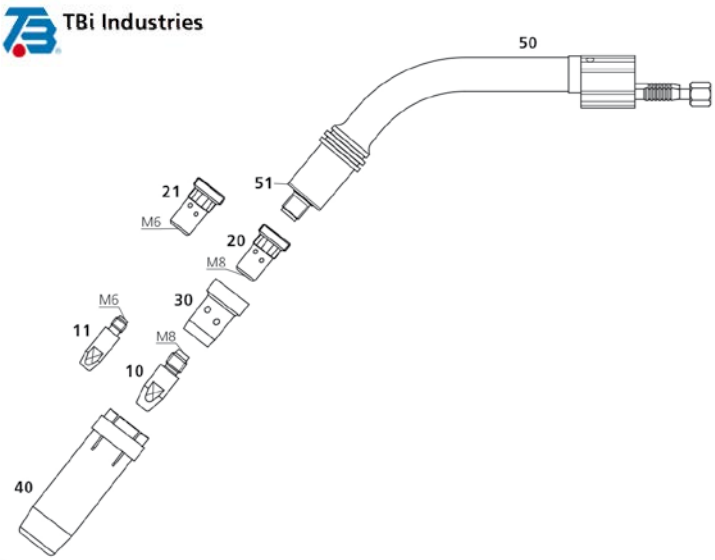
MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, *MIG/MAG welding guns water-cooled*

TBi 411 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 100 % ED	
	-> bei Mischgas 450 A
	-> bei CO_2 500A
Kühlart	-> wassergekühlt
Drahtdurchmesser	-> 1,0 – 1,6 mm
Gasdurchfluß	-> 16 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 100% -> mixed gas 450 A, C02 500 A,
for wire 1,0-1,6 mm, water-cooled, with central connection





Komplettbrenner TBi 411 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100718**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100719**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr. 100797**

Zubehör für TBi 411 Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M8 x 30 mm für Stahldraht,** ***flow nozzles for steel***

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100247**	**Best.-Nr. 100364**	**Best.-Nr. 100356**
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100248**	**Best.-Nr. 100365**	**Best.-Nr. 100357**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100823**	**Best.-Nr. 100827**	-
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100824**	**Best.-Nr. 100828**	-

[11] Passende Stromdüsen M6 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** ***gas nozzle push-on fit***

konisch, Länge 75,5 mm *conical, length 75,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100529**
zylindrisch, Länge 75,5 mm *cylindrical, length 75,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100516**
Punktgasdüse, Länge 85 mm *point nozzle, length 85 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100524**



Düsenstock, ***nozzle connection***

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=25 mm **Best.-Nr. 100532**
für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=29 mm **Best.-Nr. 100536**

[21] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=25 mm **Best.-Nr. 1005311**
für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=29 mm **Best.-Nr. 100535**



[30] **Gasverteiler schwarz,** ***gas distributor black*** **Best.-Nr. 100263**



[51] **Isolierscheibe,** ***insulatingwasher*** **Best.-Nr. 100892**

[50] **Schwanenhals steckbar,** ***swan-neck push-on fit*** **Best.-Nr. 100546**



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, ***for further accessories see page 15.11***

MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, *MIG/MAG welding guns water-cooled*

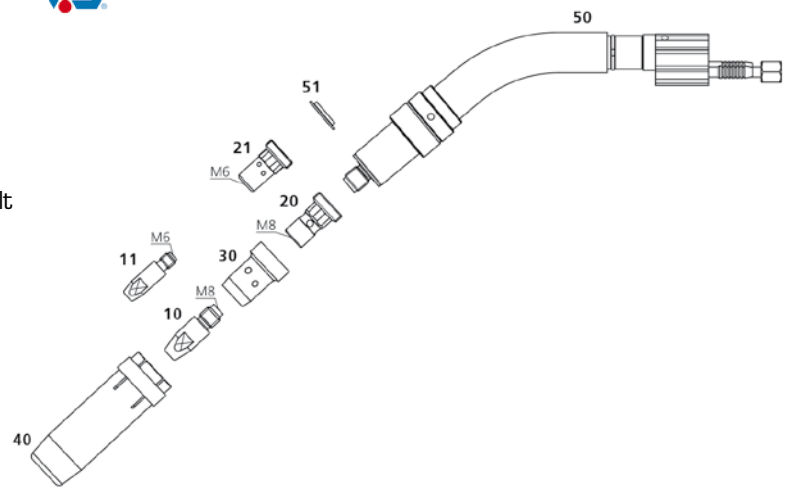
TBi 511-CC Expert

TBi Industries

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 100 % ED	
	-> bei Mischgas 500 A
	-> bei CO_2 550 A
Kühlart	-> 2-Kreis wassergekühlt
Drahtdurchmesser	-> 1,2 – 1,6 mm
Gasdurchfluß	-> 16 l/min
Anschluss	-> Euro-Zentralstecker
Technische Ausführung	-> nach IEC 60974-7

duty cycle 100% -> mixed gas 500 A, C02 550 A,
for wire 1,2-1,6 mm, 2-circuit water-cooled,
with central connection





Komplettbrenner TBi 511 Expert

3 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100720**
4 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100721**
5 m lang, *length*	**Best.-Nr.**	**100798**

Zubehör für TBi 511-CC Expert, *accessories*

[10] **Stromdüsen M8 x 30 mm für Stahldraht,** *flow nozzles for steel*

	E-Cu	**vernickelt,** *nickel plate*	**für Aluminium,** *for aluminium*
			
Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100248**	**Best.-Nr. 100365**	**Best.-Nr. 100357**
Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100823**	**Best.-Nr. 100827**	-
Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100824**	**Best.-Nr. 100828**	-

[11] Passende Stromdüsen M6 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 can be found on page 15.12*

[40] **Gasdüsen steckbar,** *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm *conical, length 75,5 mm*	NW 16	**Best.-Nr. 100529**
zylindrisch, Länge 75,5 mm *cylindrical, length 75,5 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100516**
Punktgasdüse, Länge 85 mm *point nozzle, length 85 mm*	NW 20	**Best.-Nr. 100524**



Düsenstock, *nozzle connection*

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=25 mm **Best.-Nr. 100532**
für Stromdüse, *for flow nozzles* M8, L=29 mm **Best.-Nr. 100536**

[21] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=25 mm **Best.-Nr. 1005311**
für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=29 mm **Best.-Nr. 100535**



[30] **Gasverteiler schwarz,** *gas distributor black* **Best.-Nr. 100263**



[51] **Isolierscheibe,** *insulatingwasher* **Best.-Nr. 100893**

[50] **Schwanenhals steckbar,** *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100555**



Drahtspiralen, *wire spirals*

TBi Industries

für **TBi 150, TBi 240, TBi 241, TBi 250, 5W**
blau, für Draht 0,8 - 1,0, *blue, for wire 0.8-1.0*

3,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100600**
4,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100601**



für **TBi 240, TBi 250, TBi 260, TBi 360**
rot, für Draht 1,0 - 1,2, *red, for wire 1.0-1.2*

3,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100603**
4,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100604**
5,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100616**



für **TBi 360, TBi 380**
gelb, für Draht 1,2 - 1,6, *yellow, for wire 1.2-1.6*

3,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100605**
4,40 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100606**



für **TBi 411, TBi 511, TBi 511-CC**
blank, für Draht 0,9 - 1,2, *bare, for wire 0.9-1.2*

2,0 x 4,0, 3 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100609**
2,0 x 4,0, 4 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100611**

blank, für Draht 1,0 - 1,2, *bare, for wire 1.0-1.2*

2,0 x 4,5, 3 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100612**
2,0 x 4,5, 4 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100613**

blank, für Draht 1,4 - 1,6, *bare, for wire 1,4-1,6*

2,5 x 4,5, 3 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100614**
2,5 x 4,5, 4 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100615**



Teflonseelen für TBi, *teflon cores for TBi*

TBi Industries

für Draht 0,8-1,0, *for wire 0,8-1,0*

1,5 x 4,0 blau, *blue* 3,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100200**
1,5 x 4,0 blau, *blue* 4,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100201**
1,5 x 4,0 blau, *blue* 100 m Rolle, *role*	**Best.-Nr. 100212**
1,5 x 4,0 blau, *blue* je m mit Zuschnitt/*meter*	**Best.-Nr. 100213**



für Draht 1,0-1,2, *for wire 1,0-1,2*

2,0 x 4,0 rot, *red* 3,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100202**
2,0 x 4,0 rot, *red* 4,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100203**
2,0 x 4,0 rot, *red* 100 m Rolle, *role*	**Best.-Nr. 100214**
2,0 x 4,0 rot, *red* je m mit Zuschnitt/*meter*	**Best.-Nr. 100215**



für Draht 1,2-1,6, *for wire 1,2-1,6*

2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 3,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100204**
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 4,50 m lang, *long*	**Best.-Nr. 100205**
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 100 m Rolle, *role*	**Best.-Nr. 100216**
2,7 x 4,7 gelb, *yellow* je m mit Zuschnitt/*meter*	**Best.-Nr. 100217**



Haltenippel für Teflonseele, *holding nipple for teflon core*

2,0 / 4,0 mm	**Best.-Nr. 100206**
2,7 / 4,7 mm	**Best.-Nr. 100207**



Führungsrohr für Teflonseele, *guide tube for teflon core*

5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 150 mm	**Best.-Nr. 100211**
5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 200 mm	**Best.-Nr. 100890**
5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 250 mm	**Best.-Nr. 1002111**



O-Ring, *O-ring*

für Teflonseele, *for teflon core*:	3,5 x 1,5 mm	**Best.-Nr. 100209**
für Gasstift, *for gas pin*:	4,0 x 1,0 mm	**Best.-Nr. 100219**



TBi Industries



Stromdüsen für TBi, rund, aus ECu,
flow nozzles for TBi, round, made from ECu

TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm	Draht Ø 0,6 mm	**Best.-Nr. 100820**
	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100108**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100230**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100225**



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100208**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100210**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100240**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100821**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100822**



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100246**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100247**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100248**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100823**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100824**

TBi Industries



Stromdüsen vernickelt,
flow nozzles, nickel-plate

TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100358**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100359**



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100360**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100361**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100362**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100825**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100826**



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100363**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100364**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100365**
	Draht Ø 1,4 mm	**Best.-Nr. 100827**
	Draht Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 100828**

TBi Industries



Stromdüsen für Aluminium,
flow nozzles for aluminium

TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100350**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100351**



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100352**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100353**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100354**



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm	Draht Ø 0,8 mm	**Best.-Nr. 100355**
	Draht Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 100356**
	Draht Ø 1,2 mm	**Best.-Nr. 100357**

Gasdüsen für TBi, *gas nozzles for TBi*

TBi Industries

TBi 140, 145 und 150

zylindrisch, steckbar, Länge 53 mm, *cylindrical, push-on fit, length 53 mm* — NW 16 — **Best.-Nr. 100518**

konisch, steckbar, Länge 54 mm, *conical, push-on fit, length 54 mm* — NW 12 — **Best.-Nr. 100512**



TBi 150 S Länge 53 mm, *length 53 mm*

zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit* — NW 16 — **Best.-Nr. 100519**

konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit* — NW 12 — **Best.-Nr. 100511**



TBi 240, 241

Länge 63,5 mm, *length 63,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit* — NW 17 — **Best.-Nr. 100816**

konisch, steckbar, *conical, push-on fit* — NW 12,5 — **Best.-Nr. 100817**



TBi 250, 351

zylindrisch, steckbar, Länge 56,2 mm, *cylindrical, push-on fit, length 56,2 mm* — NW 20 — **Best.-Nr. 100547**

konisch, steckbar, Länge 56,8 mm, *conical, push-on fit, length 56,8 mm* — NW 15 — **Best.-Nr. 100514**

konisch, steckbar, Länge 56,2 mm, *conical, push-on fit, length 56,2 mm* — NW 11 — **Best.-Nr. 100515**

lange Ausführung, konisch, steckbar, Länge 63,5 mm, *long version, conical, push-on fit, length 63,5 mm* — NW 15 — **Best.-Nr. 1005302**



TBi 250 S Länge 56,2 mm, *length 56,2 mm*

zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit* — NW 20 — **Best.-Nr. 100528**

konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit* — NW 15 — **Best.-Nr. 100513**



TBi 260 Länge 75,5 mm, *length 75,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit* — NW 20 — **Best.-Nr. 100516**

konisch, steckbar, *conical, push-on fit* — NW 16 — **Best.-Nr. 100529**



TBi 360 Länge 83,5 mm, *length 83,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit* — NW 20 — **Best.-Nr. 100548**

konisch, steckbar, *conical, push-on fit* — NW 16 — **Best.-Nr. 100549**



TBi 411, 511, 511-CC

Länge 75,5 mm, *length 75,5 mm*

zylindrisch, steckbar, *cylindrical, push-on fit* — NW 20 — **Best.-Nr. 100516**

konisch, steckbar, *conical, push-on fit* — NW 16 — **Best.-Nr. 100529**



TBi 5W

zylindrisch, steckbar, Länge 63,5 mm, *cylindrical, push-on fit, length 63,5 mm* — NW 17 — **Best.-Nr. 100510**

konisch, steckbar, Länge 68,5 mm, *conical, push-on fit, length 68,5 mm* — NW 12,5 — **Best.-Nr. 100525**



TBi 7W, 9W Länge 75,5 mm, *length 75,5 mm*

zylindrisch, schraubbar, *cylindrical, screw-on fit* — NW 19 — **Best.-Nr. 100818**

konisch, schraubbar, *conical, screw-on fit* — NW 16 — **Best.-Nr. 100819**



TBi Industries



WIG Handschweißbrenner, *hand gas torch*

TBi SR 9 V (Ventilbrenner), ***valve torch***
gasgekühlt, Gleichstrom 110 A, Wechselstrom 80 A,
Wolframelektroden von 0,5-1,6 mm, Anschluss G 1/4“ Gas
gas-cooled, DC 110 A, AC 80 A, tungsten electrodes from 0,5 to 1,6 mm

TBi SR 9 V, 4m lang, Stecker 10/25 (9mm) **Best.-Nr. 101000**
4 m tube package, plug 10/25 (9mm)

TBi SR 9 V, 4m lang, Stecker 35/50 (13mm) **Best.-Nr. 101001**
4 m tube package, plug 35/50 (13mm)



TBi SR 17 V (Ventilbrenner), ***valve torch***
gasgekühlt, Gleichstrom 140 A, Wechselstrom 100 A,
Wolframelektroden von 0,5-2,4 mm, Anschluss G 1/4“ Gas
gas-cooled, DC 140 A, AC 100 A, tungsten electrodes from 0,5 to 2,4 mm

TBi SR 17 V, 4m lang, Stecker 10/25 (9mm) **Best.-Nr. 101100**
4 m tube package, plug 10/25 (9mm)

TBi SR 17 V, 4m lang, Stecker 35/50 (13mm) **Best.-Nr. 101110**
4 m tube package, plug 35/50 (13mm)

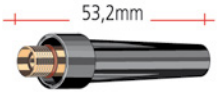
TBi Industries

Brennerkappen, *torch caps*

für Brenner SR 9 V, ***for torch SR 9 V***



41 V 33 kurz, *short* **Best.-Nr. 101210**



41 V 35 mittel, *middle* **Best.-Nr. 101211**

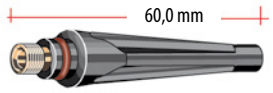


41 V 24 lang, *long* **Best.-Nr. 101212**

für Brenner SR 17 V und SR 26 V, ***for SR 17 V / SR 26 V***



57 Y 04 kurz, *short* **Best.-Nr. 101213**



57 Y 05 mittel, *middle* **Best.-Nr. 101215**



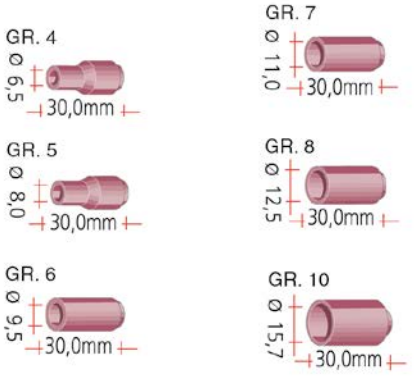
57 Y 02 lang, *long* **Best.-Nr. 101214**

Gasdüsen aus Keramik, *gas nozzles ceramic*

TBi Industries

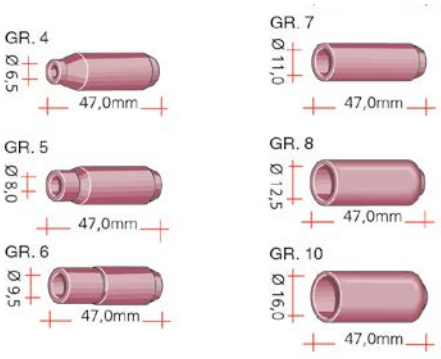
für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Größe, *size* 4, 13 N 08	**Best.-Nr. 101230**
Größe, *size* 5, 13 N 09	**Best.-Nr. 101231**
Größe, *size* 6, 13 N 10	**Best.-Nr. 101232**
Größe, *size* 7, 13 N 11	**Best.-Nr. 101233**
Größe, *size* 8, 13 N 12	**Best.-Nr. 101234**
Größe, *size* 10, 13 N 13	**Best.-Nr. 101235**



für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Größe, *size* 4, 10 N 50	**Best.-Nr. 101220**
Größe, *size* 5, 10 N 49	**Best.-Nr. 101221**
Größe, *size* 6, 10 N 48	**Best.-Nr. 101222**
Größe, *size* 7, 10 N 47	**Best.-Nr. 101223**
Größe, *size* 8, 10 N 46	**Best.-Nr. 101224**
Größe, *size* 10, 10 N 45	**Best.-Nr. 101225**

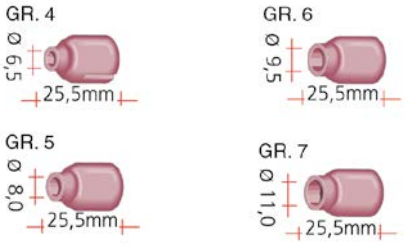


Gasdüsen aus Keramik, *gas nozzles ceramic*

TBi Industries

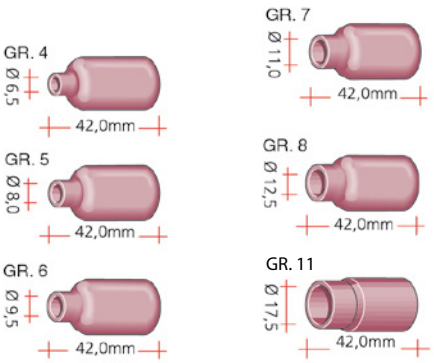
Gaslinsenversion, *gas lens version*
für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Größe, *size* 4, 53 N 58	**Best.-Nr. 101246**
Größe, *size* 5, 53 N 59	**Best.-Nr. 101247**
Größe, *size* 6, 53 N 60	**Best.-Nr. 101248**
Größe, *size* 7, 53 N 61	**Best.-Nr. 101249**



Gaslinsenversion, *gas lens version*
für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Größe, *size* 4, 54 N 18	**Best.-Nr. 101240**
Größe, *size* 5, 54 N 17	**Best.-Nr. 101241**
Größe, *size* 6, 54 N 16	**Best.-Nr. 101242**
Größe, *size* 7, 54 N 15	**Best.-Nr. 101243**
Größe, *size* 8, 54 N 14	**Best.-Nr. 101244**
Größe, *size* 11, 54 N 19	**Best.-Nr. 101245**



WIG Handschweißbrenner, *TIG hand gas torch*

TBi Industries







Spannhülsen, *clamping sleeves*

für Brenner SR 9 und SR 20, *for torch SR 9 / SR 20*

Ø 1,0	13 N 21	**Best.-Nr. 101251**
Ø 1,6	13 N 22	**Best.-Nr. 101252**
Ø 2,4	13 N 23	**Best.-Nr. 101253**
Ø 3,2	13 N 24	**Best.-Nr. 101254**

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Ø 1,0	10 N 22	**Best.-Nr. 101257**
Ø 1,6	10 N 23	**Best.-Nr. 101258**
Ø 2,4	10 N 24	**Best.-Nr. 101259**
Ø 3,2	10 N 25	**Best.-Nr. 101260**
Ø 4,0	54 N 20	**Best.-Nr. 101261**

für Brenner AL 17 und AL 26, *for torch AL 17 / AL 26*

Ø 1,0	10 N 22 D	**Best.-Nr. 101264**
Ø 1,6	10 N 23 D	**Best.-Nr. 101265**
Ø 2,4	10 N 24 D	**Best.-Nr. 101266**
Ø 3,2	10 N 25 D	**Best.-Nr. 101267**

TBi Industries





Spannhülsengehäuse, *clamping sleeve housing*

für Brenner SR 9, SR 20 und SR 25, *for torch SR 9 / SR 20 / SR 25*

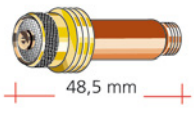
Ø 1,0	13 N 26	**Best.-Nr. 101270**
Ø 1,6	13 N 27	**Best.-Nr. 101271**
Ø 2,4	13 N 28	**Best.-Nr. 101273**
Ø 3,2	13 N 29	**Best.-Nr. 101274**

für Brenner SR 17, SR 18 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 18 / SR 26*

Ø 1,0	10 N 30	**Best.-Nr. 101275**
Ø 1,6	10 N 31	**Best.-Nr. 101276**
Ø 2,4	10 N 32	**Best.-Nr. 101277**
Ø 3,2	10 N 28	**Best.-Nr. 101278**
Ø 4,0		**Best.-Nr. 101279**

TBi Industries





Gaslinse, *gas lens*

für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Ø 1,0	45 V 42	**Best.-Nr. 101280**
Ø 1,6	45 V 43	**Best.-Nr. 101281**
Ø 2,4	45 V 44	**Best.-Nr. 101282**
Ø 3,2	45 V 45	**Best.-Nr. 101283**

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Ø 1,0	45 V 24	**Best.-Nr. 101284**
Ø 1,6	45 V 25	**Best.-Nr. 101285**
Ø 2,4	45 V 26	**Best.-Nr. 101286**
Ø 3,2	45 V 27	**Best.-Nr. 101287**
Ø 4,0	45 V 28	**Best.-Nr. 101288**

TIG – PEN



Das ideale Hilfsmittel, um den Fülldraht manuell und kontinuierlich zuzuführen, der Tig-Pen kann wie ein Stift geführt werden. Die Zuführung der Elektrode erfolgt von hinten, Transport mittels Zeigefinger. Passend für Ø 0,8 mm – 3,2 mm

The ideal aid to feed the welding wire continually by hand like a pencil. The wire has to be fed in from behind, controlled by the welder's index finger. Can be used from Ø 0,8 mm – 3,2 mm

Best.-Nr. 556010

Neutrix WAG 40 – Wolframelektroden – Anschleifgerät – Kofferset,

Neutrix WAG 40 – sharpener for tungsten electrodes – box set



Leistung 850 W – 230 V / 50-60 Hz – Drehzahl regelbar von 8.000 - 22.000 U/min – Diamantscheibe Ø 40 mm – Schleifwinkel 15°- 180° (stufenlos) – kleinste schleifbare Elektrodenlänge 15 mm – für Elektroden Ø 1,0 - 4,0 mm – Gewicht 3,8 kg.

Inklusive Elektrodenhalter, Spannzangen für Elektroden Ø 1,6 / 2,4 und 3,2 mm, Einwegfilter, Inbusschlüssel 2 und 4 mm, Maulschlüssel 13/17 und 14/17, Entsorgungsbeutel für Einwegfilter, Saugnapf, Wollschopfbürste zum Reinigen des Führungskanals und Fett zum Einfetten der Kulisse.

Power 850 W – 230 V / 50-60 Hz - speed adjustable 8.000 - 22.000 rpm – cutting disc Ø 40 mm, cutting angle 15°-180°- smallest cuttable electrode length 15 mm, for electrode- Ø 1,0-4,0 mm – weight 3,8 kg.

Includes electrode holder, collet for electrode Ø 1.6, 2.4 and 3.2 mm, disposable filter, hex-wrench 2 and 4 mm, combination wrench 13/17 and 14/17, disposal bag for disposable filter, suction cup, wool head brush for cleaning the locating channel and grease for greasing.

Best.-Nr. 556100



Ersatzteile für Neutrix WAG 40, *spare parts for Neutrix WAG 40*

Spannzange, *brass collet*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 556101**	Ø 3,0 mm	**Best.-Nr. 556105**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 556102**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 556106**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 556103**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 556107**
Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 556104**		



Diamantschleifscheibe Ø 40, *cutting disc Ø 40 mm*	**Best.-Nr. 556108**
Filterkassette, *filter*	**Best.-Nr. 556109**
Elektrodenhalter, *electrode holder*	**Best.-Nr. 556111**
Sichtglas, *front window*	**Best.-Nr. 556110**
Standfuß, *foot*	**Best.-Nr. 556120**
Standfuß mit Werkzeughalterung, *foot with tool holder*	**Best.-Nr. 556121**

Wolfram-Handschleifhalter, *tungsten hand sharpener*



zum Anschleifen von kurzen Wolframelektroden, Länge 19 cm, mit 3 Einsätzen für Ø 1,6 mm, Ø 2,4 mm und Ø 3,2 mm

for sharpening short tungsten electrodes, length 19 cm, with 3 inserts for Ø 1,6 mm, Ø 2,4 mm and Ø 3,2 mm

bis Ø 3,2 mm, *up to Ø 3,2 mm* **Best.-Nr. 556342**

Aluminium-Klebeband, *aluminium adhesive tape*



Gerband 712, bestehend aus 99,5 % Reinaluminium. Hochvernetzter Polyacrylatkleber für beste Klebekraft. Lösungsmittelfrei und frei von Schwermetallverbindungen. Hitzebeständig bis 180°C (kurzzeitig), welche bei kurzzeitiger Einwirkung, die Haftfähigkeit nochmals erhöht.

***Gerband 712**, consists of 99,5% all-aluminium foil. Highly crosslinked polyacryl adhesive for the best adhesive binding. Solvent-free. Temperature resistance up to 180 °C (for short time), with this temperature, used for short time, the adhesive binding is getting better once again.*

Rolle á 50 m, *50 m per roll*

30 mm breit	**Best.-Nr. 85225**	75 mm breit	**Best.-Nr. 85228**
38 mm breit	**Best.-Nr. 85226**	100 mm breit	**Best.-Nr. 85229**
50 mm breit	**Best.-Nr. 85227**		

Wolfram-Schweißelektroden nach ISO 6848,

tungsten welding electrodes according to ISO 6848

zu verwenden bei Wolfram-Schutzgasschweißen (WIG), Plasma-Schmelzschneiden und verwandte Verfahren, alle Elektroden entsprechen der DIN EN 26848, Standardlänge 175 mm.

for tungsten protective gas welding, plasma fusion cutting and related methods, all electrodes to DIN EN 26848, standard length 175 mm

WL 15

Gold, *gold*



Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell	• un- und hochlegierter Stahl • Aluminiumlegierungen • Kupferlegierungen • Nickellegierungen • Titanlegierungen • Magnesiumlegierungen	• 1,5 % Lanthan • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• universally applicable	*• unalloyed and high alloyed steel* *• aluminium alloys* *• copper alloys* *• nickel alloys* *• titanium alloys* *• magnesium alloys*	*• 1,5 % lanthanum* *• radiation free* *• very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 562100**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 562240**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 562160**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 562320**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 562200**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 562400**

WL 20

Blau, *blue*



Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell • Hauptanwendung im automatisierten Schweißen	• wie oben	• 2 % Lanthan • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• universally applicable *• mostly in automatic welding machines*	*• see above*	*• 2 % lanthanum* *• radiation free* *• very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 567160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 567240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 567200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 567320**

WC 20

Grau, *grey*



Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universelle Standardelektrode	• wie oben	• 2 % Cerium • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• universally applicable	*• see above*	*• 2 % cerium* *• radiation free* *• very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 565161**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 565240**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 565160**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 565320**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 565200**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 565321**

WT 20
Rot, *red*

Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell	• un- und hochlegierter Stahl • Titanlegierungen • Nickellegierungen • Kupferlegierungen	• 2 % Thorium • **schwach radioaktiv, daher NICHT STRAHLUNGSFREI** • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• *universally applicable*	• *unalloyed and high alloyed steel* • *titanium alloys* • *nickel alloys* • *copper alloys*	• *2 % thorium* • ***slightly radioactive, NOT RADIATIONLESS*** • *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*



Ø 1,0 mm	**Best.-Nr. 563100**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 563240**
Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 563160**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 563320**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 563200**	Ø 4,0 mm	**Best.-Nr. 563400**

WR 02
Türkis, *turquoise*

Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell	• un- und hochlegierter Stahl • Aluminiumlegierungen • Kupferlegierungen • Nickellegierungen • Titanlegierungen • Magnesiumlegierungen	• seltene Erden • strahlungsfrei • sehr gut in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• *universally applicable*	• *unalloyed and high alloyed steel* • *aluminium alloys* • *copper alloys* • *nickel alloys* • *titanium alloys* • *magnesium alloys*	• *rare earths* • *radiation free* • *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 566160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 566240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 566200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 566320**

Lymox
Pink, *pink*

Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• universell • einsetzbar beim Handschweißen und im Schweißautomat	• wie oben • jedoch ebenfalls sehr gut für Aluminium	• seltene Erden • strahlungsfrei • **hervorragend** in Zündung/ Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität
• *universally applicable* • *also for manual welding as well as in automatic welding machines*	• *see above* • *but also for aluminium*	• *rare earths* • *radiation free* • ***excellent*** *in ignition, reignition, service life, arc quality*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 561160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 561240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 561200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 561320**

WP
Grün, *green*

Anwendung *application*	Einsatz *range of use*	Eigenschaften *characteristics*
• Standardelektrode für Alu	• Aluminiumlegierungen	• rein Wolfram • strahlungsfrei
• *applicable for aluminium*	• *aluminium alloys*	• *all wolfram* • *radiation free*



Ø 1,6 mm	**Best.-Nr. 564160**	Ø 2,4 mm	**Best.-Nr. 564240**
Ø 2,0 mm	**Best.-Nr. 564200**	Ø 3,2 mm	**Best.-Nr. 564320**

Zubehör Plasma-Schneidbrenner PLC 60, *accessories for plasma cutting torch PLC 60*



Plasma-Elektroden, ***plasma electrodes***

Plasma-Elektrode HF, *plasma electrode HF*	**Best.-Nr. 8101011**
Plasma-Elektrode lang HF, *plasma electrode long HF*	**Best.-Nr. 8101006**

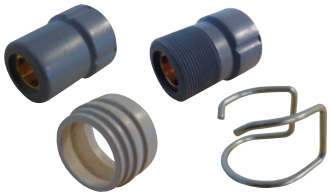


Luftverteiler, ***air diffuser*** **Best.-Nr. 8102001**



Plasma-Düsen, ***plasma nozzles*** Ø 1,0 mm

PLC 60	**Best.-Nr. 8102002**
PLC 60 HD	**Best.-Nr. 8102010**
PLC 60 bis 30 A mit Art.-Nr. 8101011, *up to 30 A*	**Best.-Nr. 8102012**
PLC 60 lang, *long*	**Best.-Nr. 8102013**
PLC 60 lang HD, *long HD*	**Best.-Nr. 8102014**
PLC 60 lang, bis 30 A mit Art.-Nr. 8101006, *long up to 30 A*	**Best.-Nr. 8102015**



Schutzkappe, ***protective cap*** **Best.-Nr. 8101020**

Schutzkappe mit Gewinde
protective cap *screw-on* **Best.-Nr. 8930010**

Federträger, ***spring holder*** **Best.-Nr. 8930011**

Abstandsfeder, ***spacer spring*** **Best.-Nr. 8020047**

Zubehör Plasma-Schneidbrenner PLC 150, *accessories for plasma cutting torch PLC 150*



Gasverteiler (Messing) (Luftverteiler)
gas distributor (brass) (air diffuser) **Best.-Nr. 9102002**



O-Ring, ***O-ring*** **Best.-Nr. 9170178**



Plasma-Elektroden, ***plasma electrodes***

Plasma-Elektrode HF	**Best.-Nr. 9101010**
Plasma-Elektrode, lang HF, max. 50 A *long HF, max. 50 A*	**Best.-Nr. 9101015**



Swirlring (Diffusor), ***swirlring (diffuser)*** **Best.-Nr. 9102001**



Plasma-Düsen, ***plasma nozzles***

Ø 1,10 mm	**Best.-Nr. 9102010**
Ø 1,30 mm	**Best.-Nr. 9102011**
Ø 1,60 mm	**Best.-Nr. 9102012**
Ø 1,80 mm	**Best.-Nr. 9102013**
Ø 3,00 mm	**Best.-Nr. 9102014**
lang, Ø 1,10 mm, max. 50 A, *long Ø 1,10 mm, max. 50 A*	**Best.-Nr. 9102020**



Schutzkappe, ***safety cap*** **Best.-Nr. 9101020**

Abstandsfeder, ***spacer spring*** **Best.-Nr. 9020009**

Abstandsstück mit 2 Spitzen
spacer with 2 points PLC 150 **Best.-Nr. 9010005**



16.

Pneumatikzubehör

pneumatic accessories

Verschlusskupplungen
end couplings

Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7 — **16.** 2
low pressure range 50, nominal diameter 2,7

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0 — **16.** 3
low pressure range 90, nominal diameter 5,0

Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2 — **16.** 4
low pressure range 100, nominal diameter 7,2

Niederdruckserie 126, Nennweite 7,8 — **16.** 5
low pressure range 126, nominal diameter 7,8

Sicherheits-Entlüftungskupplungen
safety couplings

BiTec Serie 125.F, Nennweite 7,8 — **16.** 6
BiTec range 125.F, nominal diameter 7,8

Serie 125.C, Nennweite 7,8 — **16.** 7
range 125.C, nominal diameter 7,8

Pneumatikzubehör
pneumatic accessories

Verteiler / Reduktionen — **16.** 8
distributor / reducing joints

Doppelnippel — **16.** 8
hexagonal nipple

Winkel / T-Stück — **16.** 8
elbow / T-piece

Verschraubungen
threaded joints

Gewindetüllen — **16.** 9
threaded tails

Schlauchtüllen / Überwurfmutter — **16.** 9
tube tails / union nut

Schlauchverbinder — **16.** 9
tube connectors

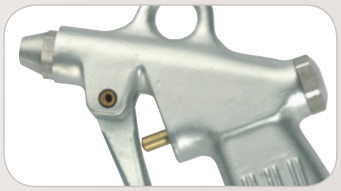
Schlüsselmuffe — **16.** 9
bushing

Ausblaspistolen
blow-out guns and accessories

Ausblaspistolen und Zubehör — **16.** 10
blow-out guns and accessories



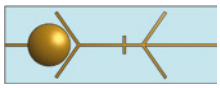




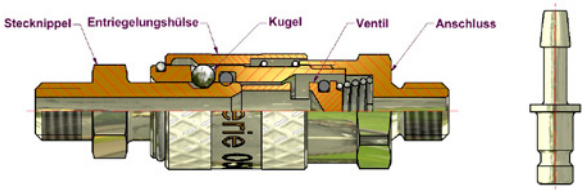
Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7

low pressure range 50, nominal diameter 2.7

einseitig absperrend, vernickelte Ausführung



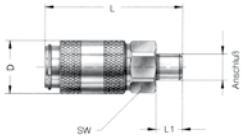




TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 3-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

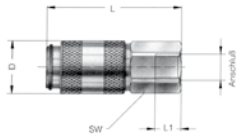
ANWENDUNGSBEREICHE:
- Schweißtechnik
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing vernickelt
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Messing vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



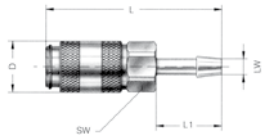
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	10	28	7	12	**Best.-Nr. 111001**
M5	10	26	5	9	**Best.-Nr. 111002**



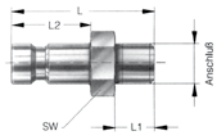
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	10	28	7	12	**Best.-Nr. 111003**
M5	10	26	5	9	**Best.-Nr. 111004**



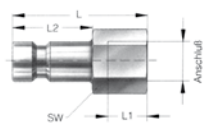
Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
3 mm	10	35	13	9	**Best.-Nr. 111005**
4 mm	10	35	13	9	**Best.-Nr. 111006**
5 mm	10	35	13	9	**Best.-Nr. 111007**



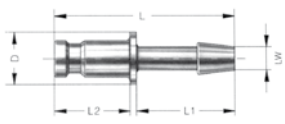
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	11	20	7	10	**Best.-Nr. 111008**
M5	7	18	5	10	**Best.-Nr. 111009**



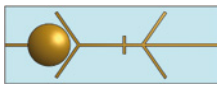
Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	12	19	7	10	**Best.-Nr. 111010**
M5	7	17	5	10	**Best.-Nr. 111011**



Stecktüllen, *push-on tails*

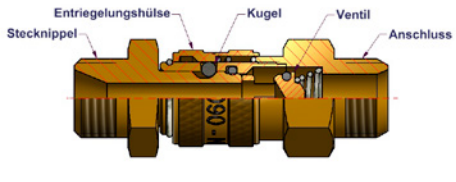
	D	l	L1	L2	
3 mm	7	24	13	10	**Best.-Nr. 111012**
4 mm	7	24	13	10	**Best.-Nr. 111014**
5 mm	7	24	13	10	**Best.-Nr. 111015**



einseitig absperrend,
Messing Ausführung

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0

low pressure range 90, nominal diameter 5,0







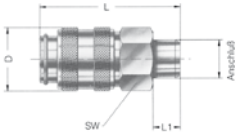
TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 5-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Schweißtechnik
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Messing
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

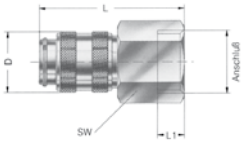
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	16	36	7	14	**Best.-Nr. 110010**
1/4“	16	38	9	17	**Best.-Nr. 110011**
3/8“	16	38	9	19	**Best.-Nr. 110012**



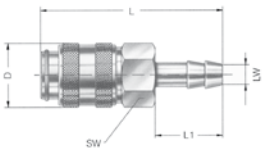
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/8“	16	36	7	14	**Best.-Nr. 110013**
1/4“	16	38	7,5	17	**Best.-Nr. 110014**
3/8“	16	38	7,5	19	**Best.-Nr. 110015**



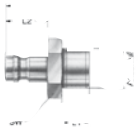
Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
4 mm	16	46	17	14	**Best.-Nr. 110016**
6 mm	16	46	17	14	**Best.-Nr. 110017**
9 mm	16	46	17	14	**Best.-Nr. 110018**



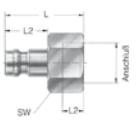
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	14	25	7	14	**Best.-Nr. 120050**
1/4“	17	28	9	14	**Best.-Nr. 120051**
3/8“	19	28	9	14	**Best.-Nr. 120052**



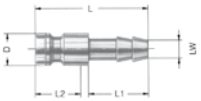
Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	14	25	6	14	**Best.-Nr. 120053**
1/4“	17	26	7	14	**Best.-Nr. 120054**
3/8“	19	27	8	14	**Best.-Nr. 120055**



Stecktüllen, *push-on tails*

	D	L	L1	L2	
4 mm	9	32	17	14	**Best.-Nr. 120056**
6 mm	9	32	17	14	**Best.-Nr. 120057**
9 mm	10	33	17	14	**Best.-Nr. 120058**

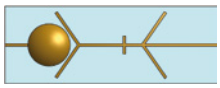


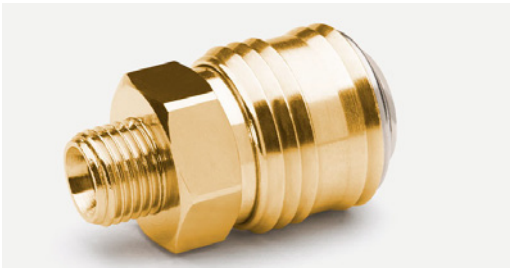
MADE IN GERMANY

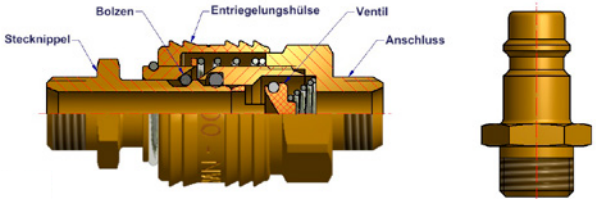
Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2

low pressure range 100, nominal diameter 7,2

einseitig absperrend, Messing Ausführung



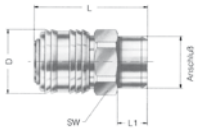




TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 2-Punkt Verriegelung mit Bolzen
- Druckbereich 0 - 35 bar

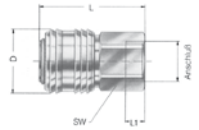
ANWENDUNGSBEREICHE:
- Druckluft
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 301
- Verriegelungsbolzen: AISI 316
- Stecknippel: Messing
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



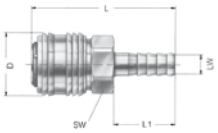
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8”	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110000**
1/4“	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110001**
3/8“	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110002**
1/2“	26	46	12	24	**Best.-Nr. 110003**



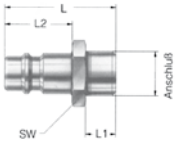
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/4“	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110004**
3/8“	26	43	9	22	**Best.-Nr. 110005**
1/2“	26	46	12	24	**Best.-Nr. 110006**



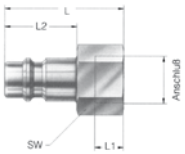
Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
6 mm	26	59	25	22	**Best.-Nr. 120001**
9 mm	26	59	25	22	**Best.-Nr. 120002**
13 mm	26	59	25	22	**Best.-Nr. 120003**



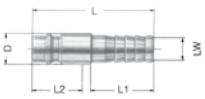
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	14	31	7	20	**Best.-Nr. 120100**
1/4“	17	33	9	20	**Best.-Nr. 120200**
3/8“	19	33	9	20	**Best.-Nr. 120300**
1/2“	22	38	12	20	**Best.-Nr. 120350**



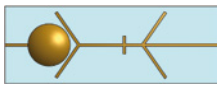
Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8“	14	30	6	20	**Best.-Nr. 120400**
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120500**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120600**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120650**



Stecktüllen, *push-on tails*

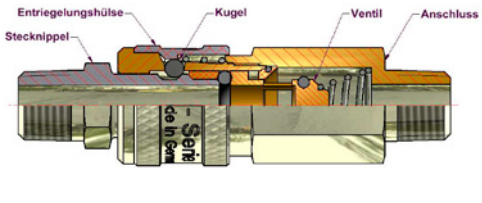
	L	L1	L2	D	
4 mm	48	25	20	12	**Best.-Nr. 110200**
6 mm	48	25	20	12	**Best.-Nr. 110300**
9 mm	48	25	20	12	**Best.-Nr. 110600**
13 mm	48	25	20	15	**Best.-Nr. 110900**

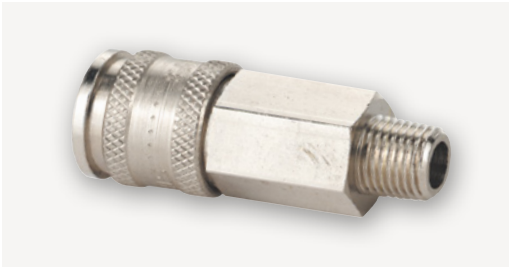


einseitig absperrend,
vernickelte Ausführung

Niederdruckserie 126, Nennweite 7,8

low pressure range 126, nominal diameter 7,8





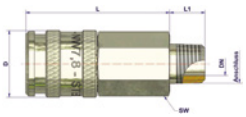
TECHNIK
- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 5-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Schweißtechnik, Druckluft, Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Anschlüsse, Grundkörper, Ventil und Sperrscheibe: vernickelt
- Entriegelungshülse: Stahl gehärtet
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Stahl gehärtet
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

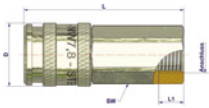
Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings – external thread*

	D	L	L1	SW	
R1/4“	46	61	12	19	**Best.-Nr. 125001**
R3/8“	46	61	9	19	**Best.-Nr. 125003**
R1/2“	46	61	12	24	**Best.-Nr. 125002**



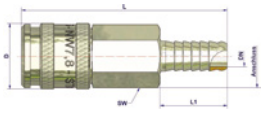
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings – internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/4“	46	57,5	9	19	**Best.-Nr. 125005**
3/8“	46	59,5	9	19	**Best.-Nr. 125007**
1/2“	46	60	12	24	**Best.-Nr. 125004**



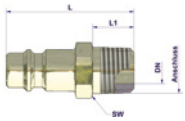
Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings – hose connection*

	D	L	L1	SW	
6 mm	46	72	23,5	19	**Best.-Nr. 125060**
8 mm	46	72	23,5	19	**Best.-Nr. 125091**
9 mm	46	72	23,5	19	**Best.-Nr. 125090**
10 mm	46	72	23,5	19	**Best.-Nr. 125092**
13 mm	46	72	23,5	19	**Best.-Nr. 125093**



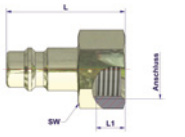
Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

	SW	L	L1	L2	
R1/4“	17	33	9	20	**Best.-Nr. 125094**
R3/8“	17	37	9	20	**Best.-Nr. 125095**
R1/2“	22	43	12	20	**Best.-Nr. 125096**



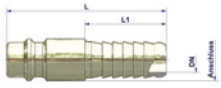
Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple – internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 125097**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 125098**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 125099**



Stecktüllen, *push-on tails*

	D	L	L1	L2	
6 mm	48	23,5	20	12	**Best.-Nr. 125061**
8 mm	48	23,5	20	12	**Best.-Nr. 125062**
9 mm	48	23,5	20	12	**Best.-Nr. 125063**
10 mm	48	23,5	20	12	**Best.-Nr. 125064**
13 mm	48	23,5	20	15	**Best.-Nr. 125065**

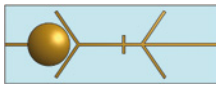


MADE IN GERMANY

BiTec Serie 125.F, Nennweite 7,8

BiTec range 125.F, nominal diameter 7,8

einseitig absperrend, vernickelte Ausführung



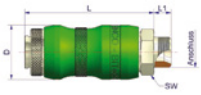


Verhindert den gefährlichen Peitschenhiebeffekt! Die Kupplungen lassen sich mit allen Steckern mit europäischem Standard-Industrieprofil NW 7,2 oder NW 7,8 schalten. Durch ein patentiertes Verfahren lässt sich die Kupplung drucklos schalten, somit ist ein druckloses einkuppeln möglich (Stecker muss nicht gegen die stehende Luftsäule eingedrückt werden).

TECHNIK
- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- die Kupplung weist ein ergonomisches Schiebeventil auf, das zwei Funktionen enthält:
  1. Druckbeaufschlagung bei gleichzeitigem Sichern des Entriegelungsmechanismus bei verriegeltem Stecker
  2. leichtgängiges Entkoppeln vom Druck bei gleichzeitiger Entlüftung und Freigabe des Entriegelungsmechanismus
- alle Bewegungsabläufe werden mit wenig Kraft ausgeführt
- Druckbereich 0 - 20 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

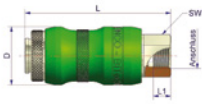
WERKSTOFFE
- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Entriegelungshülse: Stahl gehärtet und vernickelt
- Schiebehülse: Aluminium grün eloxiert
- Federn: aus 1.4310
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



Kupplung - Außengewinde

couplings – external thread

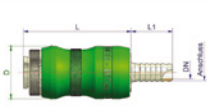
	D	L	L1	SW	
R1/4“	30	71	12	19	**Best.-Nr. 125010**
R3/8“	30	72	13	19	**Best.-Nr. 125011**
R1/2“	30	75	17	22	**Best.-Nr. 125012**



Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228

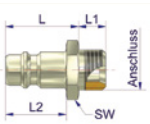
couplings – internal thread, according to DIN ISO 228

	D	L	L1	SW	
1/4“	30	75	9	19	**Best.-Nr. 125013**
3/8“	30	75	9	19	**Best.-Nr. 125014**
1/2“	30	80	12	24	**Best.-Nr. 125015**



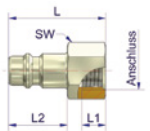
Kupplung – mit Schlauchtülle, *couplings – with hose connection*

	D	L	L1	DN	
6 mm	30	61	23,5	4,8	**Best.-Nr. 125016**
8 mm	30	61	23,5	6,5	**Best.-Nr. 125017**
9 mm	30	61	23,5	7,3	**Best.-Nr. 125018**
10 mm	30	61	23,5	7,8	**Best.-Nr. 125019**
13 mm	30	61	23,5	11	**Best.-Nr. 125020**



Stecknippel – Außengewinde, *push-on nipple – external thread*

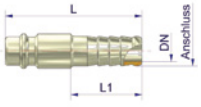
	SW	L	L1	L2	
R1/4“	14	37	12	20	**Best.-Nr. 120015**
R3/8“	17	37	12	20	**Best.-Nr. 120016**
R1/2“	22	43	17	20	**Best.-Nr. 120017**



Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228

push-on nipple – internal thread, according to DIN ISO 228

	SW	L	L1	L2	
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120018**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120019**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120020**

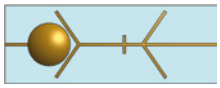


Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	DN	
6 mm	46	23,5	4,8	**Best.-Nr. 120021**
8 mm	46	23,5	6,5	**Best.-Nr. 120022**
9 mm	46	23,5	7,3	**Best.-Nr. 120023**
10 mm	46	23,5	7,8	**Best.-Nr. 120024**
13 mm	46	23,5	7,8	**Best.-Nr. 120025**

MADE IN GERMANY

Sicherheits-Entlüftungskupplungen, *safety couplings*



einseitig absperrend, vernickelte Ausführung

Serie 12S.C, Nennweite 7,8
range 12S.C, nominal diameter 7,8

TECHNIK
- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- durch Schieben der Entriegelungshülse in Richtung 1 wird der Stecker von der Druckleitung getrennt
- der Stecker wird in der Entlüftungsstellung arretiert und der eventuelle Restdruck aus der Leitung abgebaut
- liegt am Stecker kein Druck mehr an, kann die Entriegelungshülse in Richtung 2 geschoben werden, um den Stecker zu entnehmen
- die ergonomisch gestaltete Entriegelungshülse aus Kunststoff gestattet einen hohen Betätigungskomfort
- des Weiteren hemmt der Kunststoff das Verkratzen von Oberflächen bei eventuellem Kontakt
- Druckbereich 0 - 10 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk



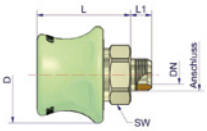
Verhindert den gefährlichen Peitschenhiebeffekt! Die Kupplungen lassen sich mit allen Steckern mit europäischem Standard-Industrieprofil NW 7,2 oder NW 7,8 schalten.

WERKSTOFFE KUPPLUNG
- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Entriegelungshülse: aus Polypropylen
- Federn: aus 1.4310
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

Kupplung - Außengewinde, nach DIN ISO 228 mit 60° Dichtkonus

couplings – external thread, according to DIN ISO 228 with 60° dense cone

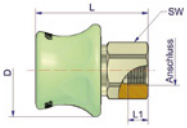
	D	L	L1	SW	DN	
1/4“	40	40	8	22	7,8	**Best.-Nr. 120004**
3/8“	40	40	9	22	10,2	**Best.-Nr. 120005**
1/2“	40	40	10,5	24	11	**Best.-Nr. 120006**



Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228

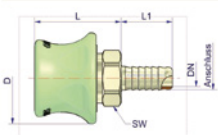
couplings – internal thread, according to DIN ISO 228

	D	L	L1	SW	
1/4“	40	53	12	22	**Best.-Nr. 120007**
3/8“	40	53	12	22	**Best.-Nr. 120008**
1/2“	40	56	14	24	**Best.-Nr. 120009**



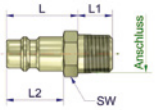
Kupplung – mit Schlauchtülle, *couplings – with hose connection*

	D	L	L1	SW	DN	
6 mm	40	39,5	23,5	22	4,8	**Best.-Nr. 120010**
8 mm	40	39,5	23,5	22	6	**Best.-Nr. 120011**
9 mm	40	39,5	23,5	22	7,3	**Best.-Nr. 120012**
13 mm	40	39,5	23,5	22	11	**Best.-Nr. 120014**



Stecknippel – Außengewinde, *push-on nipple – external thread,*

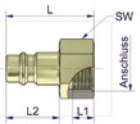
	SW	L	L1	L2	
R1/4“	14	37	12	20	**Best.-Nr. 120015**
R3/8“	17	37	12	20	**Best.-Nr. 120016**
R1/2“	22	43	17	20	**Best.-Nr. 120017**



Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228

push-on nipple – internal thread, according to DIN ISO 228

	SW	L	L1	L2	
1/4“	17	33	8	20	**Best.-Nr. 120018**
3/8“	19	33	8	20	**Best.-Nr. 120019**
1/2“	24	36	10	20	**Best.-Nr. 120020**



Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	DN	
6 mm	46	23,5	4,8	**Best.-Nr. 120021**
8 mm	46	23,5	6,5	**Best.-Nr. 120022**
9 mm	46	23,5	7,3	**Best.-Nr. 120023**
10 mm	46	23,5	7,8	**Best.-Nr. 120024**
13 mm	46	23,5	7,8	**Best.-Nr. 120025**





Verteiler komplett mit Kupplungen NW 7,2, *distributor inc. coupling NW 7,2*

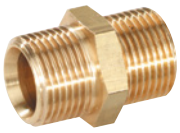
Anschluss Innengewinde, *connection internal thread*

mit 2 Abgängen *with 2 exits*	1/4“ rechts	**Best.-Nr. 110224**
	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110225**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110226**
mit 3 Abgängen *with 3 exits*	1/4“ rechts	**Best.-Nr. 110334**
	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110335**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110336**

Verteiler ohne Kupplungen, *distributor without couplings*

Anschluss Innengewinde, *connection internal thread*

mit 2 Abgängen *with 2 exits*	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110028**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110029**
mit 3 Abgängen *with 3 exits*	3/8“ rechts	**Best.-Nr. 110038**
	1/2“ rechts	**Best.-Nr. 110039**



Reduktionen, *reducing joints*

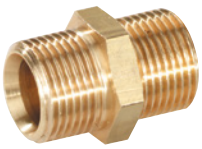
2 Außengewinde mit Sechskant, *2 external threads, hexagonal*

1/4“ x 3/8“	**Best.-Nr. 325230**
1/8“ x 1/4“	**Best.-Nr. 325120**
3/8“ links x 1/4“ rechts	**Best.-Nr. 320331**
1/2“ x 3/8“	**Best.-Nr. 320440**



Außen- und Innengewinde mit Sechskant, *external and internal thread, hexagonal*

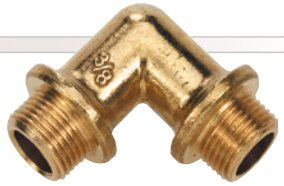
1/8“ rechts innen x 1/4“ rechts außen	**Best.-Nr. 325121**
1/8“ rechts innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325122**
1/4“ rechts innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325123**
3/8“ rechts innen x 1/2“ rechts außen	**Best.-Nr. 325124**
3/4“ rechts innen x 1/2“ rechts außen	**Best.-Nr. 325125**
1/8“ rechts innen x 1/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325126**
3/8“ rechts innen x 1/4“ rechts außen	**Best.-Nr. 325127**
1/2“ rechts innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325128**
1/4“ links innen x 3/8“ rechts außen	**Best.-Nr. 325129**
1/4“ links innen x 3/8“ links außen	**Best.-Nr. 325130**
3/8“ links innen x 3/8“ links außen	**Best.-Nr. 325131**



Doppelnippel, *hexagonal nipple*

mit beidseitigen Innenkonus 45°, *with both-sided inner cone 45°*

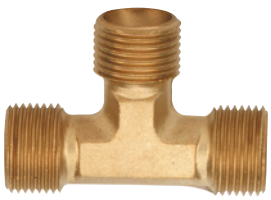
1/4“ rechts x 1/4“ rechts	**Best.-Nr. 320220**
3/8“ rechts x 3/8“ rechts	**Best.-Nr. 320330**
3/8" rechts x 3/4" rechts	**Best.-Nr. 320334**
1/2" rechts x 1/2" rechts	**Best.-Nr. 320335**
1/2" rechts x 3/4" rechts	**Best.-Nr. 320336**
1/4“ links x 1/4“ links	**Best.-Nr. 320221**
3/8“ links x 3/8“ rechts	**Best.-Nr. 320332**
3/8“ links x 3/8“ links	**Best.-Nr. 320333**



Winkel, *elbow*

90° mit 45° Innenkonus, *90° with inner cone 45°*

2 x 1/4“ rechts	**Best.-Nr. 320230**	2 x 1/2“ rechts	**Best.-Nr. 320223**
2 x 3/8“ rechts	**Best.-Nr. 320222**		



T-Stück, *T-piece*

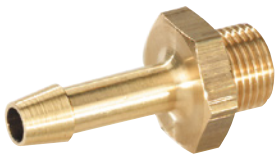
mit 45° Innenkonus, *with inner cone 45°*

3 x 1/4“	**Best.-Nr. 320224**	3 x 1/2“ rechts	**Best.-Nr. 320226**
3 x 3/8“	**Best.-Nr. 320225**		

Gewindetüllen, *threaded tails*

mit Innenkonus 45°, *with inner cone 45°*

1/8“ x	LW 4 mm	**Best.-Nr. 345011**	3/8“ x	LW 13 mm	**Best.-Nr. 345018**
1/8“ x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345012**	1/2“ x	LW 13 mm	**Best.-Nr. 345019**
1/4“ x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345013**	3/8" links x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345021**
1/4“ x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345014**	3/8" links x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345022**
3/8“ x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345016**	1/4" links x	LW 4 mm	**Best.-Nr. 345023**
3/8“ x	LW 9 mm	**Best.-Nr. 345017**	1/4" links x	LW 6 mm	**Best.-Nr. 345024**



Schlauchtüllen nach EN 1256, *tube tails according to EN 1256*

1/4“ x	4 mm	**Best.-Nr. 35021**	3/8“ x	6 mm	**Best.-Nr. 35024**
1/4“ x	6 mm	**Best.-Nr. 35022**	3/8“ x	8 mm	**Best.-Nr. 35025**
3/8“ x	4 mm	**Best.-Nr. 35023**	3/8“ x	9 mm	**Best.-Nr. 35026**



Schlauchtüllen nach EN 560, DIN 8542, *tube tails according to EN 560, DIN 8542*

1/8" x	4 mm	**Best.-Nr. 311206**	3/8“ x	3,5 mm	**Best.-Nr. 311305**
1/8" x	6 mm	**Best.-Nr. 311207**	3/8“ x	4 mm	**Best.-Nr. 311310**
1/4“ x	3,5 mm	**Best.-Nr. 311205**	3/8“ x	6 mm	**Best.-Nr. 311330**
1/4“ x	4 mm	**Best.-Nr. 311210**	3/8“ x	8 mm	**Best.-Nr. 311208**
1/4“ x	6 mm	**Best.-Nr. 311230**	3/8“ x	9 mm	**Best.-Nr. 311340**
1/4“ x	9 mm	**Best.-Nr. 311240***	1/2" x	6 mm	**Best.-Nr. 311350**
			1/2" x	9 mm	**Best.-Nr. 311360**



Überwurfmutter nach EN 560, DIN 8542, *union nut according to EN 560, DIN 8542*

G 1/8“,	rechts	**Best.-Nr. 310201**	G 1/8“,	links	**Best.-Nr. 310302**
G 1/4“,	rechts	**Best.-Nr. 310200**	G 1/4“,	links	**Best.-Nr. 310700**
G 3/8“,	rechts	**Best.-Nr. 310300**	G 3/8“,	links	**Best.-Nr. 310800**
G 1/2“,	rechts	**Best.-Nr. 310301**			

*G 1/4", rechts (passend zu Best.-Nr. 311240) **Best.-Nr. 310250**



Überwurfmutter gemäß Kennzeichnungspflicht nach EN 1256, *union nut according to EN 1256*

für Autogenschläuche nach ISO 3821, *for autogenous hoses acc. to ISO 3821*

G 1/4“, rechts	**Best.-Nr. 35050**
G 3/8“, rechts	**Best.-Nr. 35067**
G 3/8“, links	**Best.-Nr. 35068**



Schlauchverbinder, *tube connectors*

4 mm	**Best.-Nr. 345010**
6 mm	**Best.-Nr. 345030**
8 mm	**Best.-Nr. 345050**
9 mm	**Best.-Nr. 345040**



Schlüsselmuffe, *bushing*

2-Wege, als Verbindungsschraube, *2-way connecting screw*

1/8“	**Best.-Nr. 320227**
1/4“	**Best.-Nr. 320228**
3/8“	**Best.-Nr. 320229**



Druckluftschläuche siehe Bereich Nr. 07 “Autogen- und Druckluftschläuche“
air pressure hoses, refer to point (7) "Autogenous and air-pressure hoses"

Ausblaspistolen, *blow-out guns*



Ausblas-Set, *blow-out set*

bestehend aus 1 Kunststoff-Ausblaspistole, 2,5 m Spiralschlauch Made in USA, mit drehbaren Verschraubungen G 1/4 und Knickschutz, Ø 6 x 8 mm, montiert mit Einhandschnellkupplung G 1/4 i und Stecknippel G1/4 i (NW 7,2)

consisting of 1 synthetic blow-out gun, 2.5 m spiral hose Made in USA, with rotating screw fittings G 1/4, fitted with in-line quick coupling G 1/4 i and nipple G 1/4 I (NW 7,2)

Best.-Nr. 110050

Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Kunststoff, Pistolenform mit Verlängerung abschraubar und drehbar
synthetic, pistol-shape, with extension

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*	**Best.-Nr. 110065**
Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*	**Best.-Nr. 110066**
mit Stecknippel, *nipple*	**Best.-Nr. 110067**
ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*	**Best.-Nr. 110068**



Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Aluminium, Pistolenform mit Normaldüse Ø 1,5 mm
aluminium, pistol-shape, with nozzle/nipple

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*	**Best.-Nr. 401023**
mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*	**Best.-Nr. 401024**
mit Stecknippel, *nipple*	**Best.-Nr. 401025**
ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*	**Best.-Nr. 401026**

Zubehör für Ausblaspistolen, *accessories for blow-out guns*



Düsen, *nozzles*

Normaldüse Ø 1,5 mm, *normal nozzle Ø 1,5 mm* **Best.-Nr. 110080**



Verlängerung, *extension bow*

leicht gebogen, 150 mm, *bended*

Best.-Nr. 110087



passende Spiralschläuche finden Sie auf Seite 07.11
suitable spiral hoses on page 07.11

Schweißtechnisches Zubehör

sit
Schweiß & Industrietechnik
Franz Pignitter

Fax-Bestellung

Telefax: +43 (0)3148/23 134

Artikel-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Anzahl	Einzelpreis	Gesamtpreis

sit
Schweiß-& Industrietechnik
Franz Pignitter

A-8573 Kainach, Hadergasse 3
Tel.: +43 (0)3148/7406
Fax: +43 (0)3148/23 134
Handy: +43 (0)664/51 39 482
Mail: sit.pignitter@gmx.at
www.pignitter.at